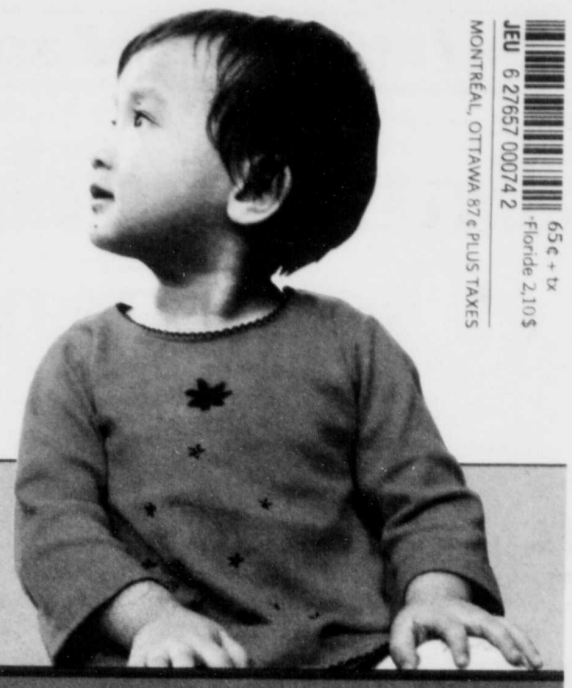
Le quotidien de la capitale | Jeudi 20 juillet 2006 | www.cyberpresse.ca | Québec, 110e année, n° 199

leSoleil

JEU 6 27657 00074 2
65¢ + tx
Floride 2,10 $
MONTRÉAL, OTTAWA 87¢ PLUS TAXES



AFFAIRES
Le « meilleur centre des congrès au monde » n'échappera pas à la privatisation → 20

ZOOM
Des problèmes de santé cachés dans 40 % des adoptions internationales → 6 et 7

Cafouillage à Beyrouth

L'ambassade canadienne à Beyrouth avait convoqué au port hier 2000 ressortissants pressés de fuir la poudrière libanaise. Un seul des sept bateaux affrétés était toutefois au rendez-vous, de sorte que 261 personnes seulement ont pu y monter. Devant ces ratés, Stephen Harper a décidé de « détourner » sur Chypre l'avion qui devait le ramener de Paris afin de rapatrier 120 réfugiés supplémentaires. Pendant ce temps, à Ottawa, le gouvernement ne cessait de tergiverser sur le sort des résidents permanents.

LA CRISE AU LIBAN
→ 2, 3, 4, 5 et 14

Une Canadienne embrasse son fils dans l'attente des secours au port de Beyrouth.
— PHOTO REUTERS



Entre désespoir et soulagement

Pierre-André Normandin
panormandin@lesoleil.com

Arab Abdul Hadi respire mieux. Sa femme et ses deux enfants ont quitté le Liban hier à bord du premier bateau à évacuer les ressortissants canadiens.

Khodr Assi, lui, suffoque dans son dépanneur de Québec. Sa femme et ses deux enfants demeurent coincés dans le sud du pays. Le gouvernement canadien refusait hier d'évacuer cette résidente permanente.

Et la famille El-Daher retient son souffle. Une dizaine de membres de cette famille coincés à Beyrouth et dans le nord du pays attendent l'ordre d'évacuation de l'ambassade canadienne au Liban.

Ces trois familles de Québec illustrent à elles seules les sentiments qui déchirent la communauté libanaise. Une semaine après les premières bombes israéliennes, l'attente est de plus en plus difficile.

Son cellulaire à portée de la main, Arab Abdul Hadi attend impatiemment des nouvelles de sa femme. Selon des proches présents à l'embarquement, Hana Saab et leurs deux enfants font bel et bien partie des 261 premiers Canadiens évacués grâce aux sept navires loués par le gouvernement.

Quand les deux sœurs d'Hana Saab ont confirmé l'avoir vue entrer dans le bateau, la tension a immédiatement chuté dans le domicile familial de Vanier. «Je vais vraiment être soulagé quand ils vont arriver à Montréal, mais au moins ils sont partis», a indiqué le Libanais d'origine vivant à Québec depuis une trentaine d'années.

Arab Abdul Hadi n'a pas ménagé ses efforts pour s'assurer que sa famille puisse quitter le Liban rapidement. «D'une certaine façon, je me considère chanceux. J'ai envoyé plusieurs courriels pour que l'ambassade soit au courant que mes enfants sont là», relate-t-il.

L'homme remercie aujourd'hui l'alphabet... Car selon le témoignage des sœurs de sa femme, les autorités canadiennes auraient sélectionné les premières personnes à partir en fonction de leur nom de famille.

COLÈRE

Tous n'ont toutefois pas la même chance. Khodr Assi ne décolère pas à la suite de la décision du Canada — annoncée mardi —, de laisser au Liban ses résidents permanents. Sa femme et ses deux enfants de un et trois ans vivent sous les bombes israéliennes depuis une semaine. Et leur sort ne semble pas près de s'améliorer.

En appelant aux Affaires étrangères hier, Khodr Assi n'en croyait pas ses oreilles. On lui a répondu que sa famille devrait attendre avant d'être évacuée. «Attendre quoi ? Attendre le pire ?» rage au bout du fil l'homme de Québec.

Terrifié par la mort de la famille montréalaise décimée en fin de semaine dernière, l'homme refuse de voir sa femme prendre la route vers Beyrouth.

Présente au Canada depuis quatre ans, sa conjointe est résidente permanente, l'étape avant d'obtenir la citoyenneté. Leurs deux enfants nés au Canada ont la nationalité canadienne, mais la famille refuse de voir ses deux bambins de un et trois ans voyager seuls...

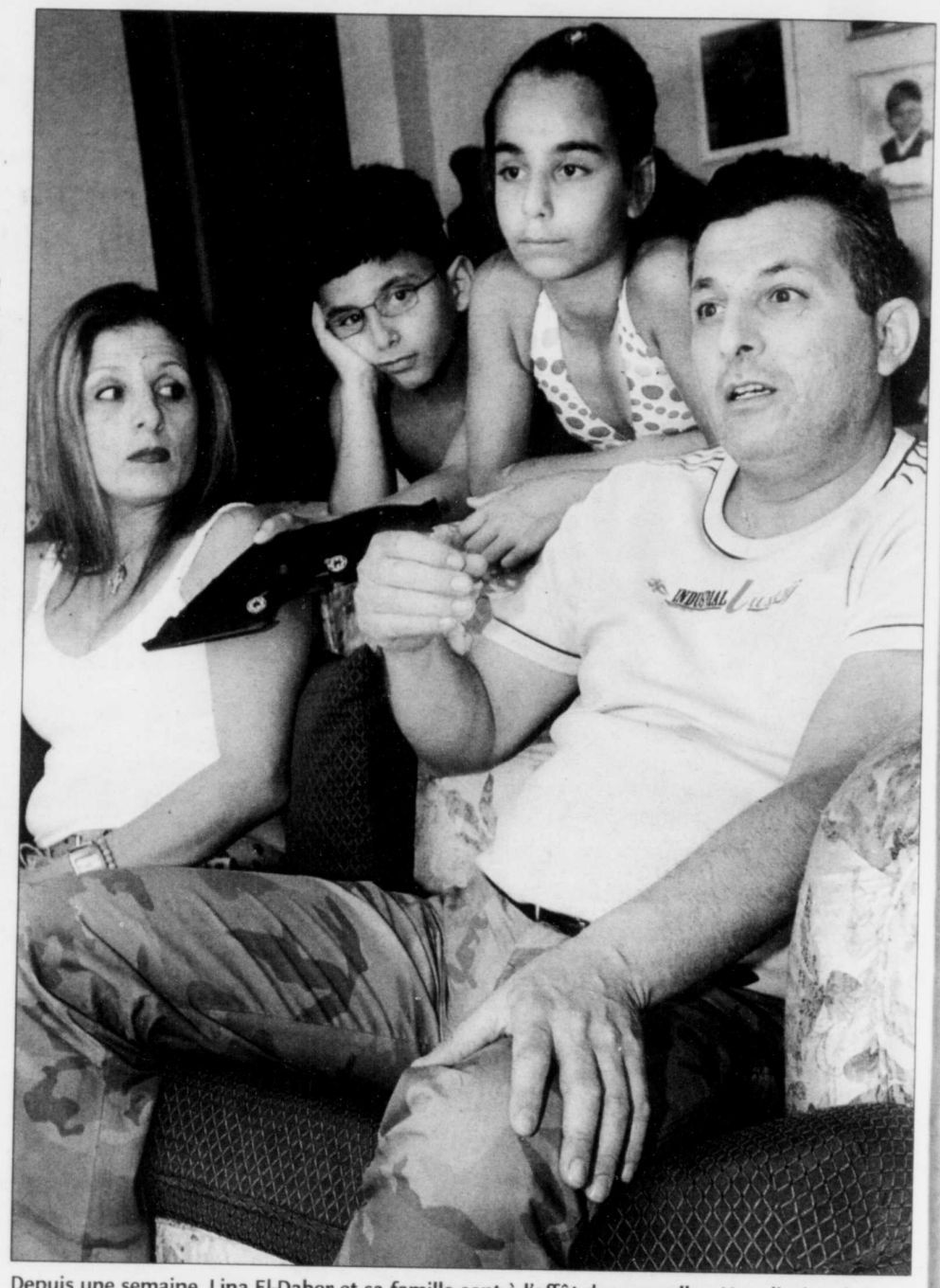
LIBAN EN DIRECT

Pour Lina El-Daher, le monde a cessé de tourner avec les premiers obus sur son pays d'origine. Pas moins de 11 membres de sa famille sont actuellement en visite au Liban. Elle-même et son frère Rachid devaient se rendre sous peu dans le pays coincé entre la Syrie et Israël. L'intervention d'Israël en aura toutefois décidé autrement.

Depuis une semaine maintenant, Lina El-Daher demeure collée à son téléviseur, synthonisé en permanence sur la LBC (Lebanese broadcasting corporation), équivalent libanais d'Al-Jazeera. Question de prendre un peu de soleil, la femme s'accorde une pause sur le balcon de son appartement de Sainte-Foy. Mais elle monte le volume de la télévision afin de ne rien manquer.

Tous les jours depuis le début de la crise, elle parle à sa sœur, Caroline Raphaël, coincée à Beyrouth. Du balcon de son appartement, la citoyenne canadienne est aux premières loges pour assister aux bombardements israéliens sur la capitale du Liban.

Si Lina El-Daher se réjouit de l'évacuation imminente de ses proches, dont son père, elle regrette amèrement la destruction de son pays. «Ils vont faire reculer le Liban de 30 ans», lance-t-elle, estomaquée par les images diffusées par son téléviseur.



Depuis une semaine, Lina El-Daher et sa famille sont à l'affût des nouvelles. Une dizaine de leurs proches attendent l'ordre d'évacuation de l'ambassade au Liban. — PHOTO LE SOLEIL, PATRICE LAROCHE







Hana Saab et ses enfants font partie des 261 premiers Canadiens qui ont pu quitter Beyrouth hier à destination de Chypre.

Harper va «cueillir» 120 Canadiens à Chypre

Presse canadienne

PARIS — Changeant radicalement de cap, le premier ministre Stephen Harper s'est envolé hier pour Chypre, au lieu de rentrer à Ottawa comme prévu. Après un vol de moins de quatre heures, il est arrivé à Larnaka en soirée, avec l'intention de ramener avec lui, à bord de son avion officiel, près de 120 ressortissants canadiens évacués du Liban.

«Compte tenu de la gravité de la situation et de notre proximité relative de Chypre, j'ai décidé de prendre l'avion des Forces canadiennes dans lequel nous voyageons pour faire rentrer au pays des personnes évacuées», avait annoncé M. Harper quelques instants avant de se diriger vers l'aéroport.

L'avion volera avec un personnel réduit, ajoutait-il, soulignant que les journalistes qui ont suivi sa tournée européenne devraient rentrer au Canada à bord de vols commerciaux. M. Harper a nié que ce «vol humanitaire» constituait une manière de faire taire les critiques entourant sa gestion de la crise libanaise.

M. Harper a confirmé son changement d'itinéraire quelques heures après avoir déjeuné à l'Élysée avec le président français Jacques Chirac. M. Harper est arrivé à Larnaka à bord d'un Airbus A310 des Forces canadiennes avec son épouse et une poignée de membres de son personnel. Il n'a pas quitté immédiatement l'avion, où il prévoyait passer la nuit. Il a reçu le ministre chypriote des Affaires étrangères, George Lilikas, à bord de l'avion.

Les 261 premiers Canadiens évacués à bord d'un traversier nolisé par le Canada seront, à leur arrivée à Chypre, transportés à l'aéroport, où ils rencontreront M. Harper à bord de son avion. Leur bateau était attendu à 6 h 30, heure locale.

On avait d'abord dit que M. Harper se rendrait aux quais ce matin pour aller à la rencontre des Canadiens. Mais un haut fonctionnaire canadien a expliqué que le premier ministre ne pourrait pas quitter l'aéroport, situé à cinq kilomètres du port, parce que cela accroîtrait le fardeau des diplomates et du personnel de sécurité qui travaille déjà avec acharnement à l'évacuation. Ce serait «inapproprié», a affirmé le fonctionnaire.

L'Airbus est équipé d'une paire de lits simples et de quartiers d'habitation que le fonctionnaire a comparé à «une boîte». L'avion peut accueillir 100 autres passagers.

Quelques Canadiens étaient déjà arrivés à Chypre à bord d'un navire britannique, hier soir, portant leur nombre sur place à un peu plus d'une vingtaine.

OLMERT EXPRIME SON CHAGRIN

Hier matin, le premier ministre canadien avait reçu un appel du premier ministre israélien Ehoud Olmert. «Il m'a exprimé le profond chagrin qu'a suscité la mort des Canadiens au Liban et il m'a assuré que les Forces israéliennes feront de leur mieux pour permettre l'évacuation des Canadiens pris dans cette terrible situation», a raconté M. Harper.

Un seul bateau au rendez-vous

Pierre-André Normandin
panormandin@lesoleil.com

L'évacuation des ressortissants canadiens a débuté dans la confusion la plus totale hier. À Beyrouth, seules 261 des 2000 personnes convoquées au port ont pu partir. Pendant ce temps à Ottawa, le gouvernement ne cessait de tergiverser sur le sort des résidents permanents.

Contredisant le ministère des Affaires étrangères, le ministre des Transports, Lawrence Cannon, avait affirmé hier au cours d'une entrevue à NTR, le service radio de la Presse canadienne, que tous les résidents permanents seraient également évacués.

« La priorité est de ramener les Canadiens ici. Un Canadien est un Canadien », avait affirmé alors le ministre.

Pourtant, une porte-parole du ministère des Affaires étrangères avait soutenu le contraire au *Soleil*, une heure plus tôt. « Pour l'instant, notre priorité est de faciliter le départ des Canadiens, donc les gens qui ont la citoyenneté canadienne. Ensuite, les résidents permanents vont être transportés s'ils ont un membre de leur famille immédiate qui est canadien », a déclaré Anne-Marie Parent.

En soirée, cette position a finalement été confirmée aussi par une porte-parole du ministère des Transports.

JOURNÉE CHAOTIQUE

Au Liban, la situation était tout aussi confuse qu'à Ottawa. Dès 8 h, quelque 2000 personnes ont convergé vers le port de Beyrouth. L'ambassade avait convoqué ce groupe pour les évacuer à bord des sept navires loués par le gouvernement. Or, un seul bateau s'est présenté au rendez-vous, permettant d'évacuer 261 personnes.

Les 1800 autres Canadiens ainsi laissés en plan ont donc dû passer une nouvelle nuit dans la capitale libanaise. Ces rescapés ne perdront pas leur place, a promis une porte-parole du ministère des Affaires étrangères, et ils ont été hébergés dans un endroit climatisé pour la nuit.

La frustration de certains des rescapés qui n'ont pu évacuer le pays hier était à son comble.

« C'est humiliant, a dit Nada Sefian. Est-ce que c'est parce que nous sommes d'origine arabe ? Le gouvernement nous a demandés de lui faire confiance, et c'est comme ça que notre confiance est récompensée ? » Certains ont même chahuté l'ambassadeur canadien, l'empêchant de finir son discours.

La lenteur des autorités libanaises et le grand nombre de navires tentant d'évacuer les ressortissants étrangers auraient également contribué au retard du seul bateau canadien, le *Bleu Dawn*. Prévu en matinée, le départ des rescapés canadiens n'a eu lieu qu'à 21 h 35, heure de Beyrouth.

Le Canada a nolisé six appareils pour transporter les 2000 personnes qui devraient être évacuées chaque jour grâce aux sept navires.

L'évacuation des ressortissants canadiens pourrait ainsi prendre deux semaines puisque l'ambassade canadienne au Liban dénombre maintenant plus de 30 000 Canadiens inscrits. C'est trois fois plus que la semaine dernière, au début de la crise.

PAS D'AUTOBUS

Autre problème majeur, le gouvernement canadien n'arrive toujours pas à trouver des autobus pour transporter ses ressortissants coincés dans le sud du Liban. « La situation sécuritaire est particulièrement dangereuse. C'est plutôt difficile de rapatrier les gens du sud », a expliqué M^me^ Parent.

Pour l'instant, les Forces canadiennes n'ont reçu aucune demande d'assistance du ministère des Affaires étrangères pour l'évacuation des ressortissants canadiens.

Avec la Presse Canadienne



Seuls 261 des 2000 ressortissants canadiens convoqués hier au port de Beyrouth ont pu être évacués. — PHOTO AP

Liban : des milliers de personnes rapatriées

L'exode des étrangers à la suite des bombardements israéliens s'accélère

PRINCIPAUX PAYS CONCERNÉS

Canada
40 000 **ressortissants**
(216 évacués) 6 navires affrétés

Philippines
30 000 **ressortissants**
(200 évacués par car)

États-Unis
25 000 (1200 évacués par bateau et hélicoptère) 5 navires en route

Australie
25 000 (200 évacués) 1 navire en route

Royaume-Uni
22 000 (1700 évacués par bateau)

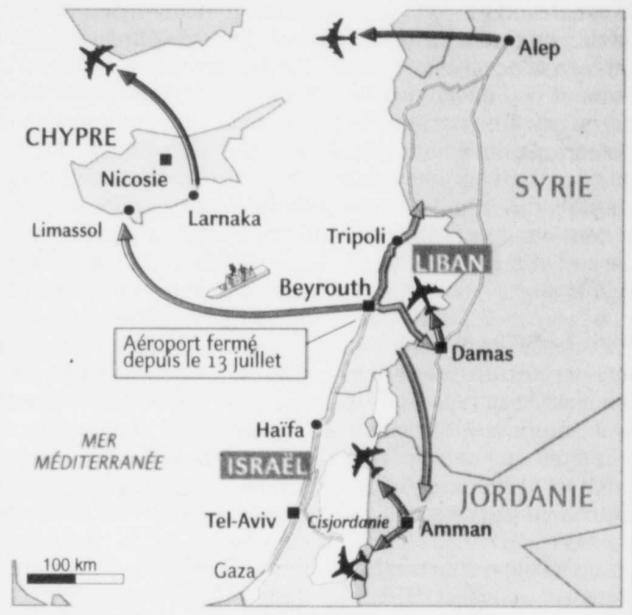
France
20 000 (800 évacués par *ferry*)
Le Mistral et 2 autres navires envoyés

Bangladesh
10 000 **ressortissants**

Danemark
7000 (3000 évacués)

Suède
4500 (500 évacués)

Égypte
2300 **évacués vers Damas et Amman**



Allemagne
2000 (700 évacués vers Damas)

Belgique
1800 (280 évacués)

Russie
1500 (270 évacués)
3 avions envoyés

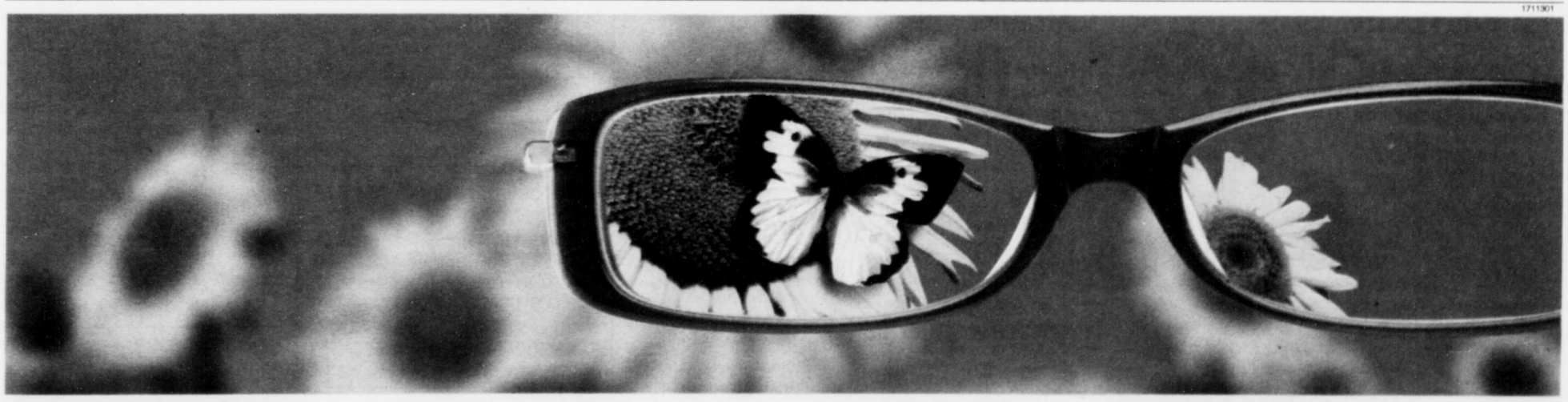
Moyens d'évacuation
Route Mer Air

Italie
1000 (550 évacués)

Espagne
550 (380 rapatriés)

INFOGRAPHIE AFP— LE SOLEIL

1711301



dépourvue... prenez rendez-vous au 833-1622
www.maranda.ca
maranda
OPTOMÉTRIE & SOINS VISUELS À PLACE LÉVIS
Y'a de quoi sourire depuis 30 ans !

Journée la plus sanglante

Agence France-Presse et Associated Press

BEYROUTH — Soixante-douze civils ont péri hier dans des bombardements israéliens aériens et navals au Liban, dont le dernier a visé un site du Hezbollah chiite libanais à Beyrouth, tandis que des milliers d'étrangers fuyaient le pays.

L'aviation israélienne a attaqué la nuit dernière le site d'un bunker dans le sud de Beyrouth, utilisé par des dirigeants du Hezbollah, a indiqué un porte-parole de l'armée.

La formation intégriste a affirmé qu'« aucun dirigeant ou membre » de ce parti n'avait été tué dans l'attaque, ajoutant que l'immeuble bombardé à Bourj Barajneh n'était qu'une mosquée en cours de construction.

Le premier ministre du Liban, Fouad Siniora, a accusé Israël de mener son pays « en enfer » en bombardant les infrastructures et les civils tout en n'infligeant « pratiquement aucun dommage au Hezbollah ». Il a solennellement réclamé un « cessez-le-feu immédiat » et une « aide humanitaire urgente ».

UNE GUERRE SANS LIMITE

L'offensive militaire israélienne, déclenchée le 12 juillet par la capture de deux soldats israéliens et la mort de huit à la frontière, a de fait provoqué une crise humanitaire au Liban et un exode massif.

Aussi bien Israël que le Hezbollah ont averti que le conflit, le plus grave depuis 25 ans, n'avait pas de limite dans le temps, témoignant de l'impasse dans les efforts diplomatiques engagés par l'ONU et l'Union européenne auprès des différentes parties au Moyen-Orient.

Les nombreuses frappes aériennes israéliennes sur les combattants du Hezbollah au Liban ont détruit 50 % de l'arsenal de l'organisation islamiste pro-iranienne, a annoncé un haut responsable militaire israélien, hier.

WASHINGTON SERRE LES DENTS

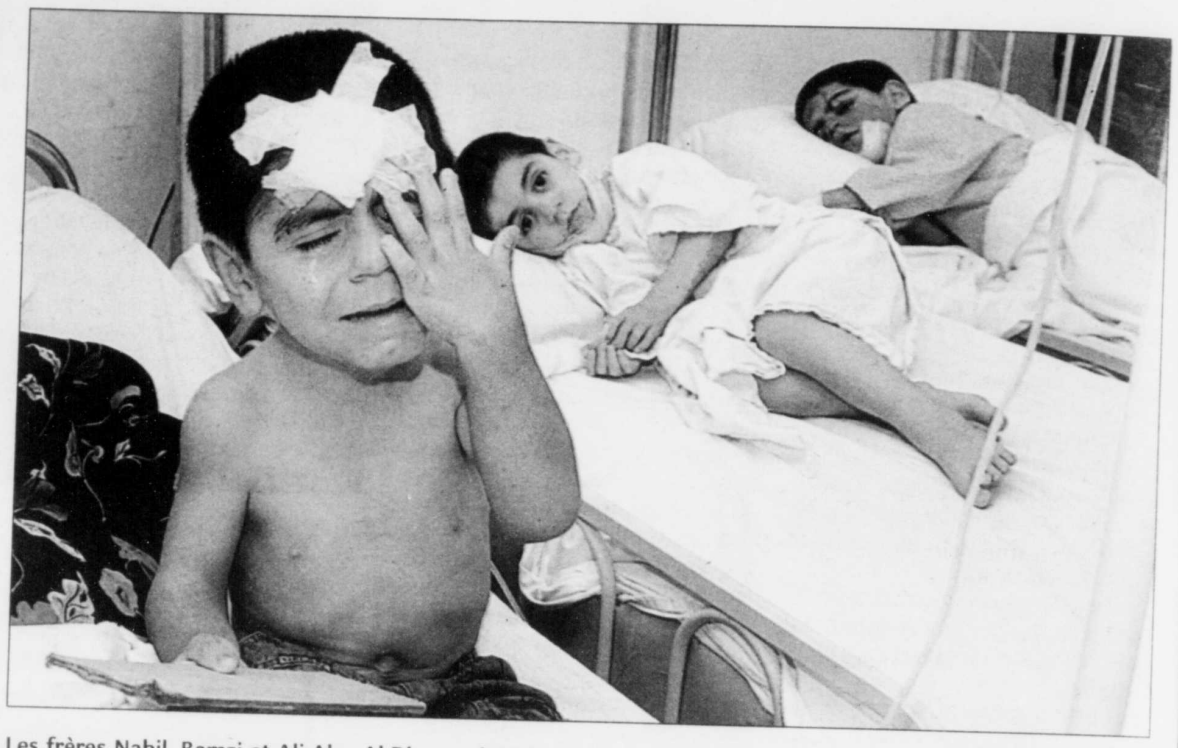
Préoccupés par le massacre des civils, les États-Unis auraient donné un délai d'encore une semaine à Israël pour frapper le Hezbollah au Liban avant de se joindre à l'appel à un cessez-le-feu de la communauté internationale, a indiqué le Guardian hier, citant des sources européennes et israéliennes. Les Américains devraient par ailleurs envoyer des troupes au Liban pour aider aux évacuations.

L'offensive destructrice et sans relâche d'Israël contre le Liban a fait au total 327 morts et provoqué une grave crise humanitaire selon l'ONU, avec le déplacement de plus de 500 000 habitants dans ce pays presque totalement isolé du monde extérieur par l'État juif.

Au moins 10 000 civils libanais, chrétiens et musulmans, bloqués depuis six jours par les raids israéliens dans un village à la frontière du Liban et d'Israël, ont lancé hier un appel à l'aide.

Outre les raids aériens et navals destructeurs, des accrochages ont opposé des combattants du Hezbollah aux soldats israéliens, dont deux ont été tués et neuf blessés, lors de brèves incursions en territoire libanais, à proximité de la frontière. Le Hezbollah a déploré un mort dans ses rangs.

Pour la première fois depuis le début de l'offensive, des hélicoptères israéliens ont tiré quatre missiles contre un quartier résidentiel chrétien du centre de Beyrouth. Les tirs ont visé une perceuse de puits dans un stationnement à Achrafiyeh.



Les frères Nabil, Ramzi et Ali Alaa Al-Din ont été blessés hier par un bombardement israélien à Srifa, un village libanais où les frappes aériennes ont détruit au moins 15 maisons. — PHOTO AP

Israël a aussi intensifié ses bombardements aériens et navals contre plusieurs objectifs dans l'est, le sud et le nord du Liban, y compris civils, faisant depuis l'aube 72 morts civils, la plupart tués sous les décombres de leurs habitations détruites par les bombes, selon la police.

Il s'est agi de la journée la plus sanglante de l'offensive. Au total, 297 civils, 23 soldats libanais et sept combattants du Hezbollah ont péri depuis le début de l'offensive d'Israël qui a bombardé et bloqué les aéroports, les ports et les routes principales. Plus de 700 personnes ont été blessées, selon un bilan établi par l'AFP.

Selon un porte-parole militaire israélien, l'aviation israélienne a attaqué hier 12 routes reliant la Syrie au Liban pour empêcher le transfert d'armes en faveur du Hezbollah. Ce dernier, selon l'armée israélienne, a tiré plus de 140 roquettes dans la journée sur des localités du nord d'Israël, dont pour la première fois la ville arabe israélienne de Nazareth, tuant deux enfants.

En huit jours, 29 Israéliens ont été tués, dont 15 civils dans la chute d'obus sur le nord d'Israël, et 14 militaires.

Au Liban sud, le Q.G. de la Force intérimaire de l'ONU au Liban (FINUL) à Naqoura, à la frontière, et une autre position ont été touchés par des obus israéliens qui n'ont pas fait de victime, « après des tirs de roquettes du Hezbollah à partir de secteurs proches de ces postes », selon cette force.

« Nous poursuivons les tirs de roquettes sur Israël d'une façon étudiée afin de pouvoir utiliser notre arsenal de roquettes pendant de nombreux mois et non des jours ou des semaines », a déclaré un responsable du Hezbollah, Mahmoud Qomati, ajoutant qu'Israël n'avait pu couper ses lignes d'approvisionnement.

CORRIDORS HUMANITAIRES

Le président de la France, Jacques Chirac, a réclamé hier la mise en place d'« urgence » de « corridors humanitaires, à la fois à l'intérieur du Liban pour permettre le déplacement des populations », mais aussi « entre le Liban et Chypre », tout en annonçant l'envoi d'aide humanitaire.

Le secrétaire général de l'ONU, Kofi Annan, lui, doit s'adresser aujourd'hui au Conseil de sécurité dans un nouvel effort pour obtenir la fin des combats et une solution à long terme au conflit au Liban.

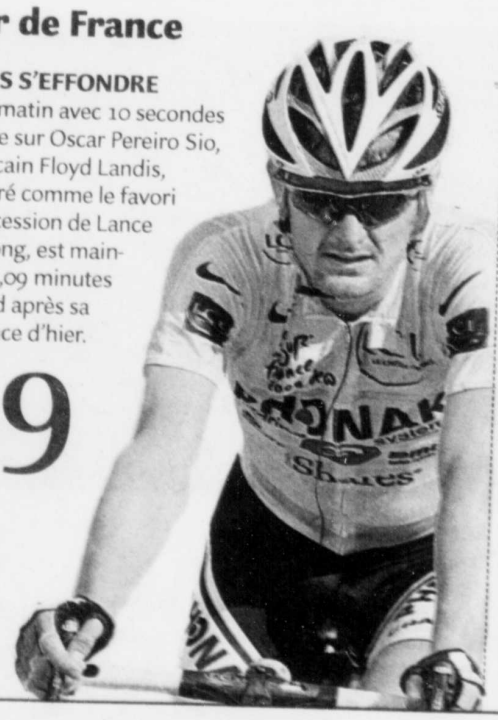
À LIRE AUJOURD'HUI

Tour de France

LANDIS S'EFFONDRE

Parti le matin avec 10 secondes d'avance sur Oscar Pereiro Sio, l'Américain Floyd Landis, considéré comme le favori à la succession de Lance Armstrong, est maintenant 8,09 minutes en retard après sa défaillance d'hier.

59



Affaires

NON À SKYPOWER

La MRC de Rivière-du-Loup a fermé la porte hier soir à des modifications réglementaires réclamées par le promoteur d'un projet éolien de 350 millions $. SkyPower a aussitôt annoncé la suspension des opérations. → 12

FRANÇOIS BOURQUE

Notre chroniqueur revient sur la mort de deux hommes dans un HLM. → 9



Mode

ROUGE PASSION

Symbole de l'amour et de la vie, le rouge est en vogue dans les nouvelles collections automnales. Et il n'est pas trop tôt pour le porter. → A10

SOMMAIRE

opinions	19
télévision	A6
agenda arts	A7
loteries	A13
jeux et divertissements	A14-A15
agenda vivre ici	A16
horoscope	A16
décès	42
petites annonces	47
sports	52

MÉTÉO

Max. 29
min. 22
Généralement ensoleillé

MÉTÉO EN DÉTAIL → 58

Accumulation de pluie (avant hier)

Ce mois-ci : 71,3 mm — L'an dernier : 57,1 mm
Cet été : 228,3 mm — L'été dernier : 216,5 mm

NOUS JOINDRE

Abonnements	686-3344
Appel sans frais	1 866 686-3344
Petites annonces	844-4444
Renseignements	686-3233

abonnements@lesoleil.com
petitesannonces@lesoleil.com
redaction@lesoleil.com

Le Soleil, une division de 3834310 Canada Inc., est publié et édité par *Le Soleil*, 410, boul. Charest Est, case postale 1547, succursale Terminus, Québec (Québec) G1K 7J6. *Le Soleil* est imprimé au 5000, rue Hugues-Randin, bureau 4, à Québec (Québec) G2C 2B4, par Transcontinental de la Capitale, une filiale de Transcontinental Inc., 1, place Ville-Marie, bureau 3315, Montréal (Québec), H3B 3N2. Envoi de publication — Numéro de convention 40065022. Seule la Presse canadienne est autorisée à utiliser et à diffuser les informations publiées dans *Le Soleil*. ISSN 0319-0730

Le Canada pieds et poings liés

La présence en Afghanistan monopolise l'essentiel des ressources militaires, déplore un expert

Pierre-André Normandin
panormandin@lesoleil.com

Les Forces canadiennes se trouvent pieds et poings liés par leur présence en Afghanistan, selon un spécialiste consulté par *Le Soleil*. En cas de crise imprévue comme celle au Liban, le Canada devient alors impuissant.

« Tandis que nous dépensons des milliards de dollars pour contrer une menace terroriste théorique en Afghanistan, nous échouons à répondre à une crise qui a déjà coûté la vie à huit Canadiens », s'indigne Walter Dorn. Pour ce professeur du Collège militaire royal, la lenteur de l'évacuation des ressortissants canadiens du Liban illustre l'insuffisance des ressources militaires du pays.

« Nous avons actuellement une armée avec un seul objectif (*single mission military*). Nous devrions plutôt avoir une force flexible capable de répondre rapidement à des crises », estime M. Dorn. Or, les ressources canadiennes sont monopolisées par la mission afghane.

Plus de 2300 soldats tentent actuellement de rétablir la sécurité dans la région de Kandahar en Afghanistan. Au Moyen-Orient, la présence militaire canadienne est quasi inexistante. Jusqu'au début de l'année 2006, les Forces canadiennes disposaient de 190 soldats au Golan, en Syrie. Aujourd'hui, seuls quatre d'entre eux restent pour surveiller la région, sous l'égide des Nations unies. Devant cette concentration des ressources militaires, Walter Dorn ne se surprend donc pas d'entendre le premier ministre Stephen Harper qualifier de « mesurée » la réplique israélienne. Selon le chercheur, ce faux pas est une conséquence directe de la faiblesse des services de renseignements canadiens. « Moins on a de yeux dans la région, moins on est capable d'interpréter ce qui s'y passe », observe-t-il.

Par ailleurs, le Canada compte généralement sur ses alliés pour évacuer ses ressortissants, rappelle Walter Dorn. « Nous sommes habitués de demander aux autres pays de nous aider. » Mais voilà, plus de 200 000 ressortissants doivent être évacués. Les pays ont donc d'autres priorités que de secourir les Canadiens.

« Le Canada a des difficultés à déployer ses propres troupes en Afghanistan. Alors, c'est déjà pas mal dans les circonstances qu'on commence à évacuer (une semaine après le début du conflit) », tempère Jocelyn Coulon, directeur du réseau francophone de recherche sur les opérations de paix, à l'Université de Montréal.

Le pays devrait avoir une force flexible pour répondre à de telles crises, estime Walter Dorn

Le chercheur appelle donc à la patience. Après tout, le Canada ne dispose pas des ressources des grandes puissances militaires du monde. Les navires de la marine canadienne mouillent d'ailleurs non loin des côtes du pays en permanence. Il faudrait donc plusieurs jours avant que ceux-ci traversent l'Atlantique, puis la Méditerranée pour se rendre au Liban. Mieux vaut louer des navires déjà dans la région.

En comparaison, la France et les Américains disposent de navires dans pratiquement toutes les mers. « La flotte américaine n'est jamais bien loin d'un rivage », souligne M. Coulon.

Les organisations humanitaires sont débordées

Presse canadienne

BEYROUTH — Les organisations humanitaires ont du mal à organiser l'aide à la population libanaise. Présentement, selon l'UNICEF, la population de Beyrouth a été gonflée de 60 000 à 70 000 personnes déplacées du sud et les écoles et autres infrastructures d'accueil ont atteint leur capacité limite. Toutefois, on s'attend à ce que des milliers d'autres personnes déplacées convergent vers la capitale.

Les organismes se penchent maintenant sur la nécessité d'ériger des camps de réfugiés internes.

Les priorités touchent évidemment l'accès à l'eau, les installations sanitaires et les médicaments. Déjà, les stocks de médicaments expédiés d'urgence commencent à être dilapidés.

Or, les organismes s'inquiètent du fait qu'il est devenu extrêmement difficile de faire entrer l'aide humanitaire au pays en raison de la destruction des infrastructures aéroportuaires et routières et du contrôle maritime serré exercé par Israël autour du Liban.

De même, l'inquiétude est grande quant à la situation sur le terrain dans le sud du pays, rendu inaccessible par les combats et la détérioration des infrastructures.

AIDER LES ENFANTS

L'UNICEF a également une préoccupation particulière pour les enfants et cherche à organiser des activités récréatives de sport et de loisir afin de contrer l'impact psychologique de la situation qui peut causer des traumatismes à long terme si rien n'est fait rapidement.



Cette Libanaise attend près d'un camion de la Croix-Rouge dans l'espoir d'être rapidement évacuée. La Croix-Rouge promet que l'argent amassé devrait être acheminé en priorité aux quelque 50 000 Libanais se trouvant dans les situations les plus difficiles. — PHOTO REUTERS

La Croix-Rouge vise 9 millions $

Presse canadienne

Les 350 000 Libanais canadiens, dont 200 000 vivent au Québec ainsi que l'ensemble de la population canadienne sont invités à faire preuve de générosité à l'endroit des Libanais.

Le Comité international de la Croix-Rouge a fixé à 9 millions $ la somme globale à amasser au cours des prochains jours. Cette aide devrait être acheminée en priorité aux quelque 50 000 Libanais se trouvant dans les situations les plus difficiles. Certains se sont déplacés tandis que d'autres se retrouvent isolés en raison de la destruction des infrastructures routières par l'armée israélienne. Ils manquent de vivres, de couvertures, d'eau potable, d'abris temporaires, de trousses d'hygiène et d'ustensiles de cuisine. La Croix-Rouge libanaise a pour sa part besoin d'ambulances et de matériel à distribuer dans les hôpitaux et les établissements de soins. À l'heure actuelle, la Croix-Rouge internationale s'emploie à négocier un corridor humanitaire et, selon le directeur général de la division canadienne de la Croix-Rouge au Québec, Conrad Sauvé, « on a bon espoir que survienne une entente », a-t-il dit en conférence de presse, hier.

« Il y a d'énormes difficultés pour faire parvenir l'aide humanitaire. Ça fait partie des tractations en cours pour essayer de débloquer tous les comptoirs humanitaires afin que l'aide soit portée aux personnes des régions assiégées », a pour sa part ajouté le consul libanais par intérim à Montréal, Zian Taan.

Les bombardements ont pris tout le monde par surprise, même le consul du Liban à Montréal, coincé près de Beyrouth où il était en vacances. En son absence, c'est M. Zian Taan qui assure l'intérim. « Israël ne faisait aucune distinction entre militaires et civils dans l'action menée depuis sept jours et cela en contravention du droit international et des accords de Genève », a-t-il déclaré lors du lancement de la collecte de fonds.

Également présente à cette conférence de presse, Madeleine Sultan, une Montréalaise d'origine libanaise qui a été secouriste pour la Croix-Rouge au Liban pendant la guerre qui a duré 20 ans à compter de 1975. « C'est la dévastation. Il n'y a pas d'eau et il fait chaud. Des régions sont isolées. Ils font appel à la Croix-Rouge libanaise pour obtenir de quoi manger. Vous pouvez vous imaginer le pire, c'est ça », a dit cette bénévole pour la Croix-Rouge canadienne au Québec.

leSoleil Le jeudi 20 juillet 2006

La face cachée de l'adoption internationale

Pier-Luc Dupont
pldupont@lesoleil.com



Près de 40 % des parents qui adoptent dans un autre pays ramènent à la maison un enfant présentant un trouble médical dont ils ne se doutaient pas, affirme l'un des pédiatres les plus reconnus dans le domaine au Québec.

Si plusieurs de ces cas se traitent assez facilement et n'hypothèquent pas la santé de l'enfant à long terme, environ le quart sont considérés comme sévères : microcéphalie (cerveau trop petit), VIH, syndrome d'alcoolisation fœtale, rubéole congénitale, autisme postinstitutionnel, troubles de l'attachement.

Les autres troubles de moindre gravité incluent l'hépatite B et C, la surdité ainsi que les retards moteurs et cognitifs.

Le Dr Jean-François Chicoine, qui sonne l'alarme, les voit passer tous les jours à la Clinique de santé internationale de l'hôpital Sainte-Justine, à Montréal. La moitié du millier d'enfants adoptés au Québec chaque année vont y faire une visite. Son verdict est sans appel : « On adopte beaucoup au Québec, mais pas en profondeur. »

C'est-à-dire sans bien connaître les risques inhérents à la grande aventure. Selon ses estimations, 60 % des adoptants ne consulteraient aucun médecin avant de passer à l'action.

Pour s'attaquer au problème, le Dr Chicoine s'est allié une infirmière, Patricia Germain, et une travailleuse sociale, Johanne Lemieux. En 2003, le trio a publié *L'Enfant adopté dans le monde (en quinze chapitres et demi)*, devenu une référence.

Si son livre met en pièces le mythe de l'adoption infaillible, le Dr Chicoine se défend de prendre position contre le geste. Mais il insiste sur un point : adopter n'est pas un acte humanitaire. Et l'amour ne règle pas tout. « J'en ai vu, des parents plongés jusqu'au cou dans les problèmes financiers à cause de frais médicaux imprévus », dit-il. Un scénario extrême qu'il veut éviter à tout prix.

LA PRÉVENTION AVANT TOUT

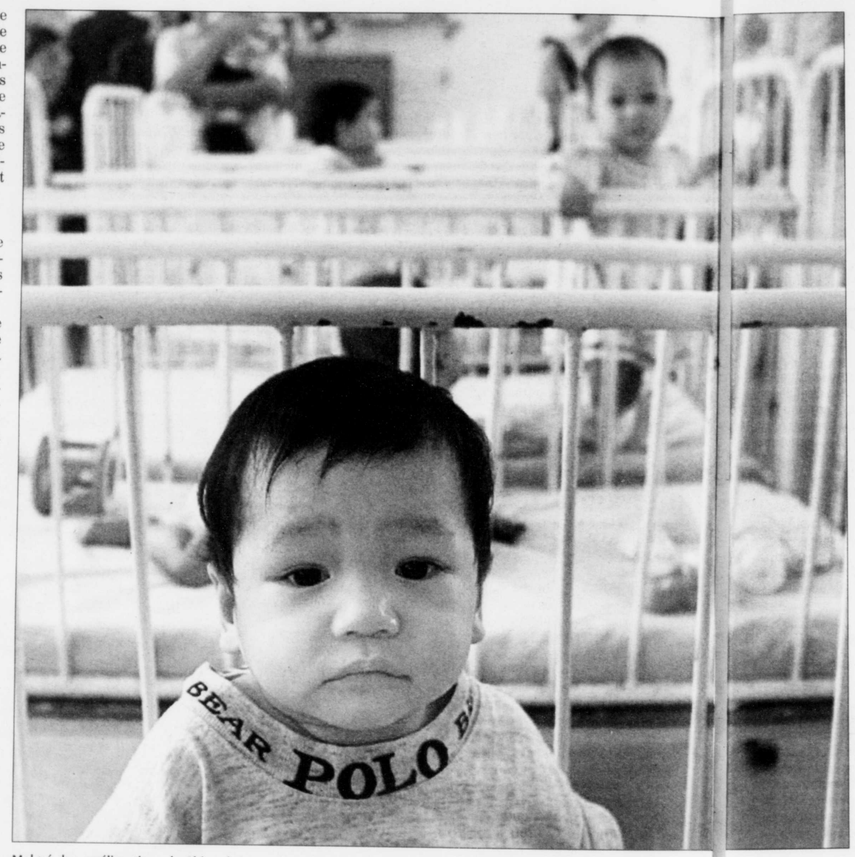
Au Québec, une vingtaine de médecins ont choisi de concentrer leur pratique sur les enfants adoptés à l'étranger. La Dre Renée-Claude Duval est de ceux-là.

Dans son cabinet du Centre mère-enfant, au CHUL, la pédiatre a tout mis en œuvre pour attirer la confiance de ses jeunes patients. Un grand rhinocéros bleu en plastique fait office de table de consultation. Des tabourets roses, verts et bleus jonchent le sol. Un étui à crayons dissimule certaines pièces d'attirail médical…

« Les adoptants sont des parents qui veulent beaucoup, dit-elle. Ils n'ont pas reçu l'aide de l'État dans leurs démarches et sont prêts à payer pour obtenir des soins. »

Malgré tout, mieux vaut prévenir que guérir. « Ce n'est pas parce qu'on paie que l'enfant vient avec une garantie, prévient-elle. Quand on est conscient des risques, on peut choisir de reculer. »

Le syndrome d'alcoolistion fœtale, par exemple, toucherait jusqu'à 30 % des enfants adoptés en Europe de l'Est. Quant aux maladies infectieuses comme l'hépatite B, la tuberculose et la syphilis, elles sont relativement rares. L'hépatite B, la plus répandue, concernerait de 2 à 5 % des adoptions chinoises. Par contre, elles sont universelles. « J'en ai vu de tous les pays », affirme la spécialiste.



Malgré des améliorations, la Chine demeure l'un des pays les plus avares de détails. « Les dossiers médicaux des enfants chinois se ressemblent tous. Il est donc difficile de les interpréter », dit le Dr Chicoine. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

Le droit de savoir

L'accès au dossier médical de l'enfant à adopter n'est pas qu'un caprice de parent consommateur en quête de la « marchandise » parfaite. C'est une nécessité reconnue par le droit québécois, canadien et international.

La Convention sur la protection des enfants et la coopération en matière d'adoption internationale a pris effet au Québec le 1er février, 10 ans après sa ratification par Ottawa.

Ce texte incite les « autorités centrales » des États adhérents, une cinquantaine à ce jour, à « rassembler, conserver et échanger des informations relatives à la situation de l'enfant » et à « promouvoir le développement de services de conseils pour l'adoption ».

Dans la province, c'est le Secrétariat à l'adoption internationale (SAI) qui fait office d'autorité centrale. Pour remplir son mandat, cette division du ministère de la Santé et des Services sociaux compte elle-même sur une vingtaine d'agences d'adoption accréditées pour des pays déterminés.

Ces agences se sont dotées d'un code d'éthique stipulant qu'elles doivent « transmettre toute l'information raisonnablement nécessaire à une prise de décision éclairée ». Notamment les risques inhérents aux pays d'origine, leur politique par rapport aux enfants handicapés et l'état de santé de l'enfant proposé.

Il reste du chemin à faire. L'agence Au berceau de la vie, par exemple, ne divulgue aux adoptants que le strict minimum sur ses protégés russes. « Nous donnons aux parents l'âge et le prénom de l'enfant, en plus d'une brève description », énumère la directrice, Irina Gagitova. Quant aux données médicales, elles ne sont obtenues qu'à l'arrivée des parents au pays. « Ils commencent par rencontrer l'enfant, ensuite ils font passer l'examen. Pas avant. »

Une fois le bébé tenu dans les bras, il devient quasi impossible de l'abandonner à son sort

Des propos qui enragent le Dr Chicoine. « C'est du contrôle parental », dénonce-t-il. Parce qu'une fois le bébé tenu dans les bras, il devient quasi impossible de l'abandonner à son sort. « Si l'amour des parents est offert par pitié, il ne pourra pas être rendu. »

Cette pratique contrevient également à la Loi canadienne sur les adoptions. Avant qu'un visa soit délivré à l'enfant, l'ambassade exige en effet la signature par l'adoptant d'une lettre affirmant qu'il a été pleinement informé par une source fiable de tous les aspects touchant l'état de santé de l'enfant.

P.-L. D.

À savoir

Pour se faire « décoder » un dossier médical, les parents peuvent consulter divers professionnels de la santé. Une liste est offerte dans le site Internet de Québec adoption : **www.quebecadoption.net**

L'examen médical n'est pas une garantie

Après plusieurs mois d'attente, une proposition arrive. L'enfant longtemps rêvé a enfin un nom, un âge, un sexe… et un dossier médical. Reste à comprendre ce qu'il signifie.

Avant d'accepter une proposition d'adoption, les futurs parents peuvent consulter deux évaluations séparées. L'une est effectuée par un médecin de l'orphelinat ou d'une clinique affiliée; l'autre est effectuée par Immigration Canada.

Or, aucune ne garantit que l'enfant est en bonne santé, avertit le Dr Jean-François Chicoine, pédiatre spécialisé en adoption internationale. Le Secrétariat à l'adoption internationale et l'Agence canadienne de la santé font la même mise en garde.

Louise, elle, l'a appris sur le tard. En 1976, elle a adopté une petite fille du Bangladesh. « J'ai présumé qu'elle serait en bonne santé », se souvient-elle. À 20 ans, sa fille a développé une maladie chronique. Louise aurait bien aimé « savoir si les parents l'avaient aussi, s'il y avait des antécédents ».

Encore aujourd'hui, de tels renseignements manquent parfois, par exemple si l'enfant a été abandonné par sa mère – comme c'est souvent le cas en Chine. Même l'âge exact du bambin peut demeurer inconnu, compliquant le diagnostic de retards moteurs et cognitifs ou de maladies infectieuses. À cela s'ajoutent les omissions volontaires ou accidentelles des orphelinats, dont les rapports « varient énormément d'un pays à l'autre », reconnaît Dominique Breton, du ministère de la Santé et des Services sociaux.

En Europe de l'Est, où l'alcool fait le plus de ravages, la consommation de la mère n'est que rarement indiquée. Impossible à déterminer ? Un dossier coréen, choisi au hasard par la pédiatre Renée-Claude Duval, révèle plus d'exactitude : cinq cigarettes et 50 ml de bière par jour jusqu'à six mois de grossesse… On donne même les grandes lignes de l'idylle des parents !

Malgré des améliorations, la Chine demeure l'un des pays les plus avares de détails. « Les dossiers médicaux des enfants chinois se ressemblent tous. Il est donc difficile de les interpréter », dit le Dr Chicoine. Une situation compensée par la bonne santé générale des orphelins, vu leur jeune âge et les raisons de l'abandon (politique de l'enfant unique).

De façon générale, plus le pays d'origine est riche, meilleure sera l'évaluation médicale. Quant aux examens standardisés d'Immigration Canada, ils n'offrent, encore là, aucune assurance. Ce n'est d'ailleurs pas leur mandat. En adoption internationale, leur seul but est de « protéger la santé et la sécurité des Canadiens ». *P.-L. D.*



Dre Renée-Claude Duval, spécialiste de l'adoption internationale — PHOTO LE SOLEIL, ERICK LABBÉ

Le droit de refuser

On ne retourne pas une proposition d'enfant comme une chemise trop grande au Wal-Mart. Mais même lorsque la santé du bambin pose des doutes, les parents qui osent dire non s'exposent à toutes sortes de complications.

C'est surtout le cas en Europe de l'Est, où jusqu'à 40 % des adoptants déclinent la première offre, rapporte Patiana Tchernova, de l'agence Enfance sans frontières. Selon le contexte politique, il peut être ardu d'obtenir un deuxième choix.

« Au Bélarus, vu les exigences des adoptants québécois et la législation canadienne, les autorités soumettent un lot d'enfants. On choisit ensuite celui qui conviendra le mieux aux critères des parents, ce qui nous laisse une grande liberté », explique Mme Tchernova.

En Lituanie, par contre, la soumission d'une seconde proposition est à la discrétion des autorités. Celles-ci ont tout le loisir de faire poireauter les adoptants réfractaires jusqu'à ce qu'ils jettent l'éponge.

En bout de ligne, ce sont les autorités du pays d'accueil qui mènent le bal, observe Hélène Duval, directrice d'Enfants du monde. En Chine, celles-ci consentent généralement à faire passer des tests supplémentaires aux enfants dont l'état de santé pose des doutes. À condition, toutefois, de ne pas abuser.

L'an passé, raconte Mme Duval, une épidémie d'hépatite B s'est déclenchée dans un orphelinat chinois. Un peu plus tard, Enfants du monde a reçu des propositions de cet établissement. Par mesure de précaution, l'agence a demandé des vérifications.

« Pour épargner de nouvelles piqûres aux enfants, certains parents ont dit qu'ils ne voulaient pas de tests, qu'ils les prendraient de toute façon », dit-elle.

« Les attentes des parents sont très élastiques, confirme le Dr Jean-François Chicoine. Certains peuvent accepter un enfant avec une hépatite B, alors que d'autres réagissent très mal à un trouble mineur. Par exemple, un couple d'éducateurs spécialisés ne verra peut-être pas de problème à adopter un enfant avec des troubles de comportement. »

P.-L. D.

1731604
LIQUIDATION 2006
70 à 80 %
4 millions à sacrifier
Costume 4 saisons, veston, pantalon, chemise, cravate, etc.
Exemples
PERRY ELLIS
199$ COSTUME 4 SAISONS 100% laine Régulier 1195$
99$ VESTON SPORT
FÉRAUD PARIS
Pantalon 100% laine Choix de 8 couleurs Rég. jusqu'à 395$ 79$
Bermuda Choix de 12 couleurs 59$
Modango
Chemise manches courtes 49$
Hörst
Polo mercerisé Choix de 8 couleurs 49$
TOMBOLINI STONES LAUREN AXIS FERAUD
20 ans François Cotée COLLECTION
PERRY ELLIS Calvin Klein FRANCO TASSI REPORT
PRÊT-À-PORTER INTERNATIONAL POUR HOMMES
Complexe Germain-des-Prés • Ste-Foy 657-1760 www.françoiscote.com

Présumé chauffard remis en liberté

Guy Benjamin
gbenjamin@lesoleil.com

Patrick Dion, accusé de conduite avec les facultés affaiblies ayant causé la mort à la suite d'une collision avec une moto survenue vendredi dernier, a été remis en liberté hier moyennant de sévères conditions.

L'accusé de 29 ans et la victime de 51 ans, Denis Frenette, étaient presque voisins dans le rang du Nord, à Saint-Raymond. C'est aussi dans ce rang, face au numéro civique 847, qu'est survenue la tragédie, vers 19 heures. Dion rentrait chez lui au 1297, rang du Nord tandis que la victime venait de quitter sa résidence du 1303, rang du Nord, au guidon de sa moto, accompagnée de sa conjointe. De toute évidence, l'accusé connaissait les personnes qu'il venait de frapper.

Selon des témoins de l'accident, Dion roulait à vive allure, trop vite pour bien négocier une courbe. C'est là qu'il a dérapé, perdu le contrôle de sa fourgonnette, et heurté la moto qui venait en sens inverse.

Ces mêmes témoins ont vu l'accusé, pieds nus, prendre la fuite et traverser la rivière Sainte-Anne pour aller se terrer dans des marais. Il est sorti de sa cachette un peu plus d'une heure plus tard pour dire aux policiers qu'il est le conducteur de la voiture, en admettant « qu'il pétera la balloune ».

Ce fut effectivement le cas une heure plus tard alors que les deux tests d'ivressomètre ont donné des résultats de 184 et 191 milligrammes d'alcool par 100 millilitres de sang. Soit plus de deux fois la limite permise.

L'accusé a admis aux policiers avoir consommé six bières et fumé du cannabis dans les heures qui ont précédé la collision. Les policiers ont noté dans leur rapport que l'accusé, à son retour sur les lieux de l'accident, se préoccupait davantage de son chien dans la fourgonnette que du sort des occupants de la moto.

M. Frenette est décédé quelques heures après le choc, tandis que sa conjointe de 48 ans souffre de multiples fractures aux chevilles, aux bras et au bassin.

BESOIN D'UNE THÉRAPIE

Dion est demeuré près d'une heure hier dans le box des accusés, sans quitter le plancher du regard. Il a pu reprendre sa liberté grâce à son père, chez qui il ira vivre à Saint-Georges de Beauce pendant la durée des procédures. « Il faut que quelqu'un le contrôle », a dit le père au juge. Il a aussi admis que son fils a besoin d'une thérapie.

Il n'en fallait pas plus pour que le juge Carol St-Cyr ordonne à l'accusé de profiter de sa liberté provisoire pour s'inscrire à une thérapie pour régler son problème d'abus d'alcool. S'ajoutent un couvre-feu, et des interdictions totales de conduire et de consommer de l'alcool.

Dion fait face à un total de sept accusations, dont deux pour délit de fuite.

EN BREF

Fortes amendes pour fraude fiscale

→ Un couple de Sainte-Eulalie, gestionnaire de la compagnie de transport Stalex, a été condamné à des amendes dépassant 45 500$, récemment au palais de justice de Québec. Entre octobre 2001 et juin 2005, Stéphane Prince et sa conjointe Annie Vadeboncoeur ont manœuvré de façon à ce que la compagnie obtienne des remboursements de TPS et de TVQ auxquels elle n'avait pas droit. L'utilisation de faux documents a permis de recevoir 19 338$ en remboursement de TPS et 22 170$ relativement à la TVQ. Les amendes imposées à M. Prince sont de 9668$ et 28 712$, soit 50% du montant dû pour la TPS et 125% du montant de TVQ éludé. Pour sa part, Annie Vadeboncoeur devra débourser 7145$ pour sa participation à la fraude, en acceptant de noter de fausses inscriptions dans les registres de la compagnie. Le couple devra aussi rembourser les taxes éludées, ce qui fait grimper la facture à plus de 87 000$. *Guy Benjamin*

Sauvé par la boue

→ Un homme de 40 ans s'est retrouvé coincé dans la boue, hier après-midi, après avoir tenté de se suicider dans la rivière Saint-Charles. Enjambant le muret de béton du pont de la rue Pointe-aux-Lièvres, à Limoilou, le malheureux a fait une chute de six à sept mètres. Asséchée, la rivière l'a fait prisonnier de la vase. Se plaignant de maux de dos, le quadragénaire a été transporté à l'hôpital. *Marc Allard*

Deuxième essai pour Guy Cloutier

→ Pour une seconde fois, l'ex-imprésario Guy Cloutier tentera aujourd'hui d'obtenir l'autorisation de sortir de prison où il a été envoyé le 20 décembre 2004, pour 42 mois, après avoir été reconnu coupable d'agressions sexuelles sur deux personnes mineures pendant des années, dont l'identité de la seule connue est Nathalie Simard. Sa première tentative auprès de la Commission nationale des libérations conditionnelles remonte au 12 avril mais l'audience avait été suspendue en raison d'informations transmises par une personne qui prétendait avoir été agressée par Guy Cloutier en 1974 et en 1975. L'enquête policière déclenchée alors n'avait mené à aucune accusation. *PC*

Famille décimée à Kingsey Falls

→ Trois personnes d'une même famille sont mortes tard mardi soir dans un accident de la route à Kingsey Falls, dans le Centre-du-Québec. Le drame est survenu vers 23h à l'intersection de la route 116 et du boulevard Marie-Victorin lorsque le conducteur d'une fourgonnette a omis de faire un arrêt obligatoire. Son véhicule a été embouti par un camion lourd. Le conducteur de la fourgonnette, un homme de 74 ans, son épouse de 72 ans et leur fille de 45 ans ont été tués. Le conjoint de la femme de 45 ans a été grièvement blessé, mais on ne craint pas pour sa vie. *PC*

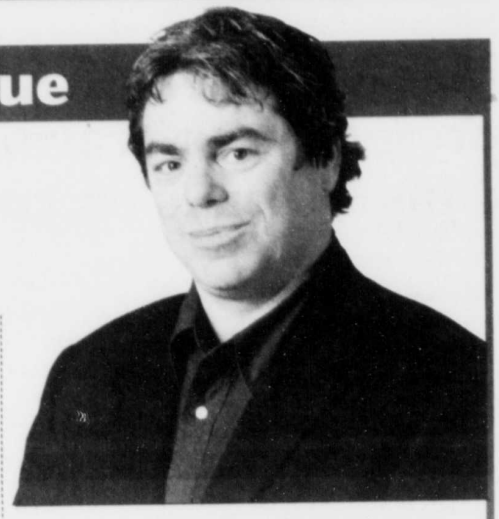
Nouvelle façon de produire de l'insuline

→ Une entreprise de Calgary affirme avoir mis au point une façon de produire de l'insuline à partir de semences de carthame génétiquement modifiées permettant de réduire les coûts de traitement du diabète. Les chercheurs de SemBioSys Genetics ont introduit le gène responsable de la production d'insuline dans des semences de carthame, une plante utilisée pour fabriquer de l'huile. Ce procédé permettrait d'augmenter la production d'insuline, substance qui est actuellement produite grâce à un processus coûteux de fermentation de bactéries dans des cuves. *AFP*

Pour joindre notre chroniqueur : *fbourque@lesoleil.com*

François Bourque

Ils vous parlent de la vie



Un banc de bois fatigué sur le bitume. Un mur de briques, de l'ombre, du soleil, le trottoir, les bruits d'un après-midi d'été, l'église Saint-Roch toute proche.

C'est sur ce banc, rue de la Reine, que venait s'asseoir le « petit monsieur ». Il s'installait, dos au mur, le regard tourné vers son horizon : le mur de l'autre côté de la rue. Il était « pris du cœur », parlait peu.

Beaucoup d'émoi la semaine dernière sur l'étage où habitait le monsieur. Ce n'est pas le bruit qui a réveillé les voisins. C'est l'odeur. Celle du corps abandonné, par tous, par la vie. Une histoire de solitude.

Mourir seul dans son logement. C'est arrivé deux fois la semaine dernière, dans le même immeuble, sur le même étage. À quelques jours d'intervalle, quelques heures peut-être. Un tragique hasard.

La chaleur de l'été, mais pas encore la canicule. Des morts naturelles. Les hommes n'étaient pas si âgés, mais déjà, l'usure de la vie, la maladie.

Il arrive parfois que des gens se laissent mourir. Ils ne voulaient voir personne, ont fait leur vie. En ont tiré ce qu'ils pouvaient. Puis s'en vont comme ils ont vécu. Seuls.

C'était dans un HLM municipal. Et alors ? On meurt aussi dans les immeubles privés, dans les maisons, les hôpitaux. On n'y meurt pas aussi seul, dites-vous. C'est vrai.

Mais cela ne tient pas tant au logement qu'à ses locataires. La clientèle des HLM a la vie moins facile, est souvent plus isolée, plus fragile. Évidemment. C'est la nature même d'une habitation à loyer modique (HLM) d'accueillir ces citoyens.

Dix personnes trouvées mortes depuis le début de l'année dans les 8000 logements sociaux de la ville de Québec. C'est beaucoup et peu.

Bon an, mal an, on en retrouve comme ça deux, cinq, dix. Mais « on a sauvé des dizaines de mourants », rapporte M.Claude Fraser, directeur de la gestion des immeubles à l'Office municipal d'habitation.

Ce sont des voisins qui les signalent. On n'a pas vu M^me^ Lavoie ces jours-ci. Ou des employés d'entretien, des travailleurs sociaux de la société municipale, des associations de locataires. On profite des exercices de feu pour prendre des nouvelles de l'un, de l'autre. Et il y a Gilles Kègle, incontournable, inestimable, essentiel.

Il y a des solitudes dans les logements sociaux. Mais, aussi, des présences, du soutien, de l'entraide. Comme dans les logements privés. Souvent plus.

Si une canicule prolongée devait s'installer à Québec, il y a un plan. On irait cogner à chaque porte pour vérifier que tout va, explique M. Fraser.

Les CLSC seraient dans le coup, on rappellerait du personnel. Au besoin, des locataires seraient déplacés dans leur famille ou vers des lieux climatisés.

On ne construit plus de HLM aujourd'hui. On leur préfère des formules plus souples : le logement abordable subventionné (prix du loyer moins cher que le marché), le supplément au loyer (aide en argent au locataire).

On construit des ensembles résidentiels plus petits. L'objectif : créer des milieux de vie plus humains, où les gens se connaissent davantage, se sentent plus responsables, peuvent déceler plus vite ce qui n'irait pas.

Cet après-midi-là, une petite dame avait pris la place du petit monsieur sur le banc fatigué, devant le HLM de la rue de la Reine.

Quatre ou cinq locataires autour d'elle. La vie au HLM ? Pas à se plaindre. Le bruit parfois, les petites peurs, les irritants.

La solitude ? Vous savez, les enfants de nos jours, ils ont leurs obligations. Une famille, c'est comme un arbre, philosophe un monsieur. Les branches partent, dans toutes les directions.

La mort ? Les voici qu'ils s'emportent. Pas la peur de mourir, ni celle de mourir seul. Seulement l'indignation devant cette règle, ridicule : tu quittes ton HLM pour un foyer, pénalité d'un mois de loyer ; tu meurs au HLM, pénalité de trois mois de loyer, à assumer par la famille. Une injustice.

Vous pensiez parler de la mort, voilà qu'ils vous parlent encore de la vie.

1730365

Vente 50% de rabais

4 derniers jours

sur nos échantillons de plancher sélectionnés

Recherchez les étiquettes oranges!

SIGNATURE MAURICE TANGUAY

MEUBLES ET ACCESSOIRES • LITERIE • SERVICE DE DÉCORATION • MEUBLES DE JARDIN

Québec Place Ste-Foy 2e étage (418) 650-6244 • 1 866 824-7848

PAYABLE AU COMPTANT. Payable sur livraison. Cartes de crédit acceptées. Détails en magasin. Photo à titre indicatif.

Médecins sans frontières présente son travail dans les pays en conflit

Baptiste Ricard-Châtelain
bricard@lesoleil.com

Dans les hôpitaux du Québec, beaucoup de patients se présentent pour des urgences « ressenties », loin des « vraies » urgences traitées par les troupes de Médecins sans frontières (MSF) dans les pays en conflit.

De nombreux parents québécois débarquent au centre hospitalier avec leur bambin « pour se faire rassurer », observe la présidente de MSF-Canada et urgentologue à l'hôpital Sainte-Justine de Montréal, la Dre Joanne Liu. En mission, elle voit encore des petits mourir de faim, d'une diarrhée, d'un rhume.

Un peu pour nous rappeler que nous sommes privilégiés, beaucoup pour nous expliquer les interventions de MSF à l'étranger, la Dre Liu nous invite à devenir médecin ! Le temps d'une virée dans le Vieux-Québec, pour visiter une exposition nomade de MSF, vous serez parachutés en Afrique, en Amérique du Sud, en Asie. Surtout, vous découvrirez le manque de ressources, les limitations de médicaments, d'appareillage.

« On n'a pas de soutien technologique », explique la Dre Isabelle Chotard, de Québec. En République démocratique du Congo (RDC), elle travaillait parfois sans électricité.

« Le plus difficile, c'est de se dire qu'ici on aurait tout ce qu'il faut pour les soigner », ajoute le Dr André Munger, de Rivière-du-Loup. Il rentre tout juste d'une quatrième mission en Afrique. « Il faut se dire : "Je vais faire de mon mieux avec ce que j'ai." »

Et il y a le danger. La guerre civile, les émeutes, les catastrophes naturelles. Le Dr Munger se souvient encore très bien d'une manifestation particulièrement violente en Côte-d'Ivoire. Les installations de MSF comptaient parmi les rares épargnées…

Jusqu'à dimanche, vous pourrez donc rencontrer les acteurs de Médecins sans frontières. Leur exposition témoignage sera stationnée au parc de l'Esplanade, juste à côté de la porte Saint-Louis, à l'entrée du Vieux-Québec. On peut la visiter de 10 h à 19 h.

PAPARAZZI

Envoyez-nous vos photos à *photo@lesoleil.com*



TROUBLANT CRI D'AMOUR

Une preuve d'amour comme tant d'autres ? Pas si sûr… « I love Jessica Racine… pour la vie », pouvait-on lire jusqu'à tout récemment sur l'un des murs de béton de la rivière Saint-Charles. Est-il question de la même Jessica Racine qui a été assassinée par son ex-ami de cœur près des chutes Montmorency en mai ? Peut-être. Peut-être pas. N'empêche, cette photo prise par Guy Mercier, fort banale en apparence, fait frissonner. N'essayez pas de retrouver ce graffiti, le mur sur lequel il se trouvait vient d'être démoli. — PHOTO GUY MERCIER

1731721

Strong
ISO9001

CANADIAN TIRE



- Vélo unisexe, une grandeur, une couleur.
- Prix du vélo : 999,99$.
- Prix moyen d'un vélo électrique toutes marques confondues : 1 250,00$.
- Poids du vélo (accessoires compris) : 41 kg.
- Conçu pour gravir des côtes de 8 à 10 degrés d'inclinaison.
- C'est le seul véhicule autorisé autant sur voies cyclables que sur voies routières, et ce, sans permis (+18 ans), sans plaque et sans assurances. . (ceci est valable pour la province de Québec, mais pour les autres provinces, veuillez vous référer à vos règlements municipaux).
- Vélo tout équipé, Système d'Énergie et de Propulsion (jusqu'à 100 km d'autonomie par recharge), ou 100% électrique en pressant du bout du doigt la commande (jusqu'à 55 km d'autonomie à une vitesse moyenne de 28 km/h).
- Le vélo est muni d'un dérailleur SHIMANO TOURNEY MEGARANGE 21 vitesses.
- Le moteur est entièrement caréné dans la roue arrière.
- Aucun entretien concernant le moteur (pas d'huilage, ni de graissage).
- Des freins à disques mécaniques à l'avant et à l'arrière.
- Suspensions avant et centrale.
- Un antivol intégré au vélo qui immobilise ce dernier en barrant le disque arrière.
- Pneu de 26" avec chambre à air auto-obturant.
- Durée de vie de la batterie (acide-plomb): 30 000 km donc environ 300 recharges complètes. Pas obligé d'attendre la décharge complète avant de la recharger (sans mémoire). Prend jusqu'à 8 h pour une recharge complète.
- Garantie de 3 ans: cadre.
- Garantie de 1 an: composantes électriques.
- Garantie de 1 an et demi : moteur.
- Garantie de 6 mois : batterie.
- Toutes les pièces peuvent être commandées par les détaillants Canadian Tire.

NOTE IMPORTANTE : CHARGEZ LA BATTERIE AU MOINS 1 FOIS TOUS LES 3 MOIS

999,99$
Rabais de 100$
899,99$

DÉMONSTRATION

Vendredi le 21-07
Canadian Tire St-Romuald
600, de la Concorde
Canadian Tire Lévis
100, boul. Kennedy

Samedi le 22-07
Canadian Tire Duplessis
1233, autoroute Duplessis
Canadian Tire Beauport
705, Clemenceau
Canadian Tire Charlesbourg
5500, boul. des Gradins

Dimanche le 23-07
Canadian Tire Vanier
30, boul. Hamel
Canadian Tire Ste-Foy
1170, route de l'Église
Canadian Tire Les Saules
4500, Armand-Viau

Valide du 20 juillet au 11 août 2006.

Dix spectacles pour les 10 ans des Fêtes de la Nouvelle-France

Pier-Luc Dupont
pldupont@lesoleil.com

Dix spectacles en plein air comme autant de bougies. Voilà comment les Fêtes de la Nouvelle-France entendent célébrer, entre le 2 et 6 août, leur 10e anniversaire.

« Jusqu'ici, les spectacles n'étaient pas une coutume lors des Fêtes », a mentionné le président Gilles Lachance, hier, en conférence de presse. « Le défi était d'en trouver 10 qui seraient liés à la thématique. » Celle-ci tournera autour de l'influence réciproque qu'ont exercée l'une sur l'autre la France et sa colonie.

Des artistes de renom comme la Bottine souriante, Claire Pelletier, Les Batinses, Grand Dérangement et Angèle Dubeau prendront d'assaut quatre scènes, dont le parc Montmorency et la cour du Séminaire. Ils tenteront de faire vibrer une fibre patriotique française qui « fait partie de nos gènes historiques », rappelle Claire Pelletier, porte-parole des Fêtes.

Le coup d'envoi sera donné avec le traditionnel défilé sur Grande Allée et rue Saint-Louis, le jeudi 2 août à partir de 20 h 30. Cinq mascottes mesurant 4,5 mètres y prendront part.

« Les géants renvoient à une tradition française vieille de 200 ans, explique Gilles Lachance. Ils personnifient quelqu'un qui a frappé l'imaginaire d'un peuple. » À Québec, les deux derniers géants promenés en parade représentaient Champlain et une femme autochtone.

Quelque 450 bénévoles animeront, comme par les années passées, les rues du Vieux-Québec, entre Dalhousie et le Musée de l'Amérique française. Pour entrer sur les 10 sites où se succéderont conteurs, chanteurs, comédiens, musiciens et conférenciers, il faudra toutefois se procurer une effigie au coût de 6 $ (8 $ à partir du 2 août). Celle-ci donnera aussi accès à quatre des 10 spectacles. Les détails sont dans le site **www.nouvellefrance.qc.ca**.

FINANCEMENT PRIVÉ

Le budget de l'aventure s'élèvera à 2,5 milliards $, assumés à 70 % par des partenaires privés. « Les premières années, c'était plutôt l'inverse », remarque Gilles Lachance, qui se félicite de cette autonomie.

DES VENDANGES

Commandites obligent, l'alcool coulera à flots derrière les corsages. Place Royale deviendra ainsi la Place des vins de France, où des producteurs de l'Hexagone feront déguster leurs cépages. À certaines heures, les visiteurs pourront aussi sauter à pieds joints dans des grappes bien fraîches.

1727707

L'UNIQUE SOLDE D'ÉTÉ

PAYEZ EN 50 VERSEMENTS

OU

NOUS PAYONS LA TPS & TVQ POUR VOUS*

50% RABAIS

Sur 1 000 000$ de marchandises étiquetées OR.

EN PRIME
2 BILLETS D'AVION GRATUITS
EUROPE • ÉTATS-UNIS • CARAÏBES

** Avec tout achat de 3 000 $ ou plus.

CÉLÉBRATIONS 50e



50 ANS, ÇA SE FÊTE EN GRAND!

Remplissez un coupon de participation à l'un de nos magasins et courez la chance de gagner : l'Unique Collection 50e d'une valeur de 50 000$. Aucun achat requis**

			50 vers.*
Causeuse cuir brun	3 749 $	**2 695 $**	42,99 $
Canapé cuir brun	4 249 $	**2 995 $**	47,77 $

CONTEMPORAIN 18, rue Courcelette Québec G1N 3C1
CLASSIQUE 1215, boulevard Charest O. Québec G1N 2C9
418.681.0171 1.800.463.2277
lagaleriedumeuble.com

1956 2006 50 ANS

LA GALERIE DU MEUBLE

* Sur tous les meubles en magasin à prix régulier.
** Détails en magasin.

ÉOLIENNES DANS LE BAS-SAINT-LAURENT

La MRC coupe les ailes à SkyPower

Marc Larouche
Collaboration spéciale

RIVIÈRE-DU-LOUP — « Nous souhaitons un développement éolien sur notre territoire. Mais nous voulons le faire de façon harmonieuse avec un promoteur qui sera respectueux de nos populations. Malgré nos rencontres, l'incertitude persiste sur encore trop de points. »

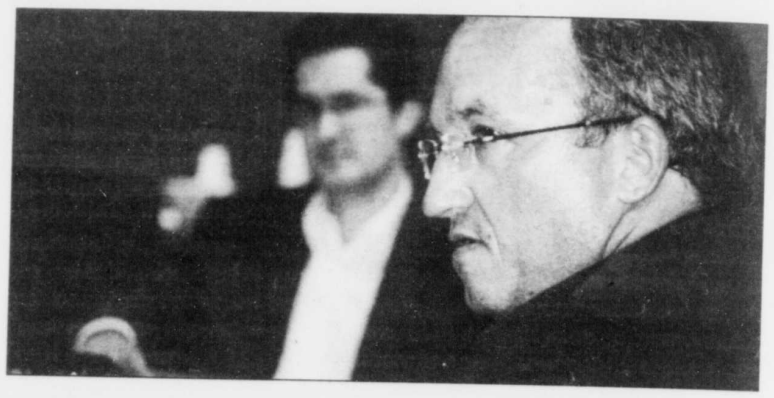
Ainsi s'est exprimé Michel Lagacé, le préfet de la MRC de Rivière-du-Loup, à l'assemblée spéciale d'hier soir, lors de laquelle les maires des 13 municipalités ont approuvé cette résolution à l'unanimité. Le règlement, adopté en février et auquel contreviennent 40 éoliennes du projet sur 134, ne sera pas modifié.

« Nous ne nous sentons pas coupables. Si SkyPower nous avait fourni les bonnes ressources dès l'automne 2004, nous n'en serions pas là. Son unique représentant a été plus un obstacle qu'un soutien au projet. Ces derniers mois, avec les nouvelles ressources, cela s'était beaucoup amélioré, mais le temps a manqué », poursuit le préfet.

Sans parler d'abandon, SkyPower a immédiatement annoncé la suspension de l'ensemble des opérations reliées au projet, même si rien n'empêche la réalisation des deux premières phases de 26 éoliennes. « Lorsque vous construisez une maison, vous ne construisez pas le sous-sol en vous disant que si vous avez les moyens, vous aménagerez le reste ensuite. Notre conseil d'administration doit évaluer les options qui s'offrent ainsi que les impacts de cette décision pour les investisseurs », a mentionné Jean-Pierre Dion de SkyPower.

Selon le préfet, la visite effectuée récemment à Baie-des-Sables a amené un regard nouveau. « Nous avons vu un promoteur qui travaille en étroite collaboration avec les élus et la population et qui a toujours dit la même chose à tout le monde. Nous voudrions que cela se passe de la même manière ici. Nous avons un terrain à développer. Pas à vendre. Nous ne fonctionnons pas sous le charme, la menace ou la pression », dit-il, ajoutant que le souhait de la MRC n'est pas que le promoteur se retire, mais qu'il se regarde dans le miroir.

Les maires des 13 municipalités de la MRC de Rivière-du-Loup refusent de modifier le règlement



Le préfet de la MRC de Rivière-du-Loup, Michel Lagacé, a répété que la région de Rivière-du-Loup souhaite participer au développement éolien, mais désire se donner le temps de bien faire les choses. À l'arrière-plan, l'aménagiste de la MRC, Nicolas Gagnon. — PHOTO COLLABORATION SPÉCIALE MARC LAROUCHE

« Les éoliennes peuvent être installées plus loin des habitations afin de préserver notre qualité de vie et nos paysages. Je répète que depuis l'adoption de notre règlement, en février, les relations avec le promoteur s'étaient beaucoup améliorées. Nous souhaitons que tous prennent le temps de bien faire les choses, et le temps a manqué. » SkyPower invoque les délais à respecter, notamment avec les fournisseurs.

À la suite de cette décision, toutes les ententes prises avec les propriétaires terriens sont aussi suspendues.

Telus-Québec nie tout transfert d'emplois

RIMOUSKI — Telus-Québec nie que son opération de modernisation de ses bases de données puisse engendrer le transfert éventuel de 250 employés de son siège social de Rimouski. « Une rumeur non fondée », a exprimé Sylvie Lamontagne, porte-parole de Telus-Québec. Dans son numéro de mardi, *Le Soleil* a fait part de l'inquiétude des employés concernés par rapport au processus de reconversion des bases de données. Telus-Québec ne veut donner aucun détail sur ce projet pour des raisons de concurrence. « Une décision qui pourrait affecter dès janvier prochain jusqu'à 250 emplois, selon les dispositions et les modalités techniques retenues lors de cette opération », a écrit *Le Soleil*. Les bases de données concernent la paie des employés, les ressources humaines, les systèmes comptables ainsi que les services informatiques. Telus-Québec est le plus important employeur privé à Rimouski avec 1200 employés. ***Carl Thériault (collaboration spéciale)***

1731766

LES OFFRES RAFRAÎCHISSANTES D'EINSTEIN NISSAN

SENTRA modèle C4CG56AA
199 $ /mois
sur 60 mois, 24 000 km par année
versement initial de 1495 $
stock: C4CG56AA
229 $ /mois
sur 60 mois,
24 000 km par année
sans versement initial
avec le groupe électrique
(incluant l'air climatisé)





VERSA modèle B5LG57AA
à partir de 14 500 $
Venez faire enfin l'essai d'une VERSA !

Einstein Nissan
5250, rue John Molson, Québec (418) 650-5353
Autoroute Henri-IV, sortie 140
www.einstein.nissan.ca
nissan.ca 1 800 387-0122
OUVERT JUSQU'À 21 H LES SOIRS DE SEMAINE
DIPLÔMÉS NISSAN
NOUS RACHETONS TOUT LES BAUX

Cette offre est pour un temps limité. Frais de transport et de préparation inclus. Taxes en sus. Cette offre ne peut être jumelée à aucune autre offre et peut faire l'objet de changement sans préavis. Pour information, voir votre concessionnaire. Les modèles peuvent différer de ceux illustrés.

1731941

d'activités

Activités sociales

BUFFET À MINUIT INCLUS

Samedis dansants pour fervents
Membres ou autre, 20h à 1h. Soirées : 22 juill., 26 août, 23 sept., 28 oct., 25 nov. et 9 déc. 2006.
• Admission : 7$ • Salle communautaire :
195, de la Rivière, Loretteville • Cours en groupe et sur mesure
Loreyne et Yvon : 523-7251 En région : 418-439-1818

Autocueillette

Ferme Bédard et Blouin
2157, boul. Louis-XIV, Beauport, tél. : 666-5518. Autocueillette des framboises les samedis et dimanche de 8h à 17h, également du lundi au vendredi de 8h à 20h.

Ferme Jean-Pierre Plante et Fils
2389, chemin Royal, St-Laurent, Île d'Orléans, tél. : 828-9211. Venez cueillir votre fruit préféré : la framboise. Tous les jours de la mi-juin à la mi-septembre de 8h à 20h.

Ferme Liz Ouellet
Située à 15 min du Vieux-Québec et à 5 min du pont de l'Île d'Orléans. Du 10 juillet au 20 août, les framboises vous attendent, venez les cueillir. 1571, chemin Royal, Île d'Orléans, tél. : 828-0444.

Si vous désirez annoncer dans cette rubrique chaque jeudi, communiquez avec le Télémarketing au 686-3377 ou 1 800 318-3378, télécopieur: 686-3370 ou telemarketing@lesoleil.com

Fini les administrateurs « bénévoles »

Québec adopte un décret obligeant à payer les membres des c.a. des sociétés d'État

Michel Corbeil
mcorbeil@lesoleil.com

Les administrateurs de la Société des alcools du Québec n'auront plus la tentation de s'octroyer des rabais sur les bouteilles de vin. Québec a voté un décret mettant fin au bénévolat au sein des conseils d'administration de sept de ses plus imposantes sociétés d'État, dont la SAQ. Ces dirigeants seront à l'avenir payés pour leur participation.

La résolution a été sanctionnée par le cabinet de Jean Charest, le 28 juin. Elle donne suite à la promesse du ministre des Finances, Michel Audet, de réformer la gouvernance des grandes entreprises d'État.

À l'avenir, la Caisse de dépôt et placement du Québec, Hydro-Québec, Investissement Québec, la Société de l'assurance automobile du Québec, Loto Québec et la SAQ paieront ceux qui siègent à leur conseil d'administration. La même règle s'appliquera à la Société générale de financement même si le décret ne le mentionne pas.

Les présidents de la Caisse et d'Hydro, Pierre Brunet et Michael Turcotte, voient leur traitement maintenu. Il est largement supérieur à celui de leurs collègues des autres sociétés. La taille de ce qu'ils dirigent fait en sorte que « 125 000 $ pour des gens de calibre, ce n'est pas surpayé, fait valoir Yves Lafrance, sous-ministre aux sociétés d'État. C'est beaucoup plus dans le privé et c'est conforme à ce qui se fait au fédéral ».

Les présidents des cinq autres conseils d'administration toucheront un salaire de base de 16 000 $. S'ajoutera 750 $ par séance dans des organismes qui en tiennent une vingtaine par an.

C'est le même traitement que pour les 14 administrateurs à la Caisse et les 16 chez Hydro. Leurs vis-à-vis dans les cinq entreprises d'État auront droit à la moitié, soit 8000 $, en plus d'une prime de 500 $ par séance.

Québec compte sur 24 sociétés d'État à caractère plus commercial. Il a décidé de faire disparaître le bénévolat chez les sept qui génèrent le plus grand impact financier sur le gouvernement.

Il y a quelques mois, la SAQ s'était retrouvée sous les projecteurs des médias lorsque des administrateurs « bénévoles » avaient été récompensés par des rabais sur des bouteilles d'alcool. Le gouvernement a toujours maintenu que cet incident — qualifié de « tempête dans un verre de vin » par certains — n'est pas à l'origine des règles édictées par le ministre Audet.

Les membres des conseils d'administration se font confier plus de responsabilités, souligne l'attaché de presse de M. Audet. « Le temps des postes bénévoles est passé », insiste Michel Rochette. Cela compensera pour les efforts de gestion plus importants et pour le recrutement « d'administrateurs plus expérimentés ».

D'AUTRES CHANGEMENTS

La politique du ministre Audet annonce d'autres changements dans les sociétés d'État. Elle prévoit mettre un terme à la possibilité que le président du conseil puisse aussi être le chef de direction, comme cela existe dans plusieurs organismes. Cela attendra l'automne. Autre objectif : Québec a promis que la moitié des postes de 23 sociétés d'État reviendront à des femmes. Aucune nomination n'a encore été faite pour un engagement à remplir d'ici cinq ans.

Les garderies à 7 $ par jour maximum

Daphnée Dion-Viens
ddviens@lesoleil.com

Tel qu'annoncé en juin, Québec a adopté hier un règlement qui interdit aux garderies à 7 $ d'exiger des frais supplémentaires aux parents.

Avec cette nouvelle mesure, la ministre de la Famille, Carole Théberge, veut empêcher les centres de la petite enfance (CPE) et les garderies privées subventionnées d'exiger une contribution plus élevée pour des cours d'anglais ou des menus améliorés, par exemple. Entre 1999 et 2004, la proportion de garderies réclamant un supplément est passée de 38 % à 58 %.

Le règlement établit que la contribution de 7 $ donne droit à une période de garde de 10 heures par jour, aux collations et aux repas de même qu'à un programme éducatif complet.

Trois exceptions demeurent : les parents pourraient devoir débourser quelques dollars de plus pour une sortie, un repas supplémentaire ou un article d'hygiène fourni à l'enfant (couches, crème solaire, etc.). Les nouvelles règles entreront en vigueur à partir du 31 août.

L'Association des garderies privées du Québec (AGPQ) de même que la Fédération canadienne de l'entreprise indépendante ont vivement dénoncé cette mesure hier, comme ce fut le cas lorsque le projet de règlement a été présenté.

« Il n'y a aucune souplesse, a indiqué Sylvain Lévesque, président de l'AGPQ. On nous prive de sources de financement mais sans aucune compensation en retour. »

Les deux organisations, qui n'ont pas manqué de souligner l'adoption « en douce » d'un règlement « controversé » pendant les vacances estivales, réclament le même financement que celui accordé aux garderies publiques. À l'heure actuelle, une garderie privée reçoit une subvention de 30,86 $ par enfant par jour, comparé à 37,46 $ pour un CPE.

L'an dernier, les garderies privées ont bénéficié en moyenne d'une marge de profits de 11 %.

Jacques Chirac accueille chaleureusement Stephen Harper

PARIS — Le président Jacques Chirac a réservé un accueil étonnamment chaleureux hier à Paris au premier ministre Stephen Harper, multipliant à son endroit les petits gestes qui permettent de savoir en quelle estime le chef d'État tient ses hôtes. Quittant le perron de l'Élysée, où il attend souvent ses invités, M. Chirac est allé accueillir son visiteur canadien à bras ouverts à sa descente de voiture, avant de l'entraîner à l'intérieur du palais. À la suite de leur entretien, le président a longuement et vigoureusement serré la main du chef du gouvernement canadien. Il est même resté debout près du véhicule dans lequel M. Harper venait de s'engouffrer. M. Chirac a contredit ceux qui prévoyaient une rencontre tiède, voire tendue, avec M. Harper en raison de leurs divergences, sur le Liban et le Protocole de Kyoto notamment. *PC*



EN BREF

Missiles antimissiles déployés au Japon

TOKYO — Le Japon et les États-Unis ont annoncé un plan de déploiement de missiles Patriot antimissiles avant la fin de l'année sur deux bases américaines situées dans le sud du Japon, a rapporté l'agence Kyodo. Rappelons que la Corée du Nord a effectué récemment plusieurs essais de missiles au-dessus de la mer du Japon. *AP*

Cent clandestins arrêtés en Arizona

LOS ANGELES — Une centaine de clandestins ont été arrêtés dans le désert de l'Arizona, alors qu'ils venaient de franchir la frontière depuis le Mexique. Treize de ces candidats à l'immigration clandestine étaient déshydratés et épuisés par la traversée dans ce désert où la température dépasse en journée les 45° C.La frontière de 3100 km que partagent les États-Unis et le Mexique est l'une des plus traversées au monde par des clandestins. *AFP*

Généticien coupable d'attentat à la pudeur

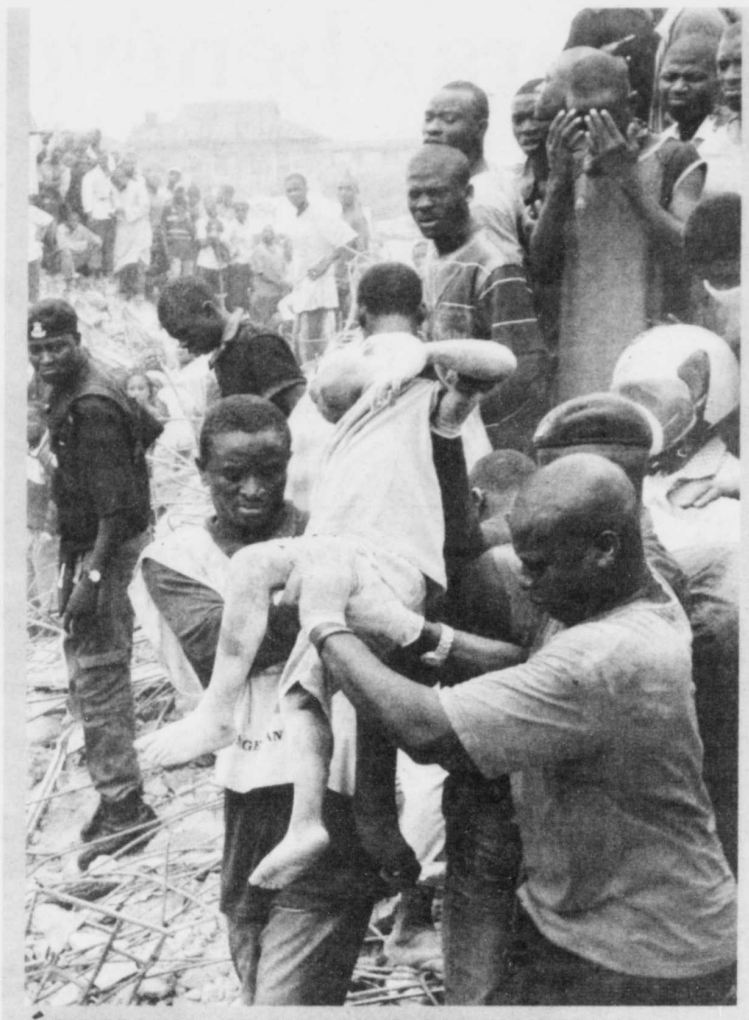
LOS ANGELES — Le généticien mondialement réputé, William French Anderson, 69 ans, considéré comme le père de la thérapie génétique, a été reconnu hier coupable d'atteinte à la pudeur sur la fille d'un collègue par un tribunal. Il a mis au point un traitement médical expérimental controversé qui consiste en l'injection de gènes sains chez des patients malades. *AP*

Elle doit accoucher de l'enfant de sa fille

ATHÈNES — Une quinquagénaire devrait accoucher dans quelques mois de son petit-enfant, la justice ayant donné son feu vert à ce qu'elle porte l'enfant de sa fille. La décision a été rendue par le tribunal de Corinthe, saisi par la mère âgée de 52 ans, sa fille de 29 ans et le mari de celle-ci. La loi grecque autorise les mères porteuses sous réserves d'un accord excluant des compensations financières. *AFP*

Recherche sur le sida : 287 millions $ de Gates

SEATTLE — La Fondation Bill & Melinda Gates va faire don de 287 millions $US sur cinq ans à 16 projets de recherche d'un vaccin contre le sida. Un tiers de ce montant sera versé à cinq laboratoires et centres d'analyses des données pour tester les découvertes des chercheurs. Quelque 165 scientifiques de 19 pays ont accepté de collaborer et de partager leurs recherches pour bénéficier de ces fonds. *AP*



ÉDIFICES FRAGILES AU NIGERIA

L'effondrement d'un immeuble de quatre étages mardi à Lagos, capitale économique du Nigeria, a coûté la vie à 43 personnes. On rapporte des dizaines de disparus. Ces effondrements dans une ville surpeuplée sont attribuables à l'emploi de matériaux de construction inappropriés et au non-respect des réglementations. — PHOTO REUTERS

Israël pilonne les territoires palestiniens

Associated Press et Agence France-Presse

GAZA — Au moins 15 Palestiniens ont été tués par les forces israéliennes hier dans les territoires palestiniens de la bande de Gaza et en Cisjordanie où l'armée de l'État hébreu mène des opérations de ratissage depuis trois semaines avec un bilan de 96 morts.

« Nous avons une guerre oubliée à Gaza et en Cisjordanie », a déclaré le député palestinien Saëb Erekat. « Nous appelons la communauté internationale à offrir une intervention directe pour arrêter cette escalade militaire israélienne ».

Six activistes palestiniens sont morts et cinq soldats israéliens ont été blessés dans de violents accrochages quand une trentaine de blindés israéliens ont pénétré dans le camp de réfugiés de Moughazi, dans le centre de la bande de Gaza. En fin de journée, une nouvelle attaque israélienne a tué un Palestinien et blessé 20 autres dans ce même camp. L'armée israélienne a expliqué avoir tiré sur un groupe de 20 hommes armés qui s'approchaient de troupes dans ce secteur.

À Naplouse en Cisjordanie, au moins trois Palestiniens ont été tués après que Tsahal eut encerclé une prison où se cachaient apparemment des militants recherchés par Israël, selon des responsables palestiniens. Les Israéliens ont arrêté sept personnes qu'ils recherchaient, tandis que 150 policiers palestiniens étaient appréhendés pendant la durée de l'opération. Un quatrième Palestinien a succombé à ses blessures, selon des sources hospitalières. En fin de journée, un Palestinien a été abattu par des soldats israéliens après des jets de pierre, ont précisé des Palestiniens.

AL-JAZIRA CIBLÉE

Deux journalistes, dont un de la chaîne panarabe Al-Jazira, ont par ailleurs été blessés en direct à Naplouse par des tirs de balles en caoutchouc provenant de l'armée israélienne. Al-Jazira accuse régulièrement Tsahal de prendre ses équipes pour cible.

À Moughazi, des habitants ont raconté qu'une trentaine de blindés israéliens avaient pénétré dans le camp au lever du jour. Les soldats ont pris position sur les toits tandis que les bulldozers entreprenaient de démolir la prison.

Le camp, qui compte 22 000 habitants, est situé près de Deir El-Balah, à la frontière entre la bande de Gaza et Israël. Les forces israéliennes avaient mené des opérations en fin de semaine dernière, avant de se retirer. L'incursion a été précédée de plusieurs heures de mouvements des blindés du côté israélien de la frontière ainsi que d'échanges de tirs entre des soldats et des activistes palestiniens.

Vingt sunnites enlevés en Irak

Associated Press

BAGDAD — Des hommes armés ont enlevé hier 20 employés de la Fondation sunnite, l'agence gouvernementale irakienne chargée de l'entretien des mosquées et des sanctuaires sunnites en Irak, alors qu'ils regagnaient en voiture leurs domiciles à Taji juste au nord de Bagdad, depuis la capitale.

La joie de vivre est morte au Liban

Nayla Razzouk
Agence France-Presse

BEYROUTH — En une semaine d'attaques incessantes sur le Liban, la ville de Beyrouth promise à des centaines de milliers de touristes, s'est transformée en ville fantôme.

La belle avenue dite Des Français, bordée de palmiers au bord de la Méditérannée, a été désertée par ses voitures sport décapotables, qui la longeaient encore il y a une semaine, musique à tue-tête.

Aujourd'hui, seul le son des explosions israéliennes habite la capitale, touchée en plein centre par des missiles, au huitième jour de l'offensive lancée par l'État hébreu le 12 juillet pour récupérer ses deux soldats enlevés par le parti chiite Hezbollah.

En moins d'une semaine, le spectre de la guerre est revenu dans la capitale où la joie de vivre recommençait à poindre au sein d'une population traumatisée par 15 ans de guerre civile et de destructions entre 1975 et 1990.

Comme aux pires années 70 et 80, l'aéroport a été bombardé, l'électricité coupée et les supermarchés envahis et vidés par les familles craignant de se retrouver privées de nourriture.

Les écoles, mais aussi les jardins publics de la capitale sont remplis de déplacés arrivés avec leurs enfants et leur baluchon, pour échapper aux raids israéliens sur la banlieue sud ou le Liban Sud.

Les festivals prestigieux de l'été dans les ruines romaines de Baalbeck, dans la plaine de la Bekaa, et au palais de Beitteddine dans la montagne du Chouf ont été annulés *sine die*.

Les agences de voyages qui s'étaient frotté les mains avec les multiples réservations de plus d'un million de touristes s'occupent maintenant d'évacuer ceux qui sont encore là et les hôtels affichant complet sont maintenant vides, avec moins de 10 % de taux d'occupation.

La vie nocturne de Beyrouth avec ses restaurants, ses boîtes de nuit célébrées dans la presse populaire est morte.

ET VIVE LES CALMANTS !

« Je n'arrive pas à croire que les Israélliens ont réussi à nous tuer en une seule semaine, s'exclame Karim Hamadeh, un banquier. - Nous sommes revenus dans le monde de la guerre et des destructions massives. Beyrouth venait juste de recommencer à reprendre son côté petit Paris du Moyen-Orient où les divas de l'opéra, les groupes de hip hop et les touristes se pressaient heureux dans les rues de Beyrouth. Il nous faudra des années pour retrouver tout cela », dit-il amer.

Devant le luxeux hôtel Phoenicia, joyau de la renaissance touristique au Liban, il ne se passe plus rien. Fini les belles élégantes au bras de leur cavalier qui les invitaient à déguster les délicieux mets du chef français dans le grand restaurant de l'hôtel.

Les centres commerciaux de Beyrouth, capitale de la mode régionale, sont partiellement ouverts mais la clientèle est désespérément absente.

« Nous avons déjà fermé 9 de nos 16 magasins de vêtements dans le pays. Nous avions tablé sur une saison record et fait des investissements conséquents. C'est un désastre pour nous », se lamente Charbel Bejjani. Les produits qui se vendent le mieux en ce moment sont les calmants.

Le vieux centre-ville de Beyrouth tout juste rénové est boudé par les voyageurs. Aujourd'hui, le silence est juste brisé par le son des cloches et la récitation des versets du Coran émanant des minarets.

Veto pro-vie de Bush sur la recherche



Le président s'était entouré de 18 familles ayant « adopté » des embryons non utilisés par d'autres. — PHOTO REUTERS

Associated Press et Agence France-Presse

WASHINGTON — Le président des États-Unis, George W. Bush, a opposé hier le premier veto de sa présidence à un texte destiné à favoriser la recherche sur les cellules souches embryonnaires.

Il s'est ainsi exécuté en dépit de pressions du Congrès, de l'opinion publique et de la communauté scientifique.

M. Bush, ainsi que l'Église catholique et la droite religieuse, estiment que les embryons surnuméraires *in vitro* utilisés par la recherche sur les cellules souches représentent déjà un début de vie humaine, à ne pas sacrifier.

« Cette loi permettrait de mettre fin à des vies humaines innocentes dans l'espoir de trouver des avantages médicaux pour d'autres », a observé le président en dénonçant une mesure qui « va au-delà d'une frontière morale ».

Il était entouré de 18 familles qui ont « adopté » des embryons congelés non utilisés par d'autres couples. « Chacun de ces enfants a été adopté alors qu'il n'était qu'un simple embryon et a eu la chance de grandir, de grandir dans une famille aimante. Ces garçons et ces filles ne sont pas des pièces de rechange. »

Le Sénat américain a approuvé mardi l'augmentation des investissements fédéraux pour la recherche sur les cellules souches embryonnaires, alors que le président Bush avait prévenu qu'il opposerait son veto à cette mesure si elle était acceptée. Le texte avait été voté sans toutefois atteindre la majorité des deux tiers nécessaire pour outrepasser le veto présidentiel.

C'est la première fois en près de six ans de mandat que le président Bush utilise son droit de veto. Il a en revanche donné son feu vert à une autre mesure adoptée à l'unanimité par la Chambre des représentants et le Congrès, celle qui interdit « l'élevage fœtal », c'est-à-dire la possibilité de développer puis d'avorter des fœtus dans le cadre de la recherche.

1731715

VÉHICULES RÉCRÉATIFS
BOLDUC
180A, de l'Anse
Beaumont
sortie 337, autoroute 20
Tél. : 418-833-4990
Sans frais : 1-877-833-4990
www.vrbolduc.com

Liquidation 2006
Motorisés

Bigfoot 35 SL diesel - 40 Celsius
3 extensions - équipement complet
Détail : 195 000$
Spécial 165 000$

Bigfoot 29 SL 2006 neuf
Extension, caméra, génératrice, complètement équipé, - 40 Celsius
Détail : 127 000$
Spécial 108 900$

Modèle 23 pieds - Ext.
Rég. : 79 900$
Spécial 74 900$

Concord B+ 2006 neuf
Modèle 22 pieds
Rég. : 74 900$
Spécial 66 500$

Modèle 30 pieds - 3 ext.
Rég. 92 900$
Spécial 89 900$

Pleasure Way Classe B neuf
Modèle RD gaz
Rég. : 79 500$
Spécial 72 500$

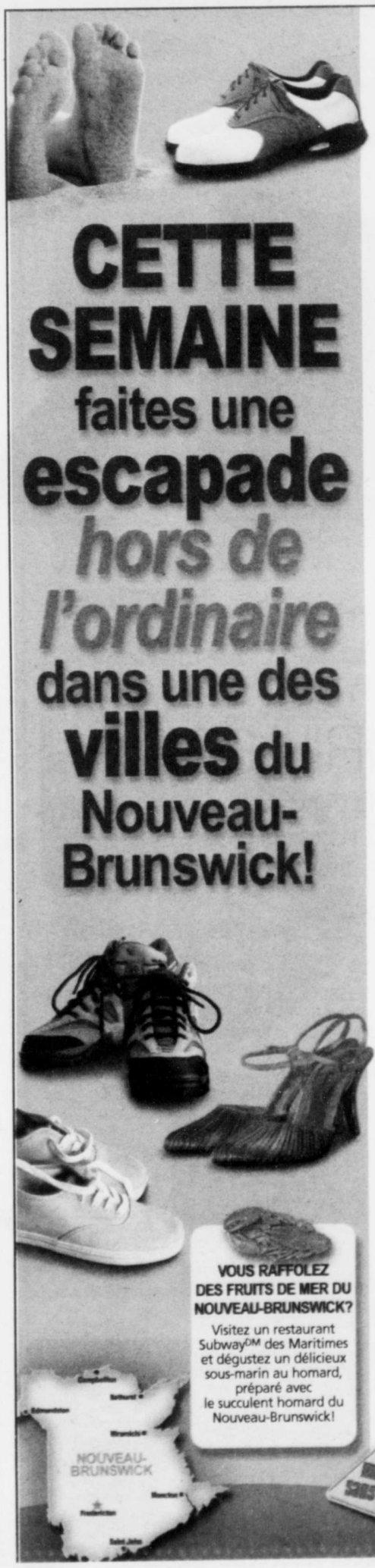
Plateau diesel,
27 milles au gallon
Spécial 92 500$

Plateau diesel 20 pi Full Paint
Spécial 95 500$

Cougar 2006
en inventaire.
Nous payons les 2 taxes

Spéciaux incroyables sur tous les 2005 neufs

1731580



Apportez vos chaussures!

BATHURST

À l'occasion des célébrations marquant le 40e anniversaire de la ville de Bathurst, un service œcuménique aura lieu au parc Coronation.
23 juin à midi

Le Centre d'information aux visiteurs situé au 86, avenue Douglas organise une foire d'artisanat, où les produits locaux et les œuvres d'art seront à l'honneur. C'est l'occasion idéale de trouver des cadeaux uniques et de découvrir les talents locaux! Pour plus d'information, composez le **506 548-0418** *ou visitez en ligne au* **www.bathurst.ca**

CAMPBELLTON

Partez en excursion sur la **rivière Restigouche** et laissez-vous emporter par le courant ou faites une marche dans le secteur riverain tout en admirant la beauté grandiose des **Appalaches** et de la célèbre **baie des Chaleurs**.

Pour ce qui est de l'événement marquant de l'été, il s'agit sans aucun doute de notre **Festival du Saumon.** Ce festival annuel est l'occasion idéale pour les rencontres entre amis! Venez nous voir, nous vous attendons ici à Campbellton! Visitez-nous en ligne au **www.campbellton.org**

Restigouche Bike Weekend
du 11 au 13 août

EDMUNDSTON

Festival du tourisme du Lac Baker
du 21 au 23 juillet

La Foire Brayonne
du 2 au 6 août,
www.foirebrayonne.com

Fun Fly (avions et hélicoptères téléguidés) *du 26 au 27 août*

Festivités du demi-marathon
du 31 août au 3 septembre

Jardin botanique du Nouveau-Brunswick
du 11 juin au 30 septembre,
www.jardinbotaniquenb.com

L'Acadie des Terres et Forêts en Fête
du 5 juillet au 13 août
www.acadiedesterresetforets.com
Pour plus d'information :
1 866 737-6766
www.republiquemadawaska.com

FREDERICTON

Galerie d'art Beaverbrook
Rodin : une magnifique obsession
du 28 mai au 4 septembre

Classique de régate d'aviron Atlantic Crew
22 juillet

Conteurs dans le Quartier historique de la garnison
chaque mercredi à 19 h 30
juillet et août

Série de classiques du cinéma « À la belle étoile »
Quartier historique de la garnison
chaque dimanche à 21 h
juillet et août

Théâtre Guard house
Quartier historique de la garnison
tous les jours, 16 h

Démonstration scientifique
Science East
tous les jours, 14 h

Pour obtenir plus de détails :
Tourisme Fredericton
506 460-2129 *ou* **1 888 888-4768**
www.fredericktontourism.com

MONCTON

Lors de votre séjour cet été dans la région de Moncton, arrêtez-vous à l'un des commanditaires participants pour y ramasser votre Passeport Plaisir FUN PASS. Pour plus de détails sur le Passeport et toutes les activités qui se déroulent cet été dans la région, visitez le **www.gomoncton.com**

Foire des artisans du parc Victoria
du 11 au 13 août
www.victoriapark-crafts.com

Festival des fruits de mer de l'Atlantique
du 17 au 20 août
www.atlanticseafoodfestival.com

Country Rocks the Hill
le 19 août
www.monctonrocks.com

Nouveau cette année
Passez au zoo de **Magnetic Hill** et venez voir les lions évoluer dans leur tout nouvel habitat!

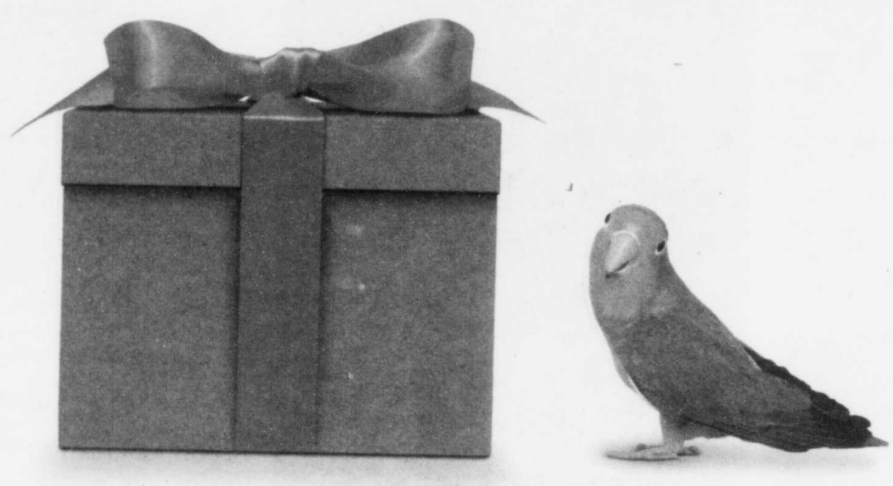
Visitez notre site Web pour une liste complète des événements et attractions!
www.EscapadesNB.ca
1 800 561-0123

New Nouveau
Brunswick
CANADA

Solde de juillet

En juillet, ce n'est pas Noël que pour les campeurs.

Profitez de prix exceptionnels sur nos sans-fil.



Parlez EUPHORIK 30

~~30 $~~/mois†† **20 $*** /mois pendant les 2 premiers mois††

Parlez

- Appels locaux illimités la nuit et le week-end†
  (heures d'appel en soirée à compter de 18 h pendant la première année)
- Appels locaux TELUS à TELUS illimités‡
- Jusqu'à 100 minutes en tout temps incluses‡

EUPHORIK

- 100 messages textes, photo et vidéo
- Clavardage, messagerie instantanée et courrier électronique illimités
- Navigation Web illimitée**

DE PLUS, captez la radio satellite XM avec votre téléphone sans frais pendant les 2 premiers mois††



V262
0 $‡‡
(avec un contrat de 3 ans)

Samsung A950
99,99 $‡‡
(avec un contrat de 3 ans)

LG 8100
79,99 $‡‡
(avec un contrat de 3 ans)

TELUS
le futur est simple MD

Pour en savoir davantage, passez nous voir à une boutique TELUS, chez un détaillant autorisé ou chez l'un de nos marchands ou appelez au 1-866-264-2966. Tous les détails à telusmobilite.com.

FUTURE SHOP · Les Ordinateurs en Gros · Brault & Martineau · WAL-MART · Zellers

Offre valable jusqu'au 31 juillet 2006 avec nouvelles mises en service seulement. Le prix et la disponibilité des téléphones peuvent varier. L'afficheur, les services de messagerie textuelle, photo, vidéo et instantanée, le clavardage, le courrier électronique et la navigation Web sont offerts seulement dans nos zones de couverture sans fil haute vitesse (EVDO) et numérique 1X. Pour les détails, consultez nos cartes de couverture en magasin ou visitez telusmobilite.com. Les services offerts varient selon le téléphone. * Les taxes, les frais d'interurbain et d'itinérance, le temps d'antenne additionnel, les frais pour les services payables à l'usage, les frais mensuels d'accès au réseau et les frais mensuels pour le service d'appel d'urgence 911 évolué sont en sus. † L'offre d'appels la nuit et le week-end comprend les appels locaux en semaine du lundi au jeudi de 21 h à 7 h et le week-end du vendredi 21 h au lundi 7 h. Les clients qui signent un contrat de 3 ans profitent des heures d'appel en soirée à compter de 18 h pendant la première année de leur contrat. ‡ Offre valable avec nouvelles mises en service seulement à la signature d'un contrat de 1, 2 ou 3 ans. ** Navigation dans les sites énumérés dans le portail de TELUS, à l'exception de certains sites privilégiés. †† Offre valable jusqu'au 31 juillet 2006. Des frais de téléchargement uniques de 0,50 $ s'appliquent. ‡‡ Prix net en vigueur à la signature d'un contrat de 3 ans après rabais obtenu en magasin ou crédit porté au compte et affiché sur votre prochain relevé mensuel de TELUS. L'offre qui s'applique aux téléphones Samsung A950 et LG 8100 est valable jusqu'au 23 juillet 2006. TELUS, le logo TELUS, le futur est simple et EUPHORIK sont des marques de commerce utilisées avec l'autorisation de TELUS Corporation. XM Radio est une marque de commerce appartenant à XM Satellite Radio Inc. Tous droits réservés. Toutes les autres marques de commerce appartiennent à leur propriétaire respectif. © 2006 TELUS.

1791600

BOUTIQUES TELUS ET DÉTAILLANTS AUTORISÉS

QUÉBEC

Galeries de la Capitale
Place Fleur-de-Lys
Place Laurier
Centre-ville
440, rue de la Couronne
Expert-Cell Télécom
790, rue Saint-Jean
Expert-Cell Télécom
5237, boul. Wilfrid-Hamel
F.M. Électroniques
41, rue Saint-Vallier Est
Normand Nadeau Communication
909, boul. Pierre-Bertrand Sud, local 160
Radio-Onde
550, rue Marais

Baie-Comeau

Boutique Mobilité BC
Centre régional Manicouagan
600, boul. Laflèche
Stéréo Plus
815, rue de Parfondeval

Beauport

Cité Sans Fil
Promenades Beauport
3333, rue du Carrefour, porte 1
DOT Électronique
371, boul. Armand-Paris

Charlesbourg

F.M. Électroniques
Carrefour Charlesbourg
8500, boul. Henri-Bourassa

Donnacona

Electronique Emond, La Source
Place Donnacona
325, rue de l'Église

Chicoutimi

Place du Royaume
Communications Télésignal inc.
1660, boul. Saint-Paul, local 116

Gaspé

Erso Informatique inc.
Place Jacques-Cartier
167, rue de la Reine, local 2

Carleton

Radio Service M.B.C. Inc.
1051, boul. Perron

La Malbaie

Services Info-Comm
1005, boul. De Comporté

Lévis

Kiosque Normand Nadeau Communication
Galeries Chagnon
1200, boul. Alphonse-Desjardins

Montmagny

Michel Proulx Meubles
80, boul. Taché Ouest
Stéréo Plus L. Chabot Inc.
4, boul. Taché Ouest

Rimouski

Kiosque La Maison d'Auto Fortier

Rivière-du-Loup

Kiosque Centre Commercial
298, boul. Thériault
Électronique Mercier
162, rue Fraser

Sainte-Foy

Place Sainte-Foy
Boulinguez Sans Fil
2750, ch. Sainte-Foy, local 107
Proxi Telecom Inc.
1995, rue Jean-Talon Sud, local 102

Saint-Georges

Kiosque Normand Nadeau
Carrefour Saint-Georges
8585, boul. Lacroix
Dumoulin Électronique Larivière
573, 90e Rue

Sainte-Marie de Beauce

Les Galeries de la Chaudière
Kiosque Normand Nadeau
Normand Nadeau Communication
500, boul. Vachon Nord

Saint-Tite

DH Électronique Enr.
500, rue Notre-Dame

Sept-Îles

Groupe conseil Micro-Experts
Kiosque Place de Ville

La canicule fait 15 morts en Europe

Agence France-Presse

PARIS — Quinze personnes ont trouvé la mort en raison de la vague de chaleur qui pèse depuis plusieurs jours sur l'Europe occidentale, avec des températures dépassant largement les 30°C, comme en Grande-Bretagne où un record datant de 1911 a été battu.

En France, neuf décès enregistrés ces derniers jours pourraient être liés à la canicule, a annoncé le ministre de la Santé, Xavier Bertrand. Les autorités ont annoncé un renforcement de la mobilisation pour faire face à cette vague de chaleur, qui transformait notamment en fournaise les grandes villes comme Marseille, Lyon ainsi que Paris, où il faisait 38°C.

Auparavant, seuls trois décès dans ce pays, survenus mardi, avaient été attribués à la vague de chaleur. Au total, sept de ces neuf décès se sont produits sur la côte de l'Atlantique, soumise à des températures inhabituellement élevées depuis dimanche.

En Allemagne, la chaleur a fait deux morts hier, un homme de 64 ans mort au volant de sa camionnette, à Dresde, et un baigneur de 42 ans, victime d'un malaise dans le nord de la Bavière.

Deux personnes sont mortes mardi aux Pays-Bas lors d'un rassemblement de 40 000 marcheurs sous une température de 34°C dans la région de Nimègue (est).

En Espagne, la chaleur a fait deux victimes, dimanche et lundi.



De passage à Paris, les touristes se massaient près des fontaines entourant la tour Eiffel.
— PHOTO REUTERS

LES TROPIQUES DE LONDRES

En Grande-Bretagne, les habitants étouffaient : le thermomètre ayant atteint 36,3°C à Charlwood, dans le sud de Londres.

À Londres, les gardes de Buckingham Palace transpiraient à grosses gouttes sous leurs lourds chapeaux en fourrure d'ours, tandis qu'au Zoo de Colchester, dans l'Essex (est), les lions se sont vu offrir des blocs de glace contenant du sang, les singes en ont eu de semblables avec des fruits.

Des camions de sablage ont été mobilisés dans plusieurs régions pour répandre des cailloux concassés sur l'asphalte afin de l'empêcher de coller aux roues des véhicules.

Fort séisme en Indonésie, cette fois non suivi par un tsunami

Agence France-Presse

JAKARTA — Un important séisme en Indonésie (6,2) a ébranlé hier Jakarta, l'ouest de Java et le sud de Sumatra, déclenchant une alerte au tsunami sans suites.

Ce séisme ne risque pas de provoquer un tsunami, car il s'est produit trop en profondeur, dit le centre de contrôle des tsunamis pour le Pacifique, basé à Hawaii.

La population en Indonésie restait inquiète, hier, deux jours après un fort séisme suivi d'un tsunami qui a fait plus de 500 morts au sud-ouest de Java.

Les tremblements de terre et les éruptions volcaniques sont fréquents en Indonésie, un immense archipel formé de milliers d'îles et d'îlots, situé sur la « ceinture de feu » du Pacifique. C'est le « pays des catastrophes ».

1731076

ÉCONOMISEZ AVEC Panasonic

Panasonic
DMCLZ5-K
• 6 mégapixels
• Zoom optique 6x
• Écran ACL 2,5 pouces
324,99$ (après remise postale)





Panasonic
DMCTZ1-K
• 5.0 mégapixels
• Zoom optique 10x
• Méga stabilisateur d'image
424,99$ (après remise postale)

Panasonic
DMCFZ7
• 6.0 mégapixels
• Lentille Leica avec Zoom optique 12x
• Méga stabilisateur d'image
524,99$ (après remise postale)



REMISE postale de 25$ sur ces appareils Panasonic

Panasonic
DMCFZ30
• 8.0 mégapixels
• Lentille Leica avec Zoom optique 12x
• Méga stabilisateur d'image
774,99$ (après remise postale)



* Offre valable jusqu'au 24 juillet 2006

gosselin photo vidéo
Place de la Cité 2600, boul. Laurier, Sainte-Foy 418 656-6309
www.gosselinphoto.ca

PROMO GOLF-VACANCES
Rabais 20$
• 14$ sur 2 droits de jeux
• 6$ sur la voiturette
- Non valide pour les groupes
- Ne peut être jumelée à une autre promotion
- Sur présentation de ce coupon
Terrain en très bonne condition
Valide du lundi au vendredi avant 14h
Samedi entre 10 h et 13 h 56
Dimanche entre 10 h et 11 h 56
Valide jusqu'au 4 août 2006
Mont Tourbillon
Réservation : 849-4418

Président et éditeur **ANDRÉ PROVENCHER** | Rédacteur en chef **YVES BELLEFLEUR** | Directeur de l'éditorial **PIERRE-PAUL NOREAU** | Directrice de l'information **MYLÈNE MOISAN**

Québec plage !

Robert Fleury
rfleury@lesoleil.com



Québec aura-t-elle sa plage, en bordure du fleuve ? Après pareille vague de chaleur, plusieurs regretteront qu'il soit impossible d'y barboter en toute sécurité.

Il est tout de même étonnant que deux villes bordées par un fleuve et quatre rivières, Québec et Lévis, n'aient aucun accès public à la baignade sur leurs rives alors que la plage du Foulon fut le rendez-vous de plusieurs générations. Aujourd'hui, si un usager ose s'y baigner, comme dans le bassin Louise ou à la baie de Beauport, il le fait à ses risques, défiant les interdits.

Pourtant la qualité de l'eau du fleuve permettrait la baignade la plupart du temps. Les relevés effectués par la ZIP de Québec-Chaudière-Appalaches à l'anse Tibbits à Lévis ou à la plage Jacques-Cartier de Sainte-Foy le prouvent. Le problème, c'est l'inconstance des prélèvements après des pluies abondantes alors que le trop-plein des eaux de surface se mêle aux égouts, le tout étant rejeté au fleuve sans traitement.

L'actuelle construction de bassins de rétention pour la rivière Saint-Charles facilitera grandement la baignade à la baie de Beauport d'ici deux ou trois ans, une fois que ces installations seront pleinement opérationnelles. Bien gérés, les ouvrages de retenue qui existent déjà à Sainte-Foy pourraient permettre d'en faire autant le long du fleuve.

À l'anse à Tibbits, sur la Rive-Sud, Lévis pourrait envisager la construction de tels bassins, mais cela ne semble pas encore dans ses cartons. Des rivières comme l'Etchemin ont néanmoins retrouvé une bonne qualité d'eau, grâce à des initiatives citoyennes.

De retour de France, la mairesse Andrée Boucher a dit souhaiter que la plage Jacques-Cartier permette la baignade. Bravo ! Certaines anses s'y prêteraient probablement, mais il ne faut pas sous-estimer la difficulté de rendre le littoral baignable compte tenu du danger que représentent les courants à marée basse.

D'autres endroits pourraient être étudiés : l'ancienne plage du Foulon, l'anse Brown, mais surtout, l'extrémité ouest du bassin Louise, dans la portion ouest de la marina du Vieux-Port, vis-à-vis du marché des horticulteurs, un site privilégié par la Société des gens de baignade facile à isoler pour former une plage artificielle comme la « plage Doré » à Montréal.

Ni la Commission de la capitale nationale (CCNQ) ni le Port de Québec ne prévoient de sites

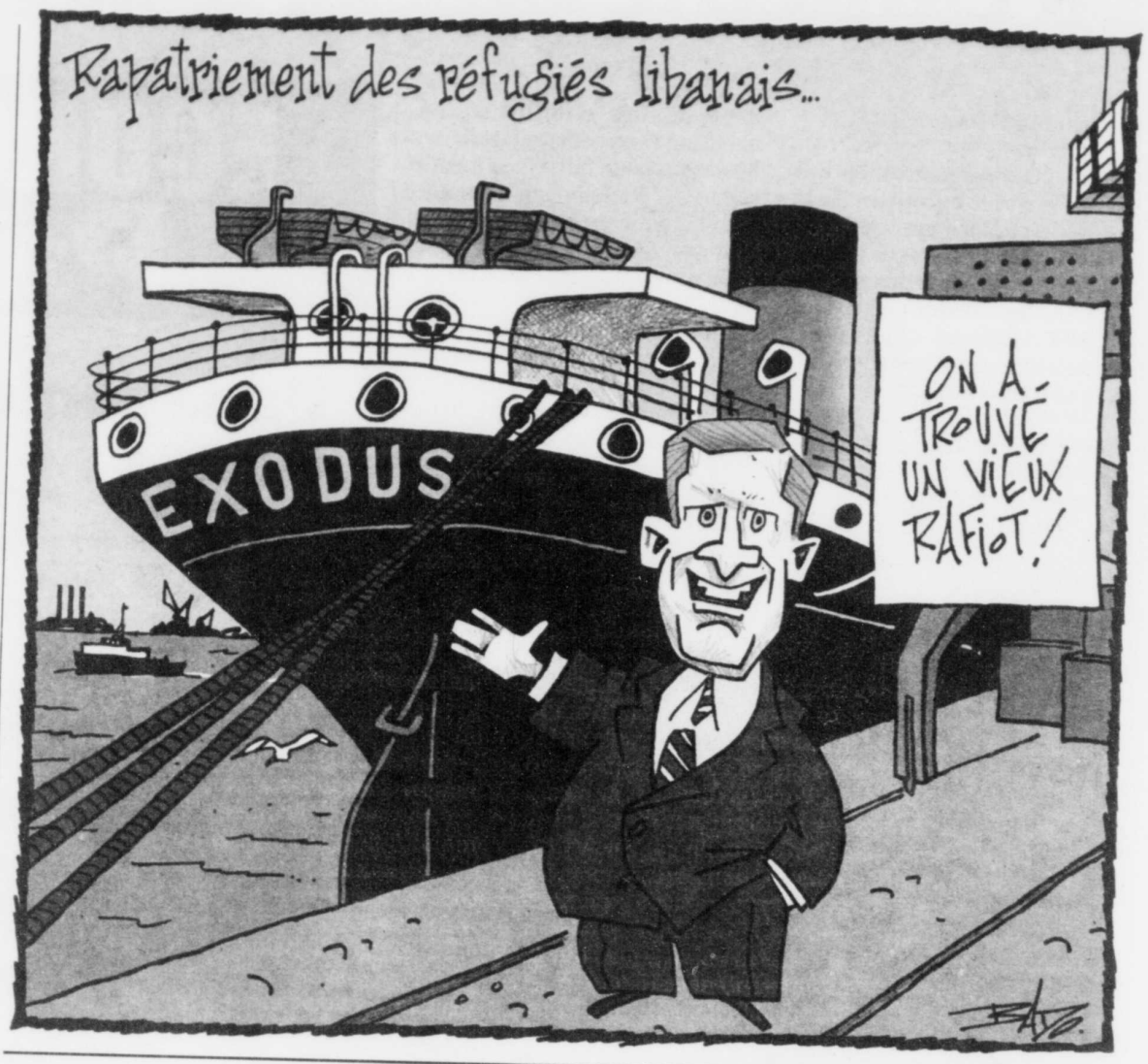
La plage du Foulon fut le rendez-vous de plusieurs générations

baignables dans leurs projets. Les 2,5 kilomètres de littoral que la CCNQ aménage à grands frais devraient pourtant permettre la baignade, la pêche et la mise à l'eau de petites embarcations. Il n'est pas trop tard pour y voir !

Les endroits les plus propices à la tenue de ces activités doivent être évalués rapidement par la Ville, le Port et la CCNQ. Il serait malheureux qu'aucune plage fluviale ne soit accessible aux visiteurs lors les Fêtes du 400e anniversaire de Québec, en 2008 !

Plusieurs capitales européennes redécouvrent aussi leurs rives fluviales, telles Paris et Budapest. Dans la métropole, deux plages existent à l'extrémité ouest de l'île et un mouvement se dessine pour que plusieurs autres soient aménagées en bordure du fleuve, à Verdun et dans le Vieux-Port, mais plus particulièrement dans l'est de l'île. Plusieurs élus municipaux manifestent une volonté politique réelle à cet effet.

On estime en effet que la moitié de la population des grands centres n'a pas accès à une piscine ni à un centre de villégiature pour se rafraîchir. Si des aménagements adéquats incitaient la population à fréquenter davantage les abords du fleuve et à les animer par leurs activités, cela constituerait certainement un attrait touristique supplémentaire pour nos visiteurs !



MON CLIN D'ŒIL | **STÉPHANE LAPORTE** *Collaboration spéciale*

Il y aura un opéra sur la vie de Trudeau. Logique pour un homme qui a si souvent fait chanter le Québec.

VOS RÉPONSES

Question : Que pensez-vous de la riposte d'Israël contre le Liban ?

Une riposte disproportionnée

Israël a le droit d'exercer sa légitime défense en cas d'attaque mettant en cause sa souveraineté, comme l'enlèvement et l'assassinat de ses soldats commis sur son territoire. Mais les représailles doivent demeurer proportionnelles à l'agression subie.

En voyant les morts, les blessés et les destructions au Liban, qui peut sérieusement soutenir que la riposte israélienne est proportionnée ou mesurée ? Nous sommes ici dans la démesure.

Une fin, si juste soit-elle, comme la sécurité d'Israël et le dépôt des armes par le groupe Hezbollah, n'autorise certainement pas l'usage de moyens aussi destructeurs par l'État hébreu.

Cela me semble une évidence, selon le droit international et le sens commun. Mais souvent, les évidences ne sont pas reconnues par les idéologues. Et Stephen Harper est un idéologue...

Michel Lebel
Ancien professeur de droit international, Entrelacs

Antidémocratique

Stephen Harper pratique le contraire de la démocratie. Chef d'un gouvernement largement minoritaire, il met de l'avant des positions étroitement partisanes alors qu'il devrait chercher à refléter l'opinion de la population et des forces politiques canadiennes.

Ses déclarations sur le conflit Israël-Liban en sont le plus récent exemple. Il est de tradition et de consensus au Canada de chercher, sur le plan plan international, à promouvoir la modération, un respect équilibré des divers intérêts et tout ce qui peut favoriser la paix. Stephen Harper, lui, s'en tient à la ligne de son parti minoritaire, l'appui inconditionnel et unilatéral à Israël, même lorsque celui-ci s'engage dans des actions guerrières tout à fait disproportionnées et surtout terriblement destructrices et risquées pour la paix.

M. Harper doit revenir à des positions plus équilibrées et plus susceptibles d'aider, comme la majorité des Canadiens le souhaitent, à faire progresser le Proche-Orient vers une paix juste et équitable. Il doit être le premier ministre de tous.

André Stainier
Sainte-Foy

Honte d'être Canadien

(*À Stephen Harper*)
Monsieur Harper, votre position dans le conflit israélo-libanais me choque profondément. Comment pouvez-vous qualifier le massacre de centaines de Libanais, dont huit Canadiens, et la destruction d'une partie importante de leur pays de « réplique mesurée » à l'enlèvement de deux Israéliens ?

Si la situation était inversée, et que des centaines d'Israéliens, dont huit Canadiens, avaient connu le même sort en riposte à la capture de deux Libanais, vous auriez été parmi les premiers à vous indigner, avec raison, de cette situation. Vous auriez sans réserve condamné le terrorisme sous toutes ses formes et auriez pris des mesures conséquentes.

Votre présente attitude ne fait qu'attiser la colère envers nous dans le monde arabe, ce qui est l'une des causes importantes du terrorisme que vous cherchez à combattre. Dans l'attente d'une « réplique mesurée » de votre part, à cause de la façon dont nous serons désormais perçus dans le monde, j'aurai honte d'être Canadien.

Simon Viel
Québec

Analyse | Claude Villeneuve, biologiste, Université du Québec à Chicoutimi

Qu'avons-nous appris du déluge ?

En juillet 1996, la région du Saguenay connaissait un épisode climatique exceptionnel que les médias ont consacré sous le vocable évocateur de « déluge ». On a retenu le terme pour qualifier les crues dévastatrices des rivières dont le bassin versant s'alimente dans le secteur nord de la Réserve faunique des Laurentides.

L'épisode de juillet 1996 est souvent cité comme un exemple de ce qui nous attend dans un scénario de changements climatiques où les crues aujourd'hui considérées comme exceptionnelles seront plus communes. Dix ans après, qu'avons-nous appris sur ce sujet ?

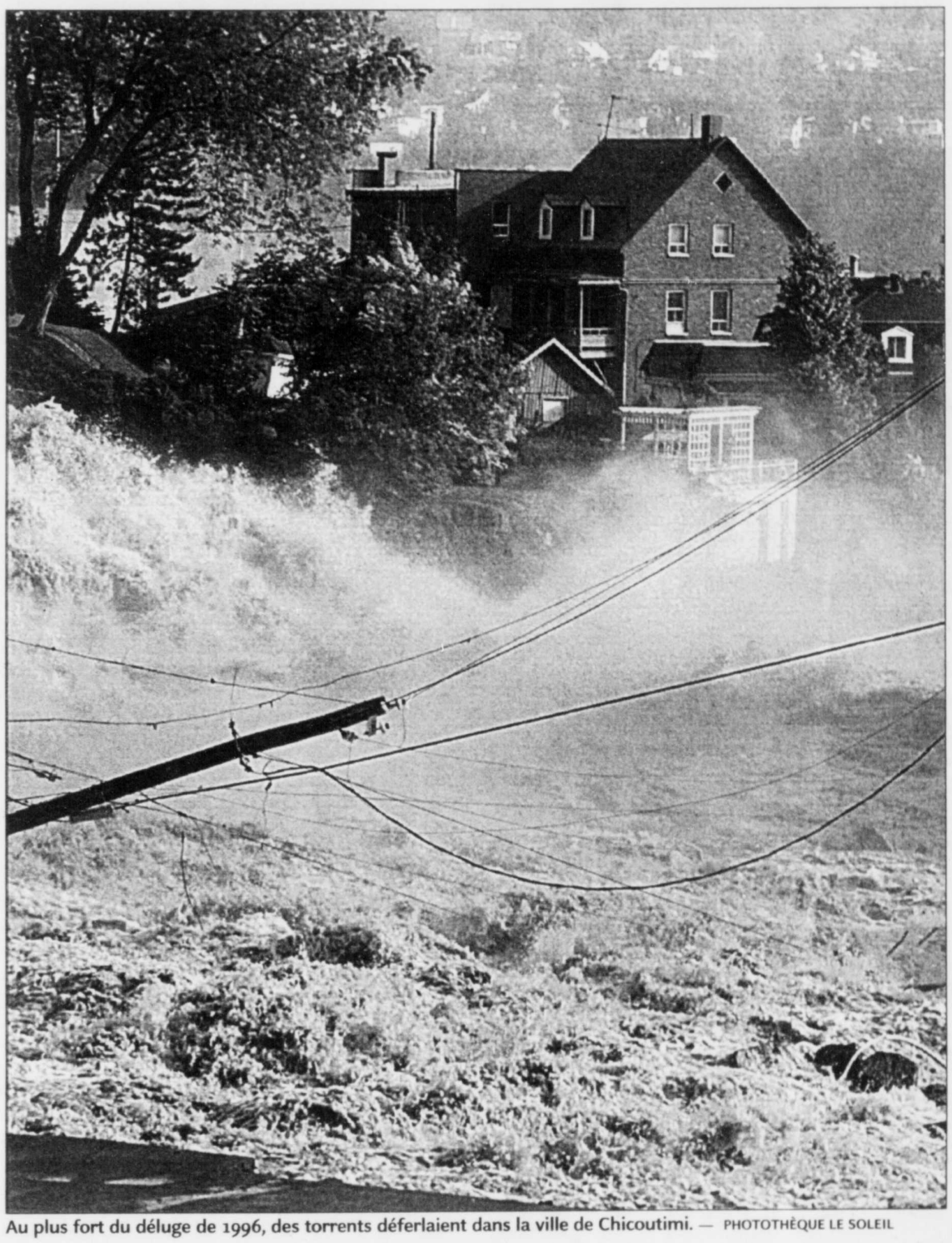
En 1995, à la suite d'une deuxième série de rapports du Groupe intergouvernemental d'experts sur le climat (GIEC), l'assemblée des pays ayant ratifié la Convention cadre des Nations unies sur les changements climatiques (CCNUCC) en venait à la conclusion que l'humanité avait un effet mesurable sur le climat planétaire.

L'assemblée des pays signataires se donnait le mandat de Berlin, c'est-à-dire celui de négocier un accord contraignant dont l'objectif serait de réduire dans les faits les émissions mondiales de gaz à effet de serre, ce qui allait conduire en 1997 au Protocole de Kyoto.

Malgré les milliers de publications scientifiques qui n'ont cessé depuis de confirmer les prédictions du GIEC et la publication en 2001 d'une troisième série de rapports beaucoup plus consensuels et précis sur les conséquences du changement climatique en cours, le Protocole de Kyoto n'a finalement été mis en œuvre qu'en février 2005 à l'issue de négociations épiques.

La prochaine série de rapports du GIEC est attendue pour 2007. L'analyse la plus récente de la littérature scientifique [1] nous montre que le consensus sur l'ampleur et les causes du changement climatique est plus fort que jamais. Des études publiées dans les plus grandes revues scientifiques par des chercheurs provenant de tous les horizons confirment que les prédictions faites en 1995 étaient très conservatrices.

Dans les faits, tant au niveau des émissions de gaz à effet de serre que dans l'ampleur des manifestations des changements climatiques induits par l'homme, ce sont les hypothèses pessimistes qui se réalisent. Cela est particulièrement observable dans les plus hautes latitudes où le réchauffement des moyennes annuelles a déjà dépassé dans bien des endroits les 5 °C.



Au plus fort du déluge de 1996, des torrents déferlaient dans la ville de Chicoutimi. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

Les événements climatiques autrefois considérés comme exceptionnels se sont succédés à l'échelle planétaire et chaque année depuis 1996 on peut consigner aux annales un ou plusieurs épisodes climatiques exceptionnels. D'ailleurs, les 15 années les plus chaudes jamais enregistrées depuis 150 ans à l'échelle planétaire l'ont été dans les 20 dernières années.

Dans les faits, ce sont les hypothèses pessimistes qui se réalisent

L'INQUIÉTUDE AU QUÉBEC

Au Québec, à la suite des inondations du Saguenay et du verglas de 1998 (moins de 18 mois plus tard), l'inquiétude a gagné le gouvernement qui s'est donné un plan de lutte aux changements climatiques et a contribué, en 2002, à la création du Consortium OURANOS visant l'adaptation aux changements climatiques. Le changement de gouvernement en 2003 s'est traduit par l'oubli des objectifs du plan de 2002, et on attend toujours, avec plus d'un an de retard, d'en savoir un peu plus sur les actions qui ont été mises en œuvre pour atteindre les objectifs du plan de 2002.

Le gouvernement du Canada, pour sa part, a tergiversé pour ratifier, finalement à reculons, le Protocole de Kyoto en décembre 2002 et présenter son plan de lutte aux changements climatiques basé essentiellement sur des mesures volontaires. Ce plan a d'ailleurs été tellement... efficace qu'en mai 2005, la cible de réduction des émissions pour 2010 s'était éloignée de 30 millions de tonnes de CO_2 et que le nouveau « Projet vert » du ministre Dion réduisait les cibles sur lesquelles il pouvait avoir un minimum de contrôle. Les pronostics sont sombres. (Depuis, sous la gouverne de Stephen Harper, le gouvernement canadien a semé le doute sur son intention de respecter les objectifs du Protocole.)

AU SAGUENAY

Pendant ce temps, au Saguenay, les riverains du lac Kénogami et de la rivière Chicoutimi étaient consultés sur une série de recommandations concernant la gestion des bassins versants et la prévention de crues dévastatrices. On stabilisait les berges endommagées, les détenteurs de droits acquis se rebâtissaient près des zones inondables et un recours collectif était entrepris et réglé à l'encontre de la papetière Abitibi Consolidated de La Baie. Cette dernière fermera ses portes à l'hiver 2003 et rasera son usine de Port Alfred en 2006, 10 ans tout juste après que sa digue du lac Ha ! Ha ! eut cédé, entraînant la dévastation du centre-ville de Grande Baie.

Le gouvernement du Québec, au terme de sa consultation, avait résolu de construire un barrage sur la rivière Pikauba, principal affluent du lac Kénogami. Il avait aussi instauré une surveillance particulière du niveau du lac et réétabli la surveillance au barrage du Portage des Roches qui régule la rivière Chicoutimi. En 2004, le nouveau gouvernement a indiqué qu'il ne construirait pas le barrage d'étêtage de crues en raison de son coût, prohibitif pour les finances publiques.

L'été 2005 au Saguenay a été chaud et sec. Le plus chaud depuis 50 ans. En août, les résidants de Lac-Kénogami se plaignent du niveau d'eau trop bas qui les empêche de naviguer en paix avec leurs gros bateaux qui émettent une demi-tonne de gaz à effet de serre par jour. Il y a 10 ans, ils se plaignaient d'être inondés. Le nouveau mode de gestion ne fait pas leur affaire quand il ne pleut pas suffisamment.

Le maire de la Ville de Saguenay prend fait et cause pour leurs récriminations (un bon investissement pour les élections de novembre 2005).

Dix ans plus tard, on voit toujours à aussi court terme au Saguenay, au Québec et au Canada. Les changements climatiques feront bien d'autres victimes avant que cela change le moindrement.

1. Villeneuve Claude et François Richard, 2005, Vivre les changements climatiques : Quoi de neuf ?, Éditions Multimondes, 420 pages

**Ce texte est extrait de L'Annuaire du Québec 2006, une publication de l'Institut du Nouveau Monde (www.inm.qc.ca) aux Éditions Fides.*

Catastrophes

Quelles leçons tirez-vous du déluge du Saguenay ? Les autorités sont-elles prêtes à faire face à une autre catastrophe naturelle de cette ampleur ?

Écrivez-nous à *opinion@lesoleil.com*

MARTIN TREMBLAY Ses comptes de nouveau gelés → 39

affaires

CHAUDIÈRE-APPALACHES Pénurie de main-d'œuvre → 40



Le meilleur centre des congrès au monde, selon une association internationale. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL, STEVE DESCHÊNES

Le meilleur centre, mais à privatiser

Pierrre Couture
pcouture@lesoleil.com

Le Centre des congrès de Québec a beau être la meilleure place sur la planète où y tenir un événement, le gouvernement Charest a toujours la ferme intention de le privatiser.

Depuis quelques semaines, Québec cherche désespérément un partenaire privé qui assumerait la gestion à long terme du Centre des congrès de Québec et du Palais des congrès de Montréal.

Pour l'heure, Québec dit n'avoir fixé aucun échéancier quant à une éventuelle transaction avec le privé. « Le dossier est à l'étude », a indiqué hier une source gouvernementale au *Soleil*.

Québec aimerait surtout mettre fin au généreux régime de subventions qui assure chaque année la survie des deux sociétés publiques exploitant la tenue de congrès, de réunions et d'expositions tant dans la capitale que dans la métropole.

Annuellement, Québec verse en subventions près de 13 millions $ à la Société du Centre des congrès de Québec et près de 30 millions $ à la Société du Palais des congrès de Montréal. Bon an mal an, le Centre des congrès de Québec fait état d'un déficit d'exploitation de 10 millions $.

Les deux sociétés traînent aussi avec elles de lourdes dettes. Celle du Centre des congrès de Québec avoisine les 50 millions $ alors que la dette du Palais de Montréal s'élève à 315 millions $.

En mai, dans un rapport traitant de la réorganisation de l'État, le gouvernement Charest a d'ailleurs signifié son désir d'aller de l'avant avec la privatisation des deux centres des congrès.

Au Conseil du trésor, on soutient que le gouvernement considère l'impartition de la gestion des deux centres dans la mesure où il obtiendrait des garanties contractuelles permettant de réduire leur lourd déficit annuel. « C'est la condition », a expliqué hier le porte-parole, André Maheux.

LE PRIVÉ S'ACTIVE

Dans les coulisses, certains joueurs du privé continuent de démontrer de l'intérêt pour les deux centres de congrès québécois. La firme française GL Events, spécialisée dans la gestion d'événements et d'espaces commerciaux, aurait une longueur d'avance. La société cotée à la Bourse de Paris a d'ailleurs eu plusieurs tête-à-tête avec la présidente du Conseil du trésor, Monique Jérôme-Forget.

Comme elle le fait déjà dans certaines grandes villes européennes, GL Events aimerait surtout gérer « en concession » les centres des congrès de Québec et de Montréal.

PRIX PRESTIGIEUX

À la Société du Centre des congrès de Québec, malgré le départ récent du pdg Claude Pinault — promu sous-ministre au ministère des Transports —, on soutient n'avoir pas entendu parler de privatisation depuis un bon moment.

« Ce n'est pas vraiment le grand sujet de conversation par les temps qui courent », confie la directrice des communications, Ann Cantin.

Dans les couloirs du Centre des congrès, on jasait hier davantage du prix du meilleur palais des congrès au monde décerné cette année au Centre des congrès de Québec par l'Association internationale des palais de congrès (AIPC). « Cette consécration arrive à point. Cela pourrait nous ouvrir des portes à l'international », souligne M^me^ Cantin.

Chiffres en mains, la direction du Centre des congrès estime toutefois que leurs activités génèrent annuellement près de 15 millions $ en retombées fiscales et parafiscales de toutes sortes dans la capitale tout en maintenant en moyenne 1578 emplois dans la région.

DEMANDE DE BELL POUR AUGMENTER SON TARIF DE BASE DE 80 ¢

Les consommateurs veulent se faire entendre

Rollande Parent
Presse canadienne

MONTRÉAL — L'Union des consommateurs entend faire valoir son point de vue auprès du Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes (CRTC) au sujet de la proposition récente de Bell Canada d'augmenter le tarif mensuel de base de 0,80 $ pour l'ensemble de ses abonnés, à compter du 16 octobre.

En contrepartie, Bell propose d'abolir les frais de branchement de 55 $ pour les nouveaux abonnés ou ceux qui déménagent. L'entreprise soutient que ces modifications n'entraîneront pas pour elle de revenus supplémentaires.

Dans une lettre transmise au CRTC le 7 juillet dernier, le directeur des affaires réglementaires chez Bell, David Palmer, explique que ce double changement vise à placer Bell sur le même pied concurrentiel que les autres compagnies de téléphonie, qui n'ont pas de frais de branchement.

M. Palmer fait aussi valoir que les frais de branchement actuels constituent un frein économique pour certains consommateurs.

L'Union des consommateurs ne voit pas les intentions de Bell d'un œil favorable et fera connaître son opposition au CRTC, par écrit, très prochainement.

« Nous croyons que la stratégie non avouée derrière ce changement est d'accélérer le transfert de part de marché des clients de Bell vers les concurrents », fait valoir le responsable des communications de l'Union des consommateurs, Charles Tanguay.

« Cette accélération dans les localités urbaines va amener plus rapidement les concurrents au seuil de 25 % de part de marché, seuil à partir duquel le CRTC a décrété que le marché serait totalement déréglementé », a-t-il poursuivi.

Une fois cette étape franchie, l'Union des consommateurs prévoit que Bell sera en position de se lancer dans une guerre de prix pour reconquérir les parts perdues.

Pour ce faire, affirme M. Tanguay, « Bell pourra compter sur les 0,80 $ de plus que doivent payer tous les abonnés captifs », soit ceux qui habitent là où Bell est en situation de monopole.

Compte tenu de tout cela, l'Union des consommateurs va indiquer dans son intervention auprès du CRTC n'avoir rien contre la suppression des frais de branchement, mais tout contre la hausse de 0,80 $ pour l'ensemble des abonnés de Bell.

Nouveau fournisseur aéronautique à Montréal

Presse canadienne

FARNBOROUGH — La compagnie Bombardier a annoncé hier à Farnborough qu'elle va cesser d'usiner certaines pièces d'aluminium elle-même pour confier ce mandat à la firme américaine TMX Aerospace. Cette entreprise compte prendre possession d'une usine à Montréal le plus rapidement possible afin de commencer ses activités d'ici la fin de l'année.

Bien que Bombardier n'ait pu indiquer le nombre de ses employés qui allaient être touchés par la mesure, Jean Séguin, vice-président responsable de l'ingénierie et de la chaîne d'approvisionnement, a assuré que ces derniers allaient être affectés à d'autres tâches à l'intérieur de l'entreprise.

De son côté, TMX Aerospace — qui est une filiale de ThyssenKrupp Materials — compte investir 4 millions $US dans l'usine qui embauchera 30 employés. L'entente est d'une durée de six ans.

Kerry Batchelder, vice-président responsable des programmes aérospatiaux de TMX, a expliqué qu'une équipe de son entreprise allait venir à Montréal dès la semaine prochaine pour trouver un local de 15 000 pieds carrés.

« Une fois que nous aurons trouvé un endroit, nous avons l'intention de signer un bail pour six ans et de déployer l'équipement, a expliqué M. Batchelder. Nous voulons commencer les opérations au quatrième trimestre de cette année. »

Comptant pour clients des entreprises comme Boeing et Rolls Royce, TMX se spécialise dans l'approvisionnement de pièces en aluminium et en titane. La firme qui a son siège social dans l'État de Washington s'occupe de la coordination des achats, de la gestion des commandes, de l'entreposage, du traitement de la matière, de l'emballage et de la livraison des pièces.

Si la brochure officielle de TMX souligne que, « par-dessus tout, nous abaissons les coûts pour nos clients », la compagnie Bombardier n'était pas en mesure de dire, hier, combien elle allait économiser avec cette mesure.

« Nous avons regardé pour un accord avec une compagnie comme TMX qui travaille dans l'approvisionnement depuis des années, pour nous permettre de réduire notre inventaire, d'avoir un cycle de gestion plus court. On va pouvoir être plus efficaces pour répondre aux demandes de la production », a précisé Jean Séguin. Le vice-président a également souligné l'expertise de TMX en matière de recyclage.

Interrogé à savoir si la filiale de ThyssenKrupp prévoyait demander des subventions gouvernementales pour l'implantation de son usine à Montréal, Juergen G. Funke, le président de TMX Aerospace, a affirmé que non. « C'est une chose que nous pourrions être tentés d'explorer dans le futur, mais pas pour le moment », a-t-il précisé.

Bombardier, qui faisait aussi le point hier sur sa nouvelle division d'avions spécialisés, a finalement annoncé qu'elle songeait à se lancer dans la conception de drones — des appareils sans pilote — pour le marché militaire.

« Nous sommes dans la phase exploratoire, mais on regarde notamment si on ne pourrait pas prendre notre plus petit Learjet pour en faire un avion sans pilote », a expliqué Marc Duchesne, porte-parole de Bombardier.

La compagnie québécoise s'intéresse en effet de plus en plus au marché militaire. La compagnie espère augmenter la part de ses revenus tires de ce secteur.

À titre d'exemple, un Global Express qui a été modifié pour répondre aux besoins du programme ASTOR (Airborne Stand-Off Radar) du ministère de la Défense britannique est exposé tout au long de la Foire d'aviation de Farnborough. L'avion, tout gris, est équipé de multiples radars, tant sur le dos que sous le ventre.

David Dodge veut un FMI renforcé pour contrer le protectionnisme

Presse canadienne

OTTAWA — Le gouverneur de la Banque du Canada, David Dodge, appelle à un renforcement du Fonds monétaire international (FMI) pour lutter plus efficacement contre le protectionnisme.

M. Dodge a déclaré mardi, lors d'une allocution prononcée devant la Chambre de commerce Chili-Canada à Santiago, au Chili, que des règles monétaires internationales plus fortes sont maintenant nécessaires.

Des puissances économiques émergentes comme la Chine, la Corée du Sud, le Mexique et la Turquie méritent d'être mieux entendues dans les débats menés au sein du FMI, indique-t-il dans son discours, dont une copie a été rendue publique à Ottawa.

À son avis, idéalement, « le FMI devrait se voir confier la promotion du bon fonctionnement d'un système financier international reposant sur le marché ».

M. Dodge affirme de plus que l'économie globale est menacée par le mécontentement que commence à générer dans certains pays la compétition sur le marché libre international.

« Les progrès dans le dossier des échanges commerciaux semblent au point mort, et le protectionnisme est une menace véritable qui va grandissant, poursuit M. Dodge. Si ces politiques semblent attrayantes à court terme, à long terme, par contre, elles font plus de tort que de bien. »

Même s'il n'a pas spécifiquement fait référence aux États-Unis, certains des commentaires de M. Dodge étaient vraisemblablement en réaction à certains développements protectionnistes survenus dans ce pays.

Les politiciens canadiens et les responsables de l'industrie du bois d'œuvre du pays n'arrivent pas à s'entendre sur la réaction appropriée à l'imposition de droits de douanes par les États-Unis. L'entente récemment conclue par le gouvernement conservateur avec Washington dans ce dossier a été sévèrement critiquée, certains membres de l'opposition estimant même qu'elle constitue une reddition inconditionnelle.

M. Dodge a également déclaré que le déséquilibre économique global doit être corrigé. Même si le dynamisme de la demande des ménages continue à alimenter la croissance de l'économie américaine, l'épargne nationale nette était négative et atteint maintenant des niveaux insoutenables, dit-il.

En comparaison, les économies asiatiques cherchent à stimuler la demande des ménages puisqu'une bonne partie du revenu disponible demeure coincé dans des comptes d'épargne.



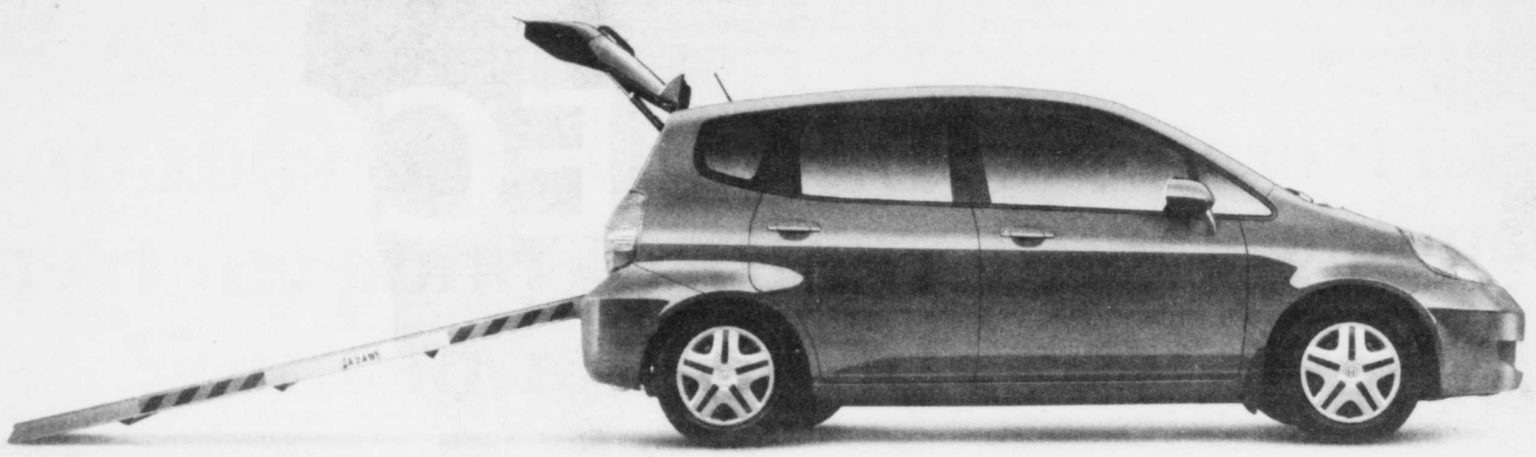
David Dodge — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

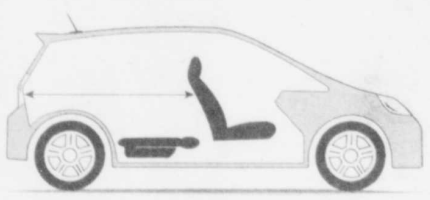
En réussissant à équilibrer dépenses et investissements dans ces économies, les décideurs contribueront à atténuer l'instabilité économique globale et les dangers de l'inflation, qui pourraient « se répercuter sur les échanges de biens et de services et provoquer un recul prononcé de la croissance dans le monde », prévient David Dodge.

Le banquier a souligné que le Canada et le Chili participent tous deux avec succès à la compétition mondiale. Les deux pays font maintenant partie de l'économie globale, même si le Canada est toujours confronté « à la nécessité d'assouplir nos marchés du travail et d'encourager la concurrence ».

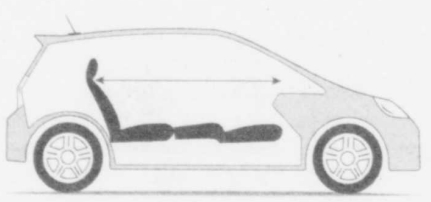
Les dernières données sur l'emploi publiées par Statistique Canada révèlent que le Canada a perdu plus de 8 % de son secteur manufacturier au cours des dernières années, ce qui s'est traduit par la perte de quelque 200 000 emplois.

Vraiment grande pour une petite **Fit**









La Fit 2007

En location à partir de
188$*
par mois/60 mois

Équipement de série

- > Sièges rabattables Magic Seat[MD]
- > Moteur 1,5 litre de 109 ch VTEC[MD]
- > Chaîne sonore AM/FM/CD de 160 watts et entrée auxiliaire
- > Glaces électriques
- > Consommation sur route : 5,6 L/100 km

hondaquebec.ca

L'Association des concessionnaires Honda du Québec

Pour obtenir l'adresse d'un concessionnaire près de chez vous, visitez hondaquebec.ca ou composez le 1 888 9-HONDA-9.

OUI, ON A FAIT LE PLEIN
Tous les véhicules Honda sont livrés avec un réservoir plein.

HONDA

*Les offres de location-bail sont faites par Honda Canada Finance Inc., sur acceptation du crédit. Cette offre porte sur les véhicules neufs 2007 mentionnés ci-après. Période de location 60 mois. Pour le véhicule, est identifié : a) le paiement mensuel, b) le montant initial requis ou échange équivalent, c) le montant total au terme de la location. Fit DX 5 vitesses (modèle GD3727E) : a) 188 $, b) 3 212 $, c) 14 492 $. Franchise de kilométrage de 120 000 km; frais de 0,12 $ le kilomètre excédentaire. Transport et préparation inclus en location seulement. Frais de publication, taxes, immatriculation, assurance et frais d'administration en sus. Le prix de location des concessionnaires peut être inférieur. Offre d'une durée limitée. Photo à titre indicatif. Voyez votre concessionnaire pour plus de détails. Offre sujette à changement sans préavis par le manufacturier.

Louis-Émond Hamelin, l'homme des neiges → A8

arts & spectacles



THÉÂTRE Le libraire s'amuse → A3



SECOND regard

À 35 ANS, LE RÉALISATEUR KEVIN SMITH FAIT LE POINT SUR SA VIE ET SA CARRIÈRE EN RESSUSCITANT SES DEUX PERSONNAGES FÉTICHES DE *CLERKS*, LES GRANDES GUEULES DANTE ET RANDALL. L'*ALTER EGO* DE SILENT BOB RAMÈNE SON HUMOUR DÉCAPANT, SES THÈMES OSÉS ET SES RÉPLIQUES ORDURIÈRES DANS CETTE COMÉDIE SUR LES ALÉAS DE LA TRENTAINE. SMITH FERA-T-IL DE *CLERKS 2* LA VOIX D'UNE GÉNÉRATION AMÉRICAINE COMME IL L'A FAIT AVEC SON PREMIER FILM ? → A5

PHOTO AP

The Void : jeunes fringants et classiques lourds

Marie-Hélène Giguère
mhgiguere@lesoleil.com

Ils ont entre 14 et 15 ans, ils portent des chandails de vieux groupes rock américains et leurs cheveux sont longs. Alexandre, Timothy, Simon et Marc-Antoine ne veulent rien savoir de la musique pop moderne qui leur paraît « beaucoup trop facile à jouer ». The Void — c'est le nom de leur groupe — se consacre au vieux rock et au heavy metal.

Alexandre, Simon, Timothy et Marc-Antoine semblent avoir été adoptés par les gens de la haute ville. Vous les avez d'ailleurs sans doute déjà croisés, jouant avec énergie au pied de la porte Saint-Jean, ou à l'occasion de la Fête des fleurs du quartier Saint-Jean-Baptiste. « Quelquefois, on marche dans la rue, les gens nous reconnaissent et viennent nous féliciter », a raconté Marc-Antoine, l'air un peu timide.

The Void, malgré le jeune âge de ses membres, interprète de grands classiques : Alice Cooper, Black Sabbath, Iron Maiden, Led Zeppelin, Pink Floyd, Yes, Jimmy Hendrix. « C'est la seule musique qui nous fait vivre des émotions », a lancé Marc-Antoine. « Les chansons populaires reprennent toujours les mêmes accords et les mêmes thèmes, ça nous ennuie », a expliqué Alexandre.

Les quatre compères se connaissent depuis le début de l'école secondaire, où ils se sont rapidement liés d'amitié. « Notre rêve, ce serait d'aller étudier la musique tous ensemble à l'université ou au conservatoire », a raconté Alexandre.

Le groupe en est à sa deuxième composition originale et vient de terminer le tournage d'un vidéoclip qui lui servira de démo. « On veut prendre notre temps pour composer, on veut que ça sonne vraiment bien », a ajouté Marc-Antoine.



Les jeunes musiciens caressent le rêve de pouvoir un jour vivre de leur art. « On reste réalistes. On sait qu'on sera peut-être obligés de faire un métier plate », a rigolé Timothy.

The Void sera en spectacle, samedi après-midi, au coin des rues d'Aiguillon et Sainte-Marie, dans le Vieux-Québec, à l'occasion de la Fête du Faubourg.

ENCART - PAGINATION DISCONTINUE



Pour créer l'effet de nanisme du personnage de Calvin Sims, la tête de Marlon Wayans a été ajoutée virtuellement au corps de Linden Porco, un comédien de neuf ans.

PETIT HOMME

Petit film

Marie-Hélène Giguère
mhgiguere@lesoleil.com



Critique

***Petit Homme* (*Little Man*) tente de s'approprier le comique du célèbre Baby Herman des Warner Bros, mais perd définitivement son pari.**

Calvin Sims (Marlon Wayans), un bandit haut comme trois pommes, sort tout juste de prison. Avant de prendre sa retraite du crime, il souhaite exécuter un dernier mauvais coup : voler le diamant de la reine. L'opération tourne mal et Calvin est contraint de dissimuler le diamant dans le sac à main d'une passante, Vanessa Edwards (Kerry Washington). Pour récupérer le diadème, l'homme au corps d'enfant se déguise en poupon et fait semblant d'avoir été abandonné sur le porche des Edwards. Le couple l'accueille et décide de le garder pour la fin de semaine, avant de le rendre aux services sociaux. Darryl (Shawn Wayans), le mari de Vanessa, saisit l'occasion et tente de démontrer qu'il est prêt à fonder une famille.

On sent bien que les frères Wayans (*Scary Movie*, *White Chicks*) voudraient faire hurler les auditeurs de rire, mais ils y arrivent mal.

Match de hockey père-fils qui se termine en bagarre générale, journée au parc qui se transforme en course de voitures, problèmes de digestion du faux bébé, etc. Les situations humoristiques que présentent Keenen Ivory Wayans et ses frères sont tout simplement grossières.

Encore faudrait-il que les « parents adoptifs » du gangster nain soient le moindrement crédibles. Lorsque le faux bébé d'un an s'évade de sa couchette en attachant les draps les uns aux autres, Vanessa et Darryl ne lèvent même pas le sourcil.

Les effets spéciaux sont toutefois bien réussis. Pour créer l'effet de nanisme du personnage, la tête de Marlon Wayans a été ajoutée virtuellement au corps de Linden Porco, un comédien de neuf ans.

Au générique

Titre : *Petit Homme* (*Little Man*)
Genre : comédie
Réalisateur : Keenen Ivory Wayans
Acteurs: Marlon Wayans, Shawn Wayans, Kerry Washington
Salles : Beauport, Galeries de la Capitale, Des Chutes, Lido, Sainte-Foy
Classement : général
Durée : 1 h 37
Cote : ★★
On aime : les effets spéciaux plutôt bien réussis
On n'aime pas : tout le reste du film

CE QUE VOUS EN PENSEZ



Ferland, dimanche. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL, PATRICE LAROCHE

Du grand Ferland

→ J'ai assisté dimanche soir au merveilleux spectacle de fermeture du Festival d'été sur les Plaines avec, en vedette, le grand Jean-Pierre Ferland. Et qui plus est, c'était son dernier spectacle avant qu'il ne se retire dans ses terres. Toujours égal à lui-même, notre maître charmeur a su nous émouvoir par une rétrospective de ses grands succès et nous amuser par son humour délirant. Une immense foule en délire lui a manifesté sa reconnaissance pour toutes ces belles chansons qu'il nous a données au fil des années. Que de richesse et de doux messages elles renferment ! Il nous a dit à un certain moment que, pendant ses premières années, ses salles de spectacle étaient surtout remplies de femmes. Et aussi que les hommes étaient jaloux de lui. Je pense que ce fut vrai pendant un certain nombre d'années. Jusqu'au jour, je crois, où les hommes ont pris conscience que Jean-Pierre savait parler aux femmes et leur dire ce qu'elles aimaient entendre. À ce titre, il a inspiré plusieurs représentants de la gent masculine. Il est désolant de le voir quitter la scène. Nous nous ennuierons de lui, de sa poésie, de ses mimiques, de son humour et de ses belles chansons. Toutefois, je respecte et j'admire au plus haut point sa détermination et sa sagesse de savoir partir en pleine possession de ses moyens. Une autre marque de respect à l'endroit de son public. Bravo Jean-Pierre et bonne retraite !

Michel Giroux
Beauport

Écrivez-nous !

Vous voulez poser une question à un de nos journalistes, nous envoyer une critique de disque, de livre ou de spectacle ? Écrivez-nous à opinion.arts@lesoleil.com

Précision

→ L'article publié hier sur la pièce *Texas* prêtait à confusion sur le nom de l'auteur de cette pièce jouée au Caveau de Trois-Pistoles. Il s'agit de François Létourneau et non de François Archambault. Nos excuses.

1731954
Enfin disponible!
HD DVD
TOSHIBA
Le magasin AUDIOLIGHT Depuis 1965
www.audiolight.qc.ca
fermé le dimanche SPÉCIALISTE en SON et IMAGE
355, MARIE-DE-L'INCARNATION, QUÉBEC 687-9252

1731091
UN ENDROIT À DÉCOUVRIR
Meubles et matelas neufs de qualité au plus bas prix
TOUTES TAXES INCLUSES
DERNIÈRE CHANCE! 1 AN POUR PAYER SANS INTÉRÊT
MOBILIER DE CHAMBRE 8 pièces, en bois fini érable ou brandy 1299$ Toutes taxes incluses
Matelas et accessoires en sus
BERÇANTE sur billes pivotante et inclinable Produit québécois Choix de tissus 299$
MOBILIER DE CUISINE 599$ Toutes taxes incluses 5 pièces, fini érable
MEUBLE AUDIO Merisier 3 sections, choix de couleurs
CAUSEUSES Choix de modèles et de couleurs Produit canadien
SUPER SPÉCIAL 499$ chacune
1899$ 3 pièces
Produit québécois
Toutes taxes incluses
Matelas orthopédiques 512 ressorts
Simple 39 x 74 229$
Double 54 x 74 299$
Queen 60 x 80 349$
garantie 10 ans 1 an 100% 9 ans prorata
Matelas Orthopédique
LIT ESCAMOTABLE 1099$
Au choix 39 po Simple 54 po Double 60 po Queen
Étagères et matelas en sus.
Toutes taxes incluses
CENTRE Meuble escompte
245, 71e RUE EST CHARLESBOURG (Ancien local d'Ameublement Le Petit Prince)
628-1942
Fermé le dimanche en juillet

1731547
«Gagnant du prix d'excellence 2001 reconnu par l'Association Québécoise en Interprétation du Patrimoine»
Sur les plaines d'Abraham
Devenez témoin et suspect...
lors d'un souper mystère de 1814
Conseil de guerre à la tour Martello 2
Une intrigue aussi palpitante que délicieuse dans un bâtiment historique unique!
28, 29 juillet
4, 5, 11, 12, 18, 19, 25, 26 août
20, 21, 26, 27, 28 octobre
28, 29, 30 décembre
Réservation obligatoire, places limitées.
Apportez votre vin.
MAISON DE LA DÉCOUVERTE DES PLAINES D'ABRAHAM
835, avenue Wilfrid-Laurier, niveau 0
(à côté du Manège militaire)
Information : (418) 649-6157
www.ccbn-nbc.gc.ca
Collaboration: LE SOLEIL
Gouvernement du Canada Government of Canada
Commission des champs de bataille nationaux The National Battlefields Commission
Canada

Damien Rice dans sa bulle

Geneviève Bouchard
gbouchard@lesoleil.com



Critique

Ils étaient nombreux à attendre la venue à Québec de la pop-rock introspective de Damien Rice. Et le chanteur irlandais n'aura pas déçu la foule d'amateurs qui ne demandaient qu'à entrer dans la bulle intimiste, quoiqu'un peu égocentrique, forgée, hier au Cabaret du Capitole, au fil des pièces de l'album *O*.

Fidèle à sa réputation musicale, l'auteur-compositeur-interprète a offert une performance assez solide, malgré la gueule de bois qui le suivait depuis son concert de la veille, à Montréal. « Aujourd'hui, je suis lent », s'est-il excusé en français, avouant manquer d'inspiration quant à la prochaine chanson qu'il allait entonner.

C'est finalement les spectateurs qui lui auront servi de muse, lui suggérant de chanter *Cold Water*. Obéissant, Damien Rice s'est exécuté, mais à sa façon, soit dans le noir le plus complet. Car si les preuves artistiques de l'Irlandais ne sont plus à faire, son image de créateur contrôlant et timide le précède également. Et là aussi, le chanteur s'est montré à la hauteur.

Non seulement Damien Rice semblait prendre plaisir à priver ses fans de son visage — la pénombre s'étant poursuivie pendant deux chansons entières —, il ne voyait visiblement pas l'intérêt de leur adresser quelques mots, réservant la plupart de ses interventions aux éclairagistes, à qui il dictait ses caprices de lumières. C'est à se demander pour qui il avait fait le voyage jusqu'à Québec. Il aura fallu attendre jusqu'à la toute fin pour voir une certaine interaction avec la foule. Dommage...

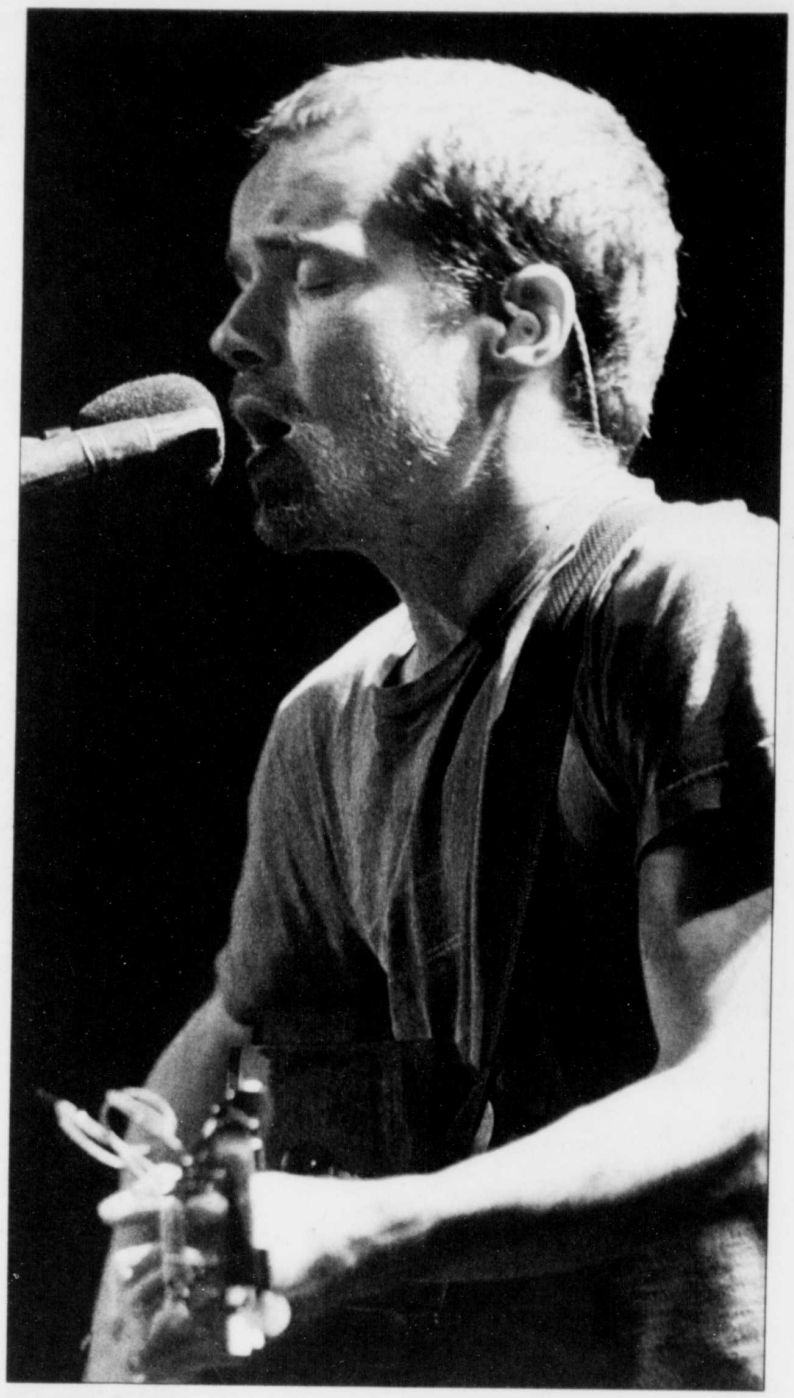
L'Irlandais a ficelé des ambiances musicales changeant au gré de ses états d'âme

Heureusement qu'il y avait la musique. Seul sur les planches, Damien Rice a réussi, tout au long de la soirée, à ficeler des ambiances musicales changeant au gré de ses états d'âme: jouant tantôt sur l'introspection en grattant doucement sa six cordes ou se faisant tempête, utilisant l'échantillonneur pour ajouter de la profondeur au mariage voix-guitare. Le chanteur a donné vie à des atmosphères qui, dépouillées des arrangements souvent sucrés de l'album, ont trouvé une force brute des plus intéressantes.

ADRIENNE PIERCE

Gagné d'avance, le public enthousiaste de Damien Rice avait plus tôt chaleureusement accueilli la performance somme toute décevante de la chanteuse canadienne Adrienne Pierce. Sympathique et bavarde, la jeune femme semblait bien seule sur scène, armée uniquement d'une guitare électrique qu'elle maniait d'une manière hésitante.

Sans aller jusqu'à dire que sa musique est sans potentiel, il faut noter le manque de raffinement dans l'habillage d'airs qui développeraient leur personnalité s'ils étaient mieux accompagnés.



Rice s'est montré à la hauteur de son image de créateur contrôlant et timide. — PHOTO LE SOLEIL, LAETITIA DECONINCK



Jean-René Moisan campe un Antoine affirmé mais pas trop, très vrai dans son désir de porter l'héritage de son père sans l'imiter béatement pour autant. — PHOTO CHANTAL DAOUST

QUELQUES LIVRES DE TROP

Un joli feu d'artifice comique

Jean St-Hilaire
jsthilaire@lesoleil.com



Critique

De la rigueur dans la folie, un joli feu d'artifice comique crépite cet été à l'Auberge La Coudrière, à l'Isle-aux-Coudres.

Pour la première fois, le Théâtre de Charlevoix rompt avec sa coutume de monter des textes de ses animateurs, Bruno Marquis et Marylise Tremblay. Il a jeté son dévolu sur *Quelques livres de trop*, comédie fort originale, peut-être la meilleure de Pierre-Yves Lemieux.

Loin du triangle amoureux et autres sentiers achalandés du rire estival, cette comédie réglée par Marquis nous prend à témoin du ronron d'une petite librairie de province où couve un grand drame.

Empereur du livre intransigeant, roué et vieux jeu, Raymond Girard mène son commerce de la même façon depuis 30 ans et rien ni personne ne l'en fera changer, pas même son fils Antoine, frais émoulu d'une école d'administration et partisan de plus de souplesse avec la clientèle. Or un mystérieux voisin ouvre un établissement de papeterie et *best-sellers*. Un concurrent pour voisin ? À la guerre comme à la guerre !

Lemieux multiplie les prouesses pour différer le moment de la révélation de l'identité de l'« intrus ». La caractérisation est savoureuse et tous les personnages changent, ou se laissent découvrir sous un jour neuf au fil de l'action. Farci de trouvailles, le comique langagier est pour sa part d'une enflure truculente qui « carnavalise » la vie sans la dénaturer. Il est surtout le fait d'Esther, cliente doublée d'une féroce commère dont la jactance est une traînée de poudre. Dans un apparent contre-emploi, Andrée Samson est magnifique d'effronterie bulldozer dans ce rôle, tout comme dans celui de la douce et zozotante Alice, jumelle d'Esther courtisée par Raymond. Marylise Tremblay compose aussi avec beaucoup de justesse Marie, la sœur obsédée de propreté et maternante de Raymond et la conseillère secrète d'Antoine... Le libraire de Léonard Lavoie est une figure butée, sympathique et d'autant plus convaincante que l'acteur me semble avoir amélioré son jeu corporel. Enfin, à ses débuts professionnels, Jean-René Moisan campe un Antoine affirmé mais pas trop, très vrai dans son désir de porter l'héritage de son père sans l'imiter béatement pour autant.

Bruno Marquis fait flèche de tout bois au milieu de cette fière tribu à son point de rupture. Son spectacle poursuit le rire dans les moindres gestes et détails, sans voiler les enjeux sentimentaux de la pièce. Il est enlevant et rythmé, avec des pointes effervescentes d'un pur délice.

Quant à lui, le décor reproduit l'atmosphère un peu surannée du commerce de Raymond, tandis que les costumes évoquent bien le type des personnages, ou quelque folie de changement.

Quelques livres de trop, de Pierre-Yves Lemieux. Mise en scène et décor de Bruno Marquis. Avec Léonard Lavoie, Jean-René Moisan, Andrée Samson et Marylise Tremblay. Costumes de Marie-Josée Houde. Une production du Théâtre de Charlevoix vue mardi, à l'Auberge La Coudrière de l'Isle-aux-Coudres. À l'affiche du mardi au samedi, à 20 h 30, jusqu'au 3 septembre. Réservations au 438-1329 ou au 1 888 363-1329

Cheech en primeur à Toronto

→ Un des films québécois les plus intrigants de l'automne, *Cheech*, connaîtra son baptême au Festival international du film de Toronto, qui se tiendra du 6 au 16 septembre. Premier long métrage de Patrice Sauvé, réalisateur de *La Vie, la vie* et de *Grande Ourse*, le film met en vedette Patrice Robitaille, Anick Lemay et François Létourneau, qui a adapté lui-même sa propre pièce de théâtre. « Être sélectionné à Toronto augure très bien pour la carrière internationale de *Cheech* », estime la productrice, Nicole Robert. Présenté comme un film de gangsters, une comédie noire ET une histoire d'amour, *Cheech* dépeint « l'odyssée pathétique de six personnes dont le destin s'entremêle ». Le film prendra l'affiche le 6 octobre. ***Le Soleil***

Le nouveau Pierre Gang à Locarno

→ *Black Eyed Dog*, réalisé par Pierre Gang, sera présenté en compétition officielle au Festival international de Locarno, en Suisse, qui aura lieu du 2 au 12 août. Le film sera en lice pour le Léopard d'or, la catégorie la plus convoitée du festival, où concourait l'an dernier *La Neuvaine* et *Familia*. Le nouveau film de Pierre Gang raconte l'histoire d'une serveuse de casse-croûte du Nouveau-Brunswick qui rêve de devenir chanteuse. Quand un tueur en série s'évade de la prison locale, elle est confrontée à une série de crimes qui mettent son courage à l'épreuve. *Black Eyed Dog* met en vedettes Sonya Salomaa, James Hyndman, David Boutin, Brendan Fletcher, Fred Ewanuick, Anne-Marie Cadieux et Vlasta Vrana. Le premier long métrage de Pierre Gang, *Sous-sol*, avec Louise Portal, avait obtenu le prix Genie du meilleur scénario original, en plus d'avoir été sélectionné à Cannes. Gang a également réalisé *L'Incompris* et *Samuel et la mer* pour la télé. ***D'après PC***

Disney va supprimer 650 emplois, et produire moins de films

→ Le studio de cinéma Disney a annoncé hier la suppression de 650 postes, dans le monde entier, dans le cadre d'une réorganisation qui va aussi se traduire par une baisse d'environ un quart du nombre des films qu'il produit et distribue. Dans un communiqué, le studio n'a pas précisé quelle proportion de ses employés cela représente. Disney va produire et distribuer environ 10 longs métrages et films d'animation par an, et deux ou trois films de sa filiale Touchstone par an, selon la même source. Disney produisait jusqu'ici environ 18 films par an, selon des chiffres cités récemment par *Variety*. ***AFP***

1729879
SUSPENSATIONNEL
CANYON Ste-Anne
• Attraction géologique unique
• 3 ponts suspendus
• Chute majestueuse
• Points d'observation
• Sentiers faciles d'accès
NOUVEAU
RALLYE ROC-AMBOLESQUE
Canyon Ste-Anne
À 5 minutes de la Basilique, ROUTE 138, direction Charlevoix
418 827-4057
www.canyonste-anne.qc.ca
VIVEZ DES ÉMOTIONS EN GROUPE GRANDEUR NATURE
À GAGNER
20 laissez-passer quadruples
En collaboration avec :
leSoleil et Canyon Ste-Anne
Nom : _____
Adresse : _____
Ville : _____ Code postal : _____
Téléphone (jour) : _____
Tirage le vendredi 28 juillet 2006
Retournez ce coupon par le poste à :
Concours « Canyon Ste-Anne »
C.P. 15170 Québec (Québec) G1K 9J1

1730670
PLUS D'UN MILLION DE SPECTATEURS!
Cavalia
DÉBUTE MARDI!
« MAGIQUE! »
★★★★★
The San Francisco Chronicle
« LE MEILLEUR SPECTACLE QUE J'AIE JAMAIS VU! »
Larry King, CNN
Du 25 juillet au 27 août
SOUS LE GRAND CHAPITEAU BLANC, PORT DE QUÉBEC - BASSIN LOUISE
WWW.CAVALIA.NET • 1•866•999•8111
leSoleil Ville de Québec TV5 Québec Canada



L'auteur, réalisateur et interprète de *Clerks II*, Kevin Smith, se fait taquiner par l'actrice Rosario Dawson. — PHOTO AP

Kevin Smith contre-attaque

Francis Higgins
Collaboration spéciale
fhiggins@lesoleil.com

Douze ans après *Clerks*, une ode à la morose vingtaine des années 90, le réalisateur Kevin Smith ressuscite ses personnages fétiches, Dante et Randall. Sa suite qui prend l'affiche demain examine les aléas de la vie de trentenaire avec le même humour délirant et irrévérencieux.

En entrevue téléphonique, Smith parle au journaliste comme il jase avec ses potes. À grands coups de *fuck* et de *shit*, il fait débouler les gags. C'est d'ailleurs sa signature. À part son dernier opus au succès mitigé, *Jersey Girl*, ses autres œuvres (*Mallrats*, *À la conquête d'Amy*, *Dogme*, *Jay et Silent Bob contre-attaquent*) misent sur des échanges cinglants et bourrés de références à la culture pop.

« J'aimerais que les gens parlent de cette façon dans la vraie vie, par des dialogues idéalisés où tout le monde est drôle », dit celui qui tient le rôle de Silent Bob dans ses propres films.

Fidèle à son style, l'auteur pimente son nouveau scénario de sujets étranges ou tabous comme le *ass-to-mouth* (sexe anal suivi de sexe oral) et la bestialité (rebaptisée érotisme interespèces). D'autres moments sont beaucoup plus légers, telle la chorégraphie de groupe sur l'air d'*ABC* des Jackson Five ! Le moment le plus délirant survient quand le naïf cuisinier Elias (Trevor Fherman) raconte le plus sérieusement du monde qu'il est vierge à cause du *pussy troll* de sa copine, un gnome caché dans les parties intimes de sa douce pour protéger sa vertu. « Un jour, Jason Mewes (qui joue son complice Jay) m'a dit que sa blonde préférait attendre de mieux le connaître avant de faire l'amour. Je lui ai demandé s'il la croyait et il m'a dit oui. Je lui ai demandé s'il la croirait aussi si elle avait un lutin dans le vagin qui l'empêchait de baiser. On a ri comme des fous à cette idée ! J'ai tout de suite su que je la mettrais dans un film ! »

UN CADEAU ORIGINAL

Clerks 2 revient sur Dante (Brian O'Halloran) et Randall (Jeff Anderson), maintenant dans la trentaine, qui travaillent dans un restaurant de *fast food* sous les ordres de Becky (Rosario Dawson). Dante décide de partir se marier en Floride. Cette séparation déplaît à Randall qui trouve néanmoins un cadeau original pour son meilleur ami.

Smith voulait ainsi témoigner de la trentaine, période où se mêlent les rêves déchus et les aspirations de jeunesse. L'homme de 35 ans a lui-même noté des changements dans sa vie depuis qu'il a changé de décennie.

« Je passe beaucoup de temps à me demander comment j'ai pu prendre autant de poids ! (rires) Ensuite, je m'en souviens. C'est parce que je suis sédentaire et que je mange de la merde de bouffe de chiens ! En fait, je suis plutôt nostalgique. Je ne me sens pas différent de quand j'avais 20 ans. Il n'y a que quand je me regarde dans le miroir que je vois le changement ! »

DU MÉTIER DANS LE CORPS

Smith a du métier dans le corps. Depuis ses débuts, il a touché à tout. En plus de ses longs-métrages, il donne des conférences dans les universités, signe des capsules comiques pour le *Tonight Show*, rédige un blogue et écrit des bandes dessinées (dont *Daredevil*). Il a collaboré à plusieurs séries télévisées et films à titre d'acteur, de producteur ou d'auteur, tenant même les rennes du nouveau *Superman*, pendant un moment.

Le désir de revisiter *Clerks* lui est venu d'une source inattendue : *Degrassi, The Next Generation*, une série des années 80 ramenée en ondes il y a cinq ans. « Quand ils ont annoncé qu'ils faisaient une nouvelle émission, je me suis demandé pourquoi encore puiser à ce puits. Ce *show* était parfait, pourquoi en faire un autre ? Mais non seulement les producteurs sont-ils retournés au puits, ils en ont tiré de l'eau fraîche, presque du champagne ! Quand je les ai vus étendre cet univers avec succès, j'ai voulu faire la même chose », raconte Smith.

Toutefois, il craignait de tuer sa « vache sacrée ». Si *Clerks 2* n'était pas à la hauteur, il jetterait de l'ombre sur l'original. « J'avais totalement peur de tout rater. Mais l'histoire que je voulais raconter était un digne successeur à *Clerks*. Il faut écouter ses tripes et, comme les miennes sont assez grosses, je leur porte attention ! »

L'aventure de *Clerks* pourrait-elle devenir une trilogie ? Peut-être. « Je n'y pense pas pour le moment. Mais quand j'aurai une vision comique de la quarantaine à partager, je songerai tout de suite à Dante et Randall. »

Kevin Smith retournera bientôt à sa table d'écriture. Son prochain film sera une comédie, mais Jay et Silent Bob, l'étrange duo qu'il a mis à l'écran dans cinq de ses six films, n'en feront pas partie. « Je ne sais pas ce que je pourrais leur faire vivre de nouveau. Je vais continuer de travailler avec Jason, mais je pense que c'est assez de Jay et de Silent Bob pour le moment. »

« Il faut écouter ses tripes et, comme les miennes sont assez grosses, je leur porte attention ! » dit Smith qui retournera bientôt à sa table d'écriture

CHOIX TÉLÉ

Thérèse Parisien
Collaboration spéciale

Biographies : John F. Kennedy Junior

Personne n'a oublié le petit garçon qui saluait la foule devant des millions de personnes lors des funérailles de son célèbre père John F. Kennedy. Voici son histoire…

19 h à Canal D

Cinéma Suspense : Les Nuits avec mon ennemi

C'est loin d'être une primeur, mais si vous avez le béguin pour la belle Julia Roberts… Laura fait un mariage presque parfait, sans soupçonner de quoi est capable celui qu'elle a épousé.

19 h à TQS

Perdus

Ana-Lucia décide d'interroger elle-même le mystérieux Henry Gale… Sun apprend une nouvelle qui la laisse perplexe.

20 h à Radio-Canada

Cinéma cinéma : La Dernière Tentation du Christ

En France, des fanatiques ont brûlé un cinéma pour empêcher la diffusion de ce film de Scorsese qui a fait scandale. Mais il n'y a pas de scandale, sinon un drame religieux qui exploite différemment le thème de l'humanité du Christ

21 h à Télé-Québec

Destination Nor-Ouest

L'équipe doit faire appel aux secouristes : laissé seul depuis deux jours, l'un des participants ne donne plus signe de vie…

21 h à TVA

Après la pluie

Anne-Marie Cloutier
Collaboration spéciale



Télévision

On parle du « déluge » du Saguenay et, à revoir les dégâts causés par cette pluie torrentielle qui s'abattait, il y a 10 ans, sur la région, on est loin de trouver le mot excessif. Des restes de maisons dérivent ; des terrains dévastés ont des allures lunaires ; en l'espace, parfois, de quelques minutes, une famille entière se retrouvait sans rien.

L'anniversaire est bien sûr couvert partout. Louis Lemieux, qui en avait fait une couverture inoubliable à l'époque, est sur place toute la semaine pour RDI (à 11 h 30 et à 19 h 30).

À LCN, on diffusait mardi une émission spéciale.

Et à TQS, on propose ce soir à 21 h, *Le Déluge, 10 ans déjà*, présentée par Gaston Lepage.

Le déluge, c'est la mort de deux enfants dans un glissement de terrain. Des milliers de vies en suspens. Plusieurs centaines de millions de dollars de pertes matérielles. C'est la petite maison blanche.

L'émission de TQS est davantage centrée sur les témoignages que sur l'exposition des faits. Plus d'une vingtaine de personnes, de Chicoutimi, La Baie, Laterrière, Ferland-Boilleau et l'Anse-Saint-Jean, racontent comment elles ont vécu la catastrophe et, surtout, jusqu'à quel point elles s'en sont remises (ou non).

Pas de plaintes dans cette émission. Que du courage et de la dignité. Et même les plus affectés, 10 ans plus tard, ne se lamentent pas. « Ça nous a fait vieillir », constate simplement l'un d'entre eux…

Les témoignages en sont d'autant plus touchants.

On n'oublie pas Christine Tremblay, lorsqu'elle raconte comment elle et sa famille ont perdu, instantanément, leurs quatre maisons qui se côtoyaient. Le terrain qu'ils partageaient. Leurs souvenirs, leur passé.

L'histoire se répète, avec mille variantes. Il a fallu tout quitter, tout recommencer. Ou rester et reconstruire.

Dix ans plus tard, que reste-t-il ? Pour ces milliers de sinistrés, une blessure.

Moins douloureuse. Mais pas cicatrisée…



Le Déluge, 10 ans déjà, une émission spéciale animée par Gaston Lepage sur le déluge qui s'est abattu sur le Saguenay il y a 10 ans. Une vingtaine de sinistrés de l'époque racontent le drame qu'ils ont vécu le 20 juillet 1996. Des souvenirs pénibles appuyés d'images d'archives qui surprennent encore… — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

JEUDI SOIR À LA TÉLÉ

Réseau	Câb.	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00
11 (SRC)	6	Squelettes dans placard	Les 4 coins	Perdus		Bbd France: Lucie Laurier, Dany Bédar, Laurent Paquin		Le Téléjournal/Le Point		Des kiwis et des hommes
4 (TVA)	7	Ça tient la route	Km/h	Las Vegas		Destination Nor'Ouest		Le TVA 22 heures	Juste pour rire en direct	Sucré salé (23h15)
2 (TQS)	13	**LES NUITS AVEC MON ENNEMI (5) avec Julia Roberts, Patrick Bergin**				Le déluge, 10 ans déjà!		Le Grand Journal		110 %
15 (TQc)	8	18h30 Ramdam	N'ajustez pas votre...	Doc Société: Maxime, McDuff et McDo		**LA DERNIÈRE TENTATION DU CHRIST (3) avec Willem Dafoe, Harvey Keitel**				
5 (CBC)	12	Coronation Street	11 Cameras	**TRUDEAU II: MAVERICK IN THE MAKING avec Stéphane Demers (2/2)**				The National		The National
12 (CTV)	14	Access Hollywood	eTalk	So Notorious	America's got Talent	So You Think You Can Dance		CSI: Crime Scene Investigation		CTV News
20 (GLOBAL)	3	Entert. Tonight Canada	Entertainment Tonight	Big Brother: All Stars		The Office	The Jane Show	Windfall		News Final
22 (ABC)	22	Friends	Will & Grace	Master of Champions		Grey's Anatomy		Primetime		Sex & the City
3 (CBS)	21	CBS News	Entertainment Tonight	Big Brother: All Stars		CSI: Crime Scene Investigation		Without a trace		News
Fox	34	The Simpsons	Seinfeld	That '70s Show		So You Think You Can Dance		Smallville		Supernatural
5 (NBC)	18	Jeopardy	Wheel of Fortune	My Name is Earl	The Office		America's got Talent	Windfall		News
57 (PBS)	42	The Newshour		Adirondack	Wild Chronicles	David Bowie Reality Tour		Alive from Poptech		BBC News
RDI	19	Le Monde	Le déluge du Saguenay	Les Petits Anges de Colombie		Le Téléjournal/Le Point		Le déluge du Saguenay	Le Monde	Le Téléjournal/Le Point
ARTV	31	(18h30) Portraits	Y paraît que	Mélomaniaques		**PAPER MOON (4) avec Ryan O'Neal, Tatum O'Neal**				Bazart
Canal D	20	Biographies: John F. Kennedy Junior		Superscience		Les dessous des poursuites policières		Preuves à l'appui		Stars sur le vif
Canal Vie	35	...des noces	Dre Nadia	C'est pourtant vrai		Super Nanny		Décore ta vie	Déco sur...	Espace d'un été
Discovery	37	Daily Planet		Building the Biggest		I shouldn't be alive / Kidnap in the...		Mayday: Mistaken Identitiy		Daily Planet
Évasion	23	BD cités: Dunkerque-Lillers		Tout le monde à table	Tour de France: Saint-Jean-de-Maurienne - Morzine					
Historia	25	Tournants de l'Histoire: Solidarnosc		Trouvailles... Lévis 2		JAG		**BEAUMARCHAIS, L'INSOLENT (4) avec Fabrice Luchini**		
MusiMax	32	Top5 anglo	Top5 franco	Ce n'était qu'un rêve		La vie fabuleuse...	Hollywood Fantaisies: Belles et rebelles		Benezra	En concert: Sheryl Crow
Musique Plus	30	InfoPlus	M. Net	Combat des clips	Flambant n'œuf	VJ Chéli	ToprockdeBabu	Embraye avec Babu		Roule avec...
Séries +	24	Doc		Meurtre en banlieue		Témoins silencieux		Le petit monde de Laura Cadieux		Sexe à New York
TLC	39	Crop Circles: In Search of a Sign		Sports Disasters		Miami Ink		Overhaulin'		99 Most Bizarre
M5	15	d: Sonia Rykiel	Savoir plus sciences: Les Chimistes...		Coeurs batailleurs	**L'ENFANT DE PERSONNE avec Corinne Touzet**			TV5 Le journal	Photos
Canal Z	26	Revanche des nerdz	Z=MC2	La Porte des étoiles		La Porte d'Atlantis		Autopsie d'un désastre		La Porte des étoiles
RDS	33	Football: Les Tigers-Cats de Hamilton c. les Alouettes de Montréal						Sports 30		Moto X
Sportsnet	38	Baseball: Les Yankees de New York c. les Blue Jays de Toronto						Sportsnetnews		
TSN	28	Football: Les Tigers-Cats de Hamilton c. les Alouettes de Montréal						Football: Blue Bombers de Winnipeg c. Eskimos d'Edmonton		
9 T-MAG	10	Féminin pluriel	Santé longue vie	Saveur d'été	Vélo plein air	Loisirs chasse et pêche		Spécial mag	L'heure de la bonne	Virage
Vox	9	D'la grande visite		Rendez-vous chasse pêche		Trajectoire	Lézarts	Esprit libre	Escales et découvertes	Infocomm
Télétoon	36	6Teen	Sacré Andy	...des Titans	Futurama	Les Simpson	Stars où	Henri, pis sa gang	Les Griffin	Les Simpson
Vrak-TV	16	18h Summerland: la vie après		Touche pas à mes filles	Parents	Les Sauvages	70	Charmed		Degrassi

CINÉMA

Les chiffres indiquent l'appréciation des critiques du SOLEIL: (1) nul; (2) passable; (3) bon; (4) très bon; (5) magistral. Aucun chiffre n'est inscrit si le film n'a pas encore été critiqué par un de nos journalistes.

CINÉPLEX ODÉON BEAUPORT (661-9494).
Astérix et les Vikings (2) 12h20, 14h40, 16h40, 18h40, 20h35 (G).
Toi, moi et Dupree () 12h40, 15h05, 19h10, 21h40 (G).
Petit homme () 12h15, 14h30, 16h50, 19h15, 21h25 (G).
Pirates des Caraïbes: Le coffre du mort (3) 12h, 12h30, 13h, 13h30, 15h20, 15h45, 16h15, 16h45, 18h30, 19h, 20h15, 20h45, 21h35, 22h05 (G).
Le secret de ma mère (2 1/2) 12h50, 13h25, 15h, 15h30, 17h, 18h55, 19h35, 21h, 21h30 (13 ans).
Le retour de Superman (3 1/2) v.f. 12h05, 15h15, 21h55 (G).
Le diable s'habille en Prada (3 1/2) 13h10, 16h, 18h45, 21h10 (G).
Clic (1 1/2) v.f. 13h15, 16h05, 18h50, 21h15, 21h55 (G).
Les bagnoles (3 1/2) 13h05, 15h55, 19h05, 21h45 (G).
Rapides et dangereux: Tokyo Drift (3) 13h20, 15h40, 19h25, 22h (G).
Da Vinci Code (2 1/2) v.f. 12h25, 15h35, 18h40, 21h50 (13 ans).
Garfield - Pacha royal (2) 12h35, 14h35, 16h35 (G).
Tarifs: régulier: 11$; enfants et âge d'or: 6,50$. Matinée avant 18h (sauf jours fériés): 7,75$. Matinée week-end avant 18h et jours fériés: 8,50$. Mardis et mercredis: 7,75$.

CINÉPLEX ODÉON PLACE CHAREST (529-9745 ou 9746).
Clic (1 1/2) v.f. 14h25, 16h35, 18h50, 21h10 (G).
Pirates des Caraïbes: Le coffre du mort (3) 14h, 18h30, 21h30 (G).
Astérix et les Vikings (2) 14h35, 16h15, 18h55, 20h50 (G).
Le diable s'habille en Prada (3 1/2) 14h20, 16h40, 19h05, 21h20 (G).
Le secret de ma mère (2 1/2) 14h10, 16h10, 19h, 21h (13 ans).
Da Vinci Code (2 1/2) v.f. 14h30, 19h45 (13 ans).
Le retour de Superman (3 1/2) 14h15, 20h (G).
Toi, moi et Dupree () 14h05, 16h25, 19h10, 21h35 (G).
Tarifs: régulier: Ven. Sam. Dim. Lun. Jeu. 7,99$; 17 ans et moins et 65 ans et plus: 5,49$. Mardis et mercredis: 5,49$.

CINÉPLEX ODÉON SAINTE-FOY (871-1550).
Astérix et les Vikings (2) 12h30, 14h30, 16h30, 18h30, 20h30 (G).
Petit homme () 12h50, 15h, 19h25, 21h45 (G).
Toi, moi et Dupree () 13h20, 15h45, 19h05, 21h35 (G).
Le secret de ma mère (2 1/2) 12h35, 13h15, 13h30, 14h40, 15h35, 16h05, 16h40, 18h45, 19h40, 20h55, 21h25, 21h55 (13 ans).
Le retour de Superman (3 1/2) 12h45, 13h, 16h, 16h15, 19h30, 21h (G).
Click (1 1/2) v.o.a. 13h10, 15h40, 18h35, 21h05 (G).
Garfield - Pacha royal (2) 12h55, 14h50 (G).
Nacho Libre (3 1/2) 18h50, 21h15 (G).
The Devil Wears Prada (3 1/2) v.o.a. 13h25, 16h10, 19h10, 21h40 (G).
Da Vinci Code (2 1/2) v.f. 12h40, 13h05, 15h50, 16h20, 18h55, 20h55 (13 ans).
Mission: Impossible 3 (3) 12h35, 15h20, 18h40, 21h30 (13 ans).
Tarifs: Soir: adultes 12$; enfants et aînés: 6,50$. Sam. dim. avant 18h: adultes 9,50$; enfants et aînés: 6,50$. Lun. au ven. avant 18h, et mar. merc. toute la journée: adultes 7,75$; enfants et aînés: 6,50$, sauf les jours fériés.

CARTIER (522-1011).
Tout est illuminé (2 1/2) v.o.a. s.-t. f. 13h, 19h (G).
Bukowski - Born into this (3) v.o.a. s.-t. f. 17h (G).
Why we Fight (2 1/2) v.o.a. s.-t. f. 15h05, 21h05 (G).
Des ombres au soleil (2 1/2) v.o.a. s.-t. f. 10h (G).
Tarifs: Adultes (en semaine avant 17h): 6$; adultes (après 17h et week-end) 8$; enfants 12 ans et moins: 5$.

CLAP (650-CLAP).
Les amants réguliers (3) 21h (G).
Astérix et les Vikings (2) 12h, 13h50, 15h40, 17h30, 19h10 (G).
Les bronzés 3 - Amis pour la vie (2) 12h10, 14h20, 16h30, 18h40, 20h40 (G).
Je ne suis pas là pour être aimé (4) 11h50, 13h40, 17h40 (G).
Don't Come Knocking (3 1/2) v.o.a. s.-t. f. 13h10, 15h50, 18h30, 21h10 (G).
Les enfants (3) 15h30, 19h40, 21h40 (G).
Lemming (5) 12h20, 14h50, 19h20, 21h50 (13 ans).
Le secret de ma mère (2 1/2) 13h, 15h, 17h10, 19h30, 21h30 (13 ans).
The Road to Guantanamo (3) v.o.a., arabe, s.-t. f. 17h20 (13 ans).
Tarifs: 7,75$, ven. et sam. après 18h, 9$. Mar. et merc. 6,50$. 65 ans et plus: 6,25 $. Étudiants: 6,75$, 5$ (après 21h). 14 ans et moins: 6$.

DES CHUTES (831-2660).
Pirates des Caraïbes: Le coffre du mort (3) 13h, 16h, 19h30 (G).
Le retour de Superman (3 1/2) 13h, 16h, 19h30 (G).
Clic (1 1/2) 13h, 15h30, 19h, 21h30 (G).
Astérix et les Vikings (2) 13h, 15h30, 19h, 21h30 (G).
Toi, moi et Dupree () 13h, 15h30, 19h, 21h30 (G).
Petit homme () 13h, 15h30, 19h, 21h30 (G).
Le secret de ma mère (2 1/2) 13h, 15h30, 19h, 21h30 (13 ans).
Les bagnoles (3 1/2) 13h, 15h30 (G).
Le diable s'habille en Prada (3 1/2) 19h, 21h30 (G).
Tarifs: Ven. sam. dim. (soir): 9,50$; 13 à 20 ans: 7$; 12 ans et moins et 65 ans et plus: 5$. Ven. sam. dim. (jour): 7$; 12 ans et moins et 65 ans et plus: 5$. Lun. mar. mer. jeu.: 6$; 12 ans et moins et 65 ans et plus: 5$. 2e film: 5$.

GALERIES DE LA CAPITALE (628-2455).
Astérix et les Vikings (2) 12h10, 14h15, 16h20, 18h50, 21h (G).
Clic (1 1/2) 13h10, 15h50, 19h30, 22h (G).
Garfield - Pacha royal (2) 12h45 (G).
Le diable s'habille en Prada (3 1/2) 12h55, 15h55, 19h25, 21h50 (G).
Le retour de Superman (3 1/2) 13h, 16h15, 21h15 (G).
Le secret de ma mère (2 1/2) 12h15, 14h30, 15h25, 16h30, 19h15, 19h45, 21h40, 22h10 (13 ans).
Les bagnoles (3 1/2) 13h05, 15h45, 18h45 (G).
Nos voisins les hommes (3) 13h15 (G).
Petit homme () 12h20, 15h, 19h05, 21h25 (G).
Pirates des Caraïbes: Le coffre du mort (3) 12h, 12h30, 15h15, 15h45, 18h30, 19h, 21h45, 22h15 (G).
Rapides et dangereux: Tokyo Drift (3) 21h30 (G).
Da Vinci Code (2 1/2) v.f. 16h, 21h (13 ans).
Toi, moi et Dupree () 13h30, 16h, 19h10, 21h45 (G).

IMAX DES GALERIES DE LA CAPITALE (624-4629).
À la conquête de Mars (1) 9h (G).
Sous les mers du monde en 3D (3 1/2) 10h, 14h, 16h, 18h, 20h (G).
Cyberworld 3D () 11h, 13h (G).
Forces de la nature (2 1/2) 12h, 17h, 21h (G).
Marchons sur la Lune () 15h, 19h (G).
Poséidon (3) 22h (13 ans).
Tarifs: 10$ 1 film; 2 films: 16$. 60 ans et plus et 12-17 ans: 9$ 1 film; 2 films: 15$. 4-11 ans: 8$ 1 film; 2 films: 12$. Forfait (2 adultes, 2 enf.): 48$.

LIDO (837-0234).
Pirates des Caraïbes: Le coffre du mort (3) 13h, 16h, 19h30 (G).
Astérix et les Vikings (2) 13h, 15h30, 19h, 21h30 (G).
Petit homme () 13h, 15h30, 19h, 21h30 (G).
Toi, moi et Dupree () 13h, 15h30, 19h, 21h30 (G).
Le secret de ma mère (2 1/2) 13h, 15h30, 19h, 21h30 (13 ans).
Clic (1 1/2) 13h, 15h30, 19h, 21h30 (G).
Le retour de Superman (3 1/2) 13h, 16h, 19h30 (G).
Le diable s'habille en Prada (3 1/2) 12h50, 15h30, 18h50, 21h30 (G).
Les bagnoles (3 1/2) 12h50, 15h30 (G).
Rapides et dangereux: Tokyo Drift (3) 19h, 21h30 (G).
Tarifs: Ven. sam. dim. (soir): 9,50$; 13 à 20 ans: 7$; 12 ans et moins et 65 ans et plus: 5$. Ven. sam. dim. (jour): 7$; 12 ans et moins et 65 ans et plus: 5$. Lun. mar. mer. jeu.: 6$; 12 ans et moins et 65 ans et plus: 5$. 2e film: 5$.

STARCITÉ (874-0255).
Clic (1 1/2) 12h30, 13h, 15h05, 15h35, 19h, 19h30, 21h30, 22h05 (G).
La maison près du lac (2) 13h25, 16h10, 19h10, 21h40 (G).
Le diable s'habille en Prada (3 1/2) 13h05, 15h30, 16h, 19h15, 19h35, 21h40, 22h (G).
Leonard Cohen: I'm Your Man (4) v.o.a. s.-t. f. 12h25, 15h10, 19h25, 21h50 (G).
Les bagnoles (3 1/2) 12h10, 12h40, 14h45, 15h20, 18h55 (G).
Little Man () v.o.a. 12h15, 15h, 19h10, 21h30 (G).
Nos voisins les hommes (3) 12h35 (G).
Pirates des Caraïbes: Le coffre du mort (3) 12h, 12h30, 13h30, 15h15, 15h45, 16h45, 18h30, 19h, 20h, 21h45, 22h15 (G).
Pirates of the Carribean: Dead Man's Chest (3) v.o.a. 12h45, 16h, 19h15, 22h15 (G).
Poséidon (3) 21h35 (13 ans).
Rapides et dangereux: Tokyo Drift (3) 12h40, 15h15, 19h05, 21h35 (G).
Superman Returns (3 1/2) v.o.a. 13h15, 16h30, 19h20, 21h15 (G).
The Da Vinci Code (2 1/2) v.o.a. 12h05, 15h20, 19h35 (13 ans).
X-Men - L'engagement ultime (2 1/2) 12h55, 15h25, 19h05, 21h45 (G).
You, Me and Dupree () v.o.a. 13h30, 16h05, 19h20, 21h55 (G).

ALOUETTE, Saint-Raymond (337-2465).
Pirates des Caraïbes: Le coffre du mort (3) 19h30 (G).
Le secret de ma mère (2 1/2) 19h30 (13 ans).
Tarifs: 8$; 13 à 19 ans et 65 ans et plus: 6$; 12 ans et moins: 4$. Matinées et mar. merc.: 5,50$.

CINÉ-PARC ST-NICOLAS. (831-0778).
Écran 1: Le retour de Superman (3 1/2) (G).
Poséidon (3) (13 ans).
Écran 2: Astérix et les Vikings (2) (G). **Le secret de ma mère (2 1/2)** (13 ans).

CINÉ-SOIRÉES DE LA BIBLIO. GABRIELLE-ROY, les jeudis, à la brunante. Gratuit. En cas de pluie, projection annulée. **«Horloge biologique»,** comédie de Ricardo Trogi.

SPECTACLES/VARIÉTÉS

GÉNÉRATION MOTOWN. À 20h30 au Théâtre Capitole. Repas-spectacle à 17h30. Réservations: 694-4444 ou 1 800 261-9903. Jusqu'au 17 sept.

THOMAS HELLMAN, «L'appartement». À 20h à L'Espace Félix-Leclerc, 682, chemin Royal, Saint-Pierre de l'île d'Orléans. Info: 828-1682.

KIOSQUE EDWIN-BÉLANGER, sur les Plaines d'Abraham. Les jeudis jazz et blues à 20h avec Moonshadow.

Marjorie Fiset et Sébastien Champagne (voix et piano). À 20h au Largo Resto-Club, 643, St-Joseph Est. Entrée: 25$. Rés. 529-3111.

El mariachi los trovadores (musique mexicaine), à 19h, au Parc nautique de Cap-Rouge, 4155, chemin de la Plage-Jacques-Cartier. Entrée libre. A lieu beau temps, mauvais temps.

BOB WALSH. À 20h, salle Gérard-Ouellet de Saint-Jean-Port-Joli. Info: 241-5799.

MUSIQUE

LE DOMAINE FORGET, 5, St-Antoine, St-Irénée. Rés.: 1-888-336-7438. Concert jazz à 20h30, Oliver Jones.

HYMNE À LA NATURE, concert commenté. Avec Brigitte Holleran, soprano, et Marie-Andrée Jacques, pianiste. Répertoire de chansons du XIXe et XXe siècles. À 12h, 13h45 et 15h à la Chapelle du Musée de l'Amérique française. Du mercredi au dimanche jusqu'au 31 août.

MUSIQUE POUR TOUS. De 14h à 15h: musique de plaisir, au parc La Cetière, Place-Royale. En cas de pluie: à la Salle du Roy du Centre d'interprétation de Place-Royale. Les mercredis, jeudis et vendredis jusqu'au 1er septembre.

LES CUIVRES DE L'OSQ dans les parcs de la ville. Ce soir à 19h30: Domaine Maizerets. Gratuit.

1731714

Nouveau Théâtre des Fantaisies Lyriques

PREVERCO

TarJean

Le King de la jungle

Le pique-nique lyrique de l'été avec

Mise en scène : Christine Lanouette • Scénographie : Yves Richard

Alexandre Malenfant, baryton
Maude Côté-Gendron, mezzo-soprano
Simon Martel, ténor
Jean Vachon, ténor
Marie-Josée de Varennes, mezzo-soprano
Mario Croteau, piano
Myriam Boutin, soprano
Sylvie Malenfant, soprano
Vincent Coulombe, basse

Conception graphique : Caron & Gosselin

Du 14 juillet au 27 août 2006
Les vendredis et samedis à 20h • Sauf dimanche 27 août à 14h
Salle des fêtes de Neuville • 745, route 138, Neuville
Réservation : 832-1632

Info800 · 102,5 CHOI FM · Me André Lafrenière · Jean-Pierre Soucy, Député de Portneuf · PORTNEUF · leSoleil

1731556

Orléans Express présente

Les rendez-vous de nos 10 ans

Les Fêtes de la Nouvelle France SAQ

en collaboration avec

UPA · et ses partenaires · France VINS DE FRANCE www.vins-france.com

• DU 2 AU 6 AOÛT 2006 •
www.nouvellefrance.qc.ca

JEUDI 3 AOÛT . 20 h 00
Claire Pelletier
Scène de la Cour du Séminaire

VENDREDI 4 AOÛT . 19 h 00
Grand Dérangement
Hall du Musée de la civilisation
En collaboration avec la Société Nationale de l'Acadie

VENDREDI 4 AOÛT . 20 h 00
Les Sortilèges / « Attache ta tuque »
Scène de la Cour du Séminaire

SAMEDI 5 AOÛT . 20 h 00
Angèle Dubeau et la Pietà
Scène de la Cour du Séminaire

DIMANCHE 6 AOÛT . 15 h 30
Les Petits Chanteurs du Mont-Royal
Scène de la Cour du Séminaire

ACHETEZ VOS BILLETS DÈS MAINTENANT !
Pré-vente 12 $*
du 6 juin au 30 juillet
Tél. 691.7211
1 800 900.SHOW (7469)
www.billetech.com
* Taxes incluses, frais de services en sus
Billetech

RENDEZ-VOUS À PARIS !
À gagner
Un voyage à Paris pour deux personnes, comprenant : avion, hôtel, transfert, un accompagnateur, 2 repas/jour et vin au souper !
Mai 2007
Une valeur de 3 300.$
Une gracieuseté de GROUPE VOYAGES QUÉBEC
Pour se joindre au groupe (418) 525-4585
Tirage le 7 août. Détails et règlements disponibles au www.nouvellefrance.qc.ca

Info Fêtes Bell 418 694-3311 1866 391-3383 www.nouvellefrance.qc.ca · leSoleil · TVA · rockdétente

L'abominable homme des neiges

Louis-Guy Lemieux
lglemieux@lesoleil.com



Cet homme a de la neige sur les sourcils et dans la moustache. Douze mois par année. Été comme hiver. Portrait.

On a déjà appelé Louis-Edmond Hamelin, avec humour et affection, « l'abominable homme des neiges ». Et pour cause. Ce géographe et linguiste a fondé le Centre d'études nordiques interdisciplinaire, à l'Université Laval. Il a aussi réinventé le langage de l'hiver et du Nord. Le néologisme *nordicité* est le plus connu. Il a été adopté, comme des dizaines d'autres mots, par plusieurs pays et il est entré par la grande porte dans de nombreux dictionnaires.

Le Centre d'analyse et de traitement informatique de l'Université de Sherbrooke conserve des milliers de mots et d'expressions qui pourraient constituer un jour le dictionnaire Hamelin.

« J'ai consacré ma vie au Nord, a-t-il déjà dit en entrevue. Je me suis aperçu qu'il nous manquait un dictionnaire pour traduire cette réalité géographique et culturelle. »

Louis-Edmond Hamelin a publié au printemps, aux Éditions Multi Mondes, une sorte d'autobiographie qui peut aussi être lue, tout à la fois, comme le testament d'un humaniste et d'un universitaire. Intitulé bellement *L'Âme de la Terre, parcours d'un géographe*, le livre, lancé au Salon du livre de Québec, a été enterré sous le nombre de publications.

Dès l'introduction, l'auteur précise sa démarche en citant Descartes : « Mon dessein n'est pas d'enseigner la méthode que chacun doit suivre pour bien conduire sa raison, mais seulement de faire voir en quelle sorte j'ai tâché de conduire la mienne. »

Le géographe croit qu'il est nécessaire et urgent de « réhabiter » la Terre

Le géographe croit qu'il faut « réhabiter » la Terre autrement. Cela lui apparaît comme une nécessité et une urgence. Il parle de la Terre entière et non seulement de la « Terre souffrante » d'aujourd'hui.

« Cette planète, compagne incontournable du genre humain, écrit-il, est victime de nombreux déficits d'attention, suite aux préférences de la raison raisonnante, à l'urbanisation très poussée, au désintéressement à l'endroit des "petites cultures" et à l'exclusion socio économique. »

L'auteur a divisé son ouvrage en une multitude de courts chapitres. Ce qui en rend la lecture plus agréable, d'autant plus qu'il a mis de côté le jargon universitaire pour s'adresser au grand public.

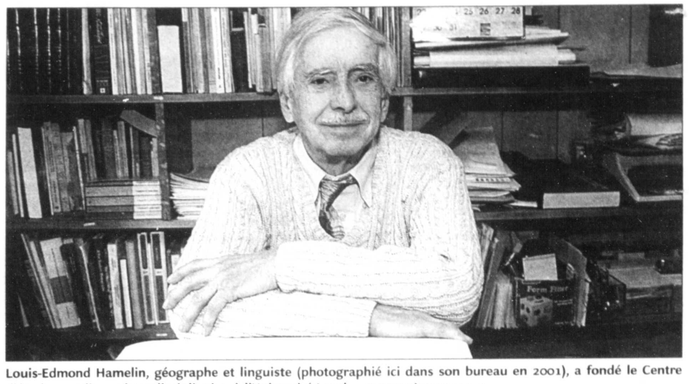
Il nous présente sa famille : son père Antonio Hamelin, sa mère Maria Désy, sa demi-sœur Cécile-Edmondine. Il nous raconte son enfance heureuse à Saint-Didace, sur la « concession nord-est de la rivière Maskinongé » dans les Laurentides de la Mauricie. Il nous parle avec pudeur et tendresse de sa femme Colette Lafay, rencontrée à l'Institut de géographie alpine, à Grenoble, en France, de sa fille Anne-Marie, de son fils Philippe et de ses quatre petits-enfants.

Nous le suivons lors de ses études en France, aux États-Unis et au Québec et nous l'accompagnons dans ses innombrables déplacements en tant que géographe reconnu mondialement et très en demande pour siéger au sein de comités internationaux et pour participer à des congrès savants. Notre homme a quadrillé le globe. Il a traversé l'Atlantique plus de 70 fois dont cinq par bateau.

L'HUMOUR HAMELIN

Tous ceux qui ont fréquenté un tant soit peu Louis-Edmond Hamelin sont frappés par son intelligence pointue et son sens de l'humour à l'avenant.

Dans son autobiographie, il raconte certaines anecdotes crampantes dont il est souvent la première victime (il est petit de taille). Il écrit : « En 1953, alors que je suis dûment professeur à l'Université Laval, père de famille et résidant à Sillery, un vendeur ambulant sonne à la porte ; il prononce la question classique : "Votre mère est-elle ici ?" »



Louis-Edmond Hamelin, géographe et linguiste (photographié ici dans son bureau en 2001), a fondé le Centre d'études nordiques interdisciplinaire, à l'Université Laval. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

1731642





Effigie
Jusqu'au 1er août en prévente à 6 $
Dans les succursales SAQ de la région de Québec et chez les commerçants qui affichent « effigie en vente ici » de place Royale et du Quartier Petit-Champlain.
En vente à 8 $ sur les sites durant l'événement
À l'achat de l'effigie, courez la chance de gagner un chèque-cadeau de 1 000 $ offert par Place Laurier.
Crédits photos : X. Deslhez et F. Tremblay

Les rendez-vous de nos 10 ans présentés par Orléans Express



JEUDI 3 AOÛT
20 h 00
Claire Pelletier
Scène de la Cour du Séminaire



VENDREDI 4 AOÛT
19 h 00
Grand Dérangement
Hall du Musée de la civilisation
En collaboration avec la Société Nationale de l'Acadie



SAMEDI 5 AOÛT
20 h 00
Angèle Dubeau et la Pietà
Scène de la Cour du Séminaire

Achetez vos billets dès maintenant! 12 $* en prévente jusqu'au 30 juillet.
1 800 900 SHOW (7469) www.billetech.com *Taxes incluses. Frais de service en sus.
Billetech

À gagner : un voyage à Paris pour deux personnes Gracieuseté de Groupe Voyages Québec
Détails et règlement sur www.nouvellefrance.qc.ca. Pour se joindre au groupe : (418) 525-4585

Les Incontournables



THÉÂTRE INTERACTIF BELL
Soyez metteur en scène!
Déterminez la suite de l'histoire.
Votez par messagerie texte ou sur nouvellefrance.qc.ca. 4 paniers du terroir à gagner. Consultez le programme officiel pour l'horaire et les sites.
Bell



DÉFILÉ DE GÉANTS



MARCHÉ PUBLIC UPA



SITE DES ENFANTS

Programmation complète dans le programme officiel disponible dans les SAQ, dans le Québec Scope et sur nouvellefrance.qc.ca.

Info Fêtes Bell
418 694-3311 | 1 866 391-3383
www.nouvellefrance.qc.ca

Quand le déodorant ne suffit plus ! → A12

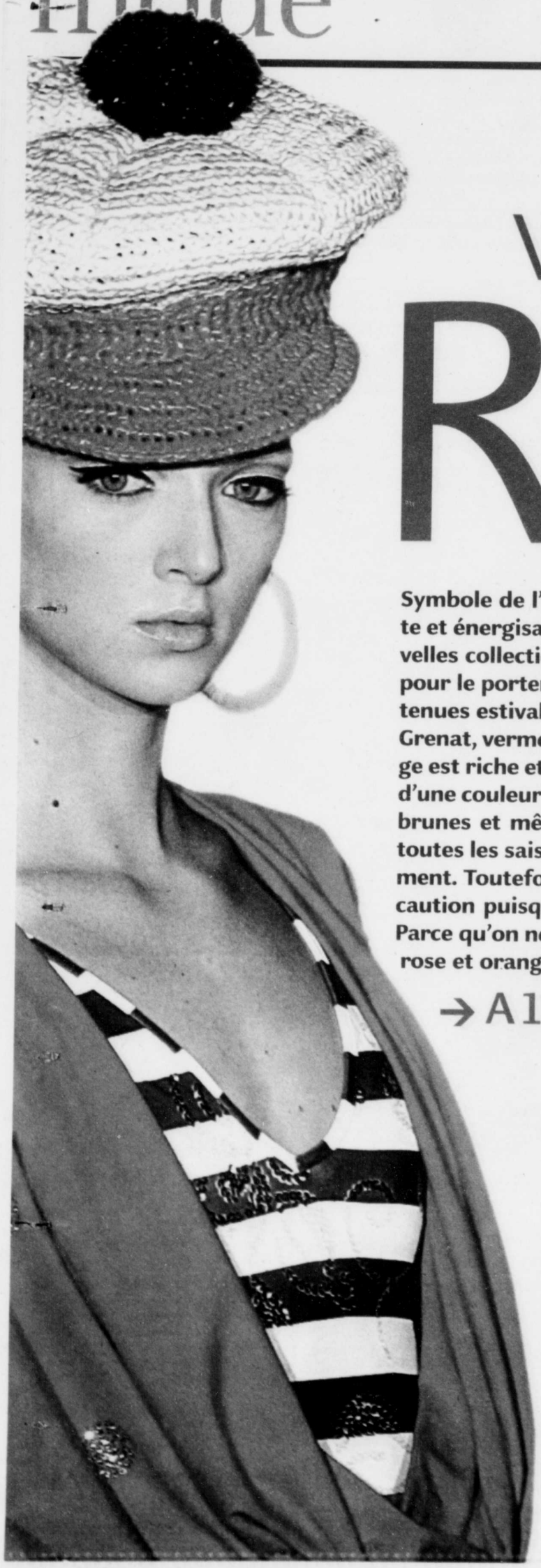
vivreici

mode



Escarpins rouges faits de cuir, 119,99 $, Aldo

VOIR ROUGE



Symbole de l'amour et de la vie, couleur flamboyante et énergisante, le rouge est en vogue dans les nouvelles collections automnales. Et il n'est pas trop tôt pour le porter. Les accessoires rouges dynamisent les tenues estivales et donnent du chic aux styles rétro. Grenat, vermeil, rubis, écarlate, cerise ou carmin, le rouge est riche et ne manque pas d'éclat cette année. Il s'agit d'une couleur facile à porter, qui convient aux blondes, aux brunes et même aux hommes ! Elle est aussi récurrente à toutes les saisons, ce qui fait qu'elle ne se démode pas rapidement. Toutefois, le coloris rouge doit être entretenu avec précaution puisqu'il déteint à l'eau chaude et pâlit à la chaleur. Parce qu'on ne veut pas que notre chemisier vermeil devienne rose et orangé !

→ A11



Sac imitant le cuir, 34,99 $, Transit



La petite robe rouge, parfaite pour l'été et à récupérer à l'automne. Collection Paul Smith



Chic et classique, ce chemisier rouge signé Ralph Lauren — PHOTOS REUTERS



Un autre modèle d'escarpin en cuir rouge, 119,99 $ chez Aldo.

Couleur passion

Annie Lafrance
Collaboration spéciale
alafrance@lesoleil.com

Couleur chaude et flamboyante, le rouge a longtemps été associé à la sexualité dépravée des prostituées. Mais il symbolise aussi la passion et l'amour. Des significations opposées qui démontrent bien la force et la fougue véhiculées par le rouge, définie comme « la couleur par excellence, plus fortement connotée que le noir ou le blanc », selon le *Dictionnaire des couleurs de notre temps*.

Dans la mode, le rouge a été la couleur de l'aristocratie durant tout le Moyen Âge puisqu'il était (et est encore aujourd'hui) la couleur la plus chère à concocter pour un teinturier. Le rouge impérial était donc strictement réservé aux gens nobles. Aujourd'hui, il est toujours connoté de richesse et de glamour, mais il s'est largement démocratisé !

SUR LES PODIUMS

Un des vêtements clés de la prochaine saison sera sans aucun doute la petite robe rouge, d'allure cocktail et rétro, soutient la directrice des collections de Holt Renfrew, Barbara Atkins. La plupart des grands couturiers l'ont taillée à leur façon, tantôt dans des tissus scintillants de satin et de taffetas, tantôt dans des textiles doucereux pour le jour. « Une nouveauté de l'automne sera également la robe-chandail, portée avec des leggings, et inspirée des années 80 », ajoute l'experte. En rouge, elle ne manquera pas de style !

On a vu la petite robe rouge, légère et chic, dans les collections estivales de Gucci, Paul Smith, Ralph Lauren, Valentino et Jenny Packman. Une tendance reprise dans les boutiques, où la dentelle et les voilages féminisent à souhait ce classique de la petite robe cocktail.

Pour l'heure, et puisque l'été bat son plein, ce sont les accessoires rouges qui retiennent notre attention, lesquels pourront être facilement récupérés à l'automne. Escarpins à bout ouvert, sac de cuir verni, large bracelet et ceinture sont faits de rouge vif. On marie les accents rouges avec le style nautique de l'été, le rouge étant harmonieux avec des rayures marines et blanches, ou encore avec les teintes de sable de la bohémienne romantique, pour lui conférer un style latin.

Et la tendance se poursuit pour l'automne. Chez Dior, la bohémienne sort sa robe aux tons rouges, à taffetas ou volants, bien ouverte sur le haut de la cuisse tandis que Galliano présente pour la rentrée une collection variée où le rouge est féminin et enflammé. Toujours très romantique, Valentino a quant à lui présenté la robe rouge faite de dentelle semi-transparente et ornée de rubans aux manches. Enfin, ce sont les escarpins rouges, portés en ton sur ton sur des collants rouges, qui ont retenu l'attention au défilé de Christian Lacroix. À vous de jouer de rouge !

HAUTE COUTURE

Des rêves cousus d'or

Agence France-Presse

PARIS — La haute couture pour l'automne-hiver prochain s'est employée à conjuguer rêve et modernité durant trois jours de défilés à Paris qui ont témoigné d'un goût pour l'ornementation ou, plus rarement, d'une austérité assumée.

C'est le cas notamment de Chanel pour qui Karl Lagerfeld a dessiné un vestaire qui fait la part belle aux cuissardes ou aux longues mitaines en jean.

Mais ces pièces modestes se portent avec de courtes robes couvertes de broderies et de pierreries. L'or envahit même les talons et les cheveux. « C'est un festival Lesage, Montex et Hurel », a reconnu le couturier, en faisant référence à trois célèbres brodeurs.

Christian Lacroix, comme John Galliano pour Dior, ont offert un fastueux voyage dans le temps où les époques se téléscopent.

Toujours inspiré par la renaissance espagnole mais aussi par un musée de la mode idéal, Christian Lacroix a ébloui avec des robes courtes entièrement brodées de paillettes or, argent et cristal ou en brocart voilé d'organza rebrodé, avec des volants soulignés de paillettes, des cardigans brodés d'or et de jais ou en lamé mordoré rebrodé de nacre.

De son côté John Galliano a transporté son public en Toscane dans une époque Renaissance revisitée à la lumière des *Visiteurs du soir* de Marcel Carné et du rock. Les vêtements sont souvent spectaculaires, proches du costume de théâtre, abondamment brodés, souvent argent, or ou aluminium, mais aussi ornés de plumes.

Chez Jean Paul Gaultier, l'or est plus rare, mais le couturier a proposé un univers enchanté où les modèles aux noms d'héroïnes de contes et légendes arborent des jupes de velours strié de fourrure, une veste en plumes de coq, un bustier brodé de cristaux, des robes à l'imprimé lustre, des mousselines rebrodées de cristaux.

Féérie aussi chez Franck Sorbier qui, près de 70 ans après Elsa Schiaparelli, a placé sa collection sous le thème du cirque. Là aussi, les broderies sont abondantes, noir et or sur un tutu compressé, métal sur un manteau, paillettes bleues sur une veste. Une robe est entièrement constituée de perles plates de passementerie noire rebrodée de perles de Tahiti.

Chez Givenchy, le vestaire conçu par Riccard Tisci, décliné en teintes minérales, laisse au contraire une impression d'austérité, en dépit de coiffes momnumentales, de quelques cristaux éclairant une robe marron, de paillettes brodées sur une autre, de quelques perles noires.

Nudité totale en revanche chez Felipe Oliveira Baptista, qui a proposé des robes très structurées, parcourues d'applications dessinant des squelettes d'animaux préhistoriques, ou composées d'une multitude de pliages en organza de soie noir ou blanc rappelant la technique de l'origami.



Jean Paul Gaultier ose une veste en plumes de coq. — PHOTO AFP





Chez Chanel, Karl Lagerfeld fait la part belle aux cuissardes ou aux longues mitaines en jean. — PHOTO AFP

1722073

leSoleil



invitent 100 personnes à l'avant-première du film

le jeudi 3 août 2006 à 18h30 au Cineplex Ste-Foy

Courez la chance de gagner un des

25 laissez-passer quadruples!

Remplissez ce coupon de participation et envoyez-le à l'adresse indiquée :

Q. Quelle est la date de l'avant-première Le Soleil du film?

R. _____

Nom : _____ Âge. : _____

Adresse : _____ App. : _____

Ville : _____

Province : _____ Code postal : _____

Téléphone (jour) : ( ) _____ (soir) : ( ) _____

leSoleil

Concours
LA FERME EN FOLIE
Le Soleil
Case postale 15800
Québec (Québec)
G1K 8A8
Ou déposez-le
au quotidien Le Soleil
410, Boul. Charest Est,
Québec

Le tirage aura lieu le mercredi 26 juillet 2006. Les fac-similés ne sont pas acceptés. Les gagnants des laissez-passer recevront les prix par la poste. Valeur totale des prix : 1 200 $. Règlements du concours No 20-378-224 chez Paramount Pictures (Canada).

Quand le déodorant ne suffit plus



L'hyperhidrose entraîne une sueur qui empêche le corps de garder une température interne stable autour de 37 degrés. — PHOTO LE SOLEIL

Marianne White
Collaboration spéciale
mwhite@lesoleil.com



Beauté

C'est l'été et, avec lui, le temps de la chaleur… et de la transpiration. Si la plupart des gens peuvent se contenter de déodorant et de douches fréquentes pour remédier à ce petit souci, d'autres souffrent d'une transpiration excessive très gênante. Plus qu'un ennui, c'est un vrai problème de santé qui affecte environ 300 000 Canadiens. La transpiration excessive, appelée hyperhidrose, entraîne une sueur telle qu'elle empêche le corps de garder une température interne stable autour de 37 degrés. Les personnes touchées transpirent des aisselles, des mains, des pieds ou du visage.

Souvent causée par les émotions, cette condition peut devenir un handicap au niveau social, estime le spécialiste Antranik Benohanian, dermatologue au Centre hospitalier universitaire de Montréal (CHUM) qui se spécialise dans cette pratique depuis 28 ans. « On ne connaît pas la cause de la transpiration excessive, mais on sait qu'il existe des facteurs génétiques qui jouent un rôle dans sa transmission », explique-t-il.

Les antisudorifiques conviennent à la grande majorité des consommateurs, mais pour environ 3 % de la population, ces préparations se révèlent inefficaces. Les personnes souffrant d'hyperhidrose doivent alors avoir recours à des préparations à base du chlorure d'aluminium, un ingrédient actif qui bloque les pores afin de prévenir l'évacuation de la transpiration. Ces préparations puissantes peuvent être obtenues sans prescription, mais elles risquent de causer une forte irritation. C'est pour cette raison que le Dr Benohanian a conçu un gel pour contrer la transpiration excessive. Celui-ci contient du chlorure d'aluminium dans un gel salicylé qui cause beaucoup moins d'irritation que la solution à base d'alcool. Les résultats sont visibles rapidement, et le gel est très efficace pour ceux qui souffrent d'hyperhidrose à un degré moyen, indique le Dr Benohanian. Le produit sera en vente bientôt sans prescription sous le nom d'Hydrosal.

Afin de limiter la transpiration, le dermatologue suggère également de se méfier des vêtements en polyester et en fibres synthétiques. Le coton et les fibres naturelles laissent la peau respirer davantage.

INJECTIONS DE BOTOX

Lorsque les produits à base de chlorure d'aluminium se révèlent inefficaces, le traitement par des injections de Botox est recommandé. Connues pour camoufler les rides depuis une quinzaine d'années, les injections de Botox peuvent aussi être utilisées pour interrompre l'activité des nerfs qui approvisionnent les glandes sudoripares qui sécrètent la sueur.

Le coût habituel de ces injections est de 600 à 1000 $, tout dépendant de la dose nécessaire. Le Botox est couvert par la Régie de l'assurance maladie (RAMQ) comme médicament d'exception pour le traitement de l'hyperhidrose auxillaire.

EN BREF

Photographes de l'élégance

PARIS — La Bibliothèque nationale de France expose jusqu'au 3 septembre 500 photographies réalisées entre 1909 et 1939 par les frères Jules, Louis et Henri Séeberger consacrées à la mode et aux événements mondains du début du XXe siècle. On peut ainsi admirer des élégantes en robes Poiret aux courses (1922), en tenues Hermès à Deauville (1939), en Chanel au Grand Steeple Chase d'Auteuil (1927), et des célébrités à Chantilly, Deauville ou Saint-Moritz. *AFP*

Théâtre Versace à Milan

→ La marque de prêt-à-porter de luxe Versace ouvrira en septembre à Milan le Théâtre Versace, nouvelle appellation du Théâtre Alcione après une série de travaux. Inauguré à l'occasion de la semaine du prêt-à-porter féminin printemps-été 2007, ce théâtre d'une capacité de 1000 places accueillira des défilés et des événements culturels. *AFP*

1731445

leSoleil
témoin des grands événements de l'été à Québec présente :

INVITÉ PRIVILÉGIÉ de
Cavalia

GAGNEZ UNE SOIRÉE MAGIQUE À CAVALIA !

incluant:
2 BILLETS POUR LA SOIRÉE DU 11 AOÛT
COCKTAILS ET HORS-D'OEUVRES AVANT LE SPECTACLE ET DURANT L'ENTRACTE, UN CADEAU SOUVENIR, UNE VISITE DES ÉCURIES APRÈS LA REPRÉSENTATION, UNE NUITÉ À L'HÔTEL LE ST-PAUL ET LE TRANSPORT EN LIMOUSINE.

Remplissez le bulletin de participation et retournez-le à :
Concours Cavalia - Le Soleil, C.P. 15800, Québec (QC) G1K 8A8
Tirage le mercredi 2 août, 2006

NOM : _____
PRÉNOM : _____
ADRESSE : _____ APP. : _____
VILLE : _____ CODE POSTAL : _____
TÉLÉPHONE (jour) : _____

SOUS LE GRAND CHAPITEAU BLANC, PORT DE QUÉBEC - BASSIN LOUISE
WWW.CAVALIA.NET • 1·866·999·8111
HÔTEL leSoleil Fleur de Lys

Vous avez le coeur sur la main?
Venez nous prêter main forte.
Devenez bénévole pour la Fondation des maladies du coeur du Québec et engagez-vous dans la lutte contre la première cause de décès au Québec.
1 888 473-4636
FONDATION DES MALADIES DU COEUR DU QUÉBEC

1727854

60% 60% 70% à 80% 80%
DERNIER RABAIS
SUR TOUTE LA COLLECTION PRINTEMPS-ÉTÉ
SPÉCIAL
Automne 2005 de 60 à 80%
EXEMPLE : Geiger 60%
EXCEPTIONS : Nouveautés - Accessoires
DELMOD • HAUBER • ERICA ROSSLER • LAURA LEBEK
GELCO • MICHÈLE • GARDEUR
Tailles 4 à 22 Toutes taxes incluses
VENTE FINALE
Boutique Lamontagne 1983 Inc.
FERMÉ LE DIMANCHE
828, avenue Myrand, Sainte-Foy 681-0249
Grand stationnement

COPIE CONFORME... ou presque

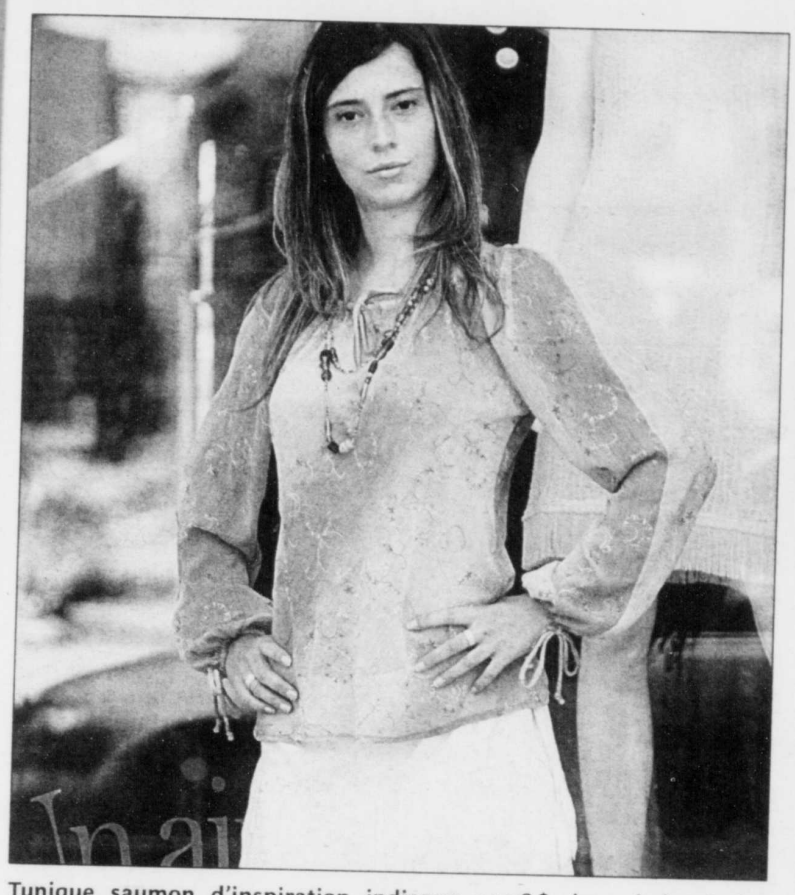
Romantisme ethnique

Annie Lafrance
Collaboration spéciale
alafrance@lesoleil.com



La mode est douce et romantique cette année et les designers s'amusent à mélanger les styles, alors que les voilages et les dentelles se portent avec des accessoires ethniques.

Les collections les plus éclectiques s'inspirent des époques et des cultures pour créer des looks contemporains, mais aux influences du passé. On choisit la blouse paysanne, laquelle prend des allures hippies avec des manches bouffantes, ses perles brodées et ses jeux de transparence. On l'agence avec une jupe aux broderies ethniques et de longs colliers de style africain. Le style romantique de l'été se complète avec une coiffure légèrement ondulée, un maquillage sobre et rosé ainsi que des vêtements aux teintes de seconde peau comme le saumon, le beige et la couleur chair.



Tunique saumon d'inspiration indienne 14,98$, jupe à broderies ethniques 19,98$, collier 15,98$, chez L'Aubainerie. Mannequin : Julie. — PHOTO LE SOLEIL, JOCELYN BERNIER



Le romantisme ethnique vu par la griffe Cavendish — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

1731579

LOTO QUÉBEC

Résultats des tirages du: 2006-07-19

LOTOQUEBEC.COM

Lotto 6/49	08 13 21 22 24 39	04 compl.
Québec 49	01 02 09 22 29 37	18 compl.
Banco	01 02 05 10 17 19 27 32 35 40 41 43 44 47 54 61 64 67 68 69	
La Quotidienne	3 020 4 3500	
Astro	Jour 26 - Mois JANVIER - Année 37 - Signe VIERGE	
Extra	6434860 — 500 000$* — *décomposable dans les deux sens	

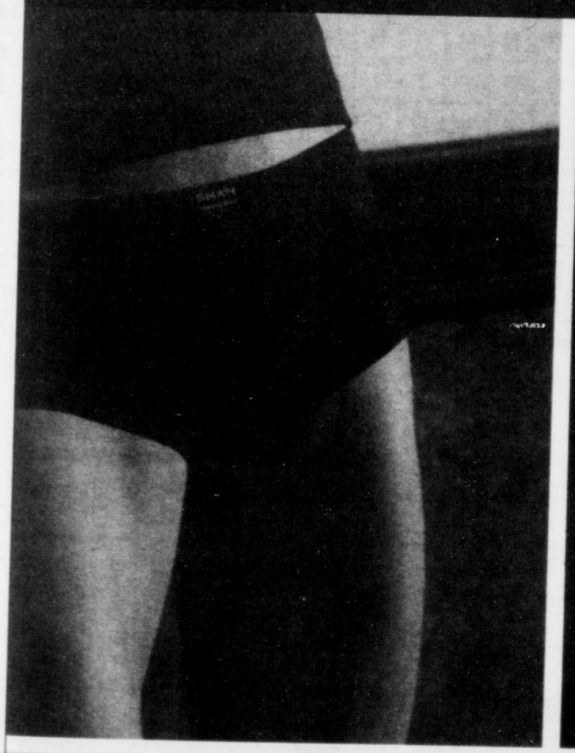
Extra NOUVEAU ! GROS LOT DE 500 000 $

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

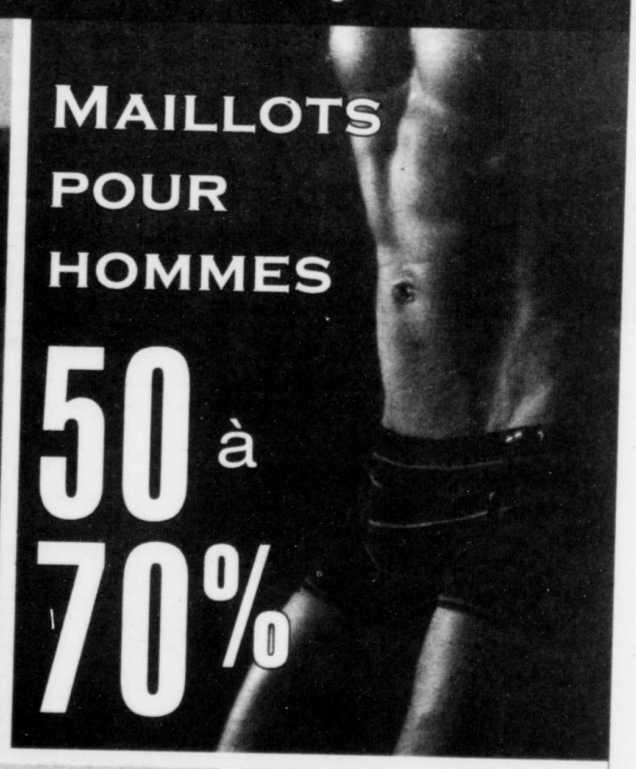
1731867

1731850

FLIRT



MAILLOTS POUR HOMMES



50 à 70%

Vaste sélection de lingerie et maillots pour hommes et femmes, réduite de 20 à 70%

Nous habillons les femmes de tailles A à H (32 à 46)

525, St-Joseph Est, face à l'église St-Roch
☎ 418.529.5221

Le plus grand choix de vêtements de la Collection SHAN pour hommes et femmes, à Québec

VOTRE PRÉNOM EST NADIA
OU ENCORE
VOUS CONNAISSEZ UNE NADIA ?



Photos Benoit Chalifour

SI OUI,
COURREZ LA CHANCE DE GAGNER

- L'une des deux pièces commémoratives des Jeux olympiques de 1976 en or
- Ou l'un des 30 exemplaires autographiés par Réjean Tremblay du livre d'art consacré à Nadia Comaneci

Les Éditions LA PRESSE

Pour participer, remplissez ce coupon et retournez-le avant le 31 juillet à :
CONCOURS NADIA :
C.P. 11053 Succ. Centre-ville,
Montréal (Québec) H3C 4Y9

Nom : Prénom :
Adresse : App :
Ville : Code postal :
Tél. (rés.) : ( ) Tél. (trav.) : ( )
Courriel : Âge :

Cette annonce est publiée jusqu'au 23 juillet 2006. Les règlements sont disponibles à votre quotidien. Les fac-similés sont refusés. Le tirage aura lieu le 31 juillet 2006. Valeur totale des prix : 1 275 $.

MAGASIN GÉNÉRAL, T.1 : MARIE | Régis Loisel et Jean-Louis Tripp



La suite demain

61 de 75

LA PHRASE SECRÈTE | www.hannequart.com

Thème : Citation de Paul Valéry

Placez les lettres de chaque colonne dans la case appropriée de manière à former une phrase complète. Les mots sont séparés par une case noire.

I M E L	P D I L S	Q L E	E C U S Y	S H E	E A O C	H E S S	E T S O	S S C	E I A	E S C R	O N T	C M S	E I P D
		■		■		■							
■				■							■		
					■			■				■	
		■							■				
							■						

20-07-2006

Solution du dernier numéro : On ne sent point qu'on est menteur quand on a l'habitude de l'être.

MOT MYSTÈRE

ABRI
AFRIQUE
AILETTE
AISNE
ALERTE
ARRIERE
ASIE
AVRE

BLESSE

CHEF
CIVIL
CLAUDEL
CONVOI

DOUAUMONT
DRINA

ECHEC
EMPIRE

EUROPE
EVADE

FRANCE
FUSIL

GAZ
GOTHA

HAIG

INVASION

JUTLAND

LIGNE

MARNE
MASQUE
MER
MEUSE

MINE
MONS
MUTIN

NAMUR
NIEMEN
NIVELLE

OISE
ORDRE

PRUSSE

RENFORTS
REPLI
RIGA
ROULANTE

SALOMON
SAMMY
SARRAIL

TANK
TAXIS
TIRER
TOGO
TOMMY
TOUL
TSAR
TUER

UHLAN

VESLE
VOSGES

YPRES

PREMIERE GUERRE MONDIALE - Un mot de 9 lettres

G	E	T	I	R	E	R	I	P	M	E	I	S	A	O
O	U	N	O	E	N	A	M	U	R	D	S	C	I	T
T	R	O	G	G	T	A	R	I	G	A	I	S	N	E
H	O	M	T	I	O	N	L	R	N	V	E	S	L	E
A	P	U	Z	A	L	A	A	H	I	E	M	L	R	S
B	E	A	L	H	N	I	R	L	U	E	E	D	E	A
L	G	U	L	I	L	K	S	Q	U	V	R	G	U	L
E	Y	O	R	E	P	L	I	U	I	O	S	E	Q	O
S	P	D	T	N	R	R	E	N	F	O	R	T	S	M
S	R	T	N	R	F	T	I	O	V	N	O	C	A	O
E	E	A	O	A	V	R	E	U	T	A	E	A	M	N
C	S	X	T	M	L	I	A	R	R	A	S	T	M	S
H	N	I	T	U	M	T	E	N	B	G	U	I	Y	I
E	S	S	U	R	P	Y	U	R	C	H	E	F	O	E
C	L	A	U	D	E	L	I	J	N	E	M	E	I	N

Solution du dernier problème : EMPORIUM

20-07-2006

MOTS CROISÉS

HORIZONTALEMENT

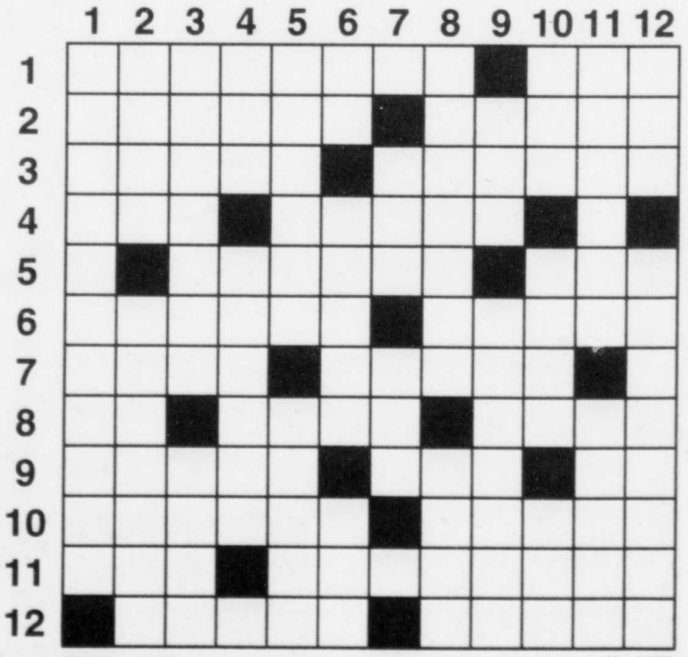
1. Fruit de la Passion - Interjection invitant à sortir.
2. Portland s'y trouve - Chemins.
3. Mauvais film - Qui s'étend sur une grande distance.
4. Se crie dans une corrida - Conduit souterrain.
5. Qui fatigue - Parente.
6. Hasardeux - Attachés.
7. Confession - Cabochards.
8. Praséodyme - Marque la compagnie - Dieu guerrier scandinave.
9. S'emploie pour saluer - D'une seule couleur - Coups de baguettes.
10. Herbe aquatique vivace - Moyen de défense.
11. Le soleil s'y lève - Écorcher.
12. Ouïes - Entre la cuisse et le tronc.

VERTICALEMENT

1. Étude détaillée sur un point précis d'histoire.
2. Grand lac salé - État d'excitation.
3. Elle est dans la lune - Parties d'un tout.
4. Le bronze a le sien - Requin.
5. Petite colline - Décidée.
6. Adjectif numéral - Arbrisseau gymnosperme - Plantes dicotylédones.
7. Plus il est gros, plus il est tentant - Bouclier.
8. Se mettent à table - Candide.
9. Obtiennent - Qui a ce qu'il faut pour travailler.
10. Type - Homme politique américain - Pronom personnel.
11. Production artistique - Surfaces circulaires.
12. Détérioré - Peut se dire d'un prêt.

SOLUTION AU PROCHAIN NUMÉRO

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	E	S	T	R	O	P	I	E	R	■	R	A
2	N	O	Y	A	U	■	S	O	U	P	I	R
3	T	I	P	I	■	N	O	C	E	U	S	E
4	R	■	H	E	L	I	C	E	■	N	O	N
5	E	C	U	■	I	D	E	N	T	I	T	E
6	P	O	S	T	E	■	L	E	A	■	T	■
7	R	N	■	O	N	Z	E	■	B	O	O	M
8	E	C	A	R	T	E	■	S	O	U	■	E
9	N	E	B	O	■	N	A	T	U	R	E	L
10	A	D	E	N	T	■	M	O	R	D	R	E
11	N	E	T	T	E	T	E	■	E	I	R	E
12	T	R	I	O	S	■	N	O	T	R	E	S



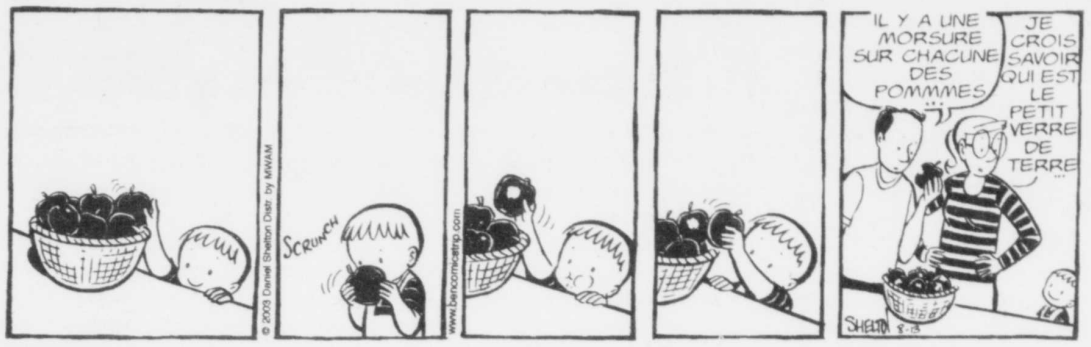
20 juillet 2006

No 1258

Pour le meilleur et pour le pire



Ben



Garfield



Blondinette



Peanuts



Hagar l'Horrible



Les Jungleries



SUDOKU

	6					7		
		8	3		9		2	
				7	8			
				8			5	
4		3		5		6		
5							3	2
		4						
8		5		1	2			
2			5			1		

Niveau de difficulté : très difficile **0354**

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

Ce jeu est une réalisation de Ludipresse.
Informations **www.les-mordus.com**
ou écrivez-nous à **info@les-mordus.com**

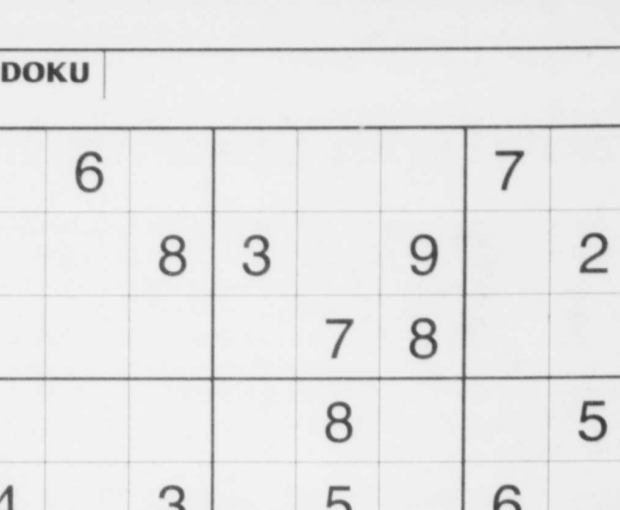
Solution du dernier sudoku

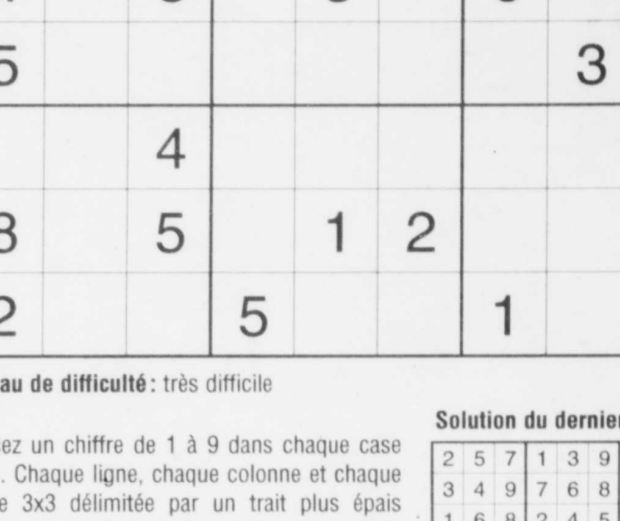
2	5	7	1	3	9	8	4	6
3	4	9	7	6	8	1	2	5
1	6	8	2	4	5	3	7	9
5	7	6	3	1	2	4	9	8
9	3	2	8	5	4	6	1	7
4	8	1	9	7	6	5	3	2
6	9	4	5	2	3	7	8	1
7	2	5	4	8	1	9	6	3
8	1	3	6	9	7	2	5	4

0353

ÊTES-VOUS OBSERVATEUR?

Ces deux dessins sont en apparence identiques. En réalité, il y a entre eux huit petites différences.





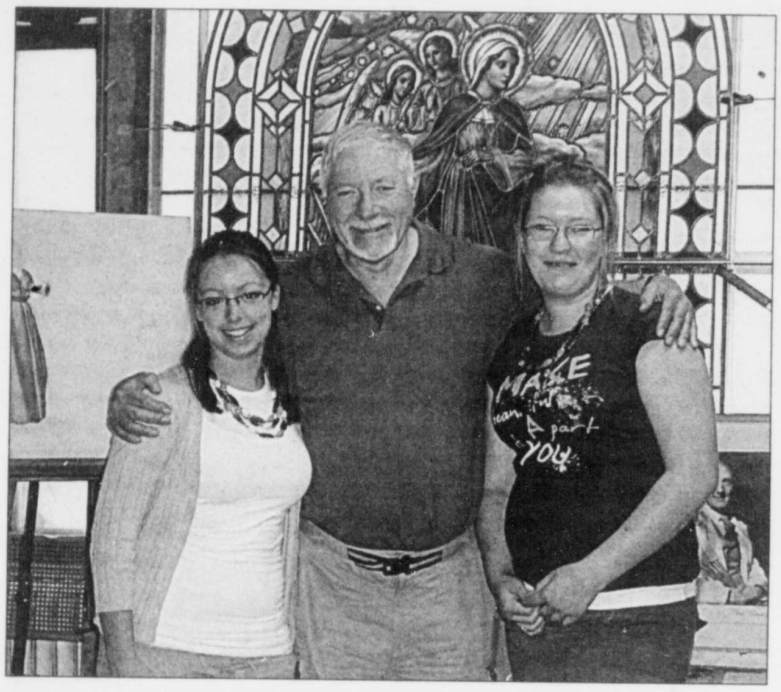
1) Col du gilet de l'homme. 2) Une pièce en moins sous le pied de biche. 3) Porte du coffre incomplète sous le tas de pièces. 4) Intérieur du coffre complété. 5) Bec du chalumeau plus long. 6) Socle de la bouteille incomplet. 7) Pied gauche de la commode indiqué. 8) Tiroir du haut plus large.

Visites de l'église Sainte-Amélie

Steeve Paradis
Collaboration spéciale



Jusqu'à la fin août, la superbe église Sainte-Amélie de Baie-Comeau ouvre ses portes aux visiteurs, du lundi au vendredi. Les guides Émilie Laviolette et Dominique Soucy proposent la découverte des splendeurs de cette église, particulièrement de ses fresques signées par Guido Nincheri, qui a réalisé plusieurs œuvres du genre dans le monde.



Les guides Émilie Laviolette et Dominique Soucy posent en compagnie du petit-fils de l'artiste Guido Nincheri, qui a signé les fresques de l'église Sainte-Amélie. — PHOTO PAROISSE NATIVITÉ-DE-JÉSUS

Des Cowboys dans le centre-ville

→ Afin de célébrer sa grande rentrée, du 24 au 26 août, la Société de développement commercial Place du Commerce et la municipalité de Baie-Comeau tiennent un festival, baptisé La Grande Rentrée SDC-Telus. Pour l'occasion, les Cowboys Fringants offriront un grand concert gratuit au centre-ville du secteur Mingan. Dans la journée du samedi, la Maisonnée présentera aussi son populaire concours de graffitis.

Lave-auto du Transit Sept-Îles

→ La maison Le Transit Sept-Îles tiendra le 19 août prochain son lave-auto, organisé afin de récolter des fonds pour l'organisme. L'événement, qui propose un lavage extérieur de véhicule pour seulement 5 $, se tiendra au 409, rue Gamache. Encouragez en grand nombre les jeunes bénévoles des écoles secondaires de Sept-Îles qui donnent généreusement de leur temps pour Le Transit.

Tournoi Invitation

→ Le club de golf de Baie-Comeau tenait la semaine dernière son tournoi Invitation, qui couronne les champions de chaque classe après deux rondes de golf disputées sous deux formules différentes. Dans la classe la plus prestigieuse, la AA, Jacques Dubé et Léo Goudreau ont signé la victoire. Ils ont été félicités par la responsable des tournois du club, Lyne Simard.



Au tournoi Invitation, dans la classe la plus prestigieuse, la AA, Jacques Dubé et Léo Goudreau ont signé la victoire. Ils sont félicités par la responsable des tournois du club, Lyne Simard. — PHOTO CLUB DE GOLF DE BAIE-COMEAU

Des arrivées au CH de Sept-Îles

→ Le Centre de santé et de services sociaux de Sept-Îles se réjouit de l'arrivée de sept nouveaux médecins dans son équipe depuis le début de l'année, arrivée qui comble largement les trois départs survenus dans les derniers mois. La pédopsychiatre Sylvie Michaud est déjà en poste depuis janvier, alors que les omnipraticiens Isabelle Larocque, Marius Margarit et Annie Bernatchez, l'ophtalmologue Yannik Boutin ainsi que les psychiatres Isabelle Gingras et Véronique Beaudry s'installeront à Sept-Îles dans les semaines à venir.

Écrivez-nous !

Vous pouvez joindre Steeve Paradis par courriel à
paradis.soleil@globetrotter.net
par téléphone au 418 296-3747
par télécopieur au 418 296-5092

AGENDA VIVRE ICI

Envoyez vos communiqués cinq jours avant publication, à :
Suzanne Ruel
Le Soleil
410, boulevard Charest Est, C.P. 1547
succ. Terminus, Québec (Québec) G1K 7J6
Téléphone : 686-3489
Télécopieur : 686-3374
Courriel : agenda@lesoleil.com

THÉÂTRE

MODES D'EMPLOI de Carole Tremblay. Avec des finissants du Conservatoire d'art dramatique de Québec. Les jeudis, vendredis et samedis à 20h30 au Vieux bureau de poste de St-Romuald. Entrée: 20$. Rés.: 839-1018. Jusqu'au 12 août.

FAITS POUR S'AIMER, comédie de Renée Taylor et Joseph Bologna. Mise en scène de Michel Poirier. Avec Henri Chassé et Danielle Proulx. Du mardi au samedi à 20h au théâtre Beaumont-Saint-Michel, 51, route 132, Saint-Michel de Bellechasse. Rés.: 884-3344 ou 1 866 884-3344. Jusqu'au 19 août.

DÉBUT DE FIN DE SOIRÉE de Clément Michel. Mise en scène de Bertrand Alain. Int.: Marie-Frédérique Auger, Emmanuel Bédard, Jean-Michel Déry, Nicolas Létourneau et Ansi St-Martin. Du mercredi au samedi à 20h au Théâtre Petit Champlain, 68, rue du Petit-Champlain. Rés.: 692-2631 ou 643-8131. Jusqu'au 27 août.

2, OAKLAND, UNE HISTOIRE DE CHASSE! de Marco Côté. Comédiens: Sophie Dion, Pierre-Luc Fontaine, Marc Fréchette et Yann Parent. Jusqu'au 16 septembre au Théâtre de l'Île d'Orléans, Saint-Pierre, I.O. Rés.: 828-0394 ou 1 877 728-0394.

LE CLUB DES COMMÈRES de Pierre-Yves Lemieux. Du mardi au samedi à 20h30 au Théâtre La Fenière, L'Ancienne-Lorette. Rés.: 872-1424;1 877 872-1424. Jusqu'au 9 septembre.

WANABAGO BLUES, une comédie d'Isabelle Hubert. Du mardi au samedi, 20h30, au Théâtre de la Roche-à-Veillon, Saint-Jean-Port-Joli. Rés.: (418) 598-7409/1 877 598-7409. Jusqu'au 2 septembre.

QUELQUES LIVRES DE TROP, comédie de Pierre-Yves Lemieux. Du mardi au samedi, 20h30, au Théâtre de Charlevoix, Auberge la Coudrière, La Baleine, Île-aux-Coudres. Rés.: (418) 438-1329 ou 1 888 363-1329. Jusqu'au 4 septembre.

MON AMI ZEN, de Line Perreault. Du jeudi au dimanche à 20h au Théâtre du Ganoué, 3805, 8e Rue (route 204), Saint-Prosper, Beauce (voisin du village des Défricheurs). Billets: 16 $. Rés.: (418) 594-5000. Jusqu'au 6 août.

TEXAS de François Létourneau. Mise en scène: Patrice Dubois. À 20h au Caveau-Théâtre, Trois-Pistoles. Rés.: (418) 851-4759. Jusqu'au 19 août.

DIVERS

«IL EST TEMPS D'AGIR», exposition itinérante de Médecins Sans Frontières sur la problématique du sida et des maladies négligées, présentée dans une remorque de 16 mètres de long. 20 au 23 juillet: au Parc de l'Esplanade. Gratuit.

COOP ATELIER COLLECTIF ÉBULLITION, 234, Saint-Vallier Ouest (lieu de création et de diffusion artistique multidisciplinaire). Soirée bénéfice. À 18h: souper sushis à volonté, suivi d'un spectacle de musique du groupe Makak. Coût: 15$.

MARCHÉ AUX PUCES dans un environnement champêtre, au manoir Mauvide-Genest à St-Jean de l'île d'Orléans, le samedi 22 juillet. Location de table pour 25$. En cas de pluie, remis au dimanche. Pour information: 829-2630.

NEUVAINE À SAINTE-ANNE. Neuvaine préparatoire à la Fête de Sainte-Anne du 17 au 25 juillet au Sanctuaire Sainte-Anne-de-Beaupré. Messes à 11h30 et à 19h30. Info: 827-3781.

MANOIR MAUVIDE-GENEST, 1451, chemin Royal, St-Jean, I.O. Jusqu'au 23 juillet, de 11h à 17h, exposition de peinture de Janine Poitras. Info: 829-2630.

PARTICIPEZ AUX FOUILLES ARCHÉOLOGIQUES SUR LES PLAINES D'ABRAHAM du 19 juillet au 11 août. Les chercheurs en herbe seront pris en charge par une équipe de professionnels et travailleront avec eux durant une demi-journée. Places limitées à trois personnes par demi-journée. Cette activité ne s'adresse pas aux enfants. Information et inscription: 648-3506.

ACTIVITÉS SOCIALES

CLUB DE MARCHE DESJARDINS DE LÉVIS. Le mardi et le jeudi à 19h (5 à 6 km). Départ du Centre culturel, 36, rue Plante, Lévis. Info: 837-3433.

COURS ET PRATIQUE DE DANSES EN LIGNE, les lundis et jeudis de juillet, de à 22h, au Centre Bonne-Entente, 1090, rue du Liège, face à l'église Sainte-Ursule. Info: 864-7580.

CLUB DE RIRE QUÉBEC-RIVE-SUD. Ateliers de yoga du rire tous les jeudis de 18h à 19h au YWCA de Québec, 855, avenue Holland. Aussi au Parc des Chutes-de-la-Chaudière, de 19h30 à 20h30. En cas de pluie, 2240, du Viaduc, Charny. Entrée: 5$. Aucune inscription préalable. Info: 521-7023.

HOROSCOPE Jeudi 20 juillet 2006

Bélier (21 mars au 19 avril)

Un tout vaut mieux que deux moitiés. Vous gagnerez toujours à terminer ce que vous avez commencé avant d'entreprendre autre chose. Les prises de décisions ne sont pas forcément faciles, mais il y a de nombreux avantages à clarifier vos attentes, ne serait-ce que pour laisser aux autres savoir sur quel pied danser. Parlez sans équivoque; vous ne le regretterez pas.

Taureau (20 avril au 20 mai)

Vous pouvez obtenir ce que vous désirez, mais pour cela il faut savoir oser le demander clairement. Tout le monde ne sait pas forcément lire entre les lignes. Vous pouvez vous permettre d'être plus explicite lorsque vous exprimez vos attentes. En tournant autour du pot, vous ne faites que donner aux autres l'occasion de faire la sourde oreille.

Gémeaux (21 mai au 21 juin)

L'arrivée de la Lune en Gémeaux annonce une effervescence sur le plan de la vie sociale. Vos contacts se multiplieront et certains d'entre eux seront susceptibles de vous offrir de belles opportunités. Une réunion peut marquer le commencement d'une union ou d'un partenariat. C'est peut-être le temps de tenter à nouveau votre chance là où vous aviez échoué précédemment.

Cancer (22 juin au 22 juillet)

Vénus en Cancer est là pour vous charmer... et aussi pour vous aider à charmer les autres! Si vous avez un intérêt de nature romantique, les jeux de séduction et les conquêtes sont loin d'être exclus. Par ailleurs, un sens de l'esthétique accru promet de merveilleuses réalisations. Bon maniement des formes et des couleurs; c'est le temps de libérer votre créativité.

Lion (23 juillet au 22 août)

Tandis que Mars se trouve sur le dernier décan du Lion, le sport et les activités physiques peuvent mener au surpassement et vous apporter un maximum de satisfaction. En fait, le meilleur cadeau que l'on puisse faire à son corps est une bonne séance d'exercice. Il n'est jamais trop tard pour prendre de bonnes habitudes... ou pour en perdre de mauvaises.

Vierge (23 août au 22 septembre)

On peut se concentrer sur tout ce qui ne va pas, et sur les choses qui pourraient devenir problématiques. On peut aussi penser à nos acquis, à nos avantages et à tout ce qui constitue un bienfait. D'une manière ou de l'autre, la réalité demeure la même, mais, avec la Lune en Gémeaux, la qualité de votre journée sera nettement plus agréable si vous entretenez un moral positif.

Balance (23 sept. au 23 oct.)

Maintenant que la Lune parcourt un autre Signe d'Air, les Gémeaux, vous auriez grandement avantage à surmonter toute timidité. Si vous ne le faites pas, vous pourriez rater une belle occasion. Votre vie affective peut vous procurer de belles satisfactions, mais vous ne devriez pas forcément vous attendre à ce que ce soit les autres qui prennent l'initiative.

Scorpion (23 oct. au 21 nov.)

Avec Mercure en Cancer, il y aura moyen de parvenir à une entente et d'arriver à un compromis jugé acceptable par tous les partis impliqués. Cependant, il s'avérera peut-être indispensable de laisser la bonne volonté prendre le dessus sur l'orgueil. Ne vous attardez pas à déterminer si quelqu'un perd la face; lorsqu'une impasse est dénouée, il n'y a que des gagnants.

Sagittaire (22 nov. au 21 déc.)

En face de votre Signe, le passage de la Lune en Gémeaux peut chatouiller votre sensibilité. En règle générale, vos échanges avec les autres s'annoncent empreints de sincérité et de cordialité. Cependant, ne vous laissez pas émouvoir trop facilement par quelqu'un qui possède de bons talents de comédien; votre intuition saura de qui il s'agit...

Capricorne (22 déc. au 21 janv.)

Vous avez beaucoup de temps devant vous et rien ne vous contraint à tout faire aujourd'hui même, notamment en ce qui a trait aux loisirs et au divertissement. Si vous désirez que d'autres personnes manifestent davantage de curiosité envers votre violon d'Ingres, vous devriez peut-être commencer par vous intéresser à leurs passe-temps...

Verseau (20 janvier au 18 février)

Un élément peut tomber en place de lui-même, sans votre intervention. En effet, tandis que la Lune parcourt un autre Signe d'Air, les Gémeaux, les autres pourraient faire des choix qui vous conviennent sans que vous n'ayez à influencer leurs décisions. Pourquoi ne pas vous permettre une petite fantaisie qui vous trotte dans la tête depuis un certain temps?

Poissons (19 février au 20 mars)

La franchise et la diplomatie peuvent sembler diamétralement opposées sous une Lune en Gémeaux. Même si vous n'aimez pas la polémique, vous devez adresser vos reproches aux personnes concernées plutôt que de vous défouler en exposant ce que vous ressentez à de tiers partis. La solution à un problème n'est peut-être pas facile, mais elle est néanmoins disponible.

EN BREF

Profits records pour Inco

→ Les profits du producteur de nickel canadien Inco ont plus que doublé au cours du deuxième trimestre terminé le 30 juin dernier. L'entreprise a précisé hier que son bénéfice net pour la période avait atteint 472 millions $US, ou 2,11 $ par action (dilué), comparativement à un montant de 400 millions $US, ou 0,99 $ par action, un an auparavant. Les ventes nettes d'Inco sont pour leur part passées de 1,2 milliard $US au deuxième trimestre de l'an dernier, à 1,8 milliard $US cette année. L'augmentation est de 52 %. *PC*

Transcontinental investit dans Pecunia

→ L'éditeur et imprimeur Transcontinental a indiqué, hier, qu'il investissait dans Pecunia, un fournisseur de services de diffusion aux entreprises, notamment par Internet. Le Groupe Transcontinental compte ainsi favoriser le développement des produits que met au point Pecunia, lesquels sont déjà employés par le Groupe, qui diffuse depuis avril dernier de courtes émissions dans son site *lesaffaires.com*. L'investisseur espère « maximiser le contenu écrit » de ses publications par la diffusion vidéo dans ses sites Internet ainsi que gérer ses publicités « avec flexibilité ». Basé à Montréal, où il a été fondé en 2002, Pecunia s'active dans les technologies utilisant les adresses IP, « aux fins d'événements présentés en direct ou de contenu disponible en différé », indique un communiqué commun. *PC*

Jan-Pro devient le franchiseur canadien

→ Jan-Pro Canada, une entreprise de Québec, chapeautera toutes les franchises canadiennes d'une multinationale de l'entretien ménager d'édifices commerciaux. Son fondateur, Jean Roberge, veut quadrupler le chiffre d'affaires de sa compagnie d'ici 2010. Jan-Pro Franchising International a annoncé que ses activités canadiennes ont été vendues le 1er juillet à Jan-Pro Canada. Cette vente confère à l'homme d'affaires de Québec les droits de gestion et de développement de la bannière, d'un océan à l'autre. Après avoir contribué au développement de la sous-traitance en entretien ménager au Québec, il compte maintenant développer davantage le marché canadien. « C'est une industrie extrêmement fragmentée, mais c'est aussi un secteur d'activité en pleine ébullition », explique Jean Roberge. Il entend poursuivre la croissance de l'entreprise située à Atlanta, en Géorgie, en développant les marchés de Québec, Montréal, Toronto, Ottawa et Calgary. Son objectif : atteindre 1200 franchises en sol canadien et augmenter son chiffre d'affaires de 10 à 40 millions $ d'ici 2010. Jean Roberge croit au potentiel de la sous-traitance pour l'entretien des édifices commerciaux. « Il y a beaucoup d'entreprises conventionnelles et de travailleurs autonomes qui offrent ce service, mais en faisant affaire avec une entreprise franchisée, vous vous assurez d'une meilleure qualité, d'un standard reconnu et d'employés formés », soutient-il.

Samuel Auger

Les comptes de Martin Tremblay de nouveau gelés

Presse canadienne

MONTRÉAL — Le Bureau de décision et révision en valeurs mobilières (BDRVM) a renouvelé hier le blocage de la plupart des comptes bancaires du financier Martin Tremblay, détenu aux États-Unis depuis plus de sept mois.

L'organisme quasi-judiciaire a conclu que les raisons qui avaient justifié l'adoption de cette mesure en janvier dernier étaient toujours valables. La majorité des ordonnances de blocage ont donc été prolongées de 90 jours, rétroactivement au 14 juillet. Elles ont pour objectif de protéger les investisseurs pendant que l'Autorité des marchés financiers mène son enquête.

Afin de se conformer à une décision du tribunal, le BDRVM a cependant levé l'ordonnance touchant deux comptes abritant un total d'environ 39 000 $. La levée fait suite à un jugement de la Cour supérieure du Québec qui autorisait le ministère du Revenu du Québec à entreprendre des mesures de recouvrement à l'endroit de M. Tremblay.

L'Autorité des marchés financiers ne s'est pas opposée à cette levée.

Le fisc québécois ne serait pas seul aux trousses de Martin Tremblay et de sa famille. Le quotidien *La Presse* révélait en effet la semaine dernière que l'Agence de revenu du Canada réclame quelque 19 millions $CAN à Martin Tremblay et à ses proches.

La Presse affirme que le fisc tente depuis 10 ans de mettre la main sur des sommes soustraites à l'impôt par les Tremblay.

« Vous avez soif de justice ?
Développement et Paix
1-888-234-8533
www.devp.org
1731489

1731242
Liquidation fin de saison
25e anniversaire
MOBILIER • SPA • SOLARIUM
Tout doit sortir !
Prix jamais vus !
Conditions exceptionnelles !
* Marchandises en inventaire seulement.
financement accord D Desjardins
PATIORAMA
meubles • spas • solariums
LÉVIS
4075, boul. de la Rive-Sud
☎ 833-3614
QUÉBEC
909, boul. Pierre-Bertrand
☎ 683-3553

VOLVOCANADA.COM
VOLVO
L'AMOUR À LA SCANDINAVE
DERNIÈRE DE LA SAISON
Tous les détails dans les horaires locaux
UNE DERNIÈRE QUI EN MET PLEIN LA VUE
LA PROMO DE FIN D'ANNÉE DE NOS MODÈLES 2006. LA SAISON EST TERMINÉE. VOICI DONC VOTRE DERNIÈRE CHANCE DE VOUS PROCURER UNE VOLVO 2006. PROFITEZ D'OFFRES FORT AVANTAGEUSES SUR TOUS LES MODÈLES 2006 EN STOCK. MAIS APRÈS LE 31 JUILLET, IL SERA TROP TARD, ALORS HÂTEZ-VOUS. TOUS LES DÉTAILS CHEZ LE CONCESSIONNAIRE VOLVO DE QUÉBEC.
S40
449 $ CRÉDIT-BAIL PAR MOIS. 36 MOIS. ACOMPTE 1820 $
1,9% TAUX DE CRÉDIT-BAIL
V50
479 $ CRÉDIT-BAIL PAR MOIS. 36 MOIS. ACOMPTE 1886 $
1,9% TAUX DE CRÉDIT-BAIL
VOLVO DE QUÉBEC 2230 rue Jean – Talon Nord, Québec (418) 682-1112
www.volvodequebec.com
Volvo. pour la vie
Promotion d'une durée limitée offerte aux clients admissibles seulement par les concessionnaires Volvo participants et les Services financiers de la Compagnie Automobile Volvo du Canada, sur approbation du crédit. Les véhicules peuvent différer de ceux illustrés. Offre valide pour une Volvo 2006 S40 2.4I A / 2006 V50 2.4I A (Le prix inclut le transport et la préparation de 1,295$) 449,38$ / 479,55$ par mois; terme de 36 mois, acompte de 1820,97$ / 1886,79$. (Les prix pourront être ajustés en fonction des promotions de la Compagnie des Automobiles Volvo du Canada). La première mensualité comprenant les taxes, l'inscription au RDPRM de 44,20$ et le dépôt de garantie de 550,00$ / 600,00$ sont dus à la signature du bail. Allocation de 60 000 km pour la durée du bail (0,12$ par km supplémentaire). Taux d'intérêt annuel: 1,90% / 1,90%. Total des mensualités: 16249,68$ / 17403,84$. Les mensualités et le dépôt de garantie peuvent varier selon les équipements optionnels choisis. Valeur de rachat en fin de bail: 17 870,40$ / 18 270,00$ Le concessionnaire peut louer à un prix inférieur. L'offre se termine le 31/07/2006. Certaines conditions s'appliquent. Votre concessionnaire Volvo vous donnera tous les détails. La Compagnie des Automobiles Volvo du Canada. « Volvo pour la vie » est une marque déposée utilisée sous licence par La Compagnie des Automobiles Volvo du Canada. Pensez à toujours boucler votre ceinture de sécurité. Visitez le site volvocanada.com.

CAHIER PRINCIPAL - RETOUR À LA PAGINATION RÉGULIÈRE

CHAUDIÈRE-APPALACHES

Pénurie de travailleurs

Ian Bussières
Collaboration spéciale

SAINT-NICOLAS — La région de Chaudière-Appalaches qui, selon les statistiques du gouvernement du Québec, devra combler 34 000 postes d'ici 2009, est déjà touchée par la pénurie de travailleurs.

« Si on avait la possibilité d'embaucher 50 travailleurs de plus demain matin, on le ferait. Cependant, dans des domaines comme la soudure, la mécanique, la peinture et même l'administration, les candidats qualifiés ne courent pas les rues ! » explique Mme Marie-France Boivin, coordonnatrice en charge du recrutement chez Équipement Labrie de Saint-Nicolas, une compagnie spécialisée dans la fabrication de camions à ordures et de recyclage.

Présentement, la pénurie ne freine pas l'expansion de cette entreprise qui embauche 420 travailleurs, mais la direction prend tout de même la situation très au sérieux. « Nous nous sommes aperçus que nous étions méconnus même si nous sommes en place depuis plus de 30 ans et que notre échelle salariale varie entre 16 $ et 22 $ l'heure », souligne pour sa part M. Jacques Fréchette, directeur des ressources humaines.

Depuis quelques semaines, l'entreprise a donc rencontré les médias afin de faire part de ses besoins de main-d'œuvre en plus de commencer à se rendre dans les centres de formation professionnelle pour y rencontrer les étudiants et les superviseurs. Les démarches ont porté leurs fruits puisque l'entreprise a reçu 1000 curriculum vitæ en plus de pouvoir embaucher quelques stagiaires. « Il faut faire preuve d'imagination. Ce n'est plus vrai qu'on recevra 100 C.V. simplement en ouvrant un poste ! » explique Mme Boivin.

PLAN D'ACTION

Les cas d'entreprises de marque comme Équipement Labrie qui ont déjà de la difficulté à recruter ont poussé le ministre du Travail, Laurent Lessard, à dévoiler récemment un plan d'action de 26 millions $ pour éviter que certaines PME se retrouvent en danger faute de main-d'œuvre.

« Environ 10 000 emplois seront à combler d'ici 2009 en raison de la croissance économique et 24 000 suite à des départs à la retraite. C'est inquiétant, car Chaudière-Appalaches compte beaucoup d'entreprises de moins de 25 employés qui n'ont pas de directeur des ressources humaines et n'ont pas vu venir la pénurie assez vite. Éventuellement, certaines pourraient être forcées à fermer ou à vendre faute de travailleurs », explique le ministre.

Le plan d'action du ministre prévoit, entre autres, d'aider financièrement 300 entreprises pour leur permettre d'améliorer la gestion de leurs ressources humaines et de mieux planifier leurs besoins de main-d'œuvre en plus d'intégrer à l'emploi 6265 personnes, dont 1300 prestataires de la sécurité du revenu, à la suite d'une intervention d'Emploi-Québec.

RETRAITE PROGRESSIVE

Le ministre voit cependant plus loin et est conscient qu'il faudra faire un peu plus d'ici quelques années, notamment en raison de la décroissance de la population active prévue à partir de 2008.

« Il faudra aussi travailler le concept de retraite progressive qui permettrait aux entreprises de garder certains travailleurs expérimentés quelques jours par semaine afin de former leur successeur. Présentement, une semaine le travailleur est présent à 100 % et le lundi suivant, il est à 100 % à la retraite », conclut-il.



M. Jacques Fréchette et Mme Marie-France Boivin de Équipement Labrie — PHOTO COLLABORATION SPÉCIALE IAN BUSSIÈRES

Le loyer de l'argent

20-07-2006

Institutions	Comptes d'épargne (rachetables à échéance) Sans chèques	Intérêt quotidien	Dépôts à court terme garanti (int. semestriel) 30-59 jours	60-89 jours	90-119 jours	120-179 jours	Certificats de placement Dépôt min.	1 an	3 ans	5 ans
Banque CIBC 19-07			+2,25	2,25	2,35	2,35	1000	3,20	3,40	3,55
Banque HSBC Canada 28-06			2,00	2,00	2,10	2,10	1000	3,075	3,275	3,425
Banque Laurentienne 12-07			2,00	2,00	2,10	2,10	1000	3,20	3,40	3,55
Banque de Montréal 18-07			+2,00	2,00	2,10	2,10	**1000	3,20	3,40	3,55
Banque Nationale 19-07			+2,25	2,25	2,35	2,35	**1000	3,20	3,40	3,55
Banque Scotia 19-07		0,10	2,00	2,10	2,20	2,20	*1000	3,075	3,275	3,425
Banque Royale/Trust Royal 19-07		0,10	2,00	2,00	2,10	2,10	1000	2,95	3,15	3,30
Caisses Desjardins Qc 19-07			*2,25	2,25	2,35	2,35	**1000	3,20	3,40	3,55
Clarica 19-07			++2,35	2,40	2,45	2,50	**1000	3,65	3,55	3,65
Épargne Plac. Québec 18-07		2,00 à 3,00					(1) 100	3,80	4,15	4,35
Industrielle Alliance 30-06			3,00				1000	3,55	3,75	4,05
Promutuel Capital 18-07			+2,25	2,25	2,35	2,35	*1000	3,50	3,60	3,80
SSQ groupe financier 19-07							**1000	3,90	3,50	3,75
TD Canada Trust 18-07		0,05	2,00	2,00	2,10	2,10	500	3,20	3,40	3,55

Les taux en vigueur sont ceux que nous ont fournis les institutions financières au moment de la préparation de ce tableau. Ils sont donc sujets à révision. * : non rachetables ; ** : intérêt annuel; + : dépôt minimal de 5000 $; ++ : dépôt minimal de 10 000 $;
(1) Obligations à taux fixe du Québec. **Compilation : M. BERGERON — TABLEAU, LE SOLEIL**

1725656

Dilbert



IMMOBILIER 844-4444
Les petites annonces du Soleil
7 JOURS le forfait parfait!

1731947

AVIS

Prenez avis que Joel Lord, dont l'adresse du domicile est le 1366, chemin Ste-Foy, appartement 1, Québec, a déclaré au Directeur de l'état civil être le père de Mathieu Gagnon, né le 20 septembre 1996, à Jonquière et fils de Nadia Gagnon. En conséquence, le soussigné requiert du Directeur de l'état civil qu'il inscrive son nom comme père de Mathieu Gagnon dans l'acte de naissance de ce dernier. Prenez en outre avis que toute objection d'un tiers à la présente déclaration doit être notifiée aux déclarants, à l'enfant mineur âgé de quatorze ans ou plus et au Directeur de l'état civil au plus tard dans les vingt jours de la dernière publication d'un avis de cette déclaration. Québec, le 13 avril 2006. Joel Lord

1731444

SESSIONS D'INFORMATION
Occasion d'affaires

Une entreprise canadienne d'envergure nationale est à la recherche d'investisseurs dans la région de Québec.
Trousse complète de démarrage
Investissement modique de 17 000$

Les samedi et dimanche 22 et 23 juillet 2006
Endroit : Hôtel Gouverneur Québec
3030, boul. Laurier, Sainte-Foy (Québec)
Salle Argenson
Inscrivez-vous dès maintenant
en composant le : 905-565-0367
ou sans frais au : 1 877 257-4227

AVIS AU PUBLIC
Avis légaux - Appels d'offres - Encans
www.appels.doffres.com

1731961

VILLE DE QUÉBEC

AVIS PUBLIC

AVIS DE PROMULGATION

Le 5 juin 2006, le Conseil de la Ville de Québec a adopté :

- le Règlement modifiant le *Règlement sur des travaux d'aménagement et d'amélioration de parcs et sur l'acquisition de mobilier urbain dans l'arrondissement Laurentien et sur l'emprunt nécessaire au paiement des coûts qui y son rattachés*, R.V.Q. 984, modifiant le Règlement R.V.Q. 527 pour un emprunt additionnel de 100 000 $;
- le Règlement modifiant le *Règlement sur des travaux d'agrandissement de la bibliothèque de Charlesbourg et de mise en valeur du quadrant sud-est du Trait-Carré et sur l'emprunt nécessaire au paiement des coûts qui y sont rattachés*, R.V.Q. 1142, modifiant le Règlement R.V.Q. 529 pour un emprunt additionnel de 1 300 000 $;
- le Règlement sur des travaux d'aménagement et d'amélioration de certains parcs de l'arrondissement Laurentien et sur l'emprunt nécessaire au paiement des coûts qui y sont rattachés, R.V.Q. 1156, décrétant un emprunt de 400 000 $.

Le 19 juin 2006, le Conseil de la Ville de Québec a adopté le Règlement modifiant le *Règlement sur des travaux de réfection de certains ouvrages et infrastructures municipales et sur l'emprunt nécessaire au paiement des coûts qui y sont rattachés*, R.V.Q. 1164, modifiant le Règlement R.V.Q. 1135 pour un emprunt additionnel de 11 119 250 $.

Les règlements suivants ont été approuvés par le ministère des Affaires municipales et des Régions :

- le 6 juillet 2006 : R.V.Q. 984;
- le 10 juillet 2006 : R.V.Q. 1156 et R.V.Q. 1164;
- le 11 juillet 2006 : R.V.Q. 1142.

Lesdits règlements entrent en vigueur le jour de la publication du présent avis.

Une copie de l'ensemble de ces règlements est disponible, pour consultation, au bureau du greffier par intérim, situé au 2, rue des Jardins, Québec, durant les heures de bureau.

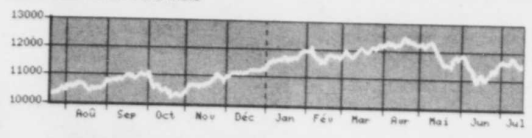
Donné à Québec, le 18 juillet 2006.

L'assistant-greffier par intérim de la Ville
Marcel Laroche, avocat

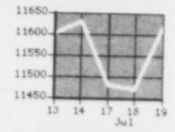
LA BOURSE en un clin d'œil

TORONTO

S&P / TSX 12 derniers mois



5 derniers jours



HIER

OUVERTURE	HAUT	BAS	FERMETURE	VAR.1 J	VAR.1 AN
11 470,60	11 629,05	11 467,4	11 619,58	1,29%	13,22%

ACTIONS NÉGOCIÉES	GAINS	PERTES	INCHANGÉES
1 486 millions	792	494	200

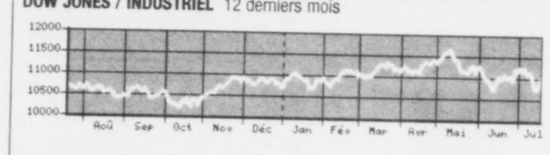
52 SEMAINES	HAUT	BAS	HIER	JOUR PRÉCÉDENT
	12 421	10 109	244 millions	337 millions

Les 10 plus actifs	VOLUME	CLÔT. ($)	VAR. ($)
Falconbridge Lmtd	255679	63,38	+1,34
Inco	93188	79,29	+2,35
Artic Glcr ncm fnd	20130	100,49	+0,46
Teck Cmnc 3% dbntrs	9580	164,00	+7,45
Suncor Ergy	16618	90,20	+3,06
Teck Cmnc cl b B	19195	70,68	+1,79
Encana	23027	55,67	-0,38
Goldcorp G	28232	32,80	+1,22
TD	15809	57,82	+1,00
IUn SPInx	13779	66,07	+1,02

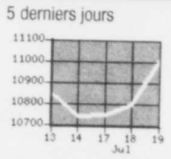
Titres gagnants en $	VOLUME	CLÔT. ($)	VAR. ($)
Cameco 5% cvtbl sb d	430	422,00	+16,00
Teck Cmnc 3% dbntrs	9580	164,00	+7,45
Teck Cmnc cl A	33	78,00	+4,99
Pmbna Ppln ncm fnd B	1130	131,00	+4,00
George Wstn	160	69,45	+3,55
Baytex Ergy trst	280	163,61	-2,89
Centerra Gld	10224	9,40	-2,41
Innvest Rl st nvst B	1050	95,50	-1,50
Ainsworth Lmbr c	105	18,49	-1,02
Provident Ergy trs B	260	115,24	-1,01

NEW YORK

DOW JONES / INDUSTRIEL 12 derniers mois



5 derniers jours



HIER

OUVERTURE	HAUT	BAS	FERMETURE	VAR.1 J	VAR.1 AN
10 797,39	11 038,48	10 797,4	11 011,42	1,96%	3,43%

ACTIONS NÉGOCIÉES	GAINS	PERTES	INCHANGÉES
3 458 millions	2 880	470	108

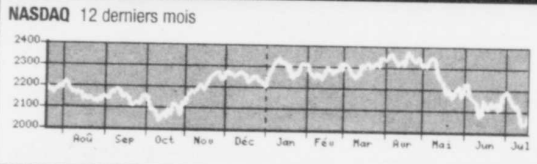
52 SEMAINES	HAUT	BAS	HIER	JOUR PRÉCÉDENT
	11 670	10 156	2 846 millions	2 572 millions

Les 10 plus actifs	VOLUME	CLÔT. ($)	VAR. ($)
Exxon Mbl crp	246380	64,66	+0,05
Citigroup	261434	47,25	+0,70
Bank Of mrc crp	241766	49,95	+1,51
Jpmorgan Chs & c	270464	43,05	+2,34
IBM	145369	76,07	+1,81
Unitedhealth Grp	176510	50,93	+2,53
Goldman Schs grp	60794	146,97	+4,63
General Elctrc c	254910	32,88	+0,42
Wells Frg &	112112	70,83	+2,58
Pfizer	336171	23,30	+0,72

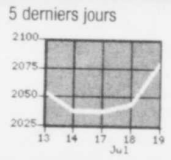
Titres gagnants en $	VOLUME	CLÔT. ($)	VAR. ($)
Berkshire Hth-b B	131	3,030,00	+17,00
Rio Tnt plc dr	7201	207,50	+14,50
Washington Pst c cl	161	768,49	+11,69
Chicago Mrcntl x hd	5902	471,00	+10,01
Allied Wst nd 625% s	20	289,60	+8,10
Cit Grp	63760	47,28	-4,12
Student Ln crp	199	179,60	-3,40
Stepan C	439	29,94	-2,45
Briggs & strttn crp	21762	27,07	-1,52
Stepan C	18	35,38	-1,37

NASDAQ

NASDAQ 12 derniers mois



5 derniers jours



HIER

OUVERTURE	HAUT	BAS	FERMETURE	VAR.1 J	VAR.1 AN
2 037,68	2 086,07	2 037,1	2 080,71	1,83%	-4,26%

ACTIONS NÉGOCIÉES	GAINS	PERTES	INCHANGÉES
3 122 millions	2 328	689	105

52 SEMAINES	HAUT	BAS	HIER	JOUR PRÉCÉDENT
	2 376	2 013	3 801 millions	2 086 millions

Les 10 plus actifs	VOLUME	CLÔT. ($)	VAR. ($)
Yahoo!	2042841	25,20	-7,04
Google	85147	399,00	-4,05
Apple Cmptr	492232	54,10	+1,20
Microsoft	821850	23,40	+0,66
Intel	846348	18,49	+0,28
Cisco Systms	687081	18,00	+0,12
Qualcomm	328249	36,73	-0,67
Oracle	663231	15,07	+0,35
Ebay	369790	25,93	-0,66
Amgen	121662	64,56	+0,38

Titres gagnants en $	VOLUME	CLÔT. ($)	VAR. ($)
National Wstm lf cl	13	237,36	+11,58
Illumina	143456	37,10	+8,24
Intuitive Srgcl	14648	121,27	+5,10
Lufkin Indstrs	4640	60,34	+4,90
Chaparral Stl	7245	70,03	+4,58
Yahoo!	2042841	25,20	-7,04
Taylortl grp	2196	33,06	-4,94
Google	85147	399,00	-4,05
Rambus	146812	16,77	-2,83
Digitas Incrprtd	192763	7,40	-2,83

TORONTO	TSX 60	NASDAQ	NEW YORK	QUÉBEC 30
11 619,58	658,66	2080,71	11 011,42	1082,60
+147,89	+10,16	+37,49	+212,19	+17,59

TOP 60 à la Bourse de Toronto

LE SOLEIL présente une sélection de 60 titres qui suscitent un grand intérêt chez les lecteurs.

Titre		IQ30 IBR	Volume (x 100)	Fermeture $	Changement net	Changement %	52 semaines haut	52 semaines bas
Abitibi A	A	IQ30	97678	2,84	+0,18	+6,8	6,17	2,57
Ace Avtn hldn A	ACE.A	IQ30	2819	29,50	+1,25	+4,4	41,25	27,85
ADS A	AAL.A	IBR	73	1,50	+0,05	+3,5	1,94	0,96
Aeterna Zentaris	AEZ	IBR	675	5,95	+0,11	+1,9	8,79	4,85
Alcan	AL	IQ30	11458	52,15	+2,15	+4,3	64,99	34,86
Alimentation B	ATD.B	IQ30	4400	23,20	-0,05	-0,2	27,83	19,54
Amisco Indstrs	IAC	IBR	33	1,58	-	-	5,25	1,51
Asbestos	AB	IBR	1	4,70	-0,80	-14,6	12,50	4,65
Astral Md cl A	ACM.A	-	788	36,80	-0,20	-0,5	38,29	29,38
Atrium Btchnlgs	ATB	IBR	11	15,99	+0,24	+1,5	18,20	10,10
Axcan Pharm.	AXP	-	2418	14,19	+0,21	+1,5	21,85	12,10
Banque de Montréal	BMO	IQ30	13123	62,92	+1,61	+2,6	70,24	56,00
Banque Laurentienne	LB	IQ30	182	29,10	+0,10	+0,3	36,72	26,75
Banque Nationale	NA	IQ30	4440	58,29	+0,19	+0,3	65,84	55,03
Banque Royale	RY	IQ30	15807	47,09	+0,89	+1,9	51,49	37,20
Bell	BCE	IQ30	18864	26,21	-0,13	-0,5	35,87	26,08
Bocenor	GBO	IBR	3	0,60	-	-	0,75	0,20
Bombardier Cl B	BBD.B	IQ30	17354	3,12	+0,08	+2,6	4,32	2,34
Cambior	CBJ	-	20089	3,05	+0,04	+1,3	4,74	2,00
Cascades	CAS	-	356	11,53	-0,27	-2,3	11,99	7,35
Cogeco Sv	CGO	IQ30	408	20,75	+0,55	+2,7	29,85	19,30
Cominar	CUF.UN	IBR	93	19,40	+0,20	+1,0	20,34	17,45
Canadien National	CNR	IQ30	9878	49,15	+0,67	+1,4	55,95	36,29
Corp Fin. Power	PWF	IQ30	2219	32,40	+0,52	+1,6	35,89	30,20
Cossette Cmmnct	KOS	IBR	4	8,50	-0,50	-5,6	13,50	7,75
Diagnocure	CUR	IBR	201	3,73	+0,02	+0,5	5,40	3,52
Domtar	DTC	IQ30	7540	7,39	+0,12	+1,7	9,77	4,70
Emergis Inc	EME	-	200	5,15	-0,09	-1,7	5,49	3,09
Exfo Elctr-ptcl	EXF	IBR	96	6,39	-0,06	-0,9	9,77	5,06
Garda	GW	-	393	20,31	-0,39	-1,9	27,50	10,10
Groupe Cnm mn A	CAM.A	IBR	161	10,15	-0,25	-2,4	11,66	6,02
Groupe Cg A	GIB.A	IQ30	1477	6,92	+0,12	+1,8	9,94	6,70
Groupe Jn ct A	PJC.A	IQ30	10417	10,80	-0,15	-1,4	22,36	10,78
Groupe Snc Lavalin	SNC	IQ30	1094	29,72	+0,18	+0,6	33,50	22,19
Groupe Tv I B	TVA.B	-	33	15,22	+0,22	+1,5	22,50	14,76
Industrielle Alliance	IAG	IQ30 IBR	463	32,21	+0,41	+1,3	33,24	26,81
Industries Dr B	DII.B	IQ30	170	25,83	-0,39	-1,5	38,70	25,00
Ipl A	IPL.A	IBR	14	4,15	-0,06	-1,4	7,55	3,25
Les Vêtements Gildan	GIL	IQ30	1987	48,04	+2,20	+4,8	61,23	34,50
Macyro	MYO	IBR	2	1,80	-	-	2,82	1,55
Mega Bloks	MB	IQ30	373	22,54	+0,24	+1,1	29,75	20,30
Métro Inc A	MRU.A	IQ30	1126	31,01	+0,81	+2,7	36,00	27,30
Molson Crs br B	TAP.B	IQ30	11	79,74	+2,00	+2,6	83,30	69,66
Neurochem	NRM	IQ30	231	11,80	+0,11	+0,9	18,99	10,95
Nortel	NT	-	68518	2,38	+0,01	+0,4	4,22	2,20
PetroCan	PCA	-	11903	50,44	-0,43	-0,9	59,40	39,51
Power d cd	POW	IQ30	2889	30,45	+0,70	+2,4	33,90	28,22
Quebcr Cl b B	QBR.B	IQ30	281	25,81	+0,42	+1,7	31,52	23,76
Quebcr Wrld sv	IQW	IQ30	1545	12,18	+0,37	+3,1	25,85	10,67
Rpm Tech.	RP	IBR	2	0,82	-	-	1,20	0,60
Rona	RON	IQ30	1520	21,38	+0,54	+2,6	25,75	19,45
Saputo	SAP	IQ30	701	34,79	+0,19	+0,6	39,75	32,05
Tembec	TBC	-	423	1,32	+0,01	+0,8	4,00	0,79
Transat At	TRZ.B	-	451	26,60	+0,25	+1,0	26,60	15,90
Transcontinen A	TCL.A	IQ30	423	19,25	-0,10	-0,5	28,07	17,51
TSO3	TOS	IBR	408	2,75	-0,01	-0,4	3,90	1,94
Uni-select	UNS	-	6	31,20	-0,25	-0,8	35,00	27,25
Van Htt	VH	-	29	18,99	-0,01	-0,1	21,89	17,60
Victhom	VHB	IBR	1014	0,61	+0,04	+7,0	1,35	0,54
Virginia	VGQ	IBR	56	3,88	-0,01	-0,3	5,10	3,30

* IBR indique un titre composant de l'indice boursier régional. La valeur de cet indice est présentée chaque jour dans cette page.

* IQ30 identifie les titres qui font partie de l'indice Québec 30. La valeur de cet indice est présentée chaque jour au haut de cette page.

50 GRANDES sociétés américaines

Titre		Vol. (X100)	Clot.($)	Var.($)
Altria Grp	MO	89642	77,46	-0,08
Amcn Intrnt grp	AIG	86198	59,34	+0,96
Astrazeneca Plc	AZN	11115	58,53	+1,38
At&t	T	121130	27,47	+0,48
Banco Sntndr cn hsp	STD	3937	14,43	+0,62
Bank Of mrc crp	BAC	241766	49,95	+1,51
Berkshire Hth- A	BRK.A	4	90,850,00	+650,00
Bhp Bilttn	BHP	42285	42,44	+1,42
Bp Plc	BP	44419	69,68	+0,18
Chevron	CVX	99642	65,99	+0,44
China Mbl	CHL	8047	29,78	+1,33
Cisco Systms	CSCO	687081	18,00	+0,12
Citigroup	C	261434	47,25	+0,70
Coca-cola C	KO	70944	43,82	+0,27
Conocophillips	COP	107309	65,89	+0,47
Eni Sp ds	E	3266	58,07	+0,99
Exxon Mbl crp	XOM	246380	64,66	+0,05
Genentech	DNA	31594	79,41	+0,72
General Elctrc c	GE	254910	32,88	+0,42
Glaxosmithkline Plc	GSK	10573	55,14	+0,40
Google	GOOG	85147	399,00	-4,05
Hewlett-packard C	HPQ	177465	32,25	+1,30
Hsbc Hldngs plc	HBC	4695	88,88	+1,88
Ing Grp nv	ING	3892	38,31	+1,04
Intel	INTC	846348	18,49	+0,28
IBM	IBM	145369	76,07	+1,81
Johnson & jhnsn	JNJ	78930	61,31	+0,71
Jpmorgan Chs & c	JPM	270464	43,05	+2,34
Manulife Fncl crp	MFC	5952	31,85	+0,53
Merck & c	MRK	147143	37,32	+0,63
Microsoft	MSFT	821850	23,40	+0,66
Mitsubishi Ufj Fncl	MTU	24825	13,44	+0,36
Novartis Ag ds	NVS	12713	54,52	+0,43
Pepsico	PEP	57403	62,67	-0,54
Petrochina C ds	PTR	4779	110,60	+3,00
Petroleo Brslr s	PBR	33938	88,06	+2,10
Pfizer	PFE	336171	23,30	+0,72
Procter & gmbl c	PG	79384	56,64	+1,14
Royal Dtch sh- A	RDS.A	8767	67,31	+0,79
Sanofi-aventis Ads	SNY	8419	48,38	+1,49
Telefonica S	TEF	1681	49,22	+1,46
Total S	TOT	18052	64,37	+1,22
Toyota Mtr crp ds	TM	3022	98,64	+2,81
Ubs Ag	UBS	15984	51,27	+2,25
United Prcls b	UPS	36794	80,45	+1,48
Verizon Cmm	VZ	111075	32,32	+0,74
Vodafone Grp plc	VOD	50723	20,99	+0,72
Wachovia	WB	86982	54,93	+1,71
Wal-mart Strs	WMT	176087	44,20	+1,03
Wells Frg &	WFC	112112	70,83	+2,58

50 QUÉBÉCOISES au TSX de croissance

Titre		Vol. (x100)	Clot.($)	Var.($)
Abcourt Mns	ABI	39	0,64	-0,02
Advitech Inc	AVI	630	0,07	-
Afri-can Mrn mn	AFA	10995	0,14	+0,03
Amadeus Itl nc	AML	150	0,09	-0,01
Appalaches Ress	APP	550	0,09	-
Augyva Mnng Res	AUV	230	0,86	-0,04
Azimut Explrtn	AZM	113	1,85	+0,05
Bioenvelop Tchn	BIE	11815	0,13	+0,00
Biophage Phrm	BUG	10	0,11	-
Bioxel Phrm	BIP	102	0,38	-
British Cntr lf	BCO	5	0,18	-0,12
Cagim Rl stt cr	CIM	30	0,60	-
Ced-or	COQ	960	0,03	-0,01
Cie-nergy Pty-f	CGY	80	0,32	-0,01
Clemex Tchnlg A	CXG.A	450	0,26	-0,03
Co2 Sltns nc	CST	165	0,19	+0,04
Cpl Tchnlgs	CCY	40	0,12	-
D'arianne Ress	DAR	120	0,15	-
D-box Tchnlgs A	DBO.A	355	0,20	+0,03
Dachatl	DAC	39	2,00	+0,38
Deq Systèms	DEQ	25	0,42	-
Dia Brs xplrtn	DIB	225	0,78	-
Diagnos	ADK	225	0,20	-
Dianor Ress	DOR	5194	0,80	-0,05
Dios Explrtn	DOS	50	0,24	-0,05
Ditem Explrtns	DIT	100	0,24	-0,01
Divcom Lghtnng	DVQ	485	0,33	+0,01
Dynacor Mns	DYN	2690	0,40	-0,02
Ecu Slvr mnng	ECU	3665	2,45	+0,06
Ergoresearch	ERG	100	0,13	-0,02
Forest Gt Ress	FGT	75	0,26	-0,01
Fortsum Bs sl	FRT IBR	25	0,48	-0,02
Freewest Ress c	FWR	1050	0,17	+0,02
Frv Md	FRV	750	0,19	-0,04
Gie Envrnmnt tc	GIE	500	0,02	-
Gold Hwk Ress	CGK	480	0,35	-
Golden Gs Ress	GGR	467	0,55	+0,08
Golden Tg Ress	GOG	220	0,34	-0,01
H2o Innvtn 2000	HEO	50	0,90	-0,10
Junex	JNX IBR	1145	1,35	-0,04
Lyrtech	LYT	360	0,18	+0,02
Medical Intl tc	MIZ	678	0,51	-0,08
Novik	NVK	230	0,43	+0,07
Nstein Tchnlgs	EIN	114	0,46	-0,01
Nti Nwmrcl	CFD	870	0,07	-
Omnitech Cnsltn	GCO	100	0,22	-
Prolab Tchnlgs	PLT	40	0,06	-
Robex Ress	RBX	475	0,27	-0,01
Vior Explrtn mn	VIO	50	0,18	+0,01
Wanted Tch crp	WAN	150	0,20	-0,00

Dollar canadien

88,12 ¢US ↑

VARIATION +0,13

0,6994 € ↓

VARIATION -0,0086

Taux de change

UN dollar US coûte	UN Euro coûte
1,1348 $	1,4296 $

Autres devises

Australie	dollar	0,8777
Chine	renminbi	0,1476
Hong-Kong	dollar	0,1513
Inde	roupie	0,02496
Japon	yen	0,009712
Mexique	peso	0,1125
Norvège	couronne	0,1844
Nouvelle-Zélande	dollar	0,7376
Royaume-Uni	livre	2,0912
Suède	couronne	0,1588
Suisse	franc	0,9330

Pétrole (WTI)

72,67 $US ↓

VARIATION -0,88

Brent

71,69 $US ↓

VARIATION -2,81

Or (NY Gold)

641,60 $US ↑

VARIATION +13,30

Argent

12,871 $CAN ↑

VARIATION +0,197

Le chiffre du jour

90

Le Bureau de décision et révision en valeurs mobilières (BDRVM) a renouvelé hier pour 90 jours, le blocage de la plupart comptes bancaires du financier Martin Tremblay, détenu aux États-Unis. Source PC

Indice régional

L'indice boursier régional IBR Québec/Chaudière-Appalaches valait hier

2432,70 POINTS

en hausse de

0,58 POINTS OU 0,02 % ↑

sur la journée précédente.

L'IBR-QCA, marque de commerce du cyberjournal CommerceMonde (www.commercemonde.com) est mis à jour par Frédérick Tremblay.

Plus de titres sur LaPresseAffaires.com

DÉCÈS ET AVIS

www.cyberpresse.ca/lesoleil/
deces@lesoleil.com

BARABÉ, Abbé Jean-Marc
Québec 17 juil. 2006

BEAULIEU, Jean-Claude
Saint-Joseph de Lévis 18 juil. 2006

BLAIS, Louise
Sainte-Foy 16 juil. 2006

BLONDIN, Thérèse Laroche
Sainte-Croix de Lotbinière 16 juil. 2006

BOILARD, Marie-Paule Paradis
Charlesbourg 19 juil. 2006

BOISJOLI, Gérard
Mont-Laurier 17 juil. 2006

BOISVERT, père Michel, S.J. 17 juil. 2006

BOUCHARD, Louis-Nazaire
Québec 15 juil. 2006

CANTIN, Jacques
Saint-Lambert de Lauzon 16 juil. 2006

CANTIN, Suzanne (Samson)
Québec 16 juil. 2006

CHARTIER, Raymond
Québec 15 juil. 2006

CÔTÉ, Henri
Parisville 18 juil. 2006

CÔTÉ, Jean-Guy
Sainte-Mélanie 12 juil. 2006

DELUDE, Frère Roch, F.É.C.
Québec 18 juil. 2006

DESCHÊNES, Léonard
Rivière-du-Loup 30 juin 2006

DUBOIS, Yvonne Fortin
Charny 15 juil. 2006

GAGNÉ, Rachel
Sainte-Foy 16 juil. 2006

LABERGE, Soeur Gabrielle
Québec 19 juil. 2006

LA ROCHELLE, Fernand
Québec 18 juil. 2006

LEBLANC, Léandre
Cap-Saint-Ignace 16 juil. 2006

LEFEBVRE, Cécile
16 juil. 2006

LÉVESQUE, Jean-Paul
Mont-Carmel, Kamouraska 19 juil. 2006

LYNCH, Thérèse Simpson
Québec 18 juil. 2006

MARTIN, Lucille 15 juil. 2006

MORISSETTE, Hugues
Québec 15 juil. 2006

NOONAN, William (Bill)
Québec 15 juil. 2006

POULIN, Marie-Andrée
Québec 19 juil. 2006

RANCOURT, Carole
Charlesbourg 18 juil. 2006

RHÉAUME, Maurice
La Prairie 18 juil. 2006

ROBITAILLE, Aline
Sainte-Foy 18 juil. 2006

ROY, Marcel
St-Vallier Bellechasse 15 juil. 2006

SHAIENKS, Jeanne
Lévis 12 juil. 2006

SIROIS, Émérentienne (Emée) Cardinal
16 juil. 2006

ST-HILAIRE, Aline
Sainte-Anne-de-Beaupré 16 juil. 2006

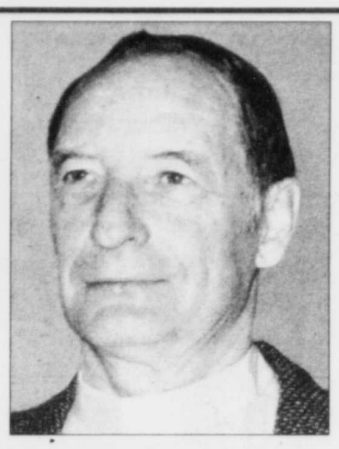
THIBOUTOT, Aline
Saint-Pacôme 19 juil. 2006

TROTTIER, Hercule
St-Marc-des-Carrières 14 juil. 2006

VALLIÈRES, Gertrude
Saint-Romuald 14 juil. 2006

VÉZINA, Richard
Québec 17 juil. 2006

VIEL, Valmore
St-Alexandre Kamouraska 11 juil. 2006



Abbé Jean-Marc Barabé

1930 - 2006

À la Résidence Cardinal-Vachon, le 17 juillet 2006, est décédé, à l'âge de 76 ans et 2 mois, monsieur l'abbé Jean-Marc Barabé, membre agrégé de la communauté des prêtres du Séminaire de Québec, fils de feu Alphonse Barabé et de feu Maria Paris.

Après avoir fait ses études classiques au Petit Séminaire de Québec (1943-1950), et ses études théologiques au Grand Séminaire de Québec, il fut ordonné prêtre le 12 juin 1954. Il fut "Maître de la Petite Salle" de 1954 à 1961 et professeur de mathématiques de 1955 à 1963. Après l'obtention d'un baccalauréat en pédagogie à l'Université Laval en 1964, il devint professeur de latin et de français au Secondaire de 1964 à 1992.

Il exerça plusieurs autres fonctions au Séminaire de Québec: secrétaire-trésorier de l'Association des Anciens du Petit Séminaire de Québec de 1983 à 1990, membre du comité de gestion du Service forestier du Séminaire de Québec de 1980 à 1986 et du comité des portefeuilles de 1999 à 2006.

Après sa carrière de professeur au Petit Séminaire, il devint notaire à la chancellerie du Diocèse de Québec de 1992 à 2005 et avocat au tribunal ecclésiastique de Québec de 1992 à 2005. Il prit alors sa retraite. Il exerça un ministère dominical à la paroisse des Saints-Martyrs-Canadiens de 1961 à 2005. Il assura une messe hebdomadaire à la Cathédrale de Québec de 1987 à 1999, celle du 1er vendredi du mois à Parisville de 1981 à 1985 et une messe dominicale à la Résidence pour personnes âgées de l'Hostellerie Parc des Braves pendant de nombreuses années. Les prêtres du Séminaire de Québec et les membres de sa famille recevront les condoléances à la

SALLE DES PRÊTRES DU PAVILLON JEAN-OLIVIER-BRIAND DU SÉMINAIRE DE QUÉBEC

(Résidence des prêtres) 1, rue des Remparts

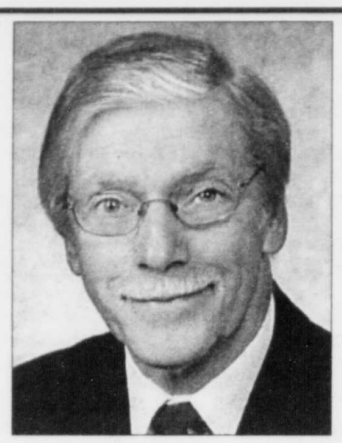
le vendredi, 21 juillet de 13h30 à 16h et de 19h à 22h, le samedi, 22 juillet jour des funérailles à partir de 9h.

Stationnement dans le jardin du Séminaire par l'entrée du 20, rue Port-Dauphin (le long du parc Montmorency). Les funérailles seront célébrées à la **Basilique-Cathédrale Notre-Dame de Québec, le 22 juillet 2006 à 10h30**. L'inhumation se fera à la crypte des prêtes du Séminaire située sous la Basilique-Cathédrale Notre-Dame.

Il était le frère d'Edgar (feu Marguerite Lauzé) (Jacqueline Gally), feu Fernande (Alfred Bernard), Jeanne-Berthe (feu Euclide Martel), Irène P.S.S.F., Liliane (Raymond Deraspe), Lucille (Royal Hamel), Thérèse (feu Rosaire Grimard), Raymond (Andrée Brisson), Jacques (Raymonde Blanchette), Annette (Alfred Bernard), Robert (Monique Fortier), Gilles (Michelle Desrochers), Lise (Gabriel Buteau), André (Louise Desrochers), Clément, Pierre (Thérèse Pouliot). Outre ses confrères de la communauté des prêtres du Séminaire de Québec et les membres de sa famille, il laisse dans le deuil Suzanne Barabé, Christine Beaudet ainsi que de nombreux neveux, nièces et cousins, cousines. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire entre autres par un don à la Corporation du patrimoine et du tourisme religieux de Québec, 20, rue de Buade, Québec (Québec), G1R 4A1. La direction des funérailles a été confiée à la

MAISON FUNÉRAIRE LÉPINE CLOUTIER LTÉE

715, rue de St-Vallier Est, Québec
Pour renseignements : 418-529-3371
Télécopieur : 418-529-9506
Courriel : lc@lepinecloutier.com
« Un registre à sa mémoire est disponible pour signature au www.lepinecloutier.com »



Jean-Claude Beaulieu

À l'Hôpital de l'Enfant-Jésus, le 18 juillet 2006, à l'âge de 70 ans, est décédé Jean-Claude Beaulieu, époux de Marie-Marthe Binet. Il demeurait à Saint-Joseph-de-Lévis.

Outre son épouse, «POUPA» laisse dans le deuil ses enfants et ses petits-enfants: Marie-Claude (David Préaux) et leurs enfants: Jonathan, Patrick, Maxime et Émilie Préaux; Natalie (Sylvain Descombes), Virginie et Charles Samson; Jacinthe (Jean-Thomas Lessard), Samuel et Alexandra Côté; Dominique (Annie Paris), Laurence Beaulieu, Dominic et Sébastien Boudreault; sa mère Marie-Blanche Courcy (feu Clément Beaulieu); ses frères et soeurs: Gisèle (Gabriel Côté), Jean-Marc, André (Nicole Gelly), Georges (Denise Paré), Gaston (Louisette Lafrance), Richard (Michelle Careau), Nicole (Gabriel Boily), Carol (Johanne Boily), Daniel et Colette Fortin (feu Réal); sa belle-mère Alice Pelletier (feu Herménégilde Binet); ses beaux-frères et belles-soeurs: Odile (Conrad Martin), Mario (Gaëtane Lajeunesse), Claude Côté et Micheline Turgeon.

Jean-Claude était le président fondateur de la Fondation du Groupe Scouts et Guides de Lauzon et membre de plusieurs organismes à titre bénévole.

Nous respecterons les dons faits à l'organisme de votre choix mais nous vous suggérons un don à la Fondation du Groupe Scouts et Guides de Lauzon, 10, rue Giguère, Lévis, G6V 2M6.

La famille vous accueillera à la résidence

GILBERT & TURGEON LTÉE

6566, rue Saint-Laurent, Lévis

jeudi de 18h30 à 21h30 et vendredi à compter de 12h. Le service religieux sera célébré le **vendredi 21 juillet à 14h, en l'église Saint-Joseph (paroisse Saint-Joseph-de-Lévis), 291, rue Saint-Joseph, Lévis**.

Pour renseignements:
GILBERT & TURGEON LTÉE
837-4757
Télécopieur: 837-9317
Courriel: gilbert@turgeon.qc.ca



Louise Blais

1953 - 2006

C'est avec beaucoup de courage et d'amour, entourée des siens, qu'est décédée, à la merveilleuse Maison Michel-Sarrazin, le 16 juillet 2006, à l'âge de 53 ans, dame Louise Blais, conjointe de monsieur Sylvain Valois. Elle demeurait à Sainte-Foy. La famille recevra les condoléances au

CENTRE FUNÉRAIRE DU PLATEAU

693 av. Nérée-Tremblay à Sainte-Foy

le **samedi 22 juillet** de 12h à 14h30. Une liturgie de la parole, en présence des cendres, suivra **à 14h30**. Par la suite, les cendres seront déposées au columbarium du cimetière Saint-Charles.

Outre son conjoint, Louise laisse dans le deuil son fils François (Hélène Marceau); le fils de Sylvain, Jean-Philippe (Marie-Pascale Hardy); sa mère Jeanne (feu Robert Blais); son frère Jacques (Carmen St-Hilaire); ses sœurs Françoise (Louis-Philippe Lachance); Pauline et Lucie; ses beaux-parents Gilles Valois et Solange Massé; ses beaux-frères et belles-sœurs: Martin (Hélène Couture), Maryse (Roger Joyal) et Julie (Daniel Jean); sans oublier ses neveux et nièces, Jean-François et Sébastien Blais, Steve et Julie McMahon et Andrée-Anne Dallaire; ses oncles, tantes, cousins et cousines.

Louise fait aussi un dernier salut à la famille Blouin, à ses compagnes et compagnons du ministère de l'Agriculture, Pêcheries et Alimentation ainsi qu'à ses nombreux ami(e)s, particulièrement Patricia. Veuillez compenser l'envoi de fleurs par un don à la Maison-Michel Sarrazin, 2101, chemin St-Louis, Sillery, G1T 1P5. Louise a eu le privilège d'y être accueillie pendant les dernières semaines de sa vie. Merci au personnel pour les sourires, les attentions et la compassion.

La direction des funérailles a été confiée à la

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DES DEUX RIVES (ANSE-PLATEAU)

Renseignements au
693, av. Nérée-Tremblay, Sainte-Foy
Québec G1N 4R8
Téléphone: (418) 688-2411
Télécopieur: (418) 688-2414
Courriel: plateau@coopfuneraire2rives.com
Site web: www.coopfuneraire2rives.com



Thérèse Laroche Blondin

À l'hôpital du Saint-Sacrement de Québec, le 16 juillet 2006, est décédée dame Thérèse Laroche, épouse de feu Dr Denis Blondin. Elle demeurait autrefois à Sainte-Croix de Lotbinière.

Elle laisse dans le deuil ses enfants: Sandra, Denise (Armand Monfet), Lucie (Jean-Pierre Castonguay), Louis, Anna, Marie (Sylvain Gagnon); ses petits-enfants: Mathieu (Geneviève-Anouck), Rémy (Geneviève), Andréa (Olivier), Émilie, Dominique et Denis; son frère Paul-Émile Laroche (Jeannine Hébert); ses belles-soeurs et beaux-frères: Anatole Demers (feu Irma Laroche), Thérèse Bernier (feu Isidore Laroche), Nicolas Demers (feu Gertrude Laroche), Aline Beaudet (feu Lionel Laroche), Soeur Henriette Blondin, Laure Blondin (Clovis Proulx), Marguerite Blondin (feu André Jutra), Lina Blondin (Jean-Marc Élie), Nicole Francoeur (feu Germain Blondin), Lise Blondin (Frank Proto), Aubert Blondin (Pauline Rivard). La famille recevra les condoléances à la résidence funéraire

BEAUDOIN FERLAND DUPUIS LTÉE

240, de la Fabrique, Sainte-Croix

samedi à compter de 10h.

Le service religieux sera célébré le **samedi 22 juillet à 14h, en l'église de Sainte-Croix** et de là au cimetière paroissial.

Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par des dons à la Maison Michel Sarrazin. Formulaires disponibles au salon.

Pour renseignements: (418) 728-2202
salon (418) 926-2249
Télécopieur: (418) 728-3747.

UN SOUVENIR POUR LES PROCHES

Faites plastifier l'avis pour seulement 3$

3$ par copie, livré par envoi postal

RENSEIGNEZ-VOUS AU

686-3326

poste 2261



Marie-Paule Paradis Boilard

1920 - 2006

Au centre de transition Robert-Giffard, le 19 juillet 2006, à l'âge de 86 ans, entourée de l'amour de tous les siens, s'est envolée dame Marie-Paule Paradis, fille de feu Georges-Omer Paradis et de feu Bernadette Savard. Elle était l'épouse du Dr Charles Boilard et demeurait à Charlesbourg. La famille recevra les condoléances au funérarium

LÉPINE CLOUTIER LTÉE

6450, boul. Henri-Bourassa Charlesbourg

le vendredi 21 juillet de 14h à 17h et de 19h à 22h et le samedi 22 juillet de 8h à 9h. Le service religieux sera célébré le **samedi, 22 juillet 2006 à 9h30 en l'église Saint-Charles Borromée, coin 80e Rue Est et 1re Av., Charlesbourg**.

Elle laisse dans le deuil outre son époux, ses enfants: Lucie (Maurice Cyr), Élisabeth, Jean (Brigitte Marcoux), Guy (Lucie Aubin), feu Louis, Charles (Louise Dionne), Martin (Chantal Tremblay); ses dix petits-enfants et trois arrière-petits-enfants. Elle a été rejointe ses sœurs: feu sœur Rachel (sœur du Bon-Pasteur) et feu Yvette (feu Pierre Garon), feu Madeleine (Paul-André Aubry). Elle laisse également dans le deuil ses beaux-frères et belles-sœurs: Céline Boilard (feu Paul St-Hilaire), Blanche Boilard (feu Roger Carmichael), Laurent Boilard (Colette Layoie), Jos Boilard (Lili Champagne) et Élisabeth Boilard (feu Hubert Lebrun) ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines, parents et ami(e)s.

Un remerciement spécial au personnel de l'unité H-6100 du centre de transition Robert-Giffard et au Docteur Paradis pour les bons soins prodigués.

Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à Fondation du CHUQ, (Hôtel-Dieu de Québec), 10, rue de l'Espinay, Québec (Québec) G1L 3L5 tél.: 418-525-4385.

Pour renseignements: (418) 529-3371
Télécopieur: (418) 529-9506
Courriel: lc@lepinecloutier.com
« Un registre à sa mémoire est disponible pour signature au www.lepinecloutier.com »



Gérard Boisjoli

1942 - 2006

Le 17 juillet 2006, à l'âge de 63 ans, est décédé monsieur Gérard Boisjoli, de Mont-Laurier.

Conjoint de madame Églantine St-Louis et fils de feu Arthur Boisjoli et feu Blanche Bédard, il laisse dans le deuil ses enfants: André (France Archambault) et Marc (Marie-Josée Gilbert) son petit-fils Philippe, Il sera également regretté par de nombreux frères et sa sœur, beaux-frères, belles-sœurs, ainsi que ses neveux et nièces, autres parents et amis.

Monsieur Boisjoli sera exposé à la

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE BRUNET

632, de la Madone de Mont-Laurier

le jeudi 20 juillet 2006, de 14h à 17h, et de 19h à 22h, et vendredi à compter de 9h, suivi du service religieux à **10h30 en l'église cathédrale de Mont-Laurier,** suivi de l'inhumation au cimetière de l'endroit.



Père Michel Boisvert, S.J.

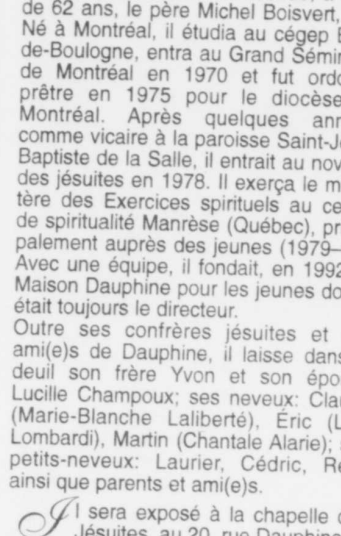
1944 - 2006

À l'Hôtel-Dieu de Québec, le 17 juillet 2006, est décédé, à l'âge de 62 ans, le père Michel Boisvert, S.J. Né à Montréal, il étudia au cégep Bois-de-Boulogne, entra au Grand Séminaire de Montréal en 1970 et fut ordonné prêtre en 1975 pour le diocèse de Montréal. Après quelques années comme vicaire à la paroisse Saint-Jean-Baptiste de la Salle, il entrait au noviciat des jésuites en 1978. Il exerça le ministère des Exercices spirituels au centre de spiritualité Manrèse (Québec), principalement auprès des jeunes (1979–92). Avec une équipe, il fondait, en 1992, la Maison Dauphine pour les jeunes dont il était toujours le directeur.

Outre ses confrères jésuites et ses ami(e)s de Dauphine, il laisse dans le deuil son frère Yvon et son épouse Lucille Champoux; ses neveux: Claude (Marie-Blanche Laliberté), Éric (Lisa Lombardi), Martin (Chantale Alarie); ses petits-neveux: Laurier, Cédric, Rémi ainsi que parents et ami(e)s.

Il sera exposé à la chapelle des Jésuites, au 20, rue Dauphine, le vendredi 21 juillet à partir de 14h (il y aura réunion de prières à 20h) et le samedi matin de 9h à 11h. Les funérailles seront célébrées le **samedi 22 juillet 2006 à 13h30, en l'église Saint-Jean-Baptiste de la Salle, 2550, rue Biencourt à Sainte-Foy**. Au lieu de fleurs, des dons à la Fondation de la Maison Dauphine pour les jeunes (14, rue Dauphine, Québec G1R 3W8, tél.: 418-694-9616) seraient appréciés. La direction des funérailles a été confiée à la maison funéraire

LÉPINE CLOUTIER LTÉE
715, rue de Saint-Vallier Est, Québec
Pour renseignements: 418-529-3371
Télécopieur: 418-529-9506
Courriel: lc@lepinecloutier.com
Un registre à sa mémoire est disponible pour signature au www.lepinecloutier.com



Louis-Nazaire Bouchard

À l'hôtel-Dieu de Québec, le 15 juillet 2006, à l'âge de 81 ans et 2 mois, est décédé monsieur Louis-Nazaire Bouchard, fils de feu monsieur Auguste Bouchard et de feu madame Albertine Girard. Il demeurait à Québec. Selon ses volontés, il ne sera pas exposé. La famille recevra les condoléances une heure avant la cérémonie. Le service religieux sera célébré, en présence du corps, le **samedi 22 juillet 2006 à 10h, en l'église St-Tite-des-Caps** et de là au cimetière St-Tite-des-Caps, avenue Royale, St-Tite-des-Caps, sous la direction de la

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE LA FALAISE
525, Prince-Édouard, Québec

Il laisse dans le deuil: la mère de ses enfants feu Gertrude Lamothe; ses enfants: feu Jean-Claude (Gisèle Ferland), Hélène, Victor, France, Daniel (Diane Tanguay), Linda (Jean-Claude Gobeil), Damien (Sylvie Dubreuil), Albertine (feu Jean-Noël Bourget), Claudette (Daniel Bouchard), Roger, Louise (Vital Dubreuil); ses deux soeurs: Liliane (feu Gérard Chouinard) et Gabrielle (feu Pierre Trudeau); son beau-frère François Gauthier (feu Adrienne Bouchard); sa belle-soeur Blanche Lavallé; son amie Mariette Tanguay; plusieurs petits-enfants et arrière-petits-enfants, neveux et nièces, amis et amies. Compenser l'envoi de fleurs par des messes.

Pour renseignements:
COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE LA FALAISE
525, Prince-Édouard, Québec G1K2M8
téléphone: (418) 525-4637
télécopieur: (418) 529-5803
courriel: falaise@oricom.ca



Jacques Cantin

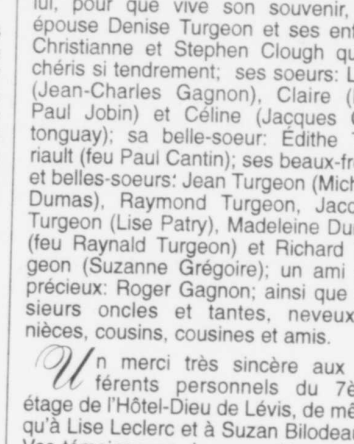
Décembre 1930 - Juillet 2006

C'est dans la nuit du 16 juillet que s'est achevé à l'Hôtel-Dieu de Lévis, le dur combat de Jacques contre la leucémie, combat qu'il a mené avec foi, courage et amour. Il laisse derrière lui, pour que vive son souvenir, son épouse Denise Turgeon et ses enfants Christianne et Stephen Clough qu'il a chéris si tendrement; ses soeurs: Lucie (Jean-Charles Gagnon), Claire (Léo-Paul Jobin) et Céline (Jacques Castonguay); sa belle-soeur: Édithe Thériault (feu Paul Cantin); ses beaux-frères et belles-soeurs: Jean Turgeon (Michelle Dumas), Raymond Turgeon, Jacques Turgeon (Lise Patry), Madeleine Dumas (feu Raynald Turgeon) et Richard Turgeon (Suzanne Grégoire); un ami très précieux: Roger Gagnon; ainsi que plusieurs oncles et tantes, neveux et nièces, cousins, cousines et amis.

Un merci très sincère aux différents personnels du 7ème étage de l'Hôtel-Dieu de Lévis, de même qu'à Lise Leclerc et à Suzan Bilodeau.
Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation de la Maison Michel-Sarrazin, 2101, chemin Saint-Louis, Québec G1T 1P5, où Jacques devait finir ses jours.
La famille vous accueillera à la résidence

GILBERT & TURGEON LTÉE
4001, DE LA FABRIQUE, LÉVIS
le vendredi 21 juillet de 19h à 22h. S.v.p. veuillez noter que le samedi 22 juillet la famille vous accueillera directement à **l'église de Saint-Lambert-de-Lauzon, 1265, rue des Érables, Saint-Lambert-de-Lauzon, à compter de 9h et que, par la suite, le service religieux sera célébré à 10h.**

Pour renseignements :
GILBERT & TURGEON LTÉE
837-4757
Télécopieur 837-9317
Courriel : gilbert@turgeon.qc.ca



Suzanne (Samson) Cantin

1930 - 2006

Au CHUL, le 16 juillet 2006, à l'âge de 75 ans, est décédée dame Suzanne Samson Cantin, épouse de feu monsieur Léon G. Cantin. Elle demeurait à Québec. La famille recevra les condoléances au funérarium

LÉPINE CLOUTIER LTÉE
1025, rte de l'Église, Sainte-Foy
le jeudi 20 juillet de 14h à 17h et de 19h à 22h. Le service religieux sera célébré le **vendredi 21 juillet 2006 à 11h, en l'église St-Yves, 2470, Triquet, Sainte-Foy (Québec).**

Elle laisse dans le deuil ses enfants: Marie-Josée (Robert Archer), Richard (Diane Lesage), Sylvie, Ann (Martin Simard); ses petits-enfants: Ann-Sophie et Pierre-Alexandre Archer; Éric, Élizabeth (Julien Payment) et Marie-Dominique Cantin; son arrière-petit-fils Émile Payment; ses sœurs et frères: Lucille Armstrong, Denise Labrecque, Robert Desprès et Raymond Desprès (Huguette Champagne) ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines, parents et amis (es). Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation hypertension Laurier, 2705, boul. Laurier, porte est 120A, Sainte-Foy, G1V 4G2.

Pour renseignements: (418) 529-3371
Télécopieur: (418) 529-9506
Courriel: lc@lepinecloutier.com
«Un registre à sa mémoire est disponible pour signature au www.lepinecloutier.com»



Raymond Chartier

1937 - 2006

À l'Hôtel-Dieu de Québec, le 15 juillet 2006, à l'âge de 69 ans 5 mois, est décédé M. Raymond Chartier, époux de dame Mariette Audet. Originaire de Saint-Pascal de Maizerets, monsieur demeurait à Beauport.
Les membres de la famille vous accueilleront à

LA SEIGNEURIE COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE
2450, av. Saint-Clément, Beauport
(autoroute de la Capitale sortie Bourg-Royal no 318)
le samedi 22 juillet 2006 à compter de 13h30. Une célébration de la parole **suivra à 14h30 à la chapelle de la Coopérative.** Les cendres seront par la suite déposées au cimetière St-Charles.

Outre son épouse, monsieur Chartier laisse dans le deuil son fils Danny Chartier; sa belle-fille Madeleine Lacombe; ses petits-enfants: Guillaume, Nicolas et Catherine Chartier; ses frères et sœurs: Pauline, André (Monique Guérard), Hélène (Absolon Fortier), Gilles, Colette (Gilles Falardeau); les membres de la famille Audet, ainsi que ses neveux, nièces, cousins, cousines et amis(es).
La famille remercie le personnel médical et hospitalier du Centre d'hébergement Champlain des Montagnes pour l'attention portée et la qualité des soins prodigués. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation canadienne des maladies du rein, section Québec, 1270, ch. Sainte-Foy, bureau 2142, Québec (Québec) G1J 2M4. Des formulaires seront disponibles au salon. Les funérailles sont sous la direction de :

LA SEIGNEURIE COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE
2450, Saint-Clément
Beauport Québec G1E 1E8
Pour renseignements ou messages de sympathie personnalisés
Téléphone: 418-663-4735
Télécopieur: 418-663-2328
Courriel: cfs@bellnet.ca

Donnez avec les yeux du cœur

FONDATION DES MALADIES DE L'ŒIL 654-0835



Henri Côté

1927 - 2006

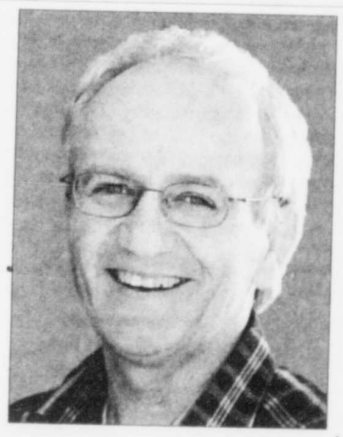
Au Foyer de Deschaillons, le 18 juillet 2006, à l'âge de 78 ans et 11 mois, est décédé, M. Henri Côté, époux de Mme Valérie Houde. Il demeurait à Parisville. La famille recevra les condoléances à la

SALLE MUNICIPALE DE PARISVILLE
1260, Saint-Jacques, Parisville
jeudi de 19h à 22h, vendredi de 19h à 22h, et samedi à compter de 9h, sous la direction du

FUNÉRARIUM CHARLAND & SOUCY
Le service religieux sera célébré le **samedi 22 juillet 2006, à 11h, en l'église de Parisville**. L'inhumation aura lieu au cimetière paroissial.

Il laisse dans le deuil outre son épouse Valérie Houde, ses enfants: Marcel, feu Yvon (Guylaine Lafontaine), Alain, Maryse ; ses petits-enfants: Karen, Lisanne, Jasmine, Laurie, Francesca; ses frères, soeurs, beaux-frères, belles-soeurs: feu Adélia (feu Joseph Charest), Yvonne (Adolphe Bergeron), feu Arthur (Marie-Claire Pouliot), feu Lucienne (feu Raymond Lemay), feu Alonzo (feu Adrienne Dumont), Rose-Alma (feu Adrien Dumont), feu Donat (feu Lucille Pâquet), Philippe (Gabrielle Rousseau), Madeleine (Georges Croteau), Ernest (Madeleine Moffet), Louise-Anna (Lucien Fournier), Gérard (Denise Côté), Raymond (Angèle Robichaud), André Houde, Marielle Houde (Denis Rousseau), Jeanne-d'Arc Houde (Raymond Bouchard), Jacqueline Lapierre, Michel Provencher; de nombreux neveux, nièces, cousins, cousines, et amis(es). La famille tient à remercier tout le personnel tant dévoué du Foyer de Deschaillons.

Pour renseignements: (819) 292-2115
Télécopieur: (819) 356-2727
Courriel: jcsoucy@lino.com



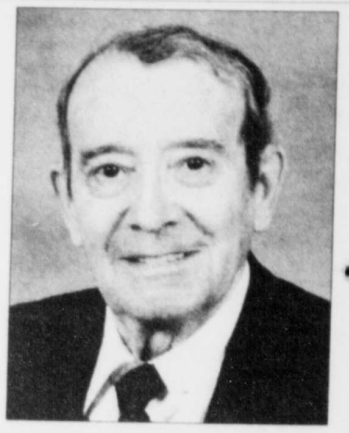
Jean-Guy Côté

1949 - 2006

À son domicile de Ste-Mélanie, le 12 juillet 2006, est décédé Jean-Guy Côté, originaire de Trois-Pistoles et président-fondateur des Produits UNI J.G. Côté Inc.
Il laisse dans le deuil son épouse Michèle Boutaric; ses enfants Catherine et Samuel; leur mère Michèle Morin; sa sœur Denise; ses frères Jacques et Pierre; son neveu Philippe (Caroline) et enfants ainsi que plusieurs parents, amis et amateurs de pêche à la mouche. Parents et amis pourront présenter leurs condoléances le 22 juillet de 14h et 17h au salon funéraire

OMER LANDREVILLE & FILS
674, rue Saint-Louis à Joliette
www.omerlandreville.com

La famille tient à souligner le dévouement et le soutien des employés des Produits UNI, de la clinique des soins palliatifs du centre hospitalier régional de Lanaudière et des soins à domicile du CLSC de Joliette. Les témoignages de sympathie peuvent s'exprimer par un don à la clinique des soins palliatifs du CHRDL, 1000, boul. Sainte-Anne, Saint-Charles-Borromée (QC), J6E 6J2.



Frère Roch Delude, F.É.C. (Frère Paul)

Frère Roch Delude, de la communauté des Frères des Écoles chrétiennes, est décédé à la Maison Saint-Joseph, à Québec, le 18 juillet 2006, à l'âge de 74 ans et 4 mois. Fils de Paul Delude et de Victoria Dalbec, il naquit à Randolf (Etats-Unis), le 12 mars 1932. Entré chez les F.É.C., à Laval-des-Rapides, en 1948, il fit ses études à Rome et en France puis consacra sa vie à l'éducation chrétienne des jeunes africains au Togo et au Cameroun. Il a exercé divers ministères dont celui d'enseignant, de provincial, d'animateur de pastorale diocésaine et de directeur de l'enseignement primaire et secondaire du diocèse de Yaoundé.

Il laisse dans le deuil, outre les membres de sa famille religieuse, ses sœurs: Thérèse (feu Maurice Poulin), Pauline (feu Hercule Bouchard), Soeur Clara, o.s.c. et Gilberte; ses frères: Rosaire (Cécile Drouin), Léo (feue Adrienne Lisée), Albert (Clémence Caron), Omer (Pauline Cyr) et Gilles; ses belles-sœurs: Alice Lisée-Delude (feu Paul-Henri) et Rita Boileau-Delude (feu Gérard). Il laisse aussi plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s.
Exposé à la

MAISON ST-JOSEPH
2555-B, ch. des Quatre-Bourgeois à Québec
le vendredi 21 juillet, à compter de 13h (prière communautaire à 19h30) et le samedi 22 juillet, à compter de 9h **jusqu'aux funérailles qui seront célébrées au même endroit le samedi 22 juillet, à 14h**. L'inhumation suivra au cimetière Belmont. Les funérailles sont sous la direction de la

RÉSIDENCE FUNÉRAIRE MICHEL GRAVEL
2970, chemin Royal
Beauport (Québec) G1E 1T3
Pour renseignements : (418) 660-2020
Sans frais : 1-866-757-2020
Télécopieur : (418) 660-2620
Courriel : mgravel@resfuneraire.ca
Site Web : www.michelgravel.ca
(Avis de décès disponible sur le site)

« Vous avez soif de justice ?



Faites comme moi : donnez, chaque mois, par solidarité. »

Luc Picard, comédien

Développement et Paix

1-888-234-8533

www.devp.org



Léonard Deschênes

1931 - 2006

À sa résidence, le 30 juin 2006, à l'âge de 75 ans, est décédé M. Léonard Deschênes, fils de feu M. Joseph Deschênes et feu dame Rose-Aimée Gamache, demeurant au 32 A, rue Des Saules, Rivière-du-Loup et autrefois de Schefferville. La famille recevra les condoléances au funérarium

MARC-ANDRÉ RIOUX LTÉE

169, Lafontaine, Rivière-du-Loup

le vendredi 21 juillet à compter de 14 heures. Le service religieux sera célébré le **vendredi 21 juillet 2006 à 16 heures, en l'église de St-Ludger** et de là au

COLUMBARIUM
MARC-ANDRÉ RIOUX LTÉE

169 rue Lafontaine, Rivière-du-Loup.

Il laisse dans le deuil ses frères: Paul-André (Jeanne Don Carlos), Maurice (feu Charlotte Fortier), sa soeur Blanche (feu Wallace Rickards), ses belles-soeurs: Thérèse Don Carlos (feu Jules Deschênes), Marielle Raymond (feu Yvon Deschênes) ainsi que les membres des familles Deschênes, Gamache. La direction des funérailles a été confiée à la:

MAISON FUNÉRAIRE
MARC-ANDRÉ RIOUX LTÉE

169, LAFONTAINE, C.P.934
RIVIÈRE-DU-LOUP, Québec
tél: (418) 862-2668
télecopieur: (418) 862-0939
Affilié à la C.T.Q.



Yvonne Fortin Dubois

1925 - 2006

Au CHUL le 15 juillet 2006, est décédée à l'âge de 80 ans et 11 mois, dame Yvonne Fortin de Charny, épouse de feu M. Raymond Dubois. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Sylvio (Céline Nolet), Gérald (Fabiola Nadeau), Mario (Nicole Coté), feu Daniel (Diane Descôteaux), Pierre (Andrée Guay), Nicole, ses petits-enfants: Mireille (Hamdi Mejri) et Martin Dubois (Isabelle Filion); Jean-Raymond (Stéphanie Gagnon) et Andrée Dubois; Andrée-Anne Voyer (Jean Simon Boily); Valérie (Martin Oullet) et Véronique Dubois; Ricky et Marie Maude Dubois; Jessica (Alexis Houle-Marchand) et Vanessa Paquet (Bob McNeal); Jean-François (Steve Therrien) et Audrey Sévigny (Frédérick Plourde), ses arrière-petites-filles: Laurie Dubois et Lily Anne Dubois; ses sœurs et frères, belles-sœurs et beaux-frères: Rose (feu Omer Roberge), feu Roland (feu Rachel Higgins), feu Paul-Émile (Juliette Lemay), feu Amédée (Simone Van Macalbert), Maurice (Thérèse Corbeil), feu Lucille (Alphonse Fournier), feu Annette, Raymond, Philippe (Clovis Morin), Louise (Claude Demers), feu Rita (feu Raymond Laroche), Yvette (Marcel Poisson), feu Roger (Jeannette Labrie); ainsi que de nombreux neveux, nièces, cousins, cousines, parents et amis. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation du cancer du sein du Québec, 79, boul. René-Lévesque Est, bureau 120, Québec, QC G1R 5N5, tél. 418-525-6565.

Ses enfants tiennent à remercier le personnel dévoué du CLSC Chûtes-Chaudière ainsi que l'équipe de soins palliatifs du CHUL. Les membres de sa famille vous accueilleront au funérarium

CLAUDE MARCOUX LTÉE

3316, Place de L'Église, Charny

Samedi à compter de 9h. Le service religieux sera célébré le **samedi 22 juillet 2006 à 11h, en l'église de Charny** et de là au cimetière paroissial.

Pour renseignements: 839-8823
télécopieur: 839-0016
courriel: cmarcoux@videotron.ca.
Entreprise affiliée à la corporation des thanatologues du Québec.



Rachel Gagné

À l'Hôtel-Dieu de Québec, est décédée, le 16 juillet 2006, Rachel Gagné, fille de feu Maria Garon et de feu Johnny Gagné de Matane.

Elle était la sœur de feu Juliette (feu Raoul Lévesque), Jean-d'Arc (Ghislaine Bilodeau), Édèse (John Lorrain), feu Pierre Julien, feu Georges (Jeanne Leclerc), Aline, feu Réginald (Lucille Leblanc), Alain (Suzy Hovington) et feu Marguerite. Elle laisse également dans le deuil 18 neveux et nièces.

Un service religieux aura lieu, en **l'église St-Benoît-Abbé, 3420, Rochambeau (coin ch. Ste-Foy), le samedi 22 juillet à 14h.** La famille recevra les condoléances dans la partie avant de l'église, à compter de 13h30. Les cendres seront par la suite transportées au cimetière St-Rédempteur de Matane, où une courte cérémonie religieuse aura lieu au moment de la mise en terre.

Rachel a vécu plusieurs années à Montréal où elle a travaillé pour SNC et pour l'Ordre des ingénieurs du Québec. Elle demeurait à Sainte-Foy depuis 10 ans. La famille Gagné tient à souligner l'excellence des soins dispensés et remercie du fond du cœur le personnel traitant de l'Hôtel-Dieu de Québec, médecins, spécialistes et chirurgiens. Notre profonde reconnaissance va aussi à madame Louise Plaisance, infirmière pivot et monsieur Julien Côté, stomo-thérapeute, ainsi qu'aux équipes d'infirmières, si dévouées et attentives du 9e et 13e étage où Rachel a séjourné particulièrement longtemps. Merci également, aux généreux préposés qui ont tellement contribué à son confort (de mémoire Linda, Yves, Jacques, dans les derniers jours, Caroline) et à tous les autres. Rachel a reçu de vous tous les soins requis, avec compétence, délicatesse et générosité. Un merci tout spécial aux animateurs de pastorale, monsieur Dieudonné, prêtre, ainsi qu'à madame Martine Fortin qui ont su trouver les paroles apaisantes.

Que Dieu vous bénisse tous. Rachel se repose enfin, après une très longue maladie. Des dons à la Société canadienne du cancer seraient appréciés. La direction des funérailles a été confiée à la

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DES DEUX RIVES (ANSE ET PLATEAU)

Renseignements au
693, av. Nérée-Tremblay Ste-Foy G1N 4R8
Tél. : (418) 688-2411
Télécopieur : (418) 688-2414
Courriel: plateau@coopfuneraire2rives.com
Site Web: www.coopfuneraire2rives.com

Personnalisez votre avis

de remerciement ou d'anniversaire de décès en y ajoutant une touche personnelle, une image représentant l'être cher, ses goûts, ses loisirs, etc.

Renseigner-vous au
686-3326 poste 2261



Soeur Gabrielle Laberge

1910 - 2006

À la Maison Bon-Pasteur est décédée, le 19 juillet 2006, Sœur Gabrielle Laberge (S. S. Isabelle-des-Anges), Sœur du Bon-Pasteur de Québec, à l'âge de 95 ans, après 75 ans de vie religieuse. Elle était native de Saint-Augustin, Portneuf.

Outre les membres de sa famille religieuse, elle laisse dans le deuil ses neveux et nièces.

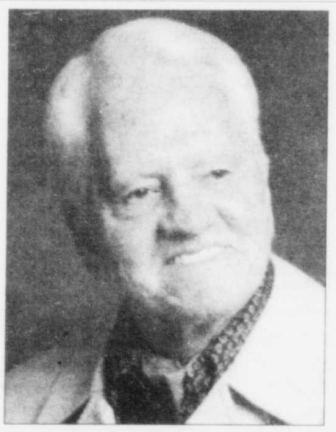
Le salon sera ouvert le vendredi 21 juillet de 9h30 à 13h45.

Le service religieux sera célébré le **vendredi 21 juillet à 14h, en la chapelle des religieuses** et l'inhumation se fera au cimetière de la communauté, à Sainte-Foy. La chapelle et le salon mortuaire sont **situés au 1180 chemin Sainte-Foy, Québec.**

Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don aux Charités Bon-Pasteur, 2550, Marie-Fitzbach, Québec (Québec) G1V 2J2 téi.: 656-0650. La direction des funérailles a été confiée à la maison funéraire

LÉPINE CLOUTIER LTÉE

715, rue de St-Vallier Est, Québec
Renseignements : (418) 529-3371
Télécopieur : (418) 529-9506
Courriel : lc@lepinecloutier.com
« Un registre à sa mémoire est disponible pour signature au www.lepinecloutier.com »



Fernand La Rochelle

1921 - 2006

Au CHUQ, Pavillon CHUL, le 18 juillet 2006, à l'âge de 85 ans, est décédé Monsieur Fernand La Rochelle, époux de Madame Julienne Simard. Il demeurait à Québec.

Il laisse dans le deuil, outre son épouse, ses deux filles: Louise (Maurice Dubé et ses enfants Jason et Daren) et Francine (Pierre Bureau); ses petits-enfants Émilie, Maude et Sofian; ses belles-sœurs Marie Bouchard (feu Robert) et Mariette Plante (feu Robert Simard); son beau-frère André Lacroix (feu Thérèse); plusieurs neveux, nièces, parents et ami(e)s. Il est allé rejoindre ses frères et sœurs, beaux-frères et belles-sœurs Blanche, Jeanne, Louis-Philippe (Simone Patry), Lucille (Roméo Paquet), Annette (Henri Demers), Simone (Abel Gosselin), Jean-Paul, Jacques, Jacqueline et Pauline Simard.

La famille recevra les condoléances au

CENTRE FUNÉRAIRE DU PLATEAU

693, av.Nérée-Tremblay, Sainte-Foy

le vendredi, 21 juillet, de 19h à 22h et le lendemain de 12h à 14h.

Le service religieux sera célébré, le **samedi 22 juillet à 14h30, à l'église Saint-Thomas-d'Aquin, 2125, rue Louis-Joliet, Sainte-Foy.**

Vous pouvez compenser l'envoi de fleurs par un don à la Société Canadienne du Cancer, 1040, avenue Belvédère, bureau 214, Québec, G1S 1G3. La direction des funérailles a été confiée à la :

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DES DEUX RIVES (ANSE-PLATEAU)

Renseignements au
693, avenue Nérée-Tremblay
Sainte-Foy (Québec) G1N 4R8
Tél. : (418) 688-2411
Télécopieur : (418) 688-2414
Courriel: plateau@coopfuneraire2rives.com
Site web: www.coopfuneraire2rives.com



Léandre Leblanc

À l'Hôtel-Dieu de Montmagny, le 16 juillet 2006, à l'âge de 72 ans, est décédé monsieur Léandre Leblanc, fils de feu dame Antoinette Fitzback et de feu monsieur Louis Leblanc. Il demeurait à Cap-Saint-Ignace.

Il était le frère et le beau-frère de: feu Lucia (feu Armand), Lionel (Gaétanne), Lauréat, feu Lucien, Léon, Lauréanne (Léopold), feu Louis-Marie (Hélène), Léo, feu Léonard, Lorraine, Laurent (Yvette), Louis (Dominique), Louisette (Gilles), feu Laval. Il laisse aussi dans le deuil plusieurs neveux, nièces, autres parents, amis(e)s. Selon ses volontés, il n'y aura pas de service religieux. Les membres de sa famille vous accueilleront à la résidence funéraire

DE LA DURANTAYE & FILS

560, rue du Souvenir, Cap-Saint-Ignace

le samedi 22 juillet 2006 à compter de 13h. Ses cendres seront déposées par la suite au cimetière paroissial de Cap-St-Ignace à 14h.

Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation de l'Hôtel-Dieu de Montmagny (350, boul. Taché Ouest, Montmagny (Québec), G5V 3R8). Des formulaires seront aussi disponibles au salon.

Pour renseignements: 418-246-5337
sans frais: 1-877-598-3093
ou vos messages de sympathie
par télécopieur: 418-246-5115
par courriel: duran4ge@globetrotter.net
Entreprise affiliée à la corporation des thanatologues du Québec



Cécile Lefebvre

1922 - 2006

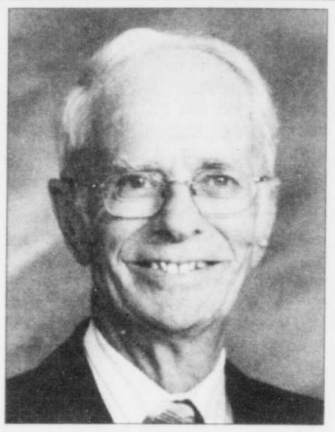
À la résidence Sacré-Coeur, le 16 juillet 2006, est décédée dame Cécile Lefebvre. Elle était la fille de feu Monsieur Louis-Alphonse Lefebvre et de feu dame Georgianna Langlois. Elle fut prédécédée par ses frères Henri-Paul et Gérard; ses sœurs Évangéline et Thérèse. Elle laisse dans le deuil sa nièce Louise Lefebvre (Jean Gervais) et son neveu Jean-Pierre Lefebvre (Isabelle Lemieux) de Québec, son neveu Louis Lefebvre d'Ottawa ainsi que plusieurs arrière-neveux, cousins, cousines des familles Langlois et Lefebvre.

Le service religieux sera célébré, en présence des cendres, le **samedi 22 juillet 2006 à 11h, en l'église St-Dominique (175, Grande-Allée Ouest, Québec)**. La famille recevra les condoléances à l'église 30 minutes avant la cérémonie. L'inhumation se fera au cimetière Notre-Dame-de-Belmont à une date ultérieure.

Des remerciements sincères à tout le personnel et aux bénévoles du 200 ouest de la résidence Sacré-cœur. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation de la Vieille Capitale, santé services sociaux, 1, avenue Sacré-Cœur, Québec G1N 2W1. La direction des funérailles a été confiée à la

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DES DEUX RIVES (ANSE-PLATEAU)

Renseignements au
693, av. Nérée-Tremblay, Sainte-Foy
Québec G1N 4R8
Téléphone: (418) 688-2411
Télécopieur: (418) 688-2414
Courriel: plateau@coopfuneraire2rives.com
Site web: www.coopfuneraire2rives.com



Jean-Paul Lévesque

1925 - 2006

À l'hôpital Notre-Dame de Fatima, La Pocatière, le 19 juillet 2006 est décédé à l'âge de 81 ans, M. Jean-Paul Lévesque, fondateur de l'Hôtel Petit Lac (Lac St-Pierre) de Mont-Carmel, époux de dame Marthe Landry. Il demeurait à Saint-Pascal et autrefois à Mont-Carmel de Kamouraska. Les membres de la famille recevront les condoléances à la

RÉSIDENCE FUNÉRAIRE DANIEL CARON

353, avenue Chapleau, Saint-Pascal

le jeudi 20 juillet 2006 de 19h à 22h et le vendredi 21 juillet 2006 de 12h à 14h45. Le service religieux sera célébré le **vendredi le 21 juillet à 15h, en l'église de Mont-Carmel,** suivi de l'inhumation au cimetière paroissial.

Il laisse dans le deuil son épouse dame Marthe Landry; ses enfants: Jocelyne (Laurent Briand), Christiane (Bertrand Rossignol), Sabine (André Tremblay), Pauline (Yvon Marchand), Jacques (Maude Lanctôt); ses petits-enfants: Monyse et Stéfany Briand, Hugo, Bernard et Yohan Lévesque, Marième, David et Simon Tremblay, Philippe et Annie Lévesque; son arrière-petite-fille qu'il adorait Elona Flore Girard; son frère et ses soeurs: Laurent (Rollande Cassista), Eva (feu Charles Raymond), Thérèse (feu Henri Lauzier), Solange (feu Antonio Anctil), feu Germaine (feu Jean-Baptiste Therrien); sa demi-soeur Jeannette Boucher (Wilfrid Morin); ses beaux-frères et belles-soeurs de la famille Landry: Simone (feu Patrice Ouellet) (feu Gérard Lavoie), feu Raymond (Pauline Ernst), Marie-Ange (Lucien Francoeur), Albert (Béatrice Soucy), Agathe, Léopold, Denis (Lise Dufresne), Jean-Claude (Adeline Bolduc); plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et amis(es).

La famille tient à remercier les médecins et le personel de l'hôpital Notre-Dame de Fatima pour les bons soins prodigués. Votre sympathie peut se traduire par un don à la Fondation de l'hôpital Notre-Dame de Fatima, 1201, 6e Av. La Pocatière, QC G0R 1Z0. La direction des funérailles a été confiée à la

RÉSIDENCE FUNÉRAIRE DANIEL CARON

353, avenue Chapleau, Saint-Pascal
Renseignements 418 492-2222
Télécopieur 418 492-7385
Courriel rf.caron@videotron.ca
Sans frais 1 800 300-2951

info-cancer
www.info-cancer.com
1 800 363-0063
FONDATION QUÉBÉCOISE DU CANCER



Thérèse Simpson Lynch

À l'Hôpital Ste-Anne-de-Beaupré, le 18 juillet 2006, à l'âge de 74 ans, est décédée dame Thérèse Simpson, épouse de feu M. Jacques Lynch. Elle demeurait à Québec. Le service religieux sera célébré le **vendredi 21 juillet à 14h, en l'église Saint-Ignace-de-Loyola, 3325, rue Loyola**, où la famille vous accueillera une heure avant la cérémonie et de là au cimetière paroissial. La direction des funérailles a été confiée à la maison

WILBROD ROBERT
«Une maison familiale»
738, av. Royale, Beauport, Québec

Madame Simpson laisse dans le deuil sa fille Carole (Gilles Boies); ses petits-enfants: Valérie Dubeau (Louis-Pierre Lalande) et Dominique Dubeau (Jean-Philippe Forgues); sa sœur Jacqueline (feu Antoine Gagnon); ses belles-sœurs: Mme Thérèse Carrier (feu Jean-Paul Simpson), Mme May Lynch (feu Jean-Marie Tremblay), Mme Betty Guimond (feu Harry Lynch) et Mme Jeannine Fortin (feu Jean-Marie Lynch); la famille Dubeau et M. Jacques St-Pierre ainsi que plusieurs neveux, nièces, nièces, cousins, cousines et amis(es). Que toute marque de sympathie se traduise par un don à la Société québécoise du cancer, 190, rue Dorchester Sud, bureau 50, Québec G1K 5Y9.

À votre disposition: condoléances par télécopieur: (418) 661-6303
www.wilbrodrobert.com
(avis de décès disponible sur notre site)
Pour renseignements: (418) 661-9223
Entreprise affiliée à la corporation des thanatologues du Québec



Lucille Martin

Le 15 juillet 2006, au centre hospitalier du Saint-Sacrement, est décédée Mme Lucille Martin, épouse de feu M. Maurice Drolet.
Elle laisse dans le deuil sa fille Céline, son gendre Jean-Claude Zizounai, ses petits-enfants Martin, Sophie et Catherine, sa sœur Mme Pauline Martin Hopkins, son frère M. Marcel Martin, ses belles-sœurs et son beau-frère, Mme Pauline Drolet, et Mme Angéline Drolet, M. Bernard Morin ainsi que plusieurs cousins, cousines, neveux, nièces et amis. La famille accueillera parents et amis une demi-heure avant le service religieux qui aura lieu pour le repos de son âme, le **vendredi 21 juillet 2006 à 15h30, à l'église Saint-Dominique, 175, Grande-Allée Ouest, Québec G1R 2H1, téléphone (418) 522-5539 (stationnement gratuit aux côtés de l'église).**

Nous exprimons notre gratitude envers ceux qui l'ont accompagnée tout au long de sa maladie. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par des dons à la Fondation des hôpitaux Saint-Sacrement et Enfant-Jésus, 1401, 18e rue, Québec G1J 1Z4, au Centrespoir Charlesbourg Inc, 7260, boul. Cloutier Charlesbourg, Québec G1H 3E8 ou à la Société canadienne du cancer, 1040, av. Belvédère, bureau 214, Québec G1S 1G3. La direction des funérailles a été confiée à la :

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DES DEUX RIVES (ANSE-PLATEAU)
Renseignements au
693, avenue Nérée-Tremblay
Sainte-Foy (Québec) G1N 4R8
Tél.: (418) 688-2411
Télécopieur: (418) 688-2414
Courriel: plateau@coopfuneraire2rives.com
Site web: www.coopfuneraire2rives.com



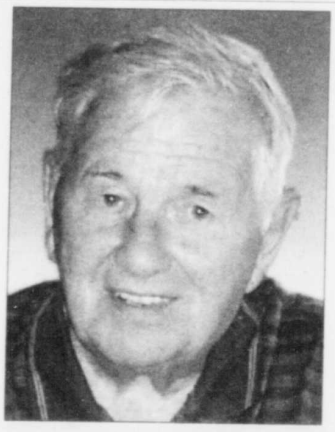
Hugues Morrissette
1937 - 2006

«Ce n'est pas de mourir qui me chagrine, c'est de quitter la vie.» (Pagnol, M., 1946, César).

Monsieur Hugues Morrissette, géographe, est décédé à l'hôpital Saint-Sacrement, le 15 juillet 2006. Il résidait à Québec.
Il laisse dans le deuil ses filles: Hélène (Ivan Boileau), Anne et Julie (Jérôme Desrosiers); leur mère: Suzanne Aubert; ses petits-enfants: Antoine, Clara, Laurent, Ève et Léa; ses sœurs: Denise, Édith (Paul Beaulieu), Charlotte et Luce; sa belle-sœur: Colette Lejeune (feu Gilles Morrissette); son oncle Roland, ses neveux et nièces ainsi que de nombreux amis partout dans le monde. La famille accueillera parents et amis au funérarium

LÉPINE CLOUTIER LTÉE
300, chemin Sainte-Foy, Québec
le **samedi 22 juillet 2006** de 11h à 13h30. Le service religieux suivra **à 14h, en l'église St-Dominique, 175, Grande-Allée Ouest** et de là au cimetière Mount Hermon, 1801, chemin St-Louis, Québec.

Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don aux fonds Saint-Sacrement de la Fondation des hôpitaux Enfant-Jésus-Saint-Sacrement, 1401, 18e Rue, Québec, G1J 1Z4, téléphone: (418) 682-7717, (www.fondationhej-hss.ca). Des enveloppes seront également disponibles au salon.
Pour renseignements: (418) 529-3371
Télécopieur: (418) 529-9506
Courriel: lc@lepinecloutier.com
Un registre à sa mémoire est disponible pour signature au
www.lepinecloutier.com



William (Bill) Noonan
1931 - 2006

À l'hôpital Princess Margaret de Toronto, le 15 juillet 2006, à l'âge de 75 ans, est décédé monsieur William Noonan, époux de feu dame Doris Digaetano. Il demeurait à Québec. La famille recevra les condoléances au funérarium

LÉPINE CLOUTIER LTÉE
975, av. Marguerite-Bourgeoys, Québec
le jeudi 20 juillet 2006 de 19h à 22h et le vendredi 21 juillet 2006 de 12h à 13h. Le service religieux sera célébré le **vendredi 21 juillet 2006 à 13h30, en l'église St-Patrick's, 1145, de Salaberry, Québec** et de là au cimetière St-Patrick's.
Il laisse dans le deuil ses enfants: Cathy, Karen et William (Brigitte Parent); ses petits-enfants: Andrew, Michael, Stephanie, William; son frère et meilleur ami: Jim; ses sœurs: Mickey, Margie (Desmond Irving); ses belles-sœurs: Josée (Augusto Manzitti) et Elaine ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines, parents et ami(e)s.

Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à Fondation des maladies du cœur du Québec, 4715, av. des Replats, bureau 261, Québec G2J 1B8, tél.: 418-682-6387.
Pour renseignements: (418) 529-3371
Télécopieur: (418) 529-9506
Courriel: lc@lepinecloutier.com
Un registre à sa mémoire est disponible pour signature au
www.lepinecloutier.com



Marie-Andrée Poulin

À l'hôpital du Saint-Sacrement, le mardi 19 juillet 2006, à l'âge de 59 ans, est décédée madame Marie-André Poulin, épouse de monsieur Jacques Plamondon. Elle demeurait à Québec. La famille recevra les condoléances au funérarium

LÉPINE CLOUTIER LTÉE
9255, boul. L'Ormière, Québec
vendredi de 19h à 22h, samedi de 9h à 10h30. Le service religieux sera célébré, le **samedi 22 juillet 2006 à 11h, en l'église Saint-Ambroise de la Jeune Lorette, 277, rue Racine, Loretteville (Québec).**

Elle laisse dans le deuil, outre son époux, ses enfants: Pascale (François Tardif) et Dominic; sa petite-fille Ariane ; ses sœurs, son frère, belles-sœurs et beaux-frères: Suzanne, Michelle (Gaston Chevalier), Richard (Hélène Parent), Denise (Gilbert Bédard), Hélène (Michel Beaurivage), Monique (Marc Bruneau) ainsi que ses belles-sœurs et beaux-frères de la famille Plamondon ainsi que plusieurs oncles, tantes, neveux, nièces, cousins, cousines et amis (es).
Nos plus sincères remerciements au personnel et médecins de l'hôpital du Saint-Sacrement.
Compensez l'envoi de fleurs par un don à la Fondation Québécoise du Cancer, 190, rue Dorchester sud, bureau 50, Québec (Qc.) G1K 5Y9, Tél. : (418) 657-5334.
Pour renseignements : (418) 529-3371
Télécopieur : (418) 529-9506
Courriel : lc@lepinecloutier.com
" Un registre à sa mémoire est disponible pour signature au www.lepinecloutier.com "



Carole Rancourt
1957 - 2006

À l'hôpital Enfant-Jésus du CHA, le 18 juillet 2006, à l'âge de 48 ans, est décédée dame Carole Rancourt, fille de Lucienne Filion et fille de feu Conrad Rancourt, et fille adoptive de Armand Laberge. Elle demeurait à Charlesbourg.
Outre ses parents, elle laisse dans le deuil ses enfants: Caroline Ampleman (Philippe Naud), et Simon Boucher (Sarah Voyer); ses sœurs: Linda Rancourt (Jacques Bergeron) et Lucie Laberge (Roger Robichaud); ses neveux et nièces: Patricia et Vincent Bergeron, Francis, Elise, Emilie, Raphaël et Justine Robichaud. Son ami Michel Ouellet. La famille tient à remercier chaleureusement ses amis proches Juliette Bonet, sa fille Myriam et Philippe; ainsi que de nombreux, cousins, cousines autres parents et ami(es). Les funérailles auront lieu le **samedi 22 juillet 2006 à 14h, en l'église Saint-Pierre-aux-Liens,** où la famille recevra les condoléances une heure avant la cérémonie. La direction des funérailles a été confiée au

COMPLEXE FUNÉRAIRE SYLVIO MARCEAU
Membre réseau Dignité
15 015, boul. Henri-Bourassa
(autrefois 5015, boul. Du Jardin)
Charlesbourg

Veuillez compenser l'envoi de fleurs par un don à l'Institut International de Développement Intégral (IIDI) 1605, ch. Ste-Foy, Complexe Bellevue, aile F, Québec, QC G1S 2P1 418-650-1184.
Pour renseignements ou messages de sympathie personnalisés
tél: 627-3493
télécopieur: 627-1415
courriel: charlesbourg@sylviomarceau.com
Membre de la Corporation des Thanatologues du Québec.



Maurice Rhéaume
1927 - 2006

Au CHSLD Trèfle d'Or de La Prairie, le 18 juillet 2006, à l'âge de 78 ans, est décédé Maurice Rhéaume, époux de Marcelle Angers.
Outre son épouse, il laisse dans le deuil, ses enfants, Céline (Jacques), Michel (Sylvie) et Denis (Sylvie), ses sept petits-enfants et une arrière-petite-fille, ainsi que de nombreux autres parents et amis.
La famille recevra les condoléances au

COMPLEXE FUNÉRAIRE URGEL BOURGIE
8145, chemin Chambly, Saint-Hubert
www.urgelbourgie.com
La liturgie aura lieu à la **chapelle du complexe le samedi 22 juillet 2006 à 14h30**. Visites dès 10h30.

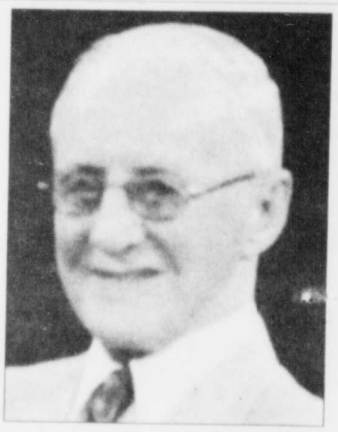


Aline Robitaille
1921 - 2006

À la merveilleuse Maison Michel-Sarrazin, le 18 juillet 2006, à l'âge de 84 ans, est décédée dame Aline Robitaille, épouse en premières noces de feu Gérard Côte, en secondes noces de feu Raymond Laperrière et en troisièmes noces de feu Édouard Leclerc. Elle demeurait à Sainte-Foy. La famille recevra les condoléances au funérarium

LÉPINE CLOUTIER LTÉE
975, Marguerite-Bourgeoys, Québec
le jeudi 20 juillet de 19h à 22h. Le service religieux sera célébré le **vendredi 21 juillet 2006 à 14h, en l'église Saint-Jean-Baptiste de La Salle, 2550, rue Biencourt, Sainte-Foy**. Le corps sera inhumé le lundi 24 juillet à 11h, au cimetière Saint-Raymond de Portneuf.

Elle laisse dans le deuil ses filles: Hélène Côte (Claude Roy), Yvette Côte (Gilles Rheault), Lucille Côte (Adelme Ouellet); ses petits-enfants: Elyzabeth Walling (Claude Chamberland), Sylvie Côte, Maxime Rheault (Mira Gauthier); ses frères et sœurs: Marthe (feu Maurice Béland), feu Oscar (feu Albertine Thibeault), feu Antoinette (feu Gérard Côte), Bruna (feu Jos Côte), Aimé (Rollande Beaumont), feu Lucien (feu Ida Matte), Adrien (Ange-Aimée Tremblay), Jeanne (feu Robert Côte), feu Marie-Anne (feu Noël Gagnon), Gaston (Louisette Lambert) qui l'a si bien accompagnée au long de sa vie; sa belle-sœur Simone Côte; les beaux-frères et belles-sœurs des familles Côte, Laperrière et Leclerc; sa filleule Jeannine Côte et ses grandes amies dévouées Édith Roussel et Bernadette ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines, parents et amis(es).
La famille tient à remercier le personnel soignant des soins palliatifs de l'Hôtel-Dieu de Québec et celui de la Maison Michel-Sarrazin pour les bons soins reçus. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à Fondation de la Maison Michel-Sarrazin, 2101, chemin St-Louis, Sillery (Québec) G1T 1P5 tél.: (418) 687-6084.
Pour renseignements : (418) 529-3371
Télécopieur : (418) 529-9506
Courriel : lc@lepinecloutier.com
« Un registre à sa mémoire est disponible pour signature au www.lepinecloutier.com »



Marcel Roy

À l'Hôtel-Dieu de Lévis, le 15 juillet 2006, à l'âge de 78 ans, est décédé M. Marcel Roy, époux de dame Rose-Anna Parent. Il demeurait à Saint-Vallier, comté Bellechasse. La famille recevra les condoléances au sous-sol de l'église de St-Vallier, sous la direction de la

MAISON FUNÉRAIRE LAURENT NORMAND INC
vendredi jour des funérailles à compter de 12h. Le service religieux sera célébré le **vendredi 21 juillet 2006 à 15h en l'église de Saint-Vallier,** suivi de l'inhumation au cimetière paroissial.

Il laisse dans le deuil outre son épouse, son frère et ses soeurs: feu Roger (Thérèse Roy), Rosaline (feu Gérard Roy), Marie-Ange (Rénald Boulet), Anne-Marie (Marc Moreau), sa filleule Hélène Boulet ainsi que ses neveux et nièces, cousins, cousines et amis(es). Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation des maladies du coeur du Québec. Des formulaires seront disponibles au salon. La direction des funérailles a été confiée à la

MAISON FUNÉRAIRE LAURENT NORMAND INC
115, rue St-Louis, Montmagny-Bellechasse et L'Islet-Sud
Pour renseignements: 248-0545
sans frais: 1-888-248-0545
télécopieur: 418-248-2621
courriel: lnormand@globetrotter.net
Entreprise affiliée à la Corporation des thanatologues du Québec

À toutes les 27 minutes, quelqu'un meurt d'une maladie du cœur au Québec.

Donnez généreusement.
1 888 473-4636



Jeanne Shaienks

À l'Hôtel-Dieu de Lévis, le 12 juillet 2006, à l'âge de 89 ans, est décédée dame Jeanne Shaienks. Elle demeurait à Lévis.
Elle laisse dans le deuil ses soeurs: Margot (feu Joseph Lennox), Pauline (feu Marcel Samson) et Rita (feu Charles Picard); ses belles-soeurs: Marguerite Guay (feu Jean-Marie) et Rolande Aubert (feu Paul); son beau-frère: Philippe Thibault (feu Madeleine) ainsi que plusieurs cousins et cousines, neveux, nièces et ami(e)s. Elle était aussi la soeur et la belle-soeur de Fernande (Roger Kronstrom), Thérèse (Jean-Marie Landry), Cécile (Gustave Malouin) et l'amie de Willie Funken, tous décédés.

Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation Hôtel-Dieu de Lévis, 143, rue Wolfe, Lévis, G6V 3Z1. La famille vous accueillera à la résidence

GILBERT & TURGEON LTÉE
58, avenue Bégin, Lévis

le **samedi 22 juillet** à compter de 10h. Le service religieux sera célébré le même jour **à 12h, en l'église Notre-Dame (paroisse Saint-Joseph-de-Lévis), à l'angle des rues Guenette et Notre-Dame, Lévis.**

Pour renseignements:
GILBERT & TURGEON LTÉE
837-4757
Télécopieur; 837-9317
Courriel: gilbert@turgeon.qc.ca



Emérentienne (Emée) Cardinal Sirois

1902 - 2006

À l'Hôtel-Dieu de Québec, le 16 juillet 2006, à l'âge de 104 ans, est décédée dame Emérentienne Cardinal, épouse de feu monsieur Thomas Sirois.
Elle laisse dans le deuil son fils Marcel ex-d.g. de l'A.E.C.; son petit-fils Bernard; deux belles-sœurs: Gilberte Bégin (feu Wilfrid) d'Ottawa et Flo Beaudry (feu Ovila) de Gatineau, neveux, nièces, cousins, cousines, autres parents et amis(es). La famille recevra les condoléances au

CENTRE FUNÉRAIRE DU PLATEAU
693, av. Nérée-Tremblay, Sainte-Foy

le jeudi 20 juillet 2006 de 14h à 17h et de 19h à 22h, ainsi que le vendredi 21 juillet 2006 de 10h à 10h30. Les funérailles auront lieu le **vendredi 21 juillet 2006 à 11h, en l'église Très Saint-Sacrement (1330, chemin Sainte-Foy, Québec)** et de là au cimetière Saint-Charles.

Remerciements au personnel du Manoir Saint-Jean-Baptiste pour les bons soins prodigués durant les 17 dernières années. Compenser l'envoi de fleurs par un don à la Fondation canadienne du rein (1270, chemin Sainte-Foy, bureau 2142, Québec, G1S 2M4). La direction des funérailles a été confiée à la

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DES DEUX RIVES (ANSE ET PLATEAU)

Renseignements au:
693, av. Nérée-Tremblay, Sainte-Foy, Québec G1N 4R8
Téléphone: (418) 688-2411
Télécopieur: (418) 688-2414
Courriel: plateau@coopfuneraire2rives.com
Site web: www.coopfuneraire2rives.com



Aline St-Hilaire

1921 - 2006

À l'Hôtel-Dieu de Québec, le 16 juillet 2006, à l'âge de 85 ans, est décédée dame Aline St-Hilaire, fille de feu Raoul St-Hilaire et de feu dame Évelyne Tourville. Elle demeurait à Sainte-Anne-de-Beaupré. La famille recevra les condoléances à la

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE CÔTE DE BEAUPRÉ
10090, av. Royale, Sainte-Anne-de-Beaupré

le vendredi 21 juillet 2006 de midi à 13h45. Le service religieux sera célébré le **vendredi 21 juillet 2006 à 14 heures en la basilique de Sainte-Anne-de-Beaupré** et de là au cimetière paroissial.

Elle laisse dans le deuil ses frères et sœurs, beaux-frères et belles-sœurs: Gérard (Jeanne-D'Arc), Madeleine (feu Fidèle Thibeault), Ghislaine (feu Jules Aimé Lachance), Aimé (Clémence Poulin), Micheline (Jean-Denis Morel), feu Raymond (Lucienne Simard). Elle était également la sœur et la belle-sœur de: feu Mary Kate (feu Arthur Deblois), feu Gabriel, feu Robert. Elle laisse aussi dans le deuil plusieurs neveux et nièces, cousins, cousines et amis(es). La famille désire remercier le personnel de l'Hôtel-Dieu de Québec pour la qualité des bons soins prodigués à notre sœur.

Pour ceux qui le désirent condoléances par télécopieur à 827-3126
Pour renseignements : 827-3110
courriel : cooperative@sympatico.ca

NOUS SOMMES LÀ...

Services aux personnes atteintes de cancer et à leur famille

- Soutien affectif (individuel ou en groupe)
- Transport
- Pansements, perruques et prothèses mammaires
- Accessoires pour personnes laryngectomisées ou colostomisées
- Hébergement à la Maison de la Société
- Documentation

Société canadienne du cancer — Canadian Cancer Society

1040, avenue Belvédère, bureau 214
Sillery (Québec) G1S 3G3

Téléphone : (418) 683-8666

Don en ligne : www.quebec.cancer.ca



Aline Thiboutot

1926 - 2006

Au Centre D'Anjou de Saint-Pacôme, le 19 juillet 2006, à l'âge de 80 ans et 4 mois, est décédée dame Aline Thiboutot épouse de monsieur Joseph Thiboutot.
Elle demeurait à Saint-Pacôme et était native de La Pocatière, Kamouraska. Les membres de la famille accueilleront les parents et ami(e)s à

LA RÉSIDENCE FUNÉRAIRE MARIUS PELLETIER INC
409, 9e Rue, La Pocatière

samedi, jour des funérailles, de 10h à 13h50. Le service religieux sera célébré le **samedi 22 juillet 2006, à 14h, en la cathédrale Sainte-Anne-de-la-Pocatière** et sera suivi de l'inhumation au cimetière des Pins.

Elle laisse dans le deuil outre son époux Joseph; ses enfants: Madeleine (Pierre Lanthier), Richard, Marcel (Martine Gagnon), Nicole (Jean-Pierre Lévesque), Monique (Roger Boucher), Cécile (Michel Côté), Hélène, Gaétan (Carole Bonenfant); ses petits-enfants; ses arrière-petits-enfants; ses sœurs, ses frères, ses belles-sœurs et ses beaux-frères: Pantaléon (Carmelle Lévesque), Réal (Nicole Cazes), Maurice (Lucie Simard), Pierre (Albertine Thiboutot), Paul (Noëlla Pelletier), Raymonde (Jean-Luc Auger), Lucille (René Catellier), Denise (Fernand Ruel), feu Roger (feu Denise Pelletier); ses beaux-frères et ses belles-soeurs de la famille de son époux; ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines, autres parents et ami(e)s.
De plus, la famille désire exprimer toute sa reconnaissance au personnel du Centre Thérèse Martin et à celui du Centre D'Anjou pour leur dévouement et la qualité des soins prodigués. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Société Alzheimer du Bas-St-Laurent, 235, av. Saint-Jérôme, bur. 106, Matane QC G4W 3A7. (Des formulaires seront disponibles au salon.)

Pour renseignements et messages de sympathie: 1-418-856-3371
Sans frais: 1-866-856-3371
télécopieur : 1-418-856-4674
Courriel: rfmpel@bellnet.ca
Corporation des thanatologues du Québec.



Hercule Trottier

Au CHUL, le 14 juillet 2006, à l'âge de 89 ans et 8 mois, est décédé monsieur Hercule Trottier, il était l'époux de feu dame Marie-Paule Allard. Il demeurait à Saint-Marc-des-Carrières autrefois à Saint-Casimir.
La famille recevra les condoléances le samedi 22 juillet 2006 à 10h, en l'église de **Saint-Casimir où les funérailles auront lieu à 11h** et de là au cimetière paroissial, sous la direction du

FUNÉRARIUM LACOURSIÈRE LTÉE
185, de la Montagne, St-Casimir
DIVISION ROGER BENOIT & FILS LTÉE
Donnacona

Monsieur Trottier laisse dans le deuil, Jean-Clément et Charles; sa sœur Albertine; son frère Jean; ses belles-sœurs et beaux-frères: Georgette Allard McHugh, Ida Allard Douville, Maude Allard (Gilbert Filiatrault), Thérèse Dussault Allard; ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s.
Ceux qui le désirent peuvent faire un don à la Fondation des services santé et sociaux de Portneuf 700, Saint-Cyrille, C.P. 850, Saint-Raymond (Québec) G3L 1W1

Pour renseignements: (418) 339-2212 ou (418) 285-2211
Télécopieur: (418) 285-2077
courriel: lacoursiere@globetrotter.net



Gertrude Vallières

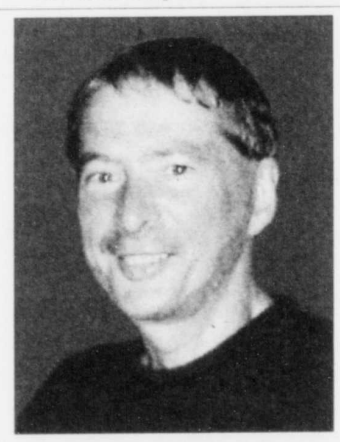
À l'Hôtel-Dieu de Lévis, le 14 juillet 2006, est décédée dame Gertrude Vallières, fille de feu monsieur Joseph Vallières et de feu madame Marie-Louise Voyer. Elle demeurait à Saint-Romuald. La famille recevra les condoléances au funérarium

CLAUDE MARCOUX LTÉE
2112, chemin du Sault, Saint-Romuald

jeudi à compter de midi. Le service religieux sera célébré le **jeudi 20 juillet 2006 à 15h, en l'église de Saint-Romuald** et de là au cimetière paroissial.

Elle laisse dans le deuil ses frères, sa sœur et ses belles-sœurs: Jean-Charles (Thérèse Cantin), Maurice (Charlotte Lambert) et Rita; ses neveux et nièces: Denis (Aline Lévesque), Sonia (Jocelyn Simard), Martin (Julie Rochette); ses arrière-petits-neveux ainsi que de nombreux cousins, cousines et ami(e)s. Un merci tout spécial aux ambulanciers pour leur travail et au personnel de l'Hôtel-Dieu de Lévis.

Pour renseignements : 418-839-8823
Télécopieur : 418-839-0016
Courriel : cmarcoux@videotron.ca
Entreprise affiliée à la corporation des thanatologues du Québec



Richard Vézina

Comme l'arbre que le vent redresse après l'avoir plié, tu as affronté la tempête avec tellement de courage et détermination.
Toi que nous avons tant aimé, apprécié et admiré, ton souvenir continuera toujours à nous inspirer.
Ta Famille.

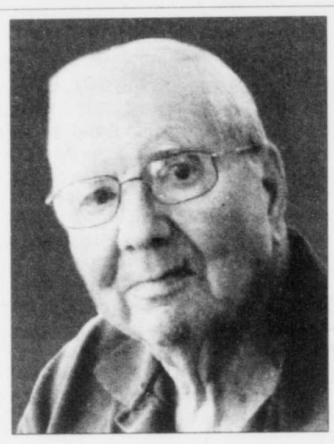
Au CHA hôpital Du Saint-Sacrement, le 17 juillet 2006, à l'âge de 50 ans et 1 mois, est décédé monsieur Richard Vézina, fils de M. Raymond Vézina et de Mme Denyse Pichette. Il demeurait à Québec.

Il laisse dans le deuil outre ses parents, ses frères: Claude (Marie Gagné), Pierre, Louis (Théodora Boland) et François; ses neveux et nièces: Marc-André, Marie-Michèle, Julien, Elizabeth et Alexandre; ses oncles et tantes: Guy Pichette (France Vincent), Hélène Pichette, Lucienne Lambert (feu Jean-Marcel Vézina), Louis Giard (feu Lucille Vézina) et Gaby Laferrière (feu Denis Vézina); de nombreux cousins, cousines, ami(e)s et collègues qui lui étaient très chers (ères).
La famille recevra les condoléances au

CENTRE FUNÉRAIRE DU PLATEAU
693, avenue Nérée-Tremblay Québec

le vendredi 21 juillet 2006 de 15h à 17h et de 19h à 22h ainsi qu'à l'église une heure avant la cérémonie. Le service religieux sera célébré en présence du corps, le **samedi 22 juillet 2006 à 11h, en l'église St-Yves (2470, rue Triquet Québec)**. Veuillez compenser l'envoi de fleurs par un don à la Fondation de l'Institut de réadaptation en déficience physique de Québec, 525, boul. Wilfrid-Hamel Est, Québec G1M 2S8 tel. 418-529-9141 #2345 ou aux Fonds St-Sacrement de la fondation des hôpitaux Enfant-Jésus et St-Sacrement, 1401, 18e Rue, Québec G1J 1Z4. La direction des funérailles a été confiée à la :

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DES DEUX RIVES (ANSE-PLATEAU)
Renseignements au
693, avenue Nérée-Tremblay
Sainte-Foy (Québec) G1N 4R8
Tél. : (418) 688-2411
Télécopieur : (418) 688-2414
Courriel: plateau@coopfuneraire2rives.com
Site web: www.coopfuneraire2rives.com



Valmore Viel

1915 - 2006

Au CHSLD Saint-Georges à Montréal, le 11 juillet 2006, est décédé à l'âge de 90 ans et 11 mois, M. Valmore Viel, époux de dame Lucile Bérubé. Il demeurait à Montréal et autrefois à Saint-Alexandre de Kamouraska. Les membres de la famille recevront les condoléances à la

RÉSIDENCE FUNÉRAIRE DANIEL CARON
680, rue Principale, Saint-Alexandre

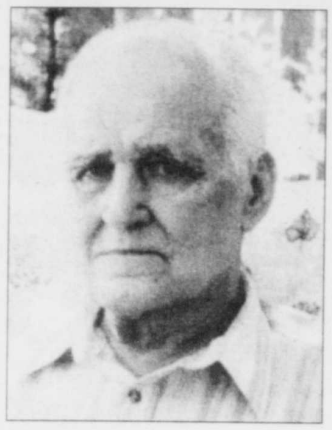
vendredi de 14h à 17h et de 19h à 22h, samedi de 10h à 13h55. Le service religieux sera célébré le **samedi 22 juillet 2006 à 14h, en l'église de Saint-Alexandre,** suivi de l'inhumation au cimetière paroissial.

Il laisse dans le deuil, son épouse dame Lucile Bérubé; ses enfants: Andrée (Stefan Michalak), Rino (Micheline Chouinard); ses petits-enfants: Alexandre (Marie-Ève), Simon (Valérie), Étienne; son arrière-petit-fils Maxime. Il était le frère de feu Armand Viel (Leda Bérubé), feu Roger Viel (Thérèse Michaud), feu Rosaire Viel (Gertrude Pelletier), feu Fernande Viel (feu Camil Nadeau), feu Jeanine Viel, feu Paul-Étienne Leclerc, feu Eddy Leclerc (Adrienne Boucher), Pauline Leclerc (feu Roger Lajoie), Béatrice Leclerc (feu Maurice Chartrand), feu Jacqueline Leclerc (feu Marcel Bélanger), Pierre Leclerc (Pauline Lalancette), Gilberte Leclerc (feu Jean-François Bélanger), Marcel Leclerc (Rose Bélanger). Il laisse dans le deuil également ses beaux-frères et belles-soeurs de la famille Bérubé: Leda Bérubé (feu Armand Viel), Marie-Anne Bérubé (feu Léo Charron), Régina Bérubé, Philippe Bérubé; plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s. La direction des funérailles a été confiée à la

RÉSIDENCE FUNÉRAIRE DANIEL CARON
353, av. Chapleau, Saint-Pascal
Renseignements: 418 492-2222
Télécopieur: 418 492-7385
sans frais: 1 800 300-2951
courriel: rf.caron@videotron.ca

UN SOUVENIR POUR LES PROCHES
Faites plastifier l'avis pour seulement 3 $
3 $ par copie, tout par avion postal
Renseignez-vous au 686-3326 poste 2261

720 REMERCIEMENTS



Maurice St-Laurent

Nos remerciements les plus sincères à tous ceux et celles qui ont partagé notre tristesse lors du décès de notre père Maurice St-Laurent survenu le 13 juin 2006. Votre présence ainsi que toutes les marques de sympathie, manifestées de toutes les façons, nous ont été d'un grand réconfort et furent très appréciées. Que chacun de vous trouve dans ces remerciements l'expression de notre reconnaissance et les considère comme vous étant adressés personnellement.

Ses enfants Pierre, Diane, Nicole, Jacques et Monique ainsi que ses petites-filles Madeleine, Aline et Jeanne

740 FAVEURS OBTENUES

Remerciements à Mère Julienne pour faveur obtenue avec promesse de faire publier. J.T.

Remerciements au Saint-Esprit pour faveur obtenue avec promesse de faire publier. R.B.

765 MONUMENTS

DU MANUFACTURIER
THERIAULT & FILS
710, 1ère Ave, Québec, 524-1561

APRÈS M'AVOIR lu

Recyclez-moi!
leSoleil

PETITES ANNONCES

www.844-4444.com petitesannonces@lesoleil.com

Immobilier 98 à 388

Marchandises 395 à 469

Emplois 471 à 489

Services 491 à 627

Véhicules 948 à 989

Veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, veuillez nous aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à 24 heures, soit à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée.

Pour nous joindre
844-4444

Rive-Sud et Côte de Beaupré
686-3311

Sans frais 1 866 686-3311
lundi au vendredi de 8h à 17h30

Sur place
lundi au jeudi 8h30 à 17h
vendredi 8h30 à 16h30

Télécopieur 686-3322

98 à 388 IMMOBILIER

Visites libres *rubrique 98*

Maisons à vendre *rubriques 100 à 140*

Immeubles à revenus à vendre *rubriques 150 à 189*

Autres propriétés *rubriques 200 à 214*

Propriétés commerciales et industrielles *rubriques 230 à 246*

Logements à louer *rubriques 250 à 288*

Chambres à louer *rubriques 300 à 338*

Amélioration et entretien des propriétés *rubriques 370 à 388*

100 Maisons à vendre Ancienne-Lorette

PRIX RÉVISÉ! cottage-jumelé, toiture 2006, 4 chambres, rue tranquille, beau terrain, 877-1140.

102 Maisons à vendre Cap-Rouge / St-Augustin

CAP-ROUGE, coquet bungalow 4 chambres, pas d'agents, 654-9390.

105 À vendre Condominiums

AU 254, Crémazie O.
Superbe vue Laurentides, dernier étage, condo indivise, 3 1/2 pièces, murs de briques, bois franc, balcon, buanderie, stationnement.

EGAN
Courtier immobilier agréé
683-4403

HAUTE-VILLE / BASSE-VILLE
- **Montcalm,** dernier étage, divise, possibilité de 3 chambres, cuisine et salle de bains rénovées.
- **Montcalm,** superbe rez-de-chaussée, possibilité 3 chambres, terrasse + balcon, restauration 2003. **LIBRE.**
- **Limoilou,** choix de 2 unités, 3 chambres. Une beauté de l'architecture. **LIBRE.**
- **Nouveau,** 7 1/2, unité de coin, terrasse + balcon, boiseries décapées, bien entretenu.
- **Limoilou,** dernier étage, 2 chambres, cachet, balcon vue Haute-Ville
- **Limoilou,** 3 190 p.c. de disponible pour professionnel, situation stratégique, énorme potentiel.
- **St-Sacrement,** superbe 2 chambres, rénovations récentes, ascenseur, garage, planchers bois, **prix revisé, possession rapide.**
- **Charny,** superbe condo, 2 chambres, foyer, piscine commune, terrasse sous les arbres.

GAÉTANE TURGEON
522-4600 / 687-3211
Re/Max 1er Choix inc courtier immobilier

CAP-ROUGE, maison en rangée à étage, 3 chambres, sous-sol entièrement aménagé. Piscine. A 2 pas de tous les services. 172 000$
PATRICK DURAND
687-3211
RE/MAX 1er Choix courtier immobilier

CONDO Bourg-Royal 3 1/2, 4 1/2, **quelques unités libre imm. Modèle 1507 Edith # 110**
624-1882 627-5145

À QUI LA CHANCE ?
STE-FOY
- **GRAND** 3 1/2, verrière, terrasse intime, beaucoup de rangement, près de tous les services. Faut voir sans faute.

MONTCALM
- **NOUVEAU, Mérici Bloc 18,** 5e étage,côté fleuve, 1205 p.c., verrière. À VOIR!

GHISLAINE TROTTIER
682-7000, 626-6107
RE/MAX 1er Choix courtier immobilier
www.ghislainetrottier.com

CONDO au Louisbourg, 1 chambre, salle bain et parking refaits à neuf, 149 000$, 687-8759

MONTCALM
- 1115, des Érables: superbe 2400 p.c., sur 2 niveaux, tout restauré.
- 1135, Murray: beau 1200 p.c., garage + terrasse, cachet.
- Rue Cartier: condo divise, beau 5 1/2 rénové avec terrasse à l'ouest, parking.

Yves Massicotte 683-9024
ReMax 1er Choix courtier immobilier

MONTCALM, indivise, rénové, 5 pièces,vignette, 134 900$, **653-8919**

ST-ROMUALD, 5 min. des ponts, 7 pièces, 2 salles de bains, équipé, a/c, foyer. Agents s'abtenir. 834-5691 ou 563-0171

ST-SACREMENT, luxueux 2 chambres, 1155 p.c., rénové, bois franc, duproprio.com/35904, 806-7140

STE-FOY: près centres d'achats Le Picardie, choix de 2 unités, 5 1/2 2 chambres; 132 000$ et 149 000$
Yves Massicotte 683-9024
ReMax 1er Choix courtier immobilier

STE-FOY neuf, 5 1/2, Ave. Chapdelaine, 209 000$ taxes incluses, libre imm.; 1-800-267-8533 www.condoquebecstefoy.com

STE-FOY, grand 41/2 ensoleillé, coin Sud-Est, piscine, stationnement int., balcon, 179 000$, **418-659-6122**

106 Maisons à vendre Côte-de-Beaupré/ Île d'Orléans

ANGE-Gardien bungalow 24x40 bri-que,terrain 80x100,sous-sol fini, pis-cine, cabanon, prix revisé, 931-0135.

108 Maisons à vendre Lebourgneuf/Le Mesnil/ Charlesbourg-Ouest

LE MESNIL, superbe condo 1150 p.c., 2 ans, entrée indépendante, 2 chambres, tourelle au salon, piscine chauffée, spa, 2 stationnements. LIBRE.
YVES GAUDRY / 682-7000
RE/MAX 1er Choix inc. courtier immobilier agréé

120 Maisons à vendre Vanier

À VOIR, SECTEUR RECHERCHÉ

Maison de Ville: 129 500$nég. Sur 3 étages, 3 chambres, fenêtres et toiture refaites.

Bungalow: 147 900$ Bien entretenu, 4 côtés briques fenêtres changées, abri d'auto

La Capitale Select
Roxane Duchesne, agent immobilier
627-3333, 561-1412

123 Maisons à vendre Banlieue et autres secteurs



ST-SÉVERIN DE BEAUCE, succession, jolie propriété de style champêtre, située au coeur du village, 3 chambres à coucher, garage détaché, pour visiter téléphonez Mme Lachance: (418) 338-1931 ou 1-450-647-6538.

151 Immeubles à revenus Beauport

4 LOGEMENTS : 175 000$
Beau site , grand terrain. 932-8423

DOMAINE BEAUPORT
Superbes 3 1/2, 4 1/2 et 5 1/2
SUPER PROMOTION
Remis à neuf
Faites vite!
266-0935
667-6072
GESTION LRM

NOUVEAUTÉS

NOUVEAUTÉS IMMOBILIER à vendre

À VOIR, SECTEUR RECHERCHÉ VANIER

Maison de Ville: 129 500$nég. Sur 3 étages, 3 chambres, fenêtres et toiture refaites.

Bungalow: 147 900$ Bien entretenu, 4 côtés briques fenêtres changées, abri d'auto

La Capitale Select,
Roxane Duchesne, agent immobilier
627-3333, 561-1412

STE-APOLINE,terre à bois 60 arpents bois mou,bois franc,petite érablière rivière,chemin,plantation d'environ 7 arpents, zonée blanc chasse original et chevreuil 418-594-8573

NOUVEAUTÉS IMMOBILIER à louer

BEAUPORT
4 1/2 rénové, chauffé, eau chaude, stationnement, sept. 535$, 664-1615

Cap-rouge /St-Augustin
À St-Augustin, 4 1/2 libre 1er sept. Triplex 2004 , France: 933-4461

Chambre à louer
ST-RÉDEMPTEUR, semi-meublée, buanderie, 300$/mois, **831-5817**

CHALET À LOUER
GRAND Lac St-François, Lambton chalet neuf, 3 chambres, 2 salles de bain, rampe bâteau,418-449-1335

LÉVIS 4 1/2 haut de duplex plancher bois flottant et céramique, terrain aménagé + terrasse extérieure,alarme 700$ 304-1082

LIMOILOU
41/2 LIBRE, 1e sept, non chauffé, non éclairé, 425$, plancher flottant neuf. **418-802-7170**

MONTCALM
6 1/2 exceptionnel, face au champs de sports et de marche des Plaines. Entre Du-Parc et Moncton, balcon, 2e étage, ascenseur. Faut voir! 1 275$, 686-6390.

St-Sauveur
3 1/2 DANS coopérative d'habitation, couple ou personne seule de préférence . 527-6860

NOUVEAUTÉS MARCHANDISES

À ABAISSER TERRASSEMENT
Bon prix
Interbloc, muret, patio
554-5937
Terrassement Denis Cloutier

À ADOPTER Chaton tigré femelle, 2 mois. **838-0073**

ANIMAUX
LABRADORS, 1 blonde 2 ans, 150$; 1 noire, 6 mois, 100$, 335-5371.

ANIMAUX
CARLIN (Pug) 1 an, blonde, propre, très gentille, 250$, (418) 335-5371

APPAREIL MÉNAGER
FRIGO Kenmore blanc, 2 portes, bonne condition, 200$, 683-2326.

NOUVEAUTÉS EMPLOIS

CUISINIER/CUSINIÈRE
responsable, **La Piazzetta de Lévis** du lundi au vendredi de jour 13$ et + selon l'expérience. **Appelez M. Huard au 835-5545**

RECHERCHE personne pour tél marketing, salaire de base + commission, équipe dynamique, 4 places disponibles. 626-8151

SOCIÉTÉ d'importation de vin recherche vendeur(se) pour la région de l'est du Québec. Faire parvenir votre c.v. au: 514-284-6878

NOUVEAUTÉS VÉHICULES

À VOIR! Conquest 1999, 26 pi, toute équipée, 19 500$ nég. 681-8026

CHRYSLER LHS 1996, tout équipé, cuir, 655-2050, 682-8862

CIVIC 2003, 28 000 km, 2 portes, automatique, a/c, vitres électriques, régulateur, démareur, 872-3280

MAZDA Protegé S 95, 173 000 km, 5 vit. attache-remorque + support-vélo, 2 200$, 418-863-1360.

NÉON 2000, 125 000km manuelle, air, 4 portes, CD, mags, pneus d'hiver 4200$ 877-6631

200 Autres propriétés à vendre Chalets/ villégiature

CHALET 3 saisons, vue sur fleuve, terrain 14 000 p.c., Ste-Croix, 90 000 $, 658-9645, 573-4537.

CHALET habitable à l'année au bord du Lac Kénogami, comprenant 3 grands terrains. 418-542-5788

CHALET 14x28 à déménager, habitable à l'année, bon prix. 835-6095

ILE à vendre Lac Matapédia chalet 165 000$ 634-5277

L'ANSE PLEUREUSE, terrain 545 000 pi ca., chalet + maison, vue fleuve, 169 000$, 450-660-1355.

STE-MARIE, 26 x 23 pi, ruisseau, remise, patio, 59 900$, 387-2888.

201 Autres propriétés à louer Chalets/ villégiature

À MAGOG, Lac Memphrémagog, tout meublé, piscines int. et ext., tourbillon, à la sem. ou au mois, réservez vite: (450) 263-2129.

A KAMOURASKA, chalet pieds dans l'eau, vue splendide, 2 chambres, 800 $/sem. (418) 492-3693

A Lac Sept Iles ,bord de l'eau, Iles Ouellet, 650$/sem., 337-2798

ARMAGH, chalets tout équipés, lac privé, semaine, 45 min. de Québec **418-884-2799 ou 803-5148**

AU Lac St-Jean, L'Oasis de la faune,chalet neuf 650$/sem. Louer ou vendre 418-668-3774, 487-1105

BORD DE MER, Gaspésie, près Jardin Métis, plage.450-777-8110

GRAND Lac St-François, Lambton chalet neuf, 3 chambres, 2 salles de bain, rampe bâteau,418-449-1335

Montmagny bord fleuve.Tout inclus. Libre Août- Sept. 418-248-7637

PRÈS Percé 1 chambre, vue sur le Rocher Percé; 418-645-2948 soir

ST-LAURENT, I.O., endroit paisible, petit chalet, piscine,828-2264, 563-5902

SUPERBE chalet bord de mer (Carleton) **spécial septembre. réservez tôt !! (418) 937-5300**

204 Autres propriétés Maisons de campagne

À St-Prospère de champlain Maison de campagne à louer avec étable. Bungalow, sous-sol fini, très propre, armoires de chêne. 850$ 514-239-7520

208 Autres propriétés Terrains

À LIQUIDER
Fin de projet, Lac Beauport
3 derniers terrains avec services, toute offre raisonnable considérée, 12 000 p.c. et + possibilité bi-génération ou revenu, à partir de: 47 500$.
875-0499, 569-9076

À ST-FERREOL terrains près rivière, 10000" et plus. Avec financement si désiré. **418-661-6152**

A ST-EMILE, boisés. Prêts à bâtir. Tél. 527-1179.

À ST-ÉMILE, 3 logements, rue Vénus, près des services, 261-2521

ST-GABRIEL RIMOUSKI (Mont Comi) 43 000 p.c., vue montagne, proximité lac, amateur plein-air, 739-3283.

TERRAINS bordure du Lac à l'Anguille, 277-2093 ou 283-2093

VUE SUR FLEUVE
Avec services, Château-Richer, 20 000" ca., 2,70 $ p.c. 802-6299.

210 Autres propriétés Terres

À VAL-ALAIN: + ou - 4 arpents, 90% bois franc, idéal chasseurs. Possibilité construire camp forestier. **5000$**
Marcel Bergeron 657-5576
Royal LePage Inter-Québec courtier immobilier agréé

STE-APOLINE,terre à bois 60 arpents bois mou,bois franc,petite érablière rivière,chemin,plantation d'environ 7 arpents, zonée blanc chasse original et chevreuil 418-594-8573

TERRE à bois, 40 arpents, rang St-Charles, St-Magloire de Bellechasse, riv., chasse, 300 cordes de bois mature, 28 500$, (418) 953-3675

230 Commerciales et industrielles Bureaux

A 681-8151

BUREAUX
QUÉBEC - STE-FOY - VANIER
CHARLESBOURG - LÉVIS
De 250 à 10 000 p.c. plus
COMINAR
Faisons affaire ensemble!
681-8151

GESCORP
A 687-2020
Boul. Wilfrid Hamel coin boul. Masson, près autoroute Henri IV, locaux neufs à louer: de 576 à 15 000 pi.ca., rez-de-chaussée, pour entreprise de services avec entrepôt. 2e étage, bureau de professionnel.

A 653-7458
SOCIÉTÉ IMMOBILIÈRE DUPONT
500 À 20 000 P.C. ET PLUS AMÉNAGÉS SELON VOS BESOINS
A Ste-Foy, coin de l'Eglise et Quatre-Bourgeois, bureaux formés à partir de 150 pi. ca. et +. 653-1242. www.grtinc.ca

A LA TÊTE DES PONTS
Centre d'affaires Taiga , 834-2222
À PARTIR 400 P.C. et +, 350$ et plus, surtaxe incluse, Ste-Foy, Québec. Imm. Roussin 651-9443

ACCÈS SILLERY, bureau 380 pi.ca à 1100"ca., août, 682-5246.

CHEMIN STE-FOY/ HENRI IV
Idéal pour professionnels
Bureaux à louer 1250 pi.ca.
418-652-7181

LOCAL pour bureau à louer, 800"ca., libre, 255 route Du Pont, St-Nicolas, 418-449-211

NEUFS, locaux de 300 à 900 p.c. s boul. Hamel coin Jean Gauvin. **877-788**

STE FOY
780 DU BRABANT : bureau de 3052 pi.ca. divisibles 871-9148

232 Commerciales et industrielles Bureaux à frais partagés

A SILLERY, beaux grands bureau meublés et salle pour petit groupes, à louer ou à partage idéal professionnels de la santé Andrée: 648-1084, 648-0679

3 BUREAUX À LOUER
SECTEUR VIEUX-PORT 692-267

CENTRE D'AFFAIRES ALTERNA 4600, Henri-Bourassa, coi boul. La Capitale. Concept d prestige à prix concurrentie Services complets. 200 à 80 pi.c, 626-2048.

L'EXÉCUTIF
Le centre d'affaires #1, 1 min. de ponts, 200 $/mois et +, tout comprit 3107 av. des Hôtels, Ste-Foy, 654-941

SUR BASTIEN, bureau à frais partagés. www.catibc.com 842-150

234 Commerciales et industrielles Commerces

BOUTIQUE de vêtements et accessoires pour enfants à vendre Vieux Québec 563-021

LOCAL pour restaurant, à loue 1001 route de l'Église, centr Ste-Foy, 1600 pi.ca. 692-524

- RESTAURANT 12 places, s Promenade Ontario, Québec.
- Motel 16 chambres à Ste-Ann de Beaupré.

Autres commerces à vendre
tél. 514-704-0452
www.QuebecCommerce.com

236 Commerciales et industrielles Entrepôts

A 681-8151

ENTREPOT
Salle de montre
QUÉBEC - STE-FOY
VANIER - LÉVIS
de 1000 à 10 000 p.c. et plus selon vos besoins incluant les aménagements
COMINAR
FAISONS AFFAIRE ENSEMBLE !
681-8151

98 à 388 IMMOBILIER

Visites libres *rubrique 98*

Maisons à vendre *rubriques 100 à 140*

Immeubles à revenus à vendre *rubriques 150 à 189*

Autres propriétés *rubriques 200 à 214*

Propriétés commerciales et industrielles *rubriques 230 à 246*

Logements à louer *rubriques 250 à 288*

Chambres à louer *rubriques 300 à 338*

Amélioration et entretien des propriétés *rubriques 370 à 388*

236 Commerciales et industrielles Entrepôts

A 653-7458

SOCIÉTÉ IMMOBILIÈRE DUPONT

2 000 P.C. ET PLUS

A STE-FOY
Sous-location 4200 p.c. divisible, prix réduit, excellente visibilité. Libre imm. 653-7458

BUREAU Charlesbourg rez-de-chaussée, 2 700 p.c. **627-2734**

ENTREPÔT 8000pi ca., bordure de l'autoroute 20, 10 portes. Idéal: moto, motoneige, bâteau. Entreposage général, 881-3332

PARC INDUSTRIEL MÉTROBEC ENTREPÔTS ET BUREAUX, PORTE DE GARAGE ET DÉBARCADÈRE INCLUS LES IMMEUBLES GARANT INC. QUÉBEC: 653-1206

PARC COLBERT, 12 000' ca., 5 portes, débarcadère, 651-9443.

238 Commerciales et industrielles Locaux

À LOUER, LÉVIS, centre Etienne-Dallaire, 8 150 pi ca. divisible, pignon sur rue, (power point), 85, Président-Kennedy, 651-5288.

À (514) 796-0938, local commercial, environ 800 pi ca., 245-St-Jean, très achalandé. Prix imbattable!

A Sillery, 980 pi ca., coin Sheppard et Chanoine-Moret, 683-1981

A BON PRIX! 1000 pi ca., bureau ou autre commerce, 291 St-Vallier Est, 660$, rénové, libre, 561-3597

Grand et petit locals commercials Trait-Carré Est: 265-2024

A 3 575 CHAREST OUEST
Visibilité et accès route 40
Local pour commerce ou bureau dans centre commercial 2400 p.c.
Valro Inc. 688-1865

CHEMIN Ste-foy/Henri IV, locaux commerciaux 350'- 800', stationnement, chauffés, éclairés. 822-0945

COIFFURE, LOCAL À LOUER DANS UN SALON D'ESTHÉTIQUE AU 3216 1ERE AVENUE, QC. INFO: 627-4785

DERNIER local à louer, sous-sol, 500$/mois, au 2625 Ch. Ste-Foy stationnement intérieur. **651-1616.**

École St-Martyrs, locaux de 160 à 1 200 pi., à partir de 190$ + / mois ou à l'heure, éclairé, chauffé, fenestré; 561-4860.

LOCAUX et entrepôts à louer. Boul.Hamel et St-Roch. Du lundi au vendredi: 522-8300

PLACE DUBERGER 2300 Père Lelièvre

Local 900 p.c. + local Pizza Royale 3000 p.c. + sous-sol 12 000 p.c. divisable, impeccable, 658-1228.

PLAZA LAVAL 400 p.c. et +, achalandage assuré déjà + de 60 commercants Imm. Roussin 651-9443

QUÉBEC, local 600 pi.ca. 651-5568

240 Commerciales et industrielles Propriétés commerciales

À VENDRE LIMOILOU, 5e Rue, 2000' bureau, 3000' entrepôt, + 2 grands logements, stationnements privés. A. LANNEGRACE 570-3890, GROUPE VILBEC INC, courtier immobilier.

BÂTISSE 8 200p.c. sur 2 étages, avec stationnement,vente ou location, boul Hamel (près de Fleur de Lys) 651-5288

251 Logements à louer Beauport

À 667-7291, 3 1/2, 560$ chauffé, eau chaude inclus, non éclairé.

AU DOMAINE DES CHUTES 1 MOIS GRATUIT
31/2, 41/2, ascenseur, près des services, construction 2005 Vue sur le fleuve, 932-0121

BEAU grand 5 1/2, vue fleuve, balcons, tranquille, oct., 663-2931, 806-1805.

BEAU 31/2 rénové, 445$/mois chauffé, non éclairé, 666-7235.

BEAUPORT **spacieux grand 4 1/2** (1250 pi.ca.) **triplex neuf**, quartier résidentiel, cour, cabanon, près de tout, tranquilité, libre; 760$/mois. **Juillet gratuit!** 575-0688

51/2, bois franc, céramique, secteur paisible, accès autobus, 540$ chauffé, 660-8507.

2 1/2 CHAUFFÉ, meublé, éclairé, près services, libre, 626-7069

AUBAINE! COURVILLE, dans triplex 41/2, style condo, rénové à neuf, foyer, fleuve, 640$, juil, seul ou couple. **839-2381 / 650-2231**

4½-545$, 5½-590$, chauffés, vue fleuve, libres, bois, cour. 661 5571

MANOIR BEAUPORT
Béton, ascenseur, piscine
4 1/2, 570$, Grand 3 1/2, 605$. www.roussin.qc.ca 650-2121

MANOIR BEAUPORT
Béton, ascenseur, piscine
4 1/2, 570$, Grand 3 1/2, 605$. www.roussin.qc.ca 650-2121

PLATEAU DES DOMINICAINES
5 1/2, juillet, style condo, ascenseur, insonorisé, intercom, près des services. 666-3706

4 1/2 rénové, chauffé, eau chaude, stationnement, sept. 535$, 664-1615

SUPER SPÉCIAL, 3 1/2 et 4 1/2 refaits à neuf, 2 mois gratuits, vue sur le fleuve, 655-3717

TOUS RÉNOVÉS, super vue de l'île et du fleuve, 2½-3½-4½ libre, 627-3010, 266-0935

252 Logements à louer Cap-Rouge/ St-Augustin

À VOIR! Cap-Rouge 4 1/2, 5 1/2, libres, tout inclus, 931-4088.

A CAP-ROUGE, grand 4 1/2, 1er sept., 871-5039, 563-6497.

A voir, près Campus 2 1/2-4 1/2 juillet, intercom, tout inclus 872-7910

À St-Augustin, 4 1/2 libre 1er sept. Tripiex 2004 , France: 933-4461

BORD DU FLEUVE, 51/2, niveau rue, état neuf, 2 chambres, accèst plage privée, transport scolaire, 10 min. ponts, 1050$, **418-653-7791**

CONDO, vue fleuve, 4 1/2, garage int., ascenseur, 653-3616.

CONDO grand 4 1/2, 2 parkings, alarme, 651-7209, 659-1950.

253 Logements à louer Centre-ville

AU 628-0711, 264-0712,loft 18x26, 390$, grand loft 1000$.

3 1/2 DANS coop d'habitation rénové 2006, 400$/mois, tout compris 1er août. 524-3965

41/2, DES-Comissaires, face Hôp. Général, terrasse, non chauffé, non éclairé, 649-9461, 670-4949.

GRAND 4 1/2, 2 étages, rénové, bois franc, cour, août, 630$. 570-9653

LE SAINT-ROCH 435 DU PARVIS
27 appartements urbains Luxueux, sécuritaire Ascenseur, climatisé Bois franc 3½ et 4½ pièces 766 à 2000 p.c. De 900 $ à 2000 $ Occupation dès maintenant
EGAN
Courtier immobilier agréé
683-4403
www.egan.qc.ca

3 1/2, PROCHE du Vieux-Port, grand, ascenseur, lav.-séch., tout compris, 598$, juill., août. 523-8480 / 692-5244

254 Logements à louer Charlesbourg

A ABSOLUMENT VISITER
Seigneurie Henri-Bourassa
1 1/2- 4 1/2 - 5 1/2
Béton, ascenseurs, piscine, tennis. Stationnement int., juillet, août.
627-2052

A CHARLESBOURG 3 1/2, 434$ non chauffé, non éclairé, 571-0823

ABORDABLE, 5 1/2 NEUF, style condo, libre 1er sept., près services, 765$, 929-5644.

4 1/2, AOÛT, près de tout. 265-2842

5½, chauffé/éclairé, piscine, parking belle vue Qc, août gratuit 849-6550

GRAND 3 1/2, entrée lav.sech.1er sept. pas d'animaux, 626-6808

GRAND 1½, rénové, meublé, chauffé, non fumeur, parking, 360$, 628-7446

4½ HAUT DE GAMME
Près services, neufs, libre 1er juillet, air climatisé, ascenseur, Internet haute vitesse sans fil; 775$ et plus. 780-2056

4 1/2 NEUF, 2e étage, ascenseur, bois flottant et céramique, stationnement, 755$/mois, 627-3798.

51/2, piscine, stationnement, 650$ non chauffé, non éclairé, libre imm., 933-4918.

4 1/2 RETRAITÉS, pré-retraités, ascenseur, 622-2795, 651-5568.

SPÉCIAL! 3 1/2, près autobus et épicerie, tranquille; 956-4900

255 À louer Condominiums

ABSOLUMENT À VOIR 81/2 style condo, 2 étages, foyer, garage, vue imprenable sur fleuve, près boul. Champlain, 802-1364

AVEC vue près ponts, neufs 4½-8½ insonorisés planchers bois, libres 684-0016

JARDINS MÉRICI 850 p.c. semi-meublé, 1 chambre, neuf **264-7574**

MERICI, bloc 10, 2 chambres, 1100$, 681-3897, soir.

6 1/2, 2200 pi ca., 3 chambres, foyer, garage, piscine. 655-8841.

PRÈS CHUL **condos 2 et 3 chambres, foyer, garage. 561-7676.**

VIEUX-QUÉBEC, luxueux condo meublé, 3 1/2 climatisé, ascenseur, garage int. 450-679-7678

256 Logements à louer Côte-de-Beaupré/ Île d'Orléans

BEAUPRÉ 3½ **:450$,** 4½ **: 360$** non chauffé, non éclairé, 523-7186

257 Logements à louer Duberger/Les Saules

A ABSOLUMENT VISITER DUBERGER SUPER PROMOTION
Rénovés, remis à neuf. Nouvelle administration. Disponibles: chauffés, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2
266-0935 686-2646
667-6072

BEAU 4 1/2, intercom, août, sept., 620$ tout compris, 871-4462.

DUBERGER, 631$/mois, 4 1/2, cession 1er nov. 683-6722 17h. à 20h. ou **location.duproprio.com/09415**

DUBERGER, grand 4½ ensoleillé, tout inclus, propre, juil.; 656-1816.

588$/MOIS, 41/2 nouvellement peinturé, très propre, près service, cession de bail, 1 sept., **806-6987**

4 1/2 STYLE condo, droit aux animaux, tranquille, libre. 882-3746

258 Logements à louer Lebourgneuf/Le Mesnil/ Charlesbourg-Ouest

ACROPOLE, beaux, grands, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, 802-3686, 628-3034.

626-1220, BEAU 4½, ensoleillé, intercom,rez-de-chaussée, insonorisé

GRAND 4 1/2, Morille, intercom, août, sept. 843-1071, 564-4853.

LE MESNIL, grand 5½, libre, près de tout 668$/mois 570-6312

LIBRE 1er sept., 512 $, cession de bail, 3 1/2, 3e, lave-vaisselle, poêle, frigo fourni, balcon, 833-8890.

41/2 refait à neuf, chauffé, éclairé, stationnement déneigé, entrée indépendante, 622-2092.

259 Logements à louer Limoilou

À 563-0258, 4 1/2, libre, 625$ tout compris, pas d'animaux. www.vpy.ca/loyer

A VOIR, près Galeries Charlesbourg, 3½ libre, ascenseur,pis-cine garage int. 265-2842, 627-3066

À Sapinière-Dorion O, 4 1/2 juillet et sept. 622-1589. www.grtinc.ca

À St-Pascal, 3½, demi sous-sol 470$ chauffé/éclairé 694-0777 692-6161

ADORABLE 4½, chauffé, eau chaude, piscine, garage intérieur 800$, 626-7496, 842-7199

4 1/2, chauffé, non éclairé, près hôpital Enfant-Jésus, 550$. Libre 514-238-1747

5½, dernier étage, immeuble 4 logements, 2 galeries, bois franc stationnement, rénové, non chauffé non éclairé. Sept. 750$ **806-1807**

3E-AV., 4 1/2: 525$. **6E-Rue**, 41/2: 550$. **24E-Rue** 4/12: 550$. **Tous** non chauffé, non éclairé. 261-0653.

1ER MOIS GRATUIT, deux 3 1/2, fraichements repeints, chauffés, éclairés, électricité, 485$/mois, 933-4554.

GRAND 4½, chauffé, eau chaude entrée lav.-séch.2 balcons 561-0222

LIBRE 4e Av./18e Rue, 5 1/2 chauffé eau chaude, entrée lav.-séch., bois, balcon, remise, 670$, 651-3809

41/2 LIBRE, 1e sept, non chauffé, non éclairé, 425$, plancher flottant neuf. **418-802-7170**

21/2, près Enfant-Jésus, lav.-séch. et cuisinières inclus, bois franc, 320$, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement, 948-1560.

SPÉCIAL! 31/2, 41/2 libre, tranquille, près piste cyclable; 956-4900

ST-PASCAL, grand 3 1/2; 4 1/2; entrée lav.-séch., chauffé, éclairé, non fumeur, juil / août. Près des services. 952-4681

ST-PASCAL, libre, 4 1/2, 600$ chauffé, eau chaude, bois franc, stationnement, 523-7921.

ST-PASCAL
4 1/2, chauffé eau chaude, libre juin/juil., 627-3010 266-0935

ST-PIE X, 682-6629, 455-2925
4 1/2, bois franc, 2 balcons/cour propre, tranquille, 500$

ST-PIE X, grand 31/2 chauffé, éclairé, lave-vaisselle, refait à neuf 523-0420

STE-ODILE
Secteur paisible, proximité des services, 3 ½ - 4 ½, libres, **627-3010 266-0935**

SUR 3E AV. coin 2e Rue, chauffé, éclairé, beau 2 1/2 sur 2 étages, 510$, grand 3 1/2, entrée lav./séch., 560$. 648-1513.

VIEUX-LIMOILOU, BEAU 5 1/2, 2 chambres, ensoleillé, 500$, non chauffé, pagette: 861-2075.

260 Logements à louer Loretteville/ Neufchâtel

31/2, demi s.-sol, rénové, repeint, eau chaude, pas de chien, août, 655-9661

GRAND 5 1/2, haut complet d'une maison, 3 chambres, terrain, 3 stationnements + cabanon. Près écoles, autobus et services. 775$, chauffé, eau chaude. 845-0751 643-2877, cel.: 834-0041, 843-0700.

GRAND 3 1/2, style condo, chauffé, éclairé, coin Henri IV Ste-Geneviève, libre, 845-9805.

GRAND 4 1/2 STYLE CONDO libre septembre 845-4432

SPÉCIAL! 3 1/2, 5 1/2, près centre d'achat et autobus; 956-4900

261 Logements à louer Montcalm

A VOIR! Grande-Allée, 5 1/2 meublé, voisin du Concorde, bois franc, mur de pierre et stationnement, bail au mois, 1800$ chauffé, éclairé. 265-4842.

À ACCÈS JARDINS DE COULONGE

studio, 3 1/2, 4 1/2, 600$ à 1130$, tout compris, vue fleuve, 682-5246

À VOIR! 6 1/2, 3 ou 4 chambres, bois franc, tranquille, stationnement, 950$, non chauffé, non éclairé, 561-6119

À VOIR! Très bel appartement entièrement rénové, 5 1/2, 2 chambres, intercom, libre, 1000$ non chauffé. 564-5570

À 261-6224

3½, 680$, près hôpital St-Sacrement, chauffé, ascenseur, piscine, balcon, possibilité parking.

A 686-2604, 4 1/2, 1er sept., St-Sacrement, bois franc, entrées lav.-séch., stationnement, grand choix services + bus, 729 $.

À 380-5353, **octobre**, 6 1/2 rénové à neuf, parking, 875$, non chauffé.

À 527-9170; 1 1/2: tout inclus 765 ch. Ste-Foy, 380$ **réduit** 360$.

À côté Plaines 2 1/2, 31/2, 51/2 en 4 1/2 828-9253 262-7025

À 683-2829: **mois gratuit**, 1420, Garnier, 4 1/2, 780$ **réduit 715$.**

À 529-4442, plaines, parlement 2½, tout compris 550$/mois,

A 2 pas Plaines, Théâtre, rénovés 11/2, 3 1/2,balcon 345-595,tout inclus 647-2825

APPARTEMENT 3 chambres, chauffé, éclairé, lav. séch. + lave-vaisselle fournis, 2 stationnements, 523-3300

AU 1080 ET 1110 DES ERABLES
A 2 pas des plaines et proximité des services, secteur magnifique 1 1/2 , 2 1/2 libres, bail court et moyen terme. **681-6468 266-0935**

AU 687-1605, BELVEDERE 4½ chauffé, rénové, 625$, octobre

AUBAINE! Août gratuit, cause transfert. Beau 31/2, boiserie, planchers chêne, 587$ St-Sacrement, 522-4707, 688-7038.

CLARIDGE, 1 1/2 - 575$, 5 1/2 - 1075$, chauffés, eau chaude, possibilité meublés. 529-5458

CONDO 4 1/2 Le St-Patrick, 1150$ www.st-patrick.cjb.net 571-8857

Condo neuf luxueux 1400' ca, 5 1/2, terrasse, a/c, garage, 681-1834

DES ÉRABLES, angle René-Lévesque, 2 1/2, rénové, bois, 527-8964 de 8h à 17h.

6 1/2 exceptionnel, face au champs de sports et de marche des Plaines. Entre Du-Parc et Moncton, balcon, 2e étage, ascenseur. Faut voir! 1 275$, 686-6390.

GRAND 51/2, sept., chauffé, entièrement meublé et équipé à neuf, rue calme entre Cartier et Grand Théâtre, 975$/mois, 262-1338.

GRAND 4 1/2, cachet, face Plaines, boiseries, plafond 10 pi, bois, foyer, 1500 pi.ca., chauffé, libre, 261-2575

GRAND 5 1/2, Crémazie, 885$ non chauffé, parking, 657-8888.

6 1/2, 3 grandes chambres, 2 salles de bains. Petit immeuble, près de Cartier. Tranquille, terrasse privée. 525-9220 / 525-6815

HABITATS 435-440 APPARTEMENTS DE LUXE
2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2,Penthouse
Tout inclus
Insonorisés, très grands balcons
Grandes fenestrations
Piscine et stationnement intérieurs
Entrée sécurisée
527-4483
www.capreit.net

1 1/2 3 1/2 libre, 3 1/2 août 5 1/2 Jesuites juillet Face à l'hôpital St-Sacrement. Tél: 9H AM et 9H PM 687-6274

LUXUEUX 61/2, vue Laurentides, grand terrasse privée, à 2 pas Cartier et St-Jean, 950$. **261-0653**

MURRAY: 5 1/2, 710$ et 6 1/2, 840$, grands, bois franc, chauffé, eau chaude, 260-0891, 261-5400.

NÉGOCIABLES, bois franc, chauffés, éclairés: Beau 2 1/2 meublé, TV, 600$; grand 4 1/2, terrasse, 915$; grand 4 1/2, repeint, 945$; grand 5 1/2, cuisine rénovée, 1075$; **692-3007, 871-9104**

3 1/2, semi-meublé, chauffé, eau chaude, bois, 486$, 658-2821.

LE MONTMORENCY 165 Grande-Allée Est
Appartements de luxe, Spacieux et confortables
Sur Grande-Allée
Entre rue Cartier et les Plaines
Grands balcons
Grande fenestration neuve
Nombreux services
1 1/2 meublé ou non
573-4144
BILODEAU IMMOBILIER
Nous sommes près de vous
Informez-vous de nos spéciaux!
www.bilodeauimmobilier.com

7 1/2, planchers bois franc, plafond 9 pi, foyer, garage, terrasse, chauffé,éclairé, 2 min. des Plaines 1500$. 871-7195, (514)234-5716.

RUE FRASER, 21/2 semi-meublé, chauffé, non éclairé, intercom, balcon arrière, 450 $, 524-0422.

ST-SACREMENT, beau grand 4 1/2, planchers bois franc, espace de rangement, 645 $ mois, 682-9847

ST-SACREMENT, 1½, studio, chauffés, balcons, 465$/415$, 683-0731

STUDIO, Cardinal-Rouleau, libre 399$, tout compris, 648-6169

SUPERBE 61/2 rénové, parking compris, libre, 5 min. Cartier, chauffé 950$, 829-0456, 573-9606

TERRASSE MAISONNEUVE,CONDO NEUF, 4½, 4E, A/C, GARAGE, À 2 PAS DE CARTIER, 1100$, 871-0887

TRES BEAU 51/2, beaucoup de cachet, près plaines et bus, libre 1er sept., 960$, nég., 681-5427.

AU SAMUEL-DE-CHAMPLAIN
NOUVELLE FENESTRATION
SPACIEUX 3 1/2 • 5 1/2
• Vue magnifique
• Grands balcons
• Planchers de bois
• Piscine et stat. int.
Ouvert 7 jrs 682-5895 ou 806-1507
www.bwalk.com
1730449

À Place du Parc
1730446
• Studios, 3 1/2, 4 1/2
• Adjacent au Parc des Braves
• Grands balcons
• Piscine et stationnement int.
1 an de stationnement GRATUIT
Ouvert 7 jrs 806-1507
www.bwalk.com
*Pour un temps limité

Les Jardins de Mérici
13e mois gratuit*
Très **GRANDS** appartements avec vue sur le **FLEUVE.** Site enchanteur et paisible, à deux pas des Plaines. Chauffé, éclairé, eau chaude inclus et **grande piscine** extérieure chauffée.
Venez **visiter** - Ouvert 7 jours
688-1630
www.bwalk.com
*sur certaines unités
1730439

LE LAURIER FACE AUX PLAINES
LOCATION COURT ET LONG TERME
3 1/2 • 4 1/2 • 5 1/2
• 2 salles de bain
• Penthouse disponible
• Service de portier
• Stationnement intérieur
• Près des services et colline parlementaire
998-0562
www.bwalk.com
1730434

262 Logements à louer Rive-Sud

À ST-NICOLAS, grand 5 1/2, plancher bois, repeint, près service, 575$ 831-6089.

À ST-Redempteur, grand condo, 41/2, 831-2038, 455-1899.

À CHARNY, 21/2 41/2 libres, 4123 app.7 du Barrage, 832-2900, 681-9362

A Lévis, immeuble en rénovation, 5 1/2, 675$, août et sept. 836-4183

À CHARNY, 5 1/2 libres 580-595; 4 1/2- 565$; 832-8792

À LÉVIS: 4 1/2 rénové, boiseries, plafonds 9', balcon, parking; 450$ 647-2825

À LÉVIS, Châteauguay, 4½, béton, idéal personnes âgées. **264-4410**

AVEC vue près ponts, neufs 4½, 8½ insonorisés, bois, libres 684-0016

CHARNY 4½, insonorisé, ascenseur, bois franc, parking int., à partir de 830$, **839-6670 / 832-5250**

GRAND 4 1/2 de type condo dans un secteur de choix à Lévis, près du golf. Portes françaises dans la chambre des maîtres. Édifice de construction 2001. 700$/mois + électricité. Pour info contacter **Paul au (418) 842-2772 ou Marie-Josée au (450) 372-5032.**

LÉVIS 4 1/2 haut de duplex plancher bois flottant et céramique, terrain aménagé + terrasse extérieure,alarme 700$ 304-1082

LÉVIS, face traverse, 4 1/2, vue fleuve, 550$, non chauffé, non éclairé, août, 654-8242, 838-8003.

ST-ÉTIENNE: 4 1/2 neuf, libre, non chauffé, non éclairé, planchers bois, tranquille,boisé, près piste cyclable, à visiter! **836-5611 654-5780**

ST-ÉTIENNE, grand 4½, insonorisé libre, 685$, 831-6195, 809-2194

264 Logements à louer Saint-Jean-Baptiste

A 657-9604, 527-8697, 1 1/2, 2 1/2 3 1/2, meublés ou non, eau chaude.

1 1/2 A partir 465$ chauffés, meublés, buanderie,juin juil; 524-3159

D'aiguillon, 3 1/2 reconstruit, ensoleillé, 650$ non chauffé, **527-8169.**

1ER SEPT., St-Olivier, 4 1/2, 1 chambre, non fumeur, pas d'animaux, paisible, non éclairé, non chauffé, semi-meublé, 460 $, 524-6352.

31/2, PLAFONDS 12 p., eau chaude fournie, non chauffés, non éclairés, 649-9461, 670-4949.

44 RICHELIEU: très grand 61/2, balcon, terrasse, foyer, **950$**, non chauffé, non éclairé.
21/2, non chauffé, non éclairé, **510$. 261-0653**

RICHELIEU 4 1/2 chauffé, 1 chambre, salon double 710$, 647-9826.

2½ RUE Lavigueur, rénové, 425$ non chauffé, août, 524-0630.

1 1/2 SEMI-meublé, rénové, chauffé, éclairé, libre, 390$ avec acceptation crédit, 529-9757

674 ST-JEAN, 1 1/2 à 4 1/2, intercom, chauffés. 648-9911

265 Logements à louer Saint-Sauveur

3 1/2 DANS coopérative d'habitation, couple ou personne seule de préférence . 527-6860

GRAND 31/2, propre, libre 1er juillet, 460$/mois, réf. exigée 525-5996.

4 1/2 LUXUEUX, planchers bois flottant et céramique, rez-de-chaussée avec balcon, non chauffé, non éclairé, entrée lav., séch., 1 stationnement, libre 1er sept. 750$/mois. 570-7444.

71/2 SEPT., sur 2 étages, immense terrasse, chauffé eau chaude, 800$, près autobus, **262-4422**

266 Logements à louer Sainte-Foy

2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, 563-1665

À 3335 de la Monnerie
Coin Quatre- Bourgeois/ Duplessis
1 1/2, 4 1/2 tout inclus juillet, 654-0987 ou 658-6322

A 2 MOIS GRATUITS

A VOIR, grands 4 1/2 - 5 1/2 juillet, accès directe bus #11, planchers bois franc, piscine int. 931-4088, 658-1102.

À 5 MIN. CHUL/UNIVERSITÉ **4 1/2 refait à neuf! Bois franc, parking, balcon. 5 1/2, 4 chambres, balcon, parking, 653-0387.**

À PIED UNIVERSITÉ, condos 4 1/2, 5 1/2 neufs à louer, prix de 1020$ à 1200$, date flexible, béton, ascenseur, stationnement int., choix de finition. Faites vite! 657-0089

A 658-6490 et 688-5833
À pied université cegeps,
1½ à 3½, tout compris,
2110 Chapdelaine #101 et 2431 Jean-Durand #4.

À 658-8965

2 1/2 semi-meublé, 4 1/2, très propre, tout compris.

A 2829 Ch. St-Louis IMMEUBLE DE PRESTIGE 4 1/2, bois franc 650-3270, 871-6980

À 667 NORVEGE
2 1/2 tout inclus. 395$. 652-7917

À 3787 Le Marié, secteur Campanile, grand 4 1/2 style condo, parking int., ascenseur, plancher de béton, 650-0071 et 683-2404.

★ 1 1/2 à 4 1/2 ★ rénovés, grands, piscine, près des services, 651-9443

A 956-0383, 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2 5 1/2, calmes, bien situés.

A PROXIMITÉ DES SERVICES 1 1/2 , 4 1/2 spacieux. Près boul. Neilson, 658-1165

À 569-1305 NORVÈGE, 3 1/2, 4 1/2 chauffés,eau chaude, rénovés, bois franc, 525$ à 650$

À 655-3355
4 1/2, 5 1/2. Près université.

A VOIR, 11/2 435$, semi-meublé, 21/2, 525$, **286-3890, 659-1057**

À 527-9170, 41/2 impeccable, 1037 Rte de l'Église; 720$ réduit 660$.

À pied université, grand 5½ idéal étudiant(e).Soir 580-0746/837-9575

A 682-9656, 3 1/2 540$, près cegep, université, chauffé, bois

A côté cégep-U. Laval, 5½ 4½ 3½ 2½ 1½, bois franc, 656-9137

ABORDABLES ET GRANDS
PROXIMITÉ DES SERVICES
4 1/2, 5 1/2 chauffés,
652-9085 266-0935

2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2
ABORDABLES, IMPECCABLES
650-9130

AU JARDIN DES SEIGNEURS
Grands 1 1/2- 4 1/2 chauffés, eau chaude fournie. Balcon, stationnement, tennis, piscine, cour intérieure boisée et aménagée. 3094 Des Châtelets, #3, Ste-Foy
www.caprent.com
652-8889

AU 652-1496, IDÉAL court, moyen séjour, joli bas de maison au centre de Ste-Foy, 3 1/2 (genre loft), meublé, équipé de A à Z. Semaine 500$. Mois 850$.

AU 3480 MC CARTNEY
4 1/2, 5 1/2 stationnement, piscine int. **653-7733, 527-4849**

AUX Immeubles des Seigneurs, secteur choix, insonorisés, piscines, garage, ascenseur. 2 1/2 sept Promotion pour 3 1/2 libre 651-0861, 653-7674

BEAU 3 1/2, secteur Campanile, bois franc, ascenseur, parking, piscine, tout inclus, 650$, 658-4379.

5 1/2 CHAUFFÉ, eau chaude, bois franc, rénové. Soir 580-8194.

CAMPANILE
Joli studio, ensoleillé, semi-meublé, ascenseur, stationnement int., 550$ non chauffé/non éclairé.
563-7411

3 1/2 CHAUVEAU/Henri IV, chauffé, éclairé, eau chaude, stationnement, buanderie, 515$. 871-6261

CONCIERGE DEMANDÉ
Couple résidant, 28 logements 527-0212

DOMAINE des Compagnons, sept., 4 1/2 béton, 790$ tout compris. **www.roussin.qc.ca 650-2121**

GRAND 5 1/2, chauffé 930$ 2 grandes chambres, bois franc non fumeur, rénové 527-3677

LE ST-LOUIS
Luxueux 3½ - 4½ - 5½, vue sur le fleuve 871-9148

LOFT équivalent d'un 3 1/2 meublé, tout fourni, piscine, stationnement, autobus 25 à la porte. 625$/mois, (418) 658-2507.

4 1/2 NEUF, style condo, 1065 pi.ca., bois franc, piscine chauffée, spa, entrées lave-vaisselle et lave-séch., 950$. Annie 418-670-9459.

3 1/2 PLANCHERS bois franc, entrée lav., séch., piscine ext. 204-1588.

POUR automne 2006, 4 1/2, 5 1/2 sur 2 niveaux, insonorisation béton, climatisé, nouveau développement, quartier Jouvence. 955-4509, 380-7784.

PROMOTION FAITES VITE!
A voir, tout inclus, 1 1/2-3 1/2- 4 1/2 5 1/2, libres, (impeccables), rapport /qualité/prix. Insonorisés, piscine. **265-2842, 265-4842**

REZ-CHAUSSEE maison, 6 1/2, paisible, non chauffé, 950$, 1er sept., (418) 953-3675, 953-2647

RUE ROUGEMONT, 2½:450$; 4½: 700$; 5½:800$ tout compris 655-0138

SECTEUR Campanile, 3 1/2, mi-août, cession 695$ tout inclus, piscine, garage, 929-3721

TOURS CHAPDELAINE
11/2 LIBRES, eau chaude, chauffage et électricté fournis, semi meublés. **jour: 418-653-0524**

TRÈS beaux, 1 1/2 À 4 1/2 bien situés, propres, 652-8481

VERRE-BOURG, luxueux 3½ et 4½, septembre, stationnement int., piscine, béton, près Halles Ste-Foy, **650-3163, 261-7550**

La Volière et ses jardins
3 1/2, 4 1/2, 5 1/2
Penthouse
Occupation immédiate ou le 1er juillet
Immeuble de prestige, logement témoin à visiter.
657-8818
www.arbois.qc.ca
1730456

268 Logements à louer Sillery

À ACCÈS JARDINS DE COULONGE

studio, 3 1/2, 4 1/2, 600$ à 1130$, tout compris, vue fleuve, 682-5246

À 527-9170: gratuité! 1350, William, 41/2 720$ réduit 660$, 1311 Charles, 51/2 869$ à 797$, 1285, Ch.-Morel. 51/2 785$ à 720$

À VOIR! 4½ chauffé, eau chaude, bois franc, pas entrée lav.-séch. 615$ libre 1er juil; 527-5180

BEAU GRAND 8 1/2, bois, chauffé, eau chaude, 1000$, 575-9899. **www.appart-qc.com**

5 1/2, 3 CHAMBRES, haut duplex, rue Preston, bois et ardoise, appartement impeccable, 1050 $, non chauffé, 688-7505.

COIN Sheppard et Chanoine-Morel, 3 1/2, plancher bois, eau chaude, juil., 683-1991.

DANS maison privée, superbe 11/2, tout inclus, 440$, 264-5517.

269 Logements à louer Val-Bélair

GRAND 5 1/2, rue Gandhi, récent, 1er juil, remise ext, 559-9996, 847-7394

TRÈS beau 41/2, moderne, secteur du golf, libre, 843-7362.

270 Logements à louer Vanier

A 401 rue Proulx, grand 5 1/2 libre, 770$, près Fleur de Lys, sans tapis, ascenseur, piscine. 681-9681

A VOIR! 4 1/2 libre, style condo, aires ouvertes, 262-4014

A voir! Près Fleur de Lys, 2 1/2 libre. 262-4014, 683-4696

À VOIR! 4 1/2 libre, 5 1/2 sept. tout inclus, 262-5617, 204-1984.

SEPT., 4 1/2, à partir de 600$ oct., 3 1/2, à partir de 550$, tranquille, 50 ans et +, 683-1261.

4 1/2 SEPT., 1er mois gratuit, 264-1448, soir 264-1351

271 Logements à louer Vieux-Port/ Champlain

HOTEL PORT ROYAL
Suite luxueuse meublée, pour location au mois, avec tous les services, à partir de 2500 $. 692-2777

272 Logements à louer Vieux-Québec/ Haute-ville

À la Tour St-Jean, 4 1/2, rénovés, plancher bois, entrée lav./séch., balcon avec vue, piscine et stationnement int., 529-0227.

À 227 St-Paul, beau 1 1/2 semi-meubl, tout inclus 435$, 828-0769.

À 514-796-0938 mini-loft, grande terrasse, libre, 410$, 247 **St-Jean.**

DES-REMPARTS, 3e et combles, à aires ouvertes, vue panoramique, terrasse sur le toit, buanderie, durée du bail et date d'occupation à déterminés, 694-0414.

GRAND 21/2, non chauffé, non éclairé, **500$**. , 261-0653.

NOUVELLE ADMINISTRATION
1 1/2 tout inclus, immeuble tranquille, 410$/mois, **418-931-4088**

PRÈS Séminaire, grand 4 1/2, 2 niveaux, semi-meublé, mur pierre, foyer; 720$ + Hydro; 694-6263

41/2 RÉNOVÉ, plancher bois, semi-meublé, tranquille, non chauffé non éclairé. Références; 650$, **997-5054**

Rue Ste-Anne, 21/2 semi-meublé, tout inclus, 380$, 694-9210.

ST-DENIS, face Plaines, studio, semi-meublé, bois franc, 527-8964

30 STE-URSULE, grands 1 1/2, 2 1/2, 470$ à 520$ tout inclus, ensoleillés, parkings, terrasse, 929-8668

SUPERBE petit loft chauffé, éclairé. Pierre, bois, lumineux, calme, bien situé. Réf. exigée 525$, 934-2337

282 Logements à louer Maisons à louer

À STE-FOY, luxueux duplex, non-fumeur, tout inclus, câble, sept., 1200$, sept., 651-5613.

À SILLERY, jolie petite maison, sur Chanoine Morel, 1250$, non chauffé, non éclairé, septembre. **692-0581**

À DONNACONA, jumelé neuf, sous-sol demi-aménagé,libre,337-2798

À LEBOURGNEUF, neuf, 3 chambres, foyer, dinette, ensoleillé, 455-6789

APRÈS M'AVOIR lu

Recyclez-moi!
leSoleil

98 à 388 IMMOBILIER

Visites libres *rubrique 98*

Maisons à vendre *rubriques 100 à 140*

Immeubles à revenus à vendre *rubriques 150 à 189*

Autres propriétés *rubriques 200 à 214*

Propriétés commerciales et industrielles *rubriques 230 à 246*

Logements à louer *rubriques 250 à 288*

Chambres à louer *rubriques 300 à 338*

Amélioration et entretien des propriétés *rubriques 370 à 388*

282 Logements à louer Maisons à louer

À STE-FOY, 11 pièces, vue directe fleuve, rénovée, 1600$, 653-2495

A CAP-ROUGE, bord fleuve, tout équipée, tout inclus, 1800$ 652-2394

AVEC vue près ponts, neufs 4½, 8½ insonorisés, planchers bois 684-0016

NEUVILLE, Place des Îlets Grande maison moderne, jumelé 3 grandes chambres, garage, non fumeur, pas d'animaux, libre **900$/mois 418-876-2700**

PRÈS du Relais, cottage autrichien, 3-4 chambres, meublée, terrain: 10 000 pi ca., 950$, 841-0501.

ST-FERREOL-LES-NEIGES Au pied des pentes, 2 grands jumelés en construction, bornés au golf, rue du Faubourg, libres juillet. Ou à vendre. 520-1023.

STE-FOY, rez-de-chaussée, aires ouvertes, 3 chambres, beaucoup d'inclus, 651-5928.

287 Logements à louer À partager maison ou logement

CHERCHE 2 colocs 5 1/2 sur 2 étages 15 min. université, 350$, 657-1501

309 Chambres à louer Limoilou

CHAMBRE meublée, poêle, frigo, cuisinette, câble; 523-3669

1ER MOIS GRATUIT, 4 chambres fraîchements repeintes, planchers bois franc, meubles avec poêle et frigo, chauffés, éclairés, électricité, eau chaude, 5 min. du cégep, 295$/mois, 933-4554.

311 Chambres à louer Montcalm

A 657-9604, 527-8697, Plaines, Cartier, buanderie, meublée, 315$ +

À 2 pas Cartier, 2E, étudiant, buanderie, câble, non-fumeur, 655-3730.

MEUBLÉ, tout inclus (câble), avec balcon, 350$ et plus. 520-1802.

VERDURE, cuisine et entrée privées, câble, calme, gens sérieux. 683-1192

312 Chambres à louer Rive-Sud

ST-REDEMPTEUR, semi-meublée, buanderie, 300$/mois, 831-5817

313 Chambres à louer St-Émile/Lac-St-Charles/ Stoneham/Lac Beauport

STONEHAM: chambres et lofts à louer, de 300$ à 350$ tout inclus (stationnement, chambre de bains complète). **848-1419**

316 Chambres à louer Sainte-Foy

À 2 PAS DE L'Université, chauffée, eau chaude, éclairée, meublée, avec lavabo, frais peint. Service de buanderie; 651-5288

À 653-0199, chambres, accès cuisine, entrée privée, stationnement.

GRANDE, intime, pour étudiant, dans luxueux 5 1/2, près Garneau, tout inclus + déjeuner et 1 repas complet par jour, réfrégirateur. Location annuelle, libre. 375$. 688-1510.

GRANDE, près de tout, non fumeur, tout compris, 310$, 418-659-6750

L'UNIVERSITAIRE à 2 pas cegep/ Université TOUT INCLUS 2386, 2388, 2390, ch. Ste-Foy **659-4294 576-4948**

MEUBLÉE, cuisine, lav./séch., frigo individuel, calme, 290$, 652-3586.

PRÈS CHUL, centre d'achats, université meublée, rénovée, non fumeur, 564-9221.

PRÈS HÔPITAL LAVAL, chambre meublée, entrée privée, **653-8689**

318 Chambres à louer Sillery

ÉTUDIANT chambre à louer meublée salon et cuisine commune, près université, 527-1462, 576-0011

370 Amélioration et entretien Aménagement de terrains

À ABAISSER TERRASSEMENT Bon prix Interbloc, muret, patio 554-5937 Terrassement Denis Cloutier

A BON PRIX aménagement pose gazon, excavation, estimation gratuite, vrac 845-8065

AMENAGEMENT paysager, tonte, estimation gratuite, 529-5631.

BERGER-HORTICULTEUR Aménagement paysager, estimation gratuite. M. Daniel Bergeron. Cell: 418-808-1541 ou 728-0222

CÈDRES À HAIE AVEC INSTALLATION 666-3291

PAVAGE Éclair terrassement, bordure, tourbe. Vite fait, bien fait. **849-5534**

378 Amélioration et entretien Entretien/ réparation

HOMME à tout faire 20 ans d'expérience, disponible; 660-6451

MENUISIER avec carte 22$ l'heure, facture. 832-7297

MENUISIER, peintre, divisions, patio, Daniel: 932-5799.

PEINTRE résidentiel, int./ext., estimation gratuite, garanti. 580-3941

RÉNOVATIONS tous genres, spécialités moulures, céramique 572-9945

TOUT béton, galerie, patio, trottoir, chaîne, entrée, 660-0619, 576-7809

382 Amélioration et entretien Matériaux

MARCHE de chêne 35 "naturel 9.95$/ch. quantitée limitée. BOIS FRANC LAURIER Village Huron, recommandé CAA Habitation QC 840-1458

2 PORTES de garage de 8'x7' en bois. 600$ avec la quincaillerie. Très propre. Marcel: 418-871-8505

395 à 469 MARCHANDISES

Marchandises diverses *rubriques 395 à 459*

Loisirs *rubriques 461 à 469*

399 Marchandises diverses Ameublement/ appareils ménagers

A ABAISSER, achat/vente meubles+électroménagers,payons comptant, se déplace 521-1830

FRIGO Kenmore blanc, 2 portes, bonne condition, 200$, 683-2326.

MOBILIER cuisine chêne antique, échelle aluminium 25 à 30 p., causause blanche cuir, balançoire neuve, orgue antique... 626-3670

MOBILIER salle à manger, Villas, vaisselier, table, 6 chaises, colonial, 950$ nég. 651-8587 soir, 929-8587.

CHOIX mobiliers chambre, salon, cuisine,etc La Ressourcerie Lac St-Charles (osbl) 10$ à 100$.**849-7160**

À LIQUIDER, matelas 39", 54", 60". Lit 39po; échangeur d'air, 780-2006

BANCS de quêteux en pin. Neufs, fait par artisan, 100 $, 626-7021

400 Marchandises diverses Animaux

À ADOPTER à la S.P.A. Québec! Contactez-nous 7jrs/7 au : 527-9104 www.spadequebec.ca

À ADOPTER Chaton tigré femelle, 2 mois. **838-0073**

CARLIN (Pug) 1 an, blonde, propre, très gentille, 250$, (418) 335-5371

CHIOTS Fox Terrier (Milou) vaccinés, vermifugés, enregistrés, garantie milieu familial, 286-4743

LABRADORS, 1 blonde 2 ans, 150$; 1 noire, 6 mois, 100$, 335-5371.

410 Marchandises diverses Bois de chauffage

A VENDRE, BOIS DE CHAUFFAGE ÉRABLE ET MERISIER, 836-1730

427 Marchandises diverses Bazar

BAINS et douches, neufs ou avec imperfections, St-Étienne 836-5560

VENTE DE PRODUITS DE FESTIVALS ET DE FÊTES. Lumineux, files optiques et produits gongflabes. À bas prix, tél:418-763-0097.

440 Marchandises diverses Ordinateurs/Internet

PORTABLE DELL Inspiron 6000, comme neuf au prix de 1 100 nég. 418-763-0097.

À CYBER PC, P III 149$** P IV 1.6 299$ **657-4688 www.cyberpc.ca

443 Marchandises diverses Piscines et accessoires

SPA tout équipé, neuf, ozonateur, garantie complète, livraison possible, 8500 $ pour 5500 $, 801-9468

463 Loisirs Camping

LOCATION tentes roulottes, roulottes, commerce, 527-1291

TENTES-ROULOTTES À LOUER bonne condition. 661-5806

464 Loisirs Chasse/pêche

A. Doré, excursion pêche fleuve Québec. Équipement inclus. 572-9070.

465 Loisirs Jeux/jouets

TABLE billard bois massif, accessoires, ardoise encadrée 1 po. ,coût: 4800 $, à vendre: 2300 $, 801- 9468

467 Loisirs Musique

À bon prix, local à louer, à l'heure. STUDIO SONUM: 524-9087

468 Loisirs Sports/loisirs/ autres

2 VOITURETTES de golf électrique «Électro Golf». 350$ ch. 624-3378.

471 à 489 EMPLOIS

Emplois *rubriques 471 à 489*

473 Emplois Restauration/ hôtellerie/bar

BARMAN BARMAID emplois & cours EcoleDesMaitres.com 1-800 561-1781

477 Emplois Vente/ télémarketing

RECHERCHE personne pour télémarketing, salaire de base + commission, équipe dynamique, 4 places disponibles. 626-8151

481 Emplois Autres emplois

À Besoin belles escortes, 18 et +, 3000-4000/sem., 264-4757.

AMELIOREZ vos compétences. Gab"S, cuisine réputée, variée et de qualité recherche cuisinier(e) avec expérience dans bon restaurant, bonnes conditions à l'année, contactez Robin du mardi au samedi 877-6565, poste 16

BEST-WESTERN HÔTEL ARISTOCRATE Est à la recherche d'un(e) auditeur(trice) de nuit de fin semaine, temps partiel. Faire parvenir c.v. à Chantal Nadeau au 653-8525 ou c.nadeau@hotelaristocrate.com Tél.: 653-284

CHAUFFEUR(SE) de taxi: jour ou soir demandé, Ste-Foy, 878-5636.

COMMIS AUX PIÈCES électroménager avec expérience. Ateliers G. Paquette inc. 871-4043.

COUPLE CONCIERGE pour complexe important

Résident temps plein , faire travaux de réparation,rénovation des appartements. Répondre au appel de service. Réquiert connaissance de base: plomberie, électricité, peinture, menuiserie. Expérience un atout. Le Soleil, Dépt A-631, 410, Boul. Charest Est C.P. 1547, Succ. Terminus, Québec G1K 7J6

CUISINIER/CUISINIÈRE responsable, **La Piazzetta de Lévis** du lundi au vendredi de jour 13$ et + selon l'expérience. **Appelez M. Huard au 835-5545**

HOTESSES - ESCORTES RECHERCHÉES

POUR RUBRIQUE 526. Avoir 18 ans, apparence soignée et avoir de l'entregent. Nous t'offrons: • Des gains et bénéfices surprenants (1000$ à 3000$/semaine) • L'horaire de ton choix (ouvert 24h/24h) • Des locaux neufs et luxueux. • Beaucoup de services et gratuités. Contacte-nous au 688-2260 pour informations ou rencontre. L'équipe jeune et dynamique t'attend avec impatience.

LIVREURS recherchés secteurs Charlesbourg N.D.L., Lac-Beauport L'Ancienne-Lorette Revenu Intéressant Pour entrevue 575-3321

PEINTRE demandé(e), temps plein, région de QC, 554-2095.

POMPISTE Temps plein. Se présenter avec votre c.v. au 3070 ch. Ste-Foy, lundi au vendredi entre 9h et 17h.

RECHERCHE personnes avec auto pour entretien ménager résidentiel. Info: 580-9282

SOCIÉTÉ d'importation de vin recherche vendeur(se) pour la région de l'est du Québec. Faire parvenir votre c.v. au: 514-284-6878

CONCIERGE, STE-FOY Couple résidant, 28 logements 527-0212

486 Emplois Services domestiques et garderie

GARDIENNE AVEC ENTRETIEN MÉNAGER 5J/SEM. 325$ AVEC REÇUS, SILLERY; 875-3145

CHANGEZ VOTRE VIE Améliorez votre anglais. Gardiennes d'enfants en Ontario. Milieu familial. Expérience et références requises. Non-fumeur, permis de conduire préférable. **Entrevue à Québec. 692-0404 ou 1-800-219-8059 moyra@idirect.com www.cardinalnannies.com**

NOUVEAU CONCEPT femme de ménage. Mme Turcotte, 652-7920

488 Emplois Tenues de livres/ comptabilité

À 659-6398, comptabilité spécialité: travailleur autonome

491 à 627 SERVICES

Finance *rubriques 491 à 497*

Divers *rubriques 500 à 546*

Avis *rubriques 603 à 627*

491 Finance Argent à prêter

500$ À 10 000$ SUR VOTRE VÉHICULE ET CONTINUER LE PLAN DE LOCATION ACHAT RACHAT DE LOCATION D'AUTO EXCEL 418-688-3937

PREMIER FINANCIER Prêt personnel, 1200$ à 5000$ +. Approbation rapide. **www.firstfinancialloans.ca** 418-525-0328 Montréal, Québec, Ottawa,Toronto, Edmonton, Calgary

• REFUS DE BANQUE, commercial et résidentiel 1e, 2e; marge; 563-8286•

514 Divers Ésotérisme

ASTRO-CLUB. Voyance en direct 24h, 18+, 2,85 $/min. 1(900) 830-6767.

518 Divers Massage thérapeutique

A 847-5603, Richard, SUÉDOIS pour homme, détente, peut se déplacer.

À 687-4539 JEAN, suédois pour homme, propreté, discrétion, a/c.

A 836-2458. De la tête, suédois, créatif/aromatique, tranquille ,reçu

A 834-5242. DETENTE. Rive-Sud St-Jean Chrysostome 9h à 23h, 7/7; 1006 Parc Industriel.

ABDUL-MASSOTHÉRAPIE, Montcalm, se déplace, 575-8336

ACCÈS DÉTENTE 666-1147 NOUVEAU À Beauport NOUVEAU

BON massage californien de qualité. Luc 875-3727, cell. 806-1484

MASSAGES thérapeutiques, épilation au laser Clinique L. Gauthier, IMQ, rqp. 683-0441.

MASSOTHÉRAPEUTE CHINOISE Massages thaïlandais, chinois japonais, suédois et nouveau pierre chaude; A.M.Q. 849-7837

MASSOTHÉRAPIE et esthétique SENS À ELLE IRIS 666-8666

NOUVEAU 7/7 Massothérapie des Îles 74 chemin des Iles, Rive Sud, 835-3322

RELAXATION SUBLIME 9H À 21H 7/7 843-6021

520 Divers Massage non sexuel

Massage de détente, masseuses de 20 ans à 45 ans, 7/7 de 9h à 21h. 529-1532

SUPER massage, rasage, air climatisé, Retraités Bienvenue. Louis: 648-0063

627-2704 UNIQUE DÉTENTE AVEC NATHALIE dès midi 7/7

ZÉNITH MASSAGES De détente pour dames. Respect, propreté et ambiance chaleureuse. 558-0988.

522 Divers Massage autres

✩ À CENTRE HAMEL 682-5418 ✩ 10$ 10$ 10$ 1795 bl. Hamel LA COQUINE 622-6122 20$ 20$ 5000, 3e Av. O. Charlesbourg

A centre L'YDEAL Promo Air climatisé. 688-5764

www.leplaisirdessens.com Voyez par vous-mêmes ! 2300 Léon-Harmel # 203, 577-6969

SHERAZADE 2383 ch. Ste-Foy, 651-2199 **AAA UTOPIA** 2690 ch. Ste-Foy, 650-0220 **NOUVEAU PERSONNEL**

AGRÉABLE massage pour homme, discret. MIKE: 254-2073.

AIR climatisé, spécial californien 20$, et duo 40$, 527-8468

ALLÔ 525-4035, super massage personnalisé, discret, vidéo, détente complète, beau jeune Alexandre.

AU CENTRE YI QUAN 2778, ch. Ste-Foy, suite 050 Nouveau personnel, 651-5641 Nouvelle salle thaïlandaise.

AU CENTRE YI QUAN 2778, ch. Ste-Foy, suite 050 Nouveau personnel, 651-5641 Nouvelle salle thaïlandaise.

Bonjour! Raïna vous offre une détente magique, sensuelle, avec ses allusions grivoises et son style B.C.B.G. (bon chic, bon genre), strict, finesse d'esprit, au plaisir, voilà. (418) 692-4459.

CALIFORNIEN - THAÏLANDAIS 1 HEURE (+++) 849-7354

CENTRE ALLURE Nouveau personnel 725 GODIN, VANIER, 623-8795

CENTRE EXOTIKA 683-1884

CHANTAL - THAÏ - 845-9795 Spécial Thai

DAISY, NATASHA, NATHALIE Ouvert 7 jours, 7 soirs, jolies filles sur place vous attend. 522-5555

DÉLICATE ET DOUCE Moments Intimes. 694-9829

DOUCE Claudia, pour un moment très sensuelle..(16h à 22h;572-9508)

ÉMILIE, jeune et attentionnée pour une délicieuse folie 953-4787

JESSY, ♥ 953-4787 souriante, douce et délicate.

KRYSTALE pour vous séduire de 12h à 21h! 956-3482.

MASSAGES thérapeutiques et de détente pour dames, 622-0537.

★ PRINCESSE PRISCILLA ★ ♥ MASSAGE ♥ 622-9830 ♥

SAMANTHA, beauté intense Venez vous détendre 569-4107

••• SPECIAL D'ÉTÉ ••• • AH! Suzie belles et avantagées • reçoit déplace, 24h, 657-5457

TANIA ❤ 681-8769 ★★ massage sublime ★★

VALÉRY revient, mardi au jeudi pour une délicieuse détente 572-9508

526 Divers Escortes

•• À AUDACIEUSES •• Étudiantes mannequins danseuses REÇOIT / DÉPLACE **688-2260** 24 h Service ••••• 24 h

•• AH! ACCUEILLANTE •• •• REÇOIT, DÉPLACE, 836-5145 ••

A adopter belle noire Roxanne ★ Reçoit - déplacement - 652-1905 ★

Abandonnez-vous à Kathia Solo-duo-couple discret 24h; 576-8717

AH! Jeune Adonis brûlant pour homme généreux. Hugo 261-3889.

•• AH! belle et sexy •• 455-6082

ANOUK 624-1308

•• AUX FÉES •• REÇOIT 688 - 3901 DÉPLACE

AVEC MOI, TU SERAS ROI ! REÇOIT / DÉPLACE. 522-4630

AVONS belles escortes, se déplacent www.QuebecHotGirls.com 264-4757

BEAUTÉS SUPERBES 24h 872-5803 24h

EURASIENNE, grassette, 32 ans, reçoit seulement, entre 10h a.m. et minuit, 7 jours, 659-4116

Halfdemme 25 ans grassette jolie, hommes affaires bienvenue 694-4416

LE SUMMUM DU JAMAIS VU POURQUOI ÊTRE SEUL? SUPERBES 18-25 ANS 266-0137

LOGAN. Sexy. Détente. 681-8335

MARIE-CLAUDE JOLIE BLONDE 38 ANS, RECOIT,7/7, 658-0466

MARIE-MICHELE aucune surprise, 41 ans, reçoit. 840-0987.

NYLON, TALONS HAUTS REÇOIT ET DÉPLACE 666-4967

••OCÉANE mannequin •• BELLE CITY 210-3648

VACANCES = PLAISIR! Arrête prendre du bon temps, chez moi DÈS 7H A.M. **••997-7169••**

VIP - climatisé - reçoit - déplace 10h à 22h - 7/7 - 948-0880 www.quebec-escort.com

607 Avis Agences de rencontre

A ACCÉDER au BUT de STABILITÉ 2092, av. CHAPDELAINE, STE-FOY

MME HAMEL INC Depuis 1973 7 jrs 9 à 21h 681-0169

FLEURYMATCH SPÉCIAL 150$ POUR BONIFIER BANQUE DE CANDIDATURE www.fleurymatch.com 623-3711

HARMONIE 2000 ENR. Stabilité, confidentialité, clientèle distinguée. 843-1444 ou 1-877-843-1444, www.harmonie2000.ca

Association québécoise des troubles d'apprentissage

www.aqeta.qc.ca

948 à 989 VÉHICULES

Supermarché de l'auto

Voitures et utilitaires *rubriques 948 à 958*

Camionnettes *rubriques 960 à 965*

Véhicules récréatifs et autres *rubriques 967 à 989*

949 Voitures 1999$ et moins

À BAS PRIX. Besoin voitures 500 $ à 3000 $. R.M. AUTOS, 622-9600

ACHAT AUTOS 50$ à 3000$, ainsi que ferrailles, 571-6532.

LUMINA LTZ 98, V6 200 000km tout équipé, très propre, 4800$ laissé 1800$ 838-7512 955-7512

HYUNDAI Accent 1996, 130 000 km, automatique, très propre, 1800 $, 838-7512 ou 955-7512.

AUDI Quatro 1990, manuelle, tout équipé, A1, 5 000$ nég. 627-4329

NÉON 2000, 125 000km manuelle, air, 4 portes, CD, mags, pneus d'hiver 4200$ 877-6631

CHRYSLER LHS 1996, tout équipé, cuir, 655-2050, 682-8862

FOCUS 2000, 115 800 km, manuelle, A/C, lecteur CD + pneus d'hiver, bleu-saphyr, 5300$. 525-0812.

HONDA Civic 1997, automatique, 88 000km, à voir! 628-0905

MAZDA Protegé SE 1999, manuelle 5 vitesses, 4 cyl., 1.6L, 145 540 km. CD, antidémarreur, 8 pneus Toyo, A1. Cause: départ à l'étranger. 6200$ nég. 663-7264

HYUNDAI ACCENT GL 2001 charcoal, 68 800 km, 5 vitesses. **LÉVIS MAZDA 837-8897**

HYUNDAI ACCENT GS 2001 rouge, 55 800 km, 5 vitesses, CD **LÉVIS MAZDA 837-8897**

MAZDA Protégé 92, automatique, très bon état, 1500 $, 838-7512 ou 955-7512.

MAZDA Protégé S 95, 173 000km, 5 vit. attache-remorque + support-vélo, 2 200$, 418-663-1360.

MERCEDES 300E 1991, blanche intérieur cuir, tout équipé 6 500$ Nég. 952-6453

NISSAN ALTIMA GXE 98 air climatisé, manuelle **PAQUET NISSAN 838-3838**

951 Voitures 7000$ à 11 999$

MALIBU 2003, 57 000 km, Spécial, 827-3773 - 1-800-663-3773

SEBRING TOURING bleu 2004 52 000km, garantie de cie 11 900$ Nég. après 18h 228-1929

FORD FOCUS SE familiale 2001 manuelle, air, garantie 160 000 km PAQUET NISSAN 838-3838

HYUNDAI ACCENT GL 2003, automatique, 75 000km, garantie, CD **LÉVIKO HYUNDAI 833-7140**

HYUNDAI SONATA GLX 2001, V6 79 500km, cuir, toit, 9995$ **LEVIKO HYUNDAI 833-7140**

HYUNDAI SONATA GL 2002, bleue 79 500km, garantie 120 000km, A/C **LEVIKO HYUNDAI 833-7140**

HYUNDAI ELANTRA VE 2002, automatique, 54 500km, équipée 8995$ **LEVIKO HYUNDAI 833-7140**

(2) HYUNDAI ACCENT GS 2005, automatique, ±30 000km, argent, charcoal **LEVIKO HYUNDAI 833-7140**

MAZDA PROTÉGÉ LX 2002 argent, 69 500 km, 5 vit. CD **LÉVIS MAZDA 837-8897**

MAZDA PROTÉGÉ SE 2002 argent, 90 600 km, 5 vitesses, CD **LÉVIS MAZDA 837-8897**

NISSAN SENTRA XE 2001 beige, 81 800 km, automatique, A/C **LÉVIS MAZDA 837-8897**

MAZDA PROTÉGÉ LX 2002 argent, 79 800 km, 5 vitesses, CD **LÉVIS MAZDA 837-8897**

TOYOTA COROLLA CE 2004 bourgogne, 36 300 km,5 vitesses, A/C **LÉVIS MAZDA 837-8897**

PROTEGE LX 2001, très bon état, 86 000km, 7900$, **661-0705.**

NISSAN ALTIMA SE 2002 V6, manuelle **PAQUET NISSAN 838-3838**

NISSAN ALTIMA 3.5 SE 2002 67 000 km., tout équipée **Paquet Nissan 838-3838**

TOYOTA ÉCHO 2003 argent, 47 400 km, 5 vitesses, CD **LÉVIS MAZDA 837-8897**

VOLVO S70 1999, 190000km, automatique, noire, cuir taupe, entretien A-1, 653-3222.

952 Voitures 12 000$ à 16 999$

BMW 318 IC 1997, 159 000km, cuir, impeccable!, 14 995$ **www.gestionlac.com 836-2916**

CHEVROLET OPTRA LS 2005 28000km, équipé, 12995$, 52$/sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

FORD FOCUS ZX5 SES 2005 22 000km ,automatique,équipée **LEVIKO HYUNDAY 833-7140**

HONDA CIVIC SI 2003 mag, toit, 85 000 km **Paquet Nissan 838-3838**

HYUNDAI ACCENT GS CONFORT 06 automatique,A/C, 19 000km, charcoal **LEVIKO HYUNDAI 833-7140**

HYUNDAI SONATA GL 2002, V6 ,mag 54 000km, équipée, blanche, 12 995$ **LEVIKO HYUNDAI 833-7140**

HYUNDAI ELANTRA VE 2006 19 500km, automatique, équipée **LEVIKO HYUNDAI 833-7140**

HYUNDAI ELANTRA VE 2006 23 500km, manuelle, équipée **LEVIKO HYUNDAI 833-7140**

SONATA V6 2002, noire, 58 000km automatique, équipée, garantie **LEVIKO HYUNDAI 833-7140**

HONDA CIVIC DC-G 2002 bleu, 64 900km, automatique, a/c **LEVIS MAZDA 837-8897**

MAZDA PROTEGÉ LX 2003, bleu 83 200 km, 5 vitesses, LX, GT **LÉVIS MAZDA 837-8897**

MAZDA PROTEGÉ LX 2003, beige 66 500 km, automatique, A/C **LÉVIS MAZDA 837-8897**

MAZDA B 3000 DS 2003 noir, 51 200km, automatique, A/C **LÉVIS MAZDA 837-8897**

MAZDA 3 GS 2004 bleu 83 500 km, automatique, A/C,mag **LÉVIS MAZDA 837-8897**

MAZDA PROTÉGÉ 5 2002, bleu, 57 123 km, automatique, A/C **LÉVIS MAZDA 837-8897**

MAZDA PROTEGE 5 02, 80 000 km, équipée, garantie, 10 995$, 59$sem **www.gestionlac.com 836-2916**

MERCEDES, bijou, pièces racing, 16 500 $ nég., 953-7435.

MITSUBISHI GALANT ES 2003 4 portes, automatique, 25500km, air, équipée **LEVIKO HYUNDAI 833-7140**

SENTRA ED SPECIALE 2005 35 700km,automatique, équipée **LEVIKO HYUNDAI 833-7140**

INTRIGUE 02,50 000km, tout équipé 827-3773 - 1-800-663-3773

PONTIAC VIBE GT 2003, blanc 66 300 km, 6 vitesses, A/C, mag **LÉVIS MAZDA 837-8897**

COROLLA CE 2004, A/C, CD, 59 000km, automatique, garantie **LEVIKO HYUNDAI 833-7140**

VOLVO V40 2001, 107000 km, freins et disques neufs, 13 500$. 834-4581

953 Voitures 17 000$ et plus

ACURA RSX PREMIUM 2002 53 000km, manuelle, toit, cuir **LEVIKO HYUNDAI 833-7140**

BMW M3, 1999, manuelle, 136 000 km, 19 500$, 826-3746.

BMW 325I 2006, automatique, 49 000 km, 35 500$, 998-7812.

BMW 330IM 2005, 19 000 km, manuelle, rouge, 261-2402

FORD MUSTANG GT 2003, convertible, manuelle, 57 000km, gris foncé. **LEVIKO HYUNDAI 833-7140**

MUSTANG convertible 2004, noir, cuir, 40 000km, 19 995$. 570-0520

SONATA GL 06, argent, 4 cyl., 19 500 km, 19 995$ **LEVIKO HYUNDAI 833-7140**

JAGUAR S TYPE 2004, noire, impeccable, 77 000km, 569-0070

MAZDA MIATA 2004 bleu, 31 500 km, 6 vitesses, mag **LÉVIS MAZDA 837-8897**

MAZDA CTS 2004 titane, 23 100 km, tout équipé **LÉVIS MAZDA 837-8897**

MAZDA RX-8 GT 2004, argent 23 900 km, 6 vitesses,cuir, toit **LÉVIS MAZDA 837-8897**

SAAB, 9.3 turbo, 2004, manuelle, 20 500 km, 29 000$, 877-3369.

SONATA GL 2006 19 000km, noir, 4 cyl., équipé, 19 995$ **LEVIKO HYUNDAI 833-7140**

TOYOTA, Highlander, 2003, 72 000 km, V6, noire, cuir beige, 4 pneus d'hiver, 25 500$, 861-9934.

***MAZDA 6 familiale 2004,** 10 000 km, équipée, garantie, 17 850$, **626-5775**

960 Camionnettes et utilitaires 6999$ et moins

SAFARI 98, 4.3l, A/C, parfait ordre, pas de rouille, 8 places, 5500$ 833-5522

961 Camionnettes et utilitaires 7000$ à 11 999$

DODGE CARAVAN 2002, 60 000km, équipé, garantie, 10 495$, 45$/sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

FORD WINDSTAR 2002 93 000km, tout équipé **PAQUET NISSAN 838-3838**

962 Camionnettes et utilitaires 12 000$ à 16 999$

DODGE DURANGO SLT 2000 94 000 km, tout équipé **PAQUET NISSAN 838-3838**

MAZDA MP-V DX 2002 beige, 65 800 km, automatique,A/C **LÉVIS MAZDA 837-8897**

MAZDA B 3000 2002 rouge, 27 000 km, 5 vitesses, A/C **LÉVIS MAZDA 837-8897**

MITSUBITSHI OUTLANDER 2003, AWD, automatique, air, 42 000 km PAQUET NISSAN 838-3838

MITSUBITSHI Lancer ES 2005, 26 000 km, automatique, garantie **PAQUET NISSAN 838-3838**

MITSUBITSHI RALLIART SPORT-BACK 2004, 33 000 km, air, mag, **PAQUET NISSAN 838-3838**

963 Camionnettes et utilitaires 17 000$ et plus

RAM 1500, 2003, équipé, 28 000km V8 garantie 1 an, 20 800$, 802-9950

EQUINOXE 2005, équipée, automatique, 31 000$, 819-661-2136

FORD F-150 XLT 2004, 69000km, tout équipé, 17 995$, 73$sem **www.gestionlac.com 836-2916**

DODGE GR CARAVAN 2005 37 000km, équipé, CD **LEVIKO HYUNDAI 833-7140**

MAZDA TRIBUTE GT 2005 titane, 15 000 km, automatique,cuir **LÉVIS MAZDA 837-8897**

NISSAN Murano SE 2003, cuir, 40 000km, 27 995$, 113$sem **www.gestionlac.com 836-2916**

NISSAN X TRAIL XE 2005 AWD, noire, manuelle, 45 000 km **PAQUET NISSAN 838-3838**

NISSAN MURANO SL AWD 2004, 4 portes, 29 000km, automatique, air, équipé, **LEVIKO HYUNDAI 833-7140**

SUBARU FORESTER 2003, AWD, air, automatique, 80 000km PAQUET NISSAN 838-3838

965 Camionnettes et utilitaires Camions à vendre

CAMION FORD 1996 à rebuts ayant servi pour carton. 871-5287

S10 1992, automatique, 4 cyl., boite couverte, 2 500$, 261-0456

MACK 1981, moteur 350, essieux 1844, 12 vit. refaite 2001, turbo refait, boîte Poulin 2001 15 T1. Inspecté jusqu'en déc. 2006. 337-6649

971 Récréatifs et autres Pièces/accessoires/ remorques

À partir de 375$ **Remorques neuves 4x6, 4x8** Financement 12 et 24 mois 932-6659 1-877-549-6060

ANTENNE électrique pour automobile GM, 100$. 628-7255

REMORQUE Tandem tout en acier avec freins hydrauliques, 881-2851 ou 930-1595

982 Récréatifs et autres Roulottes/tentes-roulottes/motorisés

À VOIR! Conquest 1999, 26 pi, toute équipée, 19 500$ nég. 681-8026

APPALACHE 22', très propre, chambre séparée, 5000$, (418)335-6721

CHOIX DE MOTORISÉS SERVICE ET PIÈCES WWW.VRDANIELEMOND.COM V.R. DANIEL EMOND: 836-5050

LOCATION roulotte Tahoe 22 pi., air, commerce. 527-1291.

MOTORISEE, Classe C, 26 pi., 1986, 104 000 km, Ford 350, très propre, entretenu de façon régulière, 15 000 $, 657-3826.

ROULOTTE 2005, 25', modèle léger servie 1 sem., 15 900$. 836-7064.

986 Récréatifs et autres Yachts et bateaux

CELEBRITY, 24 pi, codé cabine, 454 mag, M.P.I., impeccable, 45 00$, 418-728-4508 ou 418-564-5439.

988 Récréatifs et autres Machinerie

GMC W 5500 2003,boîte 18',automatique,a/c, 118 000km,très propre **Urgent!** 31 000$ 806-4019

BASEBALL

NATIONALE

MARDI 18 JUILLET
Colorado 13, Pittsburgh 4
Washington 7, Floride 6
N.Y. Mets 8, Cincinnati 3
Houston 2, Chicago Cubs 4
Atlanta 14, St. Louis 5
L.A. Dodgers 4, Arizona 1
Philadelphie 6, San Diego 10
Milwaukee 3, San Francisco 4

MERCREDI 19 JUILLET
Colorado 5, Pittsburgh 6
Washington 0, Floride 1
Philadelphie 5, San Diego 4
Milwaukee 6, San Francisco 7
N.Y. Mets 4, Cincinnati 4 (8e manche)
Houston 4, Chicago Cubs 2
Atlanta 1, St. Louis 8 (5e manche)
L.A. Dodgers 0, Arizona 8 (8e manche)

JEUDI 20 JUILLET
N.Y. Mets (Glavine 11-3) à Cincinnati (Arroyo 9-6), 12h35
Houston (Pettitte 8-9) à Chicago Cubs (Zambrano 9-3), 14h20
Pittsburgh (Snell 8-6) en Floride (J.Johnson 8-5), 19h05
L.A. Dodgers (Hendrickson 0-2) en Arizona (Webb 10-3), 21h40
San Diego (Park 6-5) à San Francisco (Lowry 4-6), 22h15

CLASSEMENT

(Matchs à Cincinnati, St. Louis et Arizona non compris)

Division Est

	G	P	MOY.	DIF.	10 D.
N.Y. Mets	56	37	,602	—	7-3
Atlanta	45	49	,479	11,5	9-1
Philadelphie	43	50	,462	13,0	5-5
Floride	42	51	,452	14,0	5-5
Washington	40	56	,417	17,5	3-7

Division Centrale

	G	P	MOY.	DIF.	10 D.
St. Louis	52	41	,559	—	7-3
#-Cincinnati	49	45	,521	3,5	5-5
Houston	46	49	,484	7,0	4-6
Milwaukee	46	50	,479	7,5	3-7
Chicago Cubs	36	57	,387	16,0	6-4
Pittsburgh	34	62	,354	19,5	5-5

Division Ouest

	G	P	MOY.	DIF.	10 D.
San Diego	50	44	,532	—	6-4
San Francisco	48	47	,505	2,5	5-5
L.A. Dodgers	47	47	,500	3,0	3-7
Arizona	46	47	,495	3,5	6-4
Colorado	45	49	,479	5,0	1-9

#- meilleur deuxième

MEILLEUR DEUXIÈME

	G	P	MOY.	DIF.
Cincinnati	49	45	,521	—
San Francisco	48	47	,505	1,5
L.A. Dodgers	47	47	,500	2,0
Arizona	46	47	,495	2,5
Houston	46	49	,484	3,5
Milwaukee	46	50	,479	4,0
Atlanta	45	49	,479	4,0
Colorado	45	49	,479	4,0
Philadelphie	43	50	,462	5,5
Floride	42	51	,452	6,5
Washington	40	56	,417	10,0
Chicago Cubs	36	57	,387	12,5
Pittsburgh	34	62	,354	16,0

LES MENEURS

(Matchs d'hier non compris)

	MJ	AB	PC	CS	MOY.
FSanchez Pit	91	318	54	116	.365
Garciaparra LAD	73	289	58	100	.346
Holliday Col	90	352	64	118	.335
CJones Atl	77	296	61	99	.334
MiCabrera Flo	91	328	66	109	.332
Rolen StL	81	302	62	99	.328
Pujols StL	76	281	67	92	.327
Berkman Hou	88	320	53	103	.322
Renteria Atl	84	344	65	110	.320
Carroll Col	79	274	48	87	.318

POINTS COMPTÉS — Reyes, NY, 77; Utley, Phi, 76; HaRamirez, Flo, 73; Beltran, NY, 71; Rollins, Phi, 70; Weeks, Mil, 69; Pujols, StL, 67; ASoriano, Was, 67.

POINTS PRODUITS — AJones, Atl, 87; Berkman, Hou, 85; Pujols, StL, 83; Howard, Phi, 78; Beltran, NY, 78; Wright, NY, 77; CaLee, Mil, 76.

COUPS SÛRS — Holliday, Col, 118; Utley, Phi, 117; FSanchez, Pit, 116; Eckstein, StL, 116; Wright, NY, 112; Reyes, NY, 111; Renteria, Atl, 110.

DOUBLES — FSanchez, Pit, 34; Peterson, Was, 34; Atkins, Col, 30; Rolen, StL, 30; Zimmerman, Was, 29; Holliday, Col, 29; LGonzalez, Ari, 29.

TRIPLES — Reyes, NY, 12; DRoberts, SD, 9; SFinley, SF, 9; Sullivan, Col, 8; Lofton, LA, 7; Pierre, Chi, 6.

CIRCUITS — Howard, Phi, 31; Pujols, StL, 31; Dunn, Cin, 30; ASoriano, Was, 30; Beltran, NY, 27; CaLee, Mil, 26; Berkman, Hou, 25.

BUTS VOLÉS — Reyes, NY, 39; Pierre, Chi, 32; HaRamirez, Flo, 26; FLopez, Was, 24; DRoberts, SD, 23; ASoriano, Was, 23; Furcal, LA, 22.

LANCEURS (11 décisions) — TGlavine, NY, 11-3, .786, 3.56; Webb, Ari, 10-3, .769, 2.52; Penny, LA, 10-3, .769, 3.26; CZambrano, Chi, 9-3, .750, 3.23; Trachsel, NY, 9-4, .692, 4.57; Capuano, Mil, 10-5, .667, 3.46; CYoung, SD, 8-4, .667, 3.59; Carpenter, StL, 8-4, .667, 2.85.

RETRAITS AU BÂTON — CZambrano, Chi, 131; Harang, Cin, 127; Peavy, SD, 125; Smoltz, Atl, 116; Capuano, Mil, 113; Webb, Ari, 113; PMartinez, NY, 111.

VICTOIRES PROTÉGÉES — Isringhausen, StL, 26; Hoffman, SD, 25; Turnbow, Mil, 23; Lidge, Hou, 21; Gordon, Phi, 21; BWagner, NY, 18; Borowski, Flo, 18.

AMÉRICAINE

MARDI 18 JUILLET
Texas 5, **Toronto** 2
Kansas City 0, Boston 1
Seattle 4, N.Y. Yankees 5 (11 manches)
Oakland 5, Baltimore 4
Chicago White Sox 7, Detroit 1
Tampa Bay 1, Minnesota 8
Cleveland 5, L.A. Angels 7

MERCREDI 19 JUILLET
Texas 5, **Toronto** 4
Oakland 5, Baltimore 1
Kansas City 0, Boston 1
Seattle 3, N.Y. Yankees 2
Cleveland 6, L.A. Angels 4
Chicago White Sox 2, Detroit 5
Tampa Bay 2, Minnesota 7

JEUDI 20 JUILLET
N.Y. Yankees (Mussina 11-3) à **Toronto** (Halladay 12-2), 19h07
Chicago White Sox (Contreras 9-1) à Detroit (Rogers 11-3), 13h05
Tampa Bay (Shields 4-3) au Minnesota (J.Santana 10-5), 13h10
Texas (Rheinecker 4-4) à Boston (Schilling 11-3), 14h05
L.A. Angels (E.Santana 11-3) à Kansas City (Gobble 3-3), 20h10

CLASSEMENT

Division Est

	G	P	MOY.	DIF.	10 D.
Boston	57	36	,613	—	6-4
N.Y. Yankees	55	37	,598	1,5	8-2
Toronto	52	42	,553	5,5	5-5
Baltimore	44	53	,454	15,0	5-5
Tampa Bay	39	56	,411	19,0	1-9

Division Centrale

	G	P	MOY.	DIF.	10 D.
Detroit	63	31	,670	—	7-3
#-Chicago W.S.	58	35	,624	4,5	4-6
Minnesota	53	40	,570	9,5	7-3
Cleveland	42	52	,447	21,0	3-7
Kansas City	32	62	,340	31,0	2-8

Division Ouest

	G	P	MOY.	DIF.	10 D.
Oakland	50	45	,526	—	5-5
Texas	49	46	,516	1,0	6-4
L.A. Angels	48	46	,511	1,5	8-2
Seattle	45	50	,474	5,0	3-7

#- meilleur deuxième

MEILLEUR DEUXIÈME

	G	P	MOY.	DIF.
Chicago W.S.	58	35	,624	—
N.Y. Yankees	55	37	,598	2,5
Minnesota	53	40	,570	5,0
Toronto	52	42	,553	6,5
Texas	49	46	,516	10,0
L.A. Angels	48	46	,511	10,5
Seattle	45	50	,474	14,0
Baltimore	44	53	,454	16,0
Cleveland	42	52	,447	16,5
Tampa Bay	39	56	,411	20,0
Kansas City	32	62	,340	26,5

LES MENEURS

	MJ	AB	PC	CS	MOY.
Mauer Min	82	307	49	116	.378
ISuzuki Sea	95	405	72	139	.343
Jeter NYY	87	349	61	119	.341
Rios **Tor**	72	270	46	89	.330
Matthews Tex	83	351	52	116	.330
Dye ChiW	83	301	59	96	.319
VGuerrero LAA	92	362	51	115	.318
IRodriguez Det	78	322	44	102	.317
VMartinez Cle	90	340	50	107	.315
Hafner Cle	90	314	71	98	.312

POINTS COMPTÉS — Sizemore, Cle, 74; ISuzuki, Sea, 72; Thome, Chi, 72; Hafner, Cle, 71; DOrtiz, Bos, 68; Damon, NY, 67; Swisher, Oak, 66.

POINTS PRODUITS — DOrtiz, Bos, 90; Thome, Chi, 80; Morneau, Min, 78; Ibanez, Sea, 78; Hafner, Cle, 77; Giambi, NY, 77; VWells, **Tor**, 73; VGuerrero, LA, 73.

COUPS SÛRS — ISuzuki, Sea, 139; MYoung, Tex, 124; Tejada, Bal, 121; Jeter, NY, 119; Mauer, Min, 116; Matthews, Tex, 116; VGuerrero, LA, 115.

DOUBLES — Lowell, Bos, 33; MYoung, Tex, 32; Teixeira, Tex, 31; Matthews, Tex, 31; Sizemore, Cle, 27; OCabrera, LA, 27; CGuillen, Det, 26; DeRosa, Tex, 26.

TRIPLES — Crawford, TB, 9; JoLopez, Sea, 7; Sizemore, Cle, 6; ISuzuki, Sea, 6; Podsednik, Chi, 6; Teahen, KC, 5; Reed, Sea, 5; Ibanez, Sea, 5.

CIRCUITS — DOrtiz, Bos, 32; Thome, Chi, 31; Hafner, Cle, 28; Giambi, NY, 28; Morneau, Min, 25; Dye, Chi, 25; MRamirez, Bos, 25.

BUTS VOLÉS — Figgins, LA, 37; Crawford, TB, 32; ISuzuki, Sea, 31; CPatterson, Bal, 31; Podsednik, Chi, 29; BRoberts, Bal, 24; Jeter, NY, 20.

LANCEURS (11 décisions) — Halladay, **Tor**, 12-2, .857, 3.06; Liriano, Min, 11-2, .846, 1.94; ESantana, LA, 11-3, .786, 3.88; Mussina, NY, 11-3, .786, 3.30; Schilling, Bos, 11-3, .786, 3.42; Rogers, Det, 11-3, .786, 4.10; Garland, Chi, 9-3, .750, 5.12.

RETRAITS AU BÂTON — JoSantana, Min, 145; Kazmir, TB, 129; Bonderman, Det, 125; Schilling, Bos, 124; Liriano, Min, 115; Lackey, LA, 114; RaJohnson, NY, 114.

VICTOIRES PROTÉGÉES — Papelbon, Bos, 29; Jenks, Chi, 26; BRyan, **Tor**, 24; TJones, Det, 24; Ray, Bal, 23; FrRodriguez, LA, 23; MRivera, NY, 22.

JUNIOR

LIGUE ÉLITE DU QUÉBEC

MARDI 18 JUILLET
Charlesbourg 5, **Québec** 2
Trois-Rivières 8, Repentigny 0
Longueuil 13, Sherbrooke 7

MERCREDI 19 JUILLET
Montréal 1, **Québec** 3
Repentigny 2, Trois-Rivières 0
Laval 5, Longueuil 8

JEUDI 20 JUILLET
Repentigny à **Charlesbourg** (Henri-Casault), 19h30
LaSalle à Longueuil, 19h30

VENDREDI 21 JUILLET
Charlesbourg à Trois-Rivières (Stade Fernand-Bédard), 19h30
LaSalle à Laval, 19h30

SAMEDI 22 JUILLET
Québec à St-Eustache (2) (Clair-Matin), 16h00
Longueuil à **Charlesbourg** (2) (Henri-Casault), 16h00
Sherbrooke à Saguenay (2), 16h00

CLASSEMENT

	G	P	MOY.	DIF.
Longueuil	28	7	,800	—
Québec	24	7	,774	2,0
Montréal	21	14	,600	7,0
Trois-Rivières	20	14	,588	7,5
Charlesbourg	15	11	,577	8,5
Laval	17	15	,531	9,5
Sherbrooke	16	18	,471	11,5
St-Eustache	13	18	,419	13,0
LaSalle	11	22	,333	16,0
Saguenay	10	23	,303	17,0
Repentigny	4	30	,118	23,5

LIGUE MAJEURE AA

MARDI 18 JUILLET
C.R.S.A. 1, **Québec** 4
St-Jean 13, Drummondville 7

MERCREDI 19 JUILLET
Québec à **Beauport**
C.R.S.A. à St-Jean

JEUDI 20 JUILLET
Drummondville à **Lévis** (Georges Maranda), 20h30

CLASSEMENT

(Matchs d'hier non compris)

	G	P	MOY.	DIF.
Sherbrooke	14	4	,778	—
Drummondville	14	7	,667	1,5
C.R.S.A.	8	5	,615	3,5
Trois-Rivières	12	10	,545	4,0
St-Jean	10	9	,526	4,5
Québec	7	7	,500	5,0
Coaticook	9	12	,429	6,5
Victoriaville	9	13	,409	7,0
Beauport	7	11	,389	7,0
Lévis	7	12	,368	7,5
x-Charlesbourg	4	11	,267	8,5

x-équipe dissoute.

LIGUE MAJEURE BB

LUNDI 17 JUILLET
Sillery à Beauport, remis, pluie

MERCREDI 19 JUILLET
Haute-St-Charles à Québec

JEUDI 20 JUILLET
Chaudière à Sillery (Champigny), 20h30

CLASSEMENT

(Match d'hier non compris)

	G	P	MOY.	DIF.
Centre-Mauricie	12	5	,706	—
Québec	11	5	,688	0,5
Sillery	9	5	,643	1,5
Thetford Mines	8	6	,571	2,5
Haute-St-Charles	7	11	,389	5,5
Beauport	5	11	,313	6,5
Chaudière	4	13	,235	8,0

MIDGET AAA

RÉSEAU DE DEVELOPPEMENT

MARDI 18 JUILLET
Laval 1-5, Rive-Sud 2-10
Lachine 3, Montréal 7

MERCREDI 19 JUILLET
Trois-Rivières 4-0, **Charlesbourg** 0-5
Laval 3, Montréal 8

SAMEDI 22 JUILLET
Charlesbourg à Montréal (2), (Parc Ahuntsic), 12h
Trois-Rivières à Rive-Sud (2), 12h

CLASSEMENT

	G	P	MOY.	DIF.
Charlesbourg	17	7	,708	—
Montréal	17	9	,654	1,0
Trois-Rivières	13	11	,542	4,0
Rive-Sud	13	12	,520	4,5
Laval	11	17	,393	8,0
Lachine	7	22	,241	12,5

SENIOR

LIGUE ÉLITE DU QUÉBEC

MARDI 18 JUILLET
Québec 1, **Rivière-du-Loup** 6
Coaticook 7, Trois-Rivières 11

MERCREDI 19 JUILLET
Victoriaville 9, **Québec** 5
Coaticook 2, Sherbrooke 7

JEUDI 20 JUILLET
Acton Vale c. Ailes du Québec, 20h

VENDREDI 21 JUILLET
Trois-Rivières à Victoriaville, 20h

SAMEDI 22 JUILLET
Québec à Trois-Rivières (Stade Fernand Bédard), 20h
Rivière-du-Loup à Coaticook (Stade Julien Morin), 19h
Victoriaville c. Ailes du Québec (2), 13h

CLASSEMENT

Association Concept global VIP

	G	P	MOY.	DIFF
Trois-Rivières	17	7	,708	—
Rivière-du-Loup	15	8	,652	1,5
Québec	7	14	,333	8,5
Victoriaville	8	17	,320	9,5

Association Zplaza Hotel

	G	P	MOY.	DIFF
Sherbrooke	20	5	,800	—
Acton Vale	12	14	,462	8,5
Coaticook	11	13	,458	8,5
Ailes du Québec	6	18	,250	13,5

PURIBEC BAS ST-LAURENT

MARDI 18 JUILLET
Rimouski 13, Cabano 8

MERCREDI 19 JUILLET
Rimouski 3, Trois-Pistoles 6

VENDREDI 21 JUILLET
Cabano à Rimouski, 20h

CLASSEMENT

	G	P	MOY.	DIF.
Trois-Pistoles	10	3	,769	—
Cabano	6	5	,545	3,0
La Pocatière	5	7	,417	4,5
Rimouski	4	10	,286	6,5

MINEUR

COMPÉTITION DE LA RÉGION DE QUÉBEC

MARDI 18 JUILLET

ATOME A
Charl. Condors 3, Québec Capitales 16

PEE-WEE A
D.P.R. Indians 4, S.F.S. Gouverneurs 8
Amiante Braves 5, C.B.S.L. Draveurs 13
Qué. Capitales 0,Côte de Beaupré Cards 5

BANTAM AA
Québec Capitales 6, Amiante Braves 2

MERCREDI 19 JUILLET

ATOME A
St-Nicolas Pirates 18, Desjardins Amb. 18

MOUSTIQUE AA
Noroît Patriotes 6, Beauport Cascades 4
Charl. Condors Rouges 5, Bprt. Cobras 9

MOUSTIQUE A
Qué. Capitales 7,Côte de Beaupré Cards 7
V.B.A.L. Démons Rouges 5, S.F.S. Gouv. 2
Lotbinière Toros 7, Desjardins Amb. 10

PEE-WEE AA
Charl. Condors Noirs 9, Qué. Capitales 1
Noroît Patriotes 9, Noroît Intrépide 2

PEE-WEE A
Beauport Voiliers 1, Charl. Condors 9
V.B.A.L. Angels 3, Québec Capitales 4
C.B.S.L. Draveurs 2, Ste-Claire Express 9
Desjardins Amb. 18, Desjardins Étinc. 8

BANTAM AA
Amiante Braves 8, Noroît Patriotes 12

MIDGET A
St-Nicolas Pirates 4, Desjardins Amb. 14

TOURNOI BANTAM MIDGET DE CHAUDIÈRE

MARDI 18 JUILLET

BANTAM AA
Seigneuries Ambas. #1 4, Bprt. Cobras 3
Seigneuries Amb. #2 4, V.B.A.L. Athl. 12

MIDGET AA
Seigneuries Ambass. 8, Charl. Condors 4
Noroît Intrépides 4, Drum. Olympique 6

MERCREDI 19 JUILLET

BANTAM A
Drum. Red Sox 8, Du Québec Étoiles 11
C.R.S.A. Brigands 0,A.B.C.O. Éperviers 10
ABMCE Draveurs c. Côte Beaupré Cards
Beauport Voiliers c. Bécancour Amiraux
Trois-Rivières Aigles c. Thetford Capitales
Lévis Ambassad. c. V.B.A.L. Athlétiques

MIDGET A
Qué./V.B.A.L. Diables 11, ABMD Athl. 0
Sillery/Ste-Foy Pionniers 0, St-Jean Chrys. Braves 6

JEUDI 20 JUILLET
19 matchs à compter de 9h

BALLE MOLLE

QUÉBEC SPORTIF/ SPALDING

AU PARC DOLLARD

MARDI 18 JUILLET
Chauffage géothermique J.G. Samson 6, Salon Nathalie Perreault 6
Phénix Maritime 3, Pub St-Olivier/ Les cafés Balzac 12

MERCREDI 19 JUILLET
Salon Nathalie Perreault 1, Phénix Maritime 6
Pub St-Olivier/ Les cafés Balzac 6, Chauffage géothermique J.G. Samson 8

LUNDI 24 JUILLET
Salon Nathalie Perreault c. Pub St-Olivier/ Les cafés Balzac, 19h30
Phénix Maritime c. Chauffage géothermique J.G. Samson, 21h15

FOOTBALL

LIGUE CANADIENNE

JEUDI 20 JUILLET
Hamilton à **Montréal**, 19h
Winnipeg à Edmonton, 22h

CLASSEMENT

Division Est

	MJ	G	P	N	PP	PC	PTS
Montréal	4	4	0	0	130	68	8
Winnipeg	5	3	2	0	119	107	6
Toronto	4	1	3	0	72	83	2
Hamilton	5	1	4	0	94	126	2

Division Ouest

	MJ	G	P	N	PP	PC	PTS
Calgary	5	3	2	0	131	110	6
Saskatchewan	4	2	2	0	125	150	4
Edmonton	4	2	2	0	69	104	4
C.-Britannique	5	2	3	0	143	135	4

JOUEURS DE LA SEMAINE

Offensive : Jason Armstead, receveur éloigné, Saskatchewan

Défensive : Jackie Mitchell, secondeur, Saskatchewan

Joueur de ligne : Tim Cheatwood, ailier défensif, Hamilton

Unités spéciales : Clint Kent, demi défensif, **Montréal**

MAJEUR DU QUÉBEC

SAMEDI 22 JUILLET
Space Club c. Québec (à Ste-Foy), 13h
Bas-St-Laurent c. Beauce (à St-Georges), 19h
Fin de la saison régulière.

CLASSEMENT

	MJ	G	P	N	PP	PC	DIF.
Québec	5	5	0	0	250	77	—
Beauce	5	4	1	0	214	64	1,0
Saguenay	6	3	3	0	156	101	2,5
Bas-St-Laurent	5	1	4	0	75	262	4,0
Ste-Foy	5	0	5	0	28	219	5,0

LIGUE DE QUÉBEC

À LA POLYVALENTE DE ST-ANSELME

DIMANCHE 23 JUILLET
Mercenaires c. Minotaure, 12h
Fin de la saison régulière.

CLASSEMENT

	MJ	G	P	N	PP	PC	PTS
Cobras	6	5	1	0	82	54	10
Mercenaires	5	4	1	0	132	43	8
Minotaure	5	2	3	0	43	103	4
Bulldogs	6	2	4	0	82	109	4
Sudistes	6	1	5	0	81	111	2

SOCCER

UNITED

MERCREDI 19 JUILLET
MATCH DES ÉTOILES (À CARY, N.C.)
Étoiles Ligue United 0, Sheffield (Angleterre) 0

VENDREDI 21 JUILLET
Montréal au Minnesota, 20h05
Toronto à Rochester, 19h35
Seattle à Portland, 23h

CLASSEMENT

	MJ	G	P	N	BP	BC	PTS
Montréal	15	9	1	5	49	6	32
Vancouver	20	7	5	8	24	18	29
Rochester	15	7	2	6	21	12	27
Charleston	17	7	6	4	21	16	25
Porto Rico	15	7	5	3	21	15	24
Atlanta	16	7	6	3	21	18	24
Virginia Beach	15	5	4	6	15	14	21
Miami	16	5	6	5	22	26	20
Portland	18	5	8	5	18	26	20
Seattle	17	5	8	4	21	32	19
Toronto	15	3	10	2	9	22	11
Minnesota	15	2	8	5	19	26	11

Trois points pour une victoire. Un point pour une nulle.

CHAMPIONNAT CANADIEN DES SÉLECTIONS

MARDI 18 JUILLET
U-14 MASCULIN (Sherwood Park, Alta.)
Québec 4, Nouvelle-Écosse 0
U-16 MASCULIN (Sherwood Park, Alta.)
Québec 4, Île-du-Prince-Édouard 0
U-14 FÉMININ (à Saskatoon, Sask.)
Québec 8, Terre-Neuve/Labrador 0
U-16 FÉMININ (à Saskatoon, Sask.)
Québec 2, Nouvelle-Écosse 0

MERCREDI 19 JUILLET
U-14 MASCULIN (Sherwood Park, Alta.)
Ontario 1, **Québec** 0
U-16 MASCULIN (Sherwood Park, Alta.)
Québec c. Ontario
U-14 FÉMININ (à Saskatoon, Sask.)
Québec c. Colombie-Britannique
U-16 FÉMININ (à Saskatoon, Sask.)
Ontario c. **Québec**

JEUDI 20 JUILLET
U-14 MASCULIN (Sherwood Park, Alta.)
Colombie-Britannique c. **Québec**
U-14 FÉMININ (à Saskatoon, Sask.)
Québec c. Alberta
U-16 FÉMININ (à Saskatoon, Sask.)
Alberta c. **Québec**

LIGUE ÉLITE

SENIOR MASCULIN

SAMEDI 22 JUILLET
Trois-Rivières à **Royal-Sélect de Beauport** (St-David, synthétique), 20h

CLASSEMENT

	MJ	G	P	N	BP	BC	PTS
Beauport	10	8	1	1	25	9	25
Trois-Rivières	8	7	0	1	31	8	22
Charlesbourg	9	5	3	1	24	18	16
St-Léonard	10	5	4	1	10	17	16
Panellinios	9	4	3	2	19	18	14
Lac St-Louis	9	3	4	2	13	13	11
Victoriaville	10	3	6	1	15	25	10
Longueuil	8	2	4	2	18	17	8
Laval	10	1	7	2	17	35	5
RDP	9	1	7	1	12	24	4

Trois points pour une victoire. Un point pour une nulle.

SENIOR FÉMININ

DIMANCHE 23 JUILLET
Laval à **Kodiak de Charlesbourg** (Patro #1), 16h

CLASSEMENT

	MJ	G	P	N	BP	BC	PTS
Québec	10	8	1	1	35	5	25
Rive-Sud	9	6	1	2	28	5	20
Laval	9	4	4	1	19	11	13
Charlesbourg	9	2	5	2	11	13	8
Granby	9	0	9	0	1	60	0

Trois points pour une victoire. Un point pour une nulle.

MOUVEMENTS DE PERSONNEL

MERCREDI

HOCKEY

LIGUE NATIONALE

LOS ANGELES signe un contrat d'un an avec le centre Éric Bélanger.

MINNESOTA signe un contrat d'un an avec le centre Wyatt Smith.

NY ISLANDERS signe un contrat d'un an avec le gardien Wade Dubielewicz.

NY RANGERS acquiert l'ailier droit Adam Hall de **Nashville** en retour du centre Dominic Moore.

PHILADELPHIE signe un contrat de deux ans avec l'ailier Geoff Sanderson.

PHOENIX signe un contrat de deux ans avec le défenseur Bryan Helmer.

PITTSBURGH acquiert le centre Dominic Moore et l'ailier Libor Pivko de **Nashville** en retour d'un choix de troisième ronde en 2007; signe le centre Joe Jensen.

LIGUE AMÉRICAINE

CHICAGO signe le défenseur Brian Sipotz.

BASEBALL

LIGUE NATIONALE

SAN DIEGO soumet au ballottage le 3e-but Vinny Castilla dans le but de le libéré.

LIGUE AMÉRICAINE

BOSTON signe un prolongation de contrat de trois ans avec le lanceur Josh Beckett.

KANSAS CITY échange le 2e-but Ruben Gotay aux Mets de **New York** en retour du 2e-but Jeff Keppinger.

TORONTO désigne pour affectation le 1er-but Shea Hillenbrand.

FOOTBALL

LIGUE NATIONALE

CHICAGO libère le bloqueur Qasim Mitchell et le secondeur Stephen Larsen.

CLEVELAND signe des contrats de quatre ans avec le demi défensif Demario Minter et le plaqueur Babatunde Oshinowo; signe un contrat avec le joueur de ligne défensive Ulrich Winkler.

MIAMI signe un contrat de quatre ans avec le joueur de ligne offensive Joe Toledo.

MINNESOTA signe un contrat de quatre ans avec le joueur de ligne offensive Ryan Cook.

TAMPA BAY signe l'ailier rapproché Tim Massaquoi; libère l'ailier rapproché Boone Stutz.

BASKETBALL

ASSOCIATION NATIONALE

CHARLOTTE signe l'avant Othella Harrington.

WASHINGTON signe l'avant Darius Songaila.

HOCKEY

NATIONALE

L'HORAIRE DES SESSIONS D'ARBITRAGE

JEUDI 20 JUILLET
Daniel Brière, Buffalo; Mark Smith, San Jose; Michael York, N.Y. Islanders.

VENDREDI 21 JUILLET
Scott Gomez, New Jersey; Ryan Malone, Pittsburgh.

LUNDI 24 JUILLET
Jay Bouwmeester, Floride; Kyle Calder, Chicago; Jarret Stoll, Edmonton; Craig Anderson, Floride; Sean Avery, Los Angeles; Brooks Orpik, Pittsburgh.

MARDI 25 JUILLET
Ales Kotalik, Buffalo; Micheal Ryder, **Montréal**; Arron Asham, N.Y. Islanders; David Legwand, Nashville.

MERCREDI 26 JUILLET
Henrik Tallinder, Buffalo; Mark Bell, San Jose; Vitaly Vishnevski, Anaheim; Chris Kelly, Ottawa.

JEUDI 27 JUILLET
Toni Lydman, Buffalo; Chris Neil, Ottawa.

VENDREDI 28 JUILLET
Ben Clymer, Washington; Ales Hemsky, Edmonton; Jim Vandermeer, Chicago; Mike Cammalleri, Los Angeles; Jason Pominville, Buffalo; Peter Schaefer, Ottawa.

LUNDI 31 JUILLET
Jean-Pierre Dumont, Buffalo; Jason Williams, Detroit; Cory Sarich, Tampa Bay; Martin Erat, Nashville.

MARDI 1ER AOÛT
Tim Connolly, Buffalo; Niko Kapanen, Atlanta; Matt Bradley, Washington.

MERCREDI 2 AOÛT
Adam Hall, N.Y. Rangers; Matt Pettinger, Washington; Mike Van Ryn, Floride; Paul Gaustad, Buffalo; Dominic Moore, Pittsburgh.

JEUDI 3 AOÛT
Maxim Afinogenov, Buffalo; Jason Chimera, Columbia; Chris Kunitz, Anaheim; David Tanabe, Boston.

VENDREDI 4 AOÛT
Scott Hartnell, Nashville; Brett Mclean, Colorado; Ladislav Nagy, Phoenix; Mike Comrie, Phoenix; Ric Jackman, Floride; Adam Mair, Buffalo.

JUNIOR MAJEUR

ÉQUIPE CANADA

Les joueurs invités au camp d'été du 23 au 28 juillet

GARDIENS
Jonathan Bernier, Lewiston (**LHJMQ**); Leland Irving, Everett (WHL); Jean-Philippe Levasseur, Rouyn-Noranda (**LHJMQ**); Carey Price, Tri-City (WHL).

DÉFENSEURS
Karl Alzner, Calgary (WHL); Luc Bourdon, Moncton (**LHJMQ**); John de Gray, Brampton (OHL); Keaton Ellerby, Kamloops (WHL); Cody Franson, Vancouver (WHL); Marc-André Gragnani, T.-N.-É. (**LHJMQ**); Scott Jackson, Seattle (WHL); Dustin Kohn, Brandon (WHL); Kristopher Letang, Val-d'Or (**LHJMQ**); Patrick McNeill, Saginaw (OHL); Ryan Parent, Guelph (OHL); Kris Russell, Medicine Hat (WH

10. Stefano Garzelli (Ita).....60

CLASSEMENT GÉNÉRAL DES JEUNES (MAILLOT BLANC)

1. Markus Fothen (All).....74h53:09.
2. Damiano Cunego (Ita).....à 2:42.
3. Moises Duenas Nevado (Esp) à 59:49.
4. Mathieu Sprick (Fra).....à 1h01:08.
5. Thomas Lovkvist (Suè).....à 1h06:41.
6. David De la Fuente (Esp) ...à 1h27:10.
7. Francisco J. Ventoso (Esp) .à 1h34:06.
8. Pieter Weening (P.-B.).....à 1h48:30.
9. Joost Posthuma (P.-B.).....à 1h49:40.
10. Riccardo Ricco (Ita).....à 1h53:14.

TENNIS

COUPE MERCEDES ATP

Stuttgart, Allemagne

SIMPLE - DEUXIÈME RONDE

Mariano Zabaleta, Argentine, bat Gaston Gaudio (1), Argentine, 6-4, 6-0.

David Ferrer (3), Espagne, bat Jiri Novak, République tchèque, 6-3, 6-1.

Jose Acasuso (5), Argentine, bat Andreas Seppi, Italie, 6-4, 7-6 (2).

Juan Monaco, Argentine, bat Kristof Vliegen (6), Belgique, 6-3, 1-0, abandon

Juan Martin Del Potro, Arg., bat Juan Ignacio Chela (8), Arg., 6-2, 4-6, 6-1.

Florian Mayer, Allemagne, bat Gilles Simon (9), France, 7-6 (3), 6-2.

Simon Greul, Allemagne, bat Mikhail Youzhny (11), Russie, 6-7 (5), 7-5, 6-4.

Jurgen Melzer, Autriche, bat Max Mirnyi (12), Belarus, 6-3, 6-1.

Luis Horna (13), Pérou, bat Albert Portas, Espagne, 7-6 (4), 6-2.

Stanislas Wawrinka, Suisse, bat Bjorn Phau (15), Allemagne, 6-7 (3), 6-2, 6-3.

Oliver Marach, Autriche, bat Richard Gasquet (16), France, 6-4, 6-2.

Stefan Koubek, Autriche, bat Teimuraz Gabashvili, Russie, 7-6 (6), 6-2.

DOUBLE - PREMIÈRE RONDE

Martin Damm et Petr Pala (3), République tchèque, battent Tomas Berdych et Jaroslav Levinsky, République tchèque, 6-4, 1-6, bris d'égalité : 10-7.

Yves Allegro, Suisse, et Robert Lindstedt, Suède, battent Julian Knowle et Jurgen Melzer (2), Autriche, 4-6, 6-3, bris d'égalité : 10-7.

Martin Garcia et Sebastian Prieto, Argentine, battent Philipp Petzschner et Bjorn Phau, Allemagne, 6-2, 1-6, bris d'égalité : 14-12.

OMNIUM PRIORITY TELECOM - ATP

Amersfoort, Pays-Bas

SIMPLE - DEUXIÈME RONDE

Ruben Ramirez Hidalgo, Espagne, bat Paul-Henri Mathieu (2), France, 6-4, 6-2.

Nicolas Massu (4), Chili, bat Juan Antonio Marin, Costa Rica, 6-4, 7-6 (2).

Carlos Moya (5), Espagne, bat Fabio Fognini, Italie, 7-5, 6-3.

Alberto Martin (6) Espagne, bat Edgardo Massa, Argentine, 6-2, 6-4.

DOUBLE - PREMIÈRE RONDE

Lucas Arnold Ker, Arg., et Christopher Kas (2), All., battent Marc Gicquel et Olivier Patience, France, 6-3, 6-0.

Agustin Calleri, Argentine, et Nicolas Massu (3), Chili, battent Novak Djokovic et Boris Pashanski, Serbie, 6-4, 0-6, bris d'égalité : 11-9.

Alberto Martin et Fernando Vicente (4), Espagne, battent Daniele Bracciali, Italie, et Denis Gremelmayr, Allemagne, 6-3, 7-5.

Juan Antonio Marin, Costa Rica, et Edgardo Massa (4), Argentine, battent Thiemo de Bakker et Antal Van der Duim, Pays-Bas, 6-3, 2-6, bris d'égalité : 10-4.

Guillermo Garcia-Lopez, Espagne, et Davide Sanguinetti, Italie, battent Robin Haase et Igor Sijsling, Pays-Bas, 5-7, 6-3, bris d'égalité : 10-5.

CHAMPIONNATS RCA ATP

Indianapolis, Indiana

SIMPLE - DEUXIÈME RONDE

James Blake (1), États-Unis, bat Danai Udomchoke, Thaïlande, 7-6 (5), 6-4.

Tommy Haas (5), Allemagne, bat George Bastl, Suisse, 6-3, 6-3.

Kenneth Carlsen, Danemark, bat Dominik Hrbaty (6), Slovaquie, 6-3, 6-3.

Dmitry Tursunov (7), Russie, bat Benjamin Becker, Allemagne, 6-3, 5-7, 2-1, abandon.

Paradorn Srichaphan (8), Thaïlande, bat Wayne Arthurs, Australie, 7-6 (4), 6-7 (4), 6-4.

Xavier Malisse (9), Belgique, bat Lee Hyung-taik, Corée du Sud, 7-6 (4), 6-1.

Nicolas Mahut (10), France, bat Thiago Alves, Brésil, 6-4, 3-6, 6-3.

Gilles Muller (12), Luxembourg, bat Paul Capdeville, Chili, 6-2, 6-3.

Igor Kunitsyn (15), Russie, bat Lars Burgsmuller, Allemagne, 7-5, 6-2.

Wesley Whitehouse, Afrique du Sud, bat Marat Safin (16), Russie, 6-1, 6-4.

DOUBLE - PREMIÈRE RONDE

Amer Delic et Jeff Morrison, États-Unis, battent Simon Aspelin, Suède, et Todd Perry (2), Australie, 6-3, 3-6, 10-6.

Lars Burgsmuller, All., et Harel Levy, Israël, battent Ramon Delgado, Paraguay, et Fernando Gonzalez, Chili, 7-6 (3), 7-5.

Justin Gimelstob et Vince Spadea, États-Unis, battent Jordan Kerr, Australie, et Travis Parrott, États-Unis, 6-4, 7-6 (4).

DOUBLE - QUARTS DE FINALE

Paul Hanley, Australie, et Kevin Ullyett (1), Zimbabwe, battent Eric Butorac, É.-U., et Ashley Fisher, Australie, 6-2, 6-4.

Bobby Reynolds et Andy Roddick, États-Unis, battent Stephen Huss, Australie, et Todd Phillips, États-Unis, 6-4, 6-3.

WESTERN & SOUTHERN - WTA

Mason, Ohio

SIMPLE - PREMIÈRE RONDE

Vera Zvonareva, Russie, bat Tatiana Golovin (7), France, 6-3, 6-0.

SIMPLE - DEUXIÈME RONDE

Patty Schnyder (1), Suisse, bat Abigail Spears, États-Unis, 6-1, 6-0.

Katarina Srebotnik (4), Slovénie, bat Yuan Meng, Chine, 7-6 (3), 6-1.

Amy Frazier, États-Unis, bat Gisela Dulko (8), Argentine, 6-3, 6-1.

Sania Mirza (9), Inde, bat Emma Laine, Finlande, 6-1, 0-6, 6-1.

DOUBLE - PREMIÈRE RONDE

Maria Elena Camerin, Italie, et Gisela Dulko (1), Argentine, battent Maureen Drake, **Toronto**, et Shikha Uberoi, Inde, 0-6, 6-1, 6-3.

Rossana de los Rios, Paraguay, et Jelena Jankovic, Serbie, battent Angela Farley-Wilson et Keri Preng, É.-U., 6-2, 6-0.

OMNIUM DE PALERME WTA

Palerme, Italie

SIMPLE - PREMIÈRE RONDE

Julia Schruff, Allemagne, bat Flavia Pennetta (1), Italie, 6-1, 7-5.

SIMPLE - DEUXIÈME RONDE

Aravane Rezai, France, bat Michaella Krajicek (3), Pays-Bas, 6-4, 6-3.

Tathiana Garbin, Italie, bat Anna Smashnova (5), Israël, 7-5, 6-3.

Roberta Vinci, Italie, bat Klara Koukalova (6), République tchèque, 6-2, 7-6 (6).

DOUBLE - PREMIÈRE RONDE

Estrella Cabeza Candela et Laura Pous Tio, Espagne, battent Eleni Daniilidou, Grèce, et Jasmin Woehr (1), All., 6-2, 6-1.

Alice Canepa et Giulia Gabba, Italie, battent Lourdes Dominguez Lino, Espagne, et Stephanie Foretz (4), France, 3-6, 6-1, 6-1.

DOUBLE - QUART DE FINALE

Klaudia Jans et Elisabeth Rosolska, Pologne, battent Tathiana Garbin et Romina Oprandi, Italie, 6-2, 6-0.

COMERICA CHALLENGER - USTA

Aptos, Californie

DOUBLE - PREMIÈRE RONDE

Sanchai Ratiwatana et Sonchat Ratiwatana, Thaïlande, battent Pierre-Ludovic Duclos, **Ste-Foy**, et Lesley Joseph, États-Unis, 6-7 (4), 6-4, 12-10.

INSCRITS À QUÉBEC

COURSE NO 1 18H50 (BOURSE 2000 $)
TROT N.G. 1 COURSE À VIE

2-M G Durango, A. Perreault.....9-5
8-Le Cerisier, R. Quessy.....5-2
9-Kiss Me Marie, R. Vachon.....7-2
7-Gigi Sunshine, D. Potvin.....6-1
5-SOS Pettedantrefle, C. Dupont.....12-1
3-Lady Is Rouge, P. Bérubé.....18-1
4-Jocecari, D. Chabot.....25-1
6-Diamondno, B. Tremblay.....30-1
1-L Ds Cathie, M. Perreault.....35-1
No 2 fera flèche de tout bois.

COURSE NO 2 (BOURSE 2300$)
AMBLE N.G. 2 COURSES À VIE

8-Red Diamond, R. Quessy.....2-1
2-Little Spy, A. Perreault.....4-1
1-Last Nagano, P. Bérubé.....7-1
1a-C M Galaxie, S. Gendron.....10-1
5-Sandstone Willie, D. Pilon.....15-1
7-Funny Ball Shany, G. Boily.....20-1
6-Surf Sand N Suds, D. Audet.....25-1
3-Passailing, D. Chabot.....30-1
4-Best Tino, J. Gendron.....35-1
No 8 devra travailler plus fort.

COURSE NO 3 (BOURSE 2200 $)
TROT À RÉCLAMER 4000 $ - 4500 $

2-Incredible T J, S. Pouliot.....8-5
3-Norwell Trotking, S. Gendron.....3-1
5-American Dynamo, D. Audet.....6-1
7-Gretels Lavec, D. Pilon.....10-1
8-Viking Winner, A. Perreault.....15-1
6-Lukes Thomas, J. Gendron.....20-1
1-Thats Nice, D. Langlois.....25-1
4-Danno, P. Lavigne.....30-1
No 2 va se reprendre ce soir.

COURSE NO 4 (BOURSE 2600 $)
AMBLE N.G. 2000 $ DANS 6 DERN. DÉP.

2-Hay Hay Charlie, A. Perreault.....8-5
5-Bobby Flash, J. Gendron.....5-2
3-Western Hunter K, G. Boily.....7-2
4-Canaco Milton, D. Pilon.....6-1
1a-Carpandero Hanover, R. Gendron.....12-1
1-Violets Best Abe, S. Gendron.....18-1
6-Courage Duharas, D. Chabot.....25-1
No 4 devra se surpasser.

COURSE NO 5 (BOURSE 2000 $)
AMBLE N.G. 1 1/2 COURSE À VIE.

6-Cara Duharas, S. Pouliot.....2-1
5-Wonder A D Carlos, S. Gendron.....4-1
3-Lily D Amour, R. Quessy.....7-1
4-Rita Jimmy, D. Chabot.....10-1
2-P A Chance, J. Gendron.....15-1
1-Brendas Chip, G. Boily.....20-1
9-Dumbeldor, P. Bérubé.....25-1
8-Upclosseandpersonal, J. Fortin.....30-1
7-Eclair Dorlean, D. Julien.....35-1
No 6, de l'argent bien placé.

COURSE NO 6 (BOURSE 2200 $)
AMBLE À RÉCLAMER 4000 $

5-Brookridge Major, D. Pilon.....9-5
1-Lexus Bayama, G. Boily.....5-2
4-DL Lyndie, S. Gendron.....7-2
6-Go My Friend, S. Pouliot.....6-1
2-Apsara Semalu, R. Quessy.....12-1
7-Sure Guy, D. Mainguy.....18-1
8-Heza Big Guy, P. Bérubé.....25-1
9-M G Survivor, D. Potvin.....30-1
3-Beowulf Hanover, A. Perreault.....35-1
No 5, de la visite en ville.

COURSE NO 7 (BOURSE 1850 $)
AMBLE À RÉCLAMER 4000 $

1-Red Right Return, D. Pilon.....2-1
7-Simple Incredible, S. Pouliot.....4-1
6-Carat Du Haras, D. Mainguy.....7-1
9-Maewyn Gold, P. Bérubé.....10-1
2-Sharp N Cool, J. Gendron.....15-1
8-Hot For Teacher, S. Delisle.....20-1
3-Impelling Force, C. Chabot.....25-1
4-Good News Piper, G. Boily.....30-1
5-Power J B, R. Quessy.....35-1
No 1 baisse de classe.

COURSE NO 8 (BOURSE 2400 $)
AMBLE N.G. 3 COURSES À VIE

5-Magic Speaker, J. Gendron.....8-5
3-Cee Pee Fantasy, D. Chabot.....3-1
4-Undersky Perigrin, D. Pilon.....6-1
6-Wendy Des Rivières, F. Picard.....10-1
9-Black Magic, S. Pouliot.....15-1
1-MR Aberdare, P. Bérubé.....20-1
2-Landrocket, R. Quessy.....25-1
7-Smashem N, D. Potvin.....30-1
8-Nunnalyurbusiness, D. Julien.....35-1
No 5 devrait se rendre ce soir.

COURSE NO 9 (BOURSE 2000 $)
AMBLE À RÉCLAMER 4000 $

5-Linksland, A. Perreault.....9-5
1-Pegaze Popette, D. Potvin.....5-2
4-Nakigold Sena, S. Pouliot.....7-2
7-Artist Dor, J. Gendron.....6-1
9-Comical Paddy, A. Carrier.....12-1
3-Magical Chef, L. Cotton.....18-1
2-Township Milky Way, D. Audet.....25-1
6-Newton Sun, D. Chabot.....30-1
8-Lajoie Dauteuil, S. Delisle.....35-1
No 5 sera gros favori.

COURSE NO 10 (BOURSE 2200 $)
AMBLE À RÉCLAMER 4000 $

1-Silver L A, S. Gendron.....8-5
2-L Ami Fern, J. Gendron.....3-1
6-Feu De Joie, D. Pilon.....6-1
5-Jaccka Michael N, G. Boily.....10-1
8-Advancer, S. Pouliot.....15-1
9-Gold Byrd, P. Bérubé.....20-1
3-Alpine Junction, R. Vachon.....25-1
4-G M Champs King, D. Audet.....30-1
7-Magic Lily, A. Perreault.....35-1
No 1 ne fait aucun doute.

HIPPODROME DE QUÉBEC

AUJOURD'HUI
Belmont (g), 13h
Flamboro, 16h
Del Mar (g) 17h
Rideau, 18h30
Mohawk, 19h20
Meadowlands, 19h30

EN DIRECT
Québec, 18h50

INTERPISTE
Monmouth (g), 12h50

SOMMAIRES

BASEBALL - NATIONALE

COLORADO 5 PITTSBURGH 6

	ab	p	cs	pp
Carroll 2b	3	0	1	0
Barmes ac	4	0	1	0
Atkins 3b	4	1	1	1
Hlliday cg	5	0	0	0
Shealy 1b	5	2	2	1
Trralba r	4	1	1	1
LAGnzl cd	3	0	2	1
Hawpe cd	1	0	0	0
Fremn cc	3	1	2	1
JJnngs l	3	0	0	0
RRmrz l	0	0	0	0
Mesa l	0	0	0	0
Closser fs	1	0	0	0
MGnzlz l	0	0	0	0
Totaux	**36**	**5**	**10**	**5**

	ab	p	cs	pp
McLth cd	4	0	0	0
JWlson ac	4	1	1	0
FSnchz 2b	4	0	1	0
Bay cg	3	2	1	0
Casey 1b	4	2	2	1
Randa 3b	4	1	2	3
JBtsta cc	2	0	0	0
Palino r	4	0	2	2
Duke l	2	0	0	0
Burnitz fs	0	0	0	0
STorres l	0	0	0	0
Capps l	0	0	0	0
CWlson fs	1	0	0	0
Totaux	**32**	**6**	**9**	**6**

Colorado	010 003 001 — 5
Pittsburgh	000 303 00x — 6

DJ—Colorado 1. LSB—Colorado 9, Pittsburgh 6. 2B—Shealy 2 (2), Torrealba (8), LAGonzalez 2 (9), Randa (9), Paulino (13). 3B—JWilson (1). S—Barmes.

Colorado	ML	CS	P	PM	BB	RB
JJennings P,6-8	6	7	6	6	3	2
RRamirez	1	1	0	0	0	0
Mesa	1	1	0	0	0	0
Pittsburgh						
Duke G,7-8	6	7	4	4	2	5
STorres	1	0	0	0	1	1
Capps	1	0	0	0	0	1
MGonzalez VP,15	1	3	1	1	1	3

Atteint—par JJennings (JBautista).
Arbitres—marbre, Bruce Froemming; 1re, Paul Emmel; 2e, Mike Winters; 3e, Brian Runge. D—2:29. A—19 881 (38 496).

WASHINGTON 0 FLORIDE 1

	ab	p	cs	pp
ASrano cg	3	0	0	0
FLopez ac	4	0	0	0
Zmrmn 3b	4	0	0	0
NJhnsn 1b	2	0	0	0
Escbar cc	4	0	1	0
MrAnd 2b	3	0	0	0
Kearns cd	2	0	1	0
Schndr r	2	0	0	0
ROrtiz l	2	0	0	0
Matos fs	1	0	0	0
Bowie l	0	0	0	0
Helms 1b	1	0	0	0
Totaux	**27**	**0**	**2**	**0**

	ab	p	cs	pp
Amzga cc	4	0	2	0
HaRmz ac	3	0	1	0
Jacobs 1b	4	0	0	0
Brwski l	0	0	0	0
MiCbr 3b	3	0	1	0
Uggla 2b	3	0	0	0
Hrmida cd	2	0	0	0
CRoss cg	3	1	2	1
Tranor r	3	0	0	0
ASnchz l	2	0	0	0
Tnkrsly l	0	0	0	0
Totaux	**28**	**1**	**6**	**1**

Washington	000 000 000 — 0
Floride	010 000 00x — 1

DJ—Floride 1. LSB—Washington 7, Floride 5. C—CRoss (5). RV—Hermida (1). S—Schneider.

Washington	ML	CS	P	PM	BB	RB
ROrtiz P,6-9	7	6	1	1	1	2
Bowie	1	0	0	0	1	2
Floride						
ASanchez G,3-0	7	1	0	0	4	5
Tankersley	1	0	0	0	1	1
Borowski VP,19	1	1	0	0	1	1

ASanchez a lancé à 1 frappeur en 8e.
Arbitres—marbre, Ron Kulpa; 1re, Dan Iassogna; 2e, Lance Barksdale; 3e, Dale Scott. D—2:26. A—25 546 (36 331).

PHILADELPHIE 5 SAN DIEGO 4

	ab	p	cs	pp
Rollins ac	4	1	1	0
Dllucci cg	3	0	0	0
Vctrno cg	1	1	0	0
Utley 2b	4	1	2	0
BAbreu cd	5	0	2	3
Howard 1b	2	0	0	0
Rwand cc	5	0	0	0
DaBell 3b	5	1	3	0
Coste r	3	1	2	2
Lieber l	3	0	1	0
Fultz l	0	0	0	0
Burrell fs	0	0	0	0
Geary l	0	0	0	0
Gordon l	0	0	0	0
Totaux	**35**	**5**	**11**	**5**

	ab	p	cs	pp
DRbrts cg	3	1	0	0
Cmeron cc	5	0	1	0
BGiles cd	3	1	1	1
Bard r	4	1	2	3
LnbrnK l	0	0	0	0
Hffman l	0	0	0	0
Adkins l	0	0	0	0
AGnztz 1b	3	0	2	0
KGreen ac	4	0	0	0
Bilhorn 3b	3	0	0	0
Brfield 2b	4	0	0	0
Thmps l	2	0	1	0
Embre l	0	0	0	0
Bowen r	2	1	1	0
Totaux	**33**	**4**	**8**	**4**

Philadelphie	100 101 002 — 5
San Diego	300 000 100 — 4

E—Utley (11). DJ—Philadelphie 1, San Diego 3. LSB—Philadelphie 11, San Diego 7. 2B—Utley (29), BAbreu (24), Coste (3), Cameron (18), BGiles (19), Bard (13). C—Coste (1), Bard (6). S—DRoberts.

Philadelphie	ML	CS	P	PM	BB	RB
Lieber	6	2-3	7	4	4	2
Fultz	1	3	0	0	0	0
Geary G,6-0	1	1	0	0	0	0
Gordon VP,22	1	0	0	0	0	1
San Diego						
Thompson	6	9	3	3	2	3
Embree	1	0	0	0	0	0
Linebrink	1	1	0	0	2	0
Hoffman P,0-2	0	1	2	2	1	0
Adkins	1	0	0	0	1	0

Hoffman a lancé à 3 frappeurs en 9e.
Atteint—par Hoffman (Victorino), par Thompson (Coste). Arbitres—marbre, Bill Miller; 1re, Eric Cooper; 2e, Gerry Davis; 3e, Brian Gorman. D—2:39. A—32 101 (42 445).

MILWAUKEE 6 SAN FRANCISCO 7

	ab	p	cs	pp
Weeks 2b	4	0	0	0
Cirillo 3b	4	0	0	0
Jenkins cd	4	2	2	0
CaLee cg	4	1	1	2
Fildr 1b	3	1	1	0
Gross cc	4	1	1	3
BHall ac	4	1	2	1
Rivera r	4	0	0	0
DDavis l	3	0	0	0
Bush l	0	0	0	0
Gwynn fs	1	0	1	0
Turnbw l	0	0	0	0
Totaux	**35**	**6**	**8**	**6**

	ab	p	cs	pp
Linden cd	3	1	1	0
Bonds fs	1	0	1	0
JVzcno cs	0	1	0	0
Vizquel ac	4	0	1	0
SFinley cc	4	3	3	1
Alou cg	3	0	1	1
Drham 2b	5	1	2	4
Feliz 3b	4	0	0	0
MaSwy 1b	4	0	0	0
Alfonzo r	4	1	3	1
Morris l	3	0	0	0
JSnchz l	0	0	0	0
Winn fs	1	0	0	0
Wilson l	0	0	0	0
Totaux	**36**	**7**	**12**	**7**

Milwaukee	213 000 000 — 6
San Francisco	101 020 012 — 7

Un retrait quand le point gagnant a été compté. E—Morris (2). DJ—San Francisco 1. LSB—Milwaukee 4, San Francisco 9. 2B—Jenkins (22), Gwynn (1), SFinley 2 (11), Alou (9), Alfonzo (6). C—CaLee (27), Gross (8), BHall (19), Durham (15), Alfonzo (6). BV—Vizquel (14), Alfonzo (1). BS—SFinley.

Milwaukee	ML	CS	P	PM	BB	RB
DDavis	6	1-3	8	4	4	3
Bush	1	2-3	1	1	1	0
Turnbow P,4-6	1	3	3	2	2	1
San Francisco						
Morris	7		7	6	6	1
JSanchez	1		0	0	0	0
Wilson G,1-2	1		1	0	0	0

Atteint—par Morris (Weeks). FI—Morris. Arbitres—marbre, Ed Hickox; 1re, Rob Drake; 2e, Gary Darling; 3e, Larry Poncino. D—2:43. A—39 570 (41 606).

HOUSTON 4 CHICAGO CUBS 2

	ab	p	cs	pp
Biggio 2b	4	1	1	1
Tveras cc	0	0	0	0
Lamb 1b	4	0	1	0
Burke cc	3	1	0	0
Brkmn cd	4	0	1	0
Huff 3b	4	1	1	0
PrWlsn cg	4	1	2	2
Asmus r	3	0	2	0
AEvrtt ac	3	0	0	1
Clmns l	2	0	0	0
OPlmro fs	1	0	0	0
Qualls l	0	0	0	0
TreMllr l	0	0	0	0
Wheelr l	0	0	0	0
Scott fs	1	0	0	0
Lidge l	0	0	0	0
Totaux	**33**	**4**	**8**	**4**

	ab	p	cs	pp
Pierre cc	3	0	1	0
Theriot 2b	2	0	0	0
TWalkr 2b	2	1	1	2
DeLee 1b	4	0	1	0
ARmrz 3b	4	0	0	0
JJones cd	4	0	1	0
Barrett r	4	0	1	0
Pagan cg	3	0	1	0
Cedeno ac	3	0	0	0
Mddux l	2	0	0	0
Eyre l	0	0	0	0
Nevin fs	0	1	0	0
Howry l	0	0	0	0
Totaux	**31**	**2**	**6**	**2**

Houston	100 002 001 — 4
Chicago Cubs	000 000 020 — 2

DJ—Houston 1. LSB—Houston 5, Chicago Cubs 5. 2B—PrWilson 2 (21), Ausmus (11), JJones (21), Pagan (2). C—Biggio (9), TWalker (5). BV—Lamb (1), Pierre (33). S—Ausmus, AEverett, Pierre.

Houston	ML	CS	P	PM	BB	RB
Clemens G,2-3	6	3	0	0	1	5
Qualls	1	1-3	1	1	1	1
TreMiller	1	3	1	1	1	0
Wheeler	1	3	1	0	0	0
Lidge VP,22	1		0	0	0	0
Chicago Cubs						
Maddux P,7-11	7		7	3	3	0
Eyre	1		0	0	0	1
Howry	1		1	1	1	0

MVL—Eyre. Arbitres—marbre, Larry Vanover; 1re, Paul Nauert; 2e, Chris Guccione; 3e, Charlie Reliford. D—2:52. A—40 344 (41 118).

MARDI

L.A. DODGERS 4 ARIZONA 1

	ab	p	cs	pp
Furcal ac	5	0	0	0
Lofton cc	4	2	2	0
Grcprr 1b	5	1	2	1
JDrew cd	3	0	1	1
Ethier cg	2	1	1	1
Aybar 3b	4	0	2	1
RMrtnz 2b	3	0	0	0
Martin r	3	0	2	0
Bngsly l	3	0	0	0
Ledee fs	1	0	0	0
DBaez l	0	0	0	0
Saito l	0	0	0	0
Totaux	**33**	**4**	**10**	**4**

	ab	p	cs	pp
Winn cd	4	0	1	0
Vizquel ac	4	1	1	0
Bonds cg	4	0	1	1
Drham 2b	3	1	1	0
AGnztz 1b	4	2	3	1
ShGren 1b	4	0	1	0
Hudsn 2b	4	0	2	1
SDrew ac	4	0	1	0
JuCruz l	1	0	0	0
AGreen fs	1	0	1	0
Pena l	0	0	0	0
Choate l	0	0	0	0
Easley fs	1	0	0	0
Aquino l	0	0	0	0
Totaux	**32**	**3**	**9**	**2**

L.A. Dodgers	000 120 100 — 4
Arizona	000 000 001 — 1

DJ—Los Angeles 1, Arizona 1. LSB—Los Angeles 8, Arizona 7. 2B—Lofton (8), Garciaparra (25), Aybar 2 (11), Tracy (24). 3B—Garciaparra (2). RV—JDrew (3), Ethier (4), DaVanon (3). BS—Ethier.

L.A. Dodgers	ML	CS	P	PM	BB	RB
Billingsley G,1-2	7	6	0	0	2	4
DBaez	1	0	0	0	0	1
Saito	1	2	1	1	0	1
Arizona						
JuCruz P,3-5	5	6	3	3	3	4
Pena	1	2-3	2	1	1	0
Choate	1	3	0	0	0	1
Aquino	2		2	0	0	0

Atteint—par JuCruz (Martin). Arbitres—marbre, Sam Holbrook; 1re, Randy Marsh; 2e, Angel Hernandez; 3e, Hunter Wendelstedt. D—2:54. A—27 471 (49 033).

PHILADELPHIE 6 SAN DIEGO 10

	ab	p	cs	pp
Rollins ac	5	2	3	1
Utley 2b	3	1	1	2
BAbreu cd	5	0	2	1
Burrell cg	5	0	0	0
Howard 1b	5	0	1	0
Rwand cc	3	1	1	1
DaBell 3b	3	1	1	0
Lbrthal r	3	0	0	0
Vctrno fs	1	0	0	1
Coste r	0	0	0	0
Madson l	2	0	0	0
RFrkln l	0	0	0	0
Nunez fs	1	1	1	0
Geary l	0	0	0	0
Dllucci fs	1	0	0	0
Rhodes l	0	0	0	0
Fultz l	0	0	0	0
Totaux	**37**	**6**	**10**	**6**

	ab	p	cs	pp
Jhnson cd	4	0	1	2
CtInotto cg	3	1	1	0
VWells cc	4	0	1	1
Ovrbay 1b	4	1	2	1
Zaun fd	4	0	0	0
Piazza r	2	1	2	1
Bowen r	2	1	0	0
AGnztz 1b	4	2	3	1
KGreen ac	3	1	2	1
Blum 3b	4	1	1	1
Brfield 2b	3	1	1	1
Hnsley l	2	0	0	0
Blhorn fs	1	0	0	0
Brocail l	0	0	0	0
Embre l	0	0	0	0
Merdth l	0	0	0	0
LnbrnK l	0	0	0	0
Bard fs	0	0	0	1
Sweeny l	0	0	0	0
Totaux	**35**	**10**	**14**	**10**

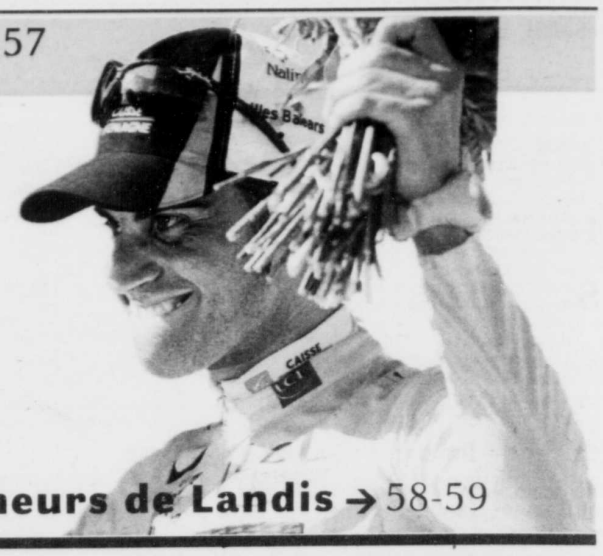
Philadelphie	011 000 310 — 6
San Diego	200 104 03x — 10

DJ—Philadelphie 1. LSB—Philadelphie 8, San Diego 6. 2B—Rollins 2 (28), BAbreu (23), Howard (12), DRoberts 2 (10), AGonzalez (17), KGreene (22), Blum (8). 3B—DaBell (2), Barfield (3). C—Rollins (10), Rowand (9), Cameron (12), Piazza (14). BV—BAbreu (20). BS—KGreene.

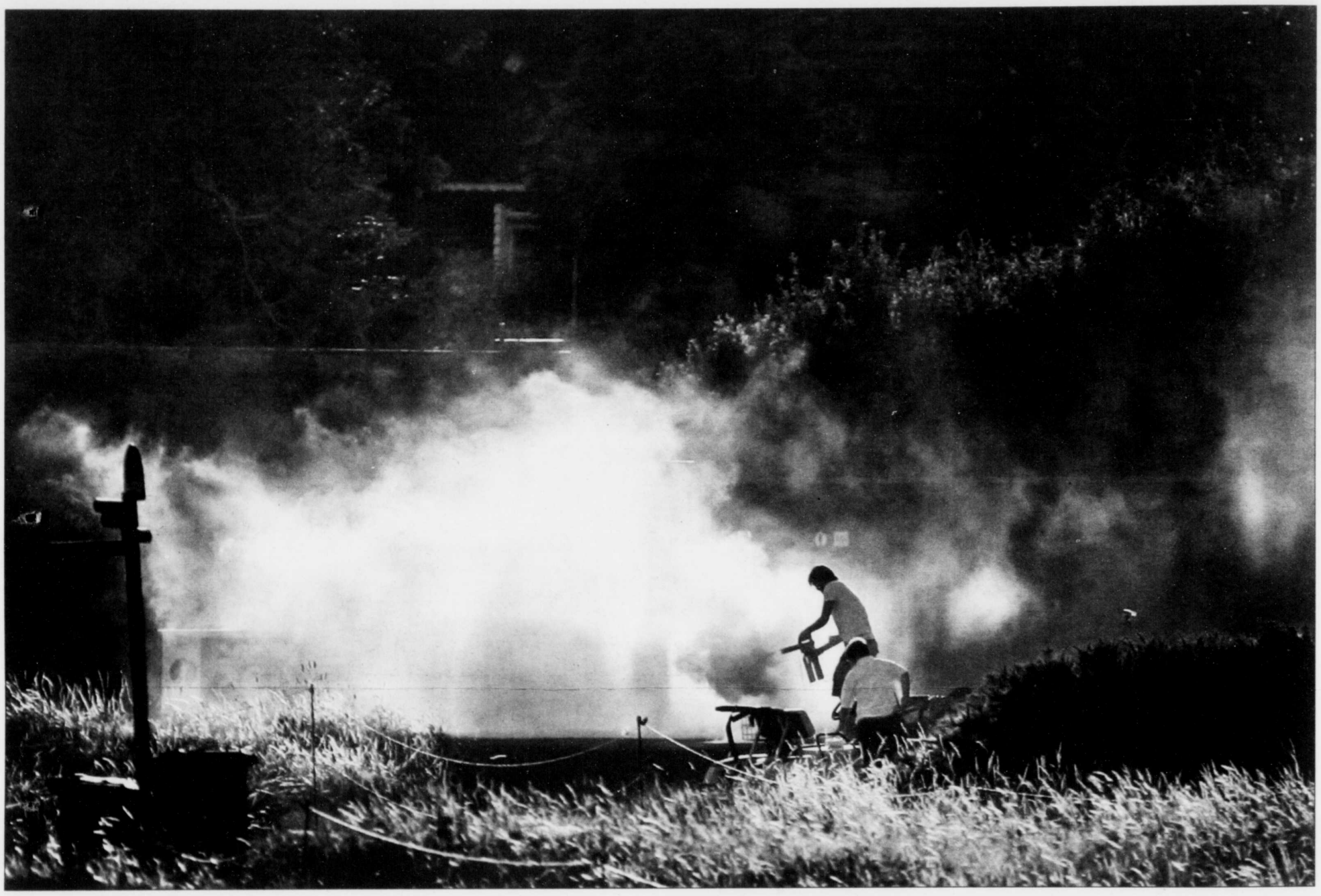
Philadelphie	ML	CS	P	PM	BB	RB
Madson P,8-7

MONDIAL Zidane devant la FIFA → 57

sports



TOUR DE FRANCE Pereiro profite des malheurs de Landis → 58-59



Un feu de broussaille a éclaté, hier matin, dans un champ situé tout près du Royal Liverpool, où s'amorce aujourd'hui l'Omnium britannique. — PHOTO AP

OMNIUM BRITANNIQUE

Les pompiers à l'affût

Associated Press

HOYLAKE, Angleterre — Avec le vent dans le dos, Stuart Appleby a propulsé la balle dans le ciel bleu du Royal Liverpool en direction du 14e vert et il voulait savoir où elle allait atterrir. « Suivons la balle », a dit Appleby.

Puis, plus surpris que frustré, ne sachant pas où elle se trouvait, il a lancé : « Cette balle pourrait être six pieds à la droite du drapeau, et on le saurait seulement quand on mettrait les pieds sur le vert. »

Cette année, aucun golfeur ne sait à quoi s'attendre lors de la 135e présentation de l'Omnium britannique qui débute aujourd'hui. Il n'a pas été présenté au Royal Liverpool depuis 39 ans et en raison de la canicule, le parcours, à la fois sec et dur, devrait poser plus de problèmes que les verts.

Il y a une vague de chaleur intense en Grande-Bretagne — le mercure a atteint 33 degrés Celcius hier — et la couleur du gazon dans les allées est un mélange de jaune et de brun.

D'habitude, Phil Mickelson s'éloigne de la cohue, la veille d'un tournoi, pour jouer une ronde d'exercice sur un parcours situé à proximité. Mais il ne l'a pas fait hier, ne pouvant trouver un parcours « avec une surface aussi dure ».

Quelqu'un a proposé l'aéroport John-Lennon et ce n'était pas une mauvaise idée à l'exception d'une chose. « Je suis certain qu'ils ne feront pas de trous dans les allées », a dit Mickelson.

Le parcours du Royal Liverpool est tellement sec qu'on a demandé aux joueurs d'être prudents s'ils fument une cigarette (John Daly) ou un cigare (Darren Clarke). Il y a une caserne de pompiers à deux minutes, mais il y a aussi, présentement, deux camions de pompiers stationnés sur le parcours.

UN FER-2 POUR WOODS

D'autre part, le champion en titre Tiger Woods a mis un fer-2 dans son sac pour la première fois en huit mois, voulant s'en servir pour faire rouler la balle dans les allées en évitant les fosses de sable. Woods a pris congé hier, se présentant uniquement pour travailler sur le vert d'exercice. Il a déjà joué quatre rondes pour se familiariser avec le Royal Liverpool.

Ce n'est pas St. Andrews, où il l'a emporté à deux reprises. Mais ce n'est pas un parcours où les scores devraient être élevés. Quelques-uns avancent même que s'il n'y a pas de vent, le record de 19 coups sous la normale, établi par Woods à St. Andrews en 2000, pourrait être amélioré.

Niemeyer fait une croix sur Granby

La Voix de l'Est

GRANBY — Il était 16 h 30 et Frédéric Niemeyer, qui était à la veille de quitter les Tennis Saint-Luc, n'en menait pas large. Il venait de mettre à l'épreuve son genou... et il avait clairement échoué l'examen.

Non, l'athlète de Deauville ne participera pas à l'affrontement de coupe Davis opposant le Canada au Venezuela. Ni en simple ni en double. En fait, il ne sait même pas quand il frappera des balles de nouveau. « Tu ne peux pas savoir comment je suis déçu, a-t-il dit, carrément défait. On dirait qu'il y a quelqu'un, à quelque part, qui ne veut plus que je joue à Granby. C'est dur à prendre, mais ça fait trop mal... »

Frédéric Niemeyer venait de recevoir de nouveaux traitements, hier après-midi, quand il a sauté sur le terrain afin de voir comment se comportait son genou gauche. Aussitôt qu'il a commencé à courir, à sauter, à faire du *stop and go*, la douleur est réapparue. Il n'a même pas eu le temps de prendre une raquette dans ses mains.

« J'avais espoir, mais ça ne fonctionne pas, a-t-il ensuite repris. Il ne faut pas oublier non plus que les matchs de coupe Davis sont des trois de cinq, que c'est encore plus exigeant. C'est super plate... »

En écoutant Niemeyer, hier, on avait un peu l'impression de le réentendre, il y a un an, alors qu'il avait dû déclarer forfait à la suite d'une blessure à une cheville subie en Californie tout juste avant le début du Challenger. « J'espère seulement que les gens ne croiront pas que je ne veux pas jouer ici, car ce n'est pas vrai. Le mauvais sort s'acharne sur moi à Granby et je n'y peux rien... »

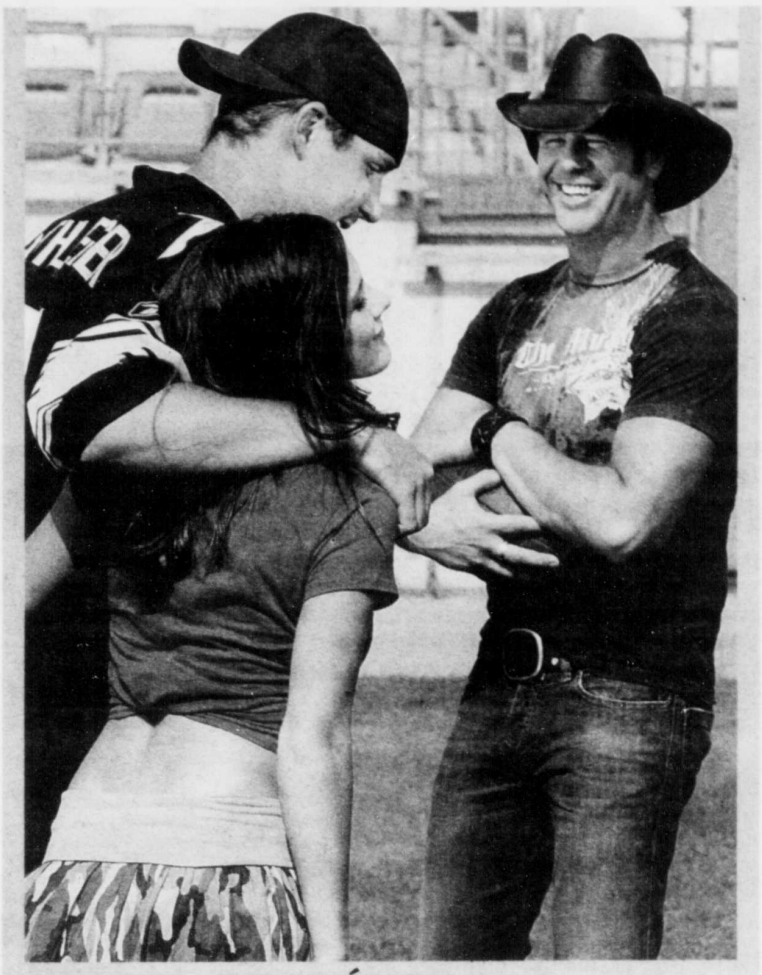
DERRIÈRE LES GARS

La dernière présence de Niemeyer sur les courts des Tennis Saint-Luc remonte déjà à 2003, alors qu'il avait atteint les demi-finales du Challenger pour une troisième année de suite. Niemeyer sera néanmoins à Granby en fin de semaine afin d'encourager ses coéquipiers dans leur bataille face au Venezuela.

« Je vais être derrière les gars. Je veux y être. C'est tout ce que je peux faire, mais au moins, je vais le faire. »

Pour le reste, il va continuer à recevoir des traitements quotidiens. Il aimerait participer aux Internationaux du Canada à Toronto, mais ça vient très vite. « C'est dans deux semaines seulement. Je ne sais pas si je pourrai. On va espérer mais... »

Bien sûr, certains diront que Niemeyer, à 30 ans, est au bout du rouleau. Mais hier après-midi, le principal intéressé n'avait pas le goût de parler de son avenir. Dans l'édition d'hier de *La Voix de l'Est*, il avait cependant évoqué la possibilité d'être opéré au genou gauche à l'automne.



BIG BEN LE COMÉDIEN

Ben Roethlisberger, le quart-arrière des Steelers de Pittsburgh, semble se remettre plutôt bien d'un accident de moto survenu en juin, puisqu'il a joué au comédien pour un vidéoclip d'un groupe country de Pittsburgh, les PovertyNeck Hillbillies, tourné au Heinz Field. L'histoire ne dit pas si le footballeur a réussi ou non à charmer la jeune femme qu'il disputait au chanteur Chris Abbondanza... — PHOTO AP

Parfum de rivalité

Les Diamants battent les Élites 3-1

Carl Tardif
ctardif@lesoleil.com

Peu importe le sport, la rivalité entre Québec et Montréal est toujours bien vivante. Dans un match de baseball junior plutôt émotif, les Diamants ont vaincu les Élites de l'autre bout de l'autoroute Jean-Lesage 3-1, hier soir, au Stade municipal.

Tout au long de la rencontre, surtout vers la fin, on sentait un brin d'animosité entre les joueurs, un signe que les deux formations ont des objectifs communs. « Contre Montréal, c'est toujours le *fun*. Les Élites jouent du baseball agressif, j'aime bien cela. Je préfère affronter un entraîneur intense comme lui (Billy Gluck), plutôt que d'autres endormis dans la Ligue. En plus, ils ont une bonne équipe et font partie du peloton de tête avec nous », précisait Martin Pouliot, le pilote des Diamants.

À quelques reprises, les joueurs des deux équipes ont échangé des politesses — il s'agissait peut-être d'impolitesses... — à la suite de jeux serrés ayant mené à des expulsions en deuxième et sixième manches. Heureusement pour les Diamants, leur lanceur partant n'a pas été l'un de ceux-là. Frédérick Ouellette (7-1) a lancé un match complet de quatre coups sûrs pour aider les siens à mériter une 24e victoire en 2006 contre seulement sept revers.

LE SOUTIEN DES LEPAGE

« J'avais aussi réussi un match complet lors de la partie d'ouverture, c'était le temps que j'en fasse un autre. Mon changement de vitesse m'a sorti du trouble. Je lançais avec quatre jours de repos, ç'a bien été. À force de lancer, on dirait que le bras s'habitue. Les gars ont fait les jeux derrière moi, c'est une superbe équipe. Pour ce qui est de la rivalité, ça met du piquant. Montréal essaie toujours de faire le spectacle, mais on n'a pas embarqué là-dedans », disait Ouellet.

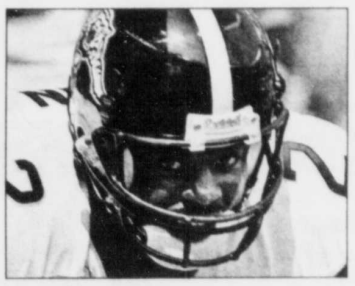
Il a reçu l'appui des frères Lepage, auteur de 4 des 10 coups sûrs des Diamants. Francis a produit deux points à l'aide d'un simple en deuxième. Patrice, la plus récente acquisition des Diamants, a cependant quitté le match en troisième à la suite d'un claquage à une cuisse.

NOTES : Ce ne fut pas la soirée des receveurs, car en plus de la sortie hâtive de Lepage, celui des Élites (James Lavinskas) a été expulsé en deuxième à la suite d'un jeu serré au marbre... **Nicolas Bélanger, de Québec, a aussi été expulsé pour être entré en contact avec l'autre receveur des Élites.**

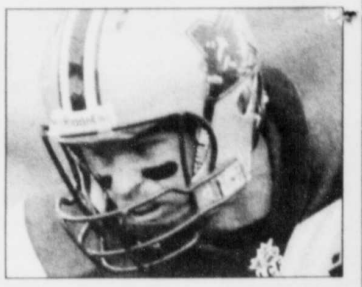
Temps d'arrêt

FACE-À-FACE

Seule équipe toujours invaincue dans la Ligue canadienne de football (LCF), les Alouettes de Montréal (4-0) livrent déjà un troisième duel aux Tiger-Cats de Hamilton (1-4). Les Oiseaux retrouvent du même coup leur ancien receveur de passes étoile Terry Vaughn, échangé aux Félins en avril. Du côté montréalais, on fait pleinement confiance au Canadien Ben Cahoon pour capter le ballon.



TERRY VAUGHN



BEN CAHOON

POINT FORT

T.V. Auteur d'au moins 1000 verges de gains à ses 11 premières saisons, il vient d'inscrire un record de la LCF avec 973 passes captées.

B.C. Cette année contre Hamilton, il a gagné 177 verges (115 et 62) et marqué un touché. Il est au cœur de l'attaque la plus productive du circuit.

POINT FAIBLE

T.V. Ça regarde mal pour les Cats. Ils ont perdu les deux affrontements et Vaughn n'a récolté que 108 verges (77 et 31) face aux Als.

B.C. Après cinq parties, les Als n'auront affronté que deux clubs. Avec cette fiche trompeuse, attention aux excès de confiance.

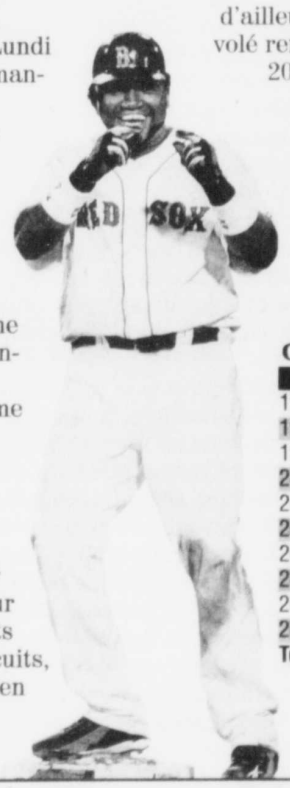
CITATION

« Tiger pourrait manger ça au déjeuner. »

— IAN WOOSNAM, golfeur professionnel de 48 ans originaire du pays de Galles, croit que Tiger Woods est en appétit pour engloutir le parcours de l'Omnium britannique, à Hoylake, à compter d'aujourd'hui.

ZOOM | BASEBALL

UN « EXPLOIT » À SOULIGNER ! → Lundi soir, en huitième manche, David Ortiz (photo) s'est élancé vers le deuxième but sur un jeu de frappe et cours avec Trot Nixon au marbre. Nixon a fendu l'air pour une troisième prise pendant que Ortiz atteignait le deuxième coussin pour un but volé. À 6'4", 230 lb, les Red Sox de Boston ne paient pas « Big Pappy » pour voler des buts, mais pour produire des points et frapper des circuits, ce qu'il fait très bien d'ailleurs. Son dernier but volé remontait au 10 juillet 2005. Au total, en carrière, il en a six en 985 matchs dans les majeures. Ci-dessous, ses statistiques en carrière pour les circuits, les points produits et... les buts volés.



Ortiz en chiffres

	MJ	CC	PP	BV
1997 Min	15	1	6	0
1998 Min	86	9	46	1
1999 Min	10	0	0	0
2000 Min	130	10	63	1
2001 Min	89	18	48	1
2002 Min	125	20	75	1
2003 Bos	128	31	101	0
2004 Bos	150	41	139	0
2005 Bos	159	47	148	1
2006 Bos	93	32	90	1
Totaux	985	209	716	6

Sources : Boston.com et MLB.com

STATS LE SOLEIL

HORAIRE | TÉLÉ

BASEBALL
Texas à Boston, 14 h 05, Sportsnet
Houston à Chicago Cubs, 14 h 20, WGN
N.Y. Yankees à Toronto, 19 h, Sportsnet
San Diego à San Francisco, 22 h 30, Sportsnet-West

FOOTBALL
Hamilton à Montréal, 19 h, RDS, TSN
Winnipeg à Edmonton, 22 h, TSN

GOLF
Omnium britannique, 6 h 30, TSN, 10 h, RDS

CYCLISME
Tour de France, 8 h 30, Canal Évasion

Un trop beau temps !

André-A. Bellemare
aabellemare@lesoleil.com



Chasse et pêche

En avril, mai et juin, lorsque les truites mouchetées sortent de leur léthargie hivernale, elles se gavent de nourriture, se laissant alors plus facilement leurrer par les appâts des pêcheurs. Mais, en juillet, la rage de manger des truites s'est calmée, d'autant plus que l'eau est plus chaude et moins oxygénée près de la surface, ce qui n'incite pas les poissons à s'activer. Pourtant, c'est en juillet que la plupart des Québécois sont en vacances et qu'ils vont pêcher…

En temps de chaleur accablante, les truites recherchent une strate d'eau plus froide, surtout en profondeur, là où l'oxygène s'échappe moins de l'eau. Elles se tiennent aussi parfois près de la surface, dans des repaires où l'eau est brassée, mieux oxygénée, et là où des proies passent à leur portée. Mais, même en période de canicule, un pêcheur méthodique et patient pourra obtenir du succès.

MEILLEURS ENDROITS

En pêchant dans un plan d'eau non familier, cherchez les endroits les plus riches en oxygène. Explorez donc les baies où une rivière, un ruisseau ou une source charge le lac. Recherchez ensuite les endroits les plus ombragés et profonds : à l'abri des rayons ardents du soleil — dans l'ombre qu'une montagne projette sur l'eau — l'oxygène s'échappe beaucoup moins rapidement de l'eau qu'en plein soleil, et les truites auront tendance à s'y mettre en chasse.

Un flanc de montagne escarpé plongeant dans l'eau laisse supposer aussi que des roches ont jadis dévalé cette abrupte dénivellation : ces roches submergées offrent maintenant de l'ombre et de la fraîcheur aux poissons ainsi que des refuges contre les prédateurs et des postes d'affût pour attendre les proies. Après avoir repéré un endroit semblant propice, pêchez à la traîne, lentement et profondément, jusqu'à ce qu'un poisson morde. Dès que vous faites une prise, ancrez votre embarcation là et essayez d'autres leurres et techniques.

Pêchez aussi autour des îles et des pointes rocheuses submergées, puis au-dessus des hauts fonds rocheux et des arbres abattus par le vent et tombés à l'eau près des berges. Ces obstacles naturels offrent aux truites un refuge contre les prédateurs, puis agissent comme « porte-poussière » ramassant les insectes dérivant au fil de l'eau.

MEILLEURES HEURES

Les truites commencent à s'activer et à se nourrir après la disparition du soleil à l'horizon, en début de soirée, parce que l'air ambiant est plus frais et que l'oxygène s'échappe alors moins de l'eau. C'est aussi à ce moment-là que des insectes aquatiques commencent à émerger de l'onde. Les truites montent des profondeurs plus près de la surface et plus près des berges, à la recherche de proies. Cette activité continue durant la nuit et ralentit graduellement lorsque les rayons du soleil levant viennent frapper de nouveau la surface du plan d'eau.

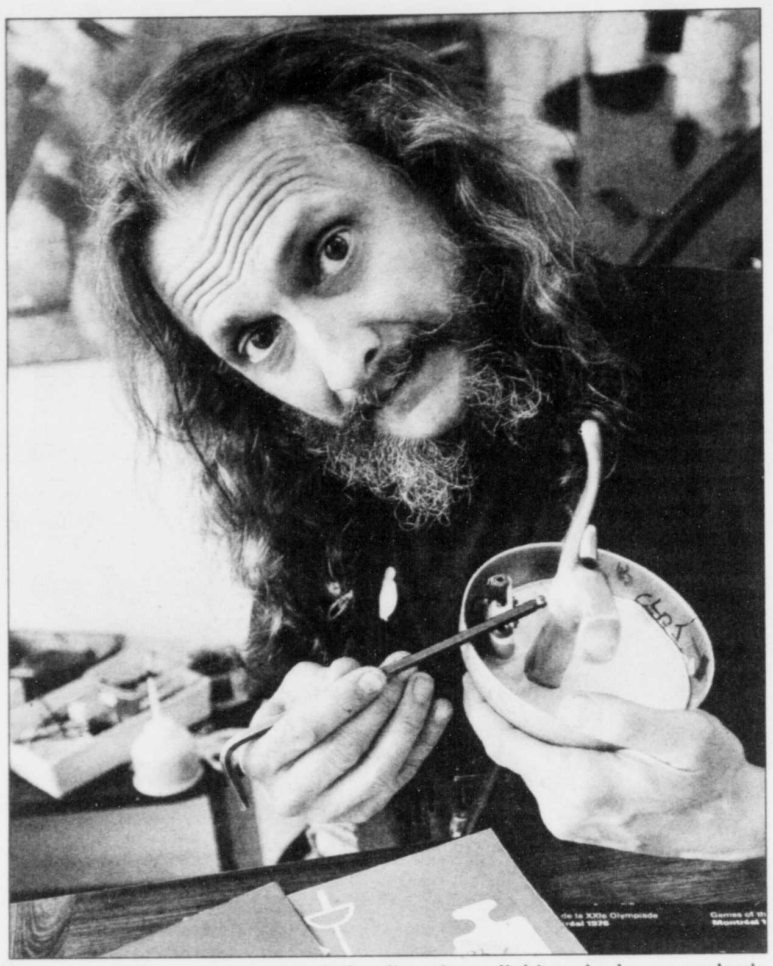
La plupart des adeptes ne pêchent pas durant la nuit, ce qui est pourtant permis (sauf dans le cas de la pêche du saumon atlantique). S'ils pêchaient durant la nuit, surtout lorsque la pleine lune luit dans un ciel étoilé et sans nuage, ils seraient étonnés de leur succès. L'œil s'adapte rapidement et facilement à la lumière que projette la lune.

Ne vous demandez pas pourquoi la pêche est si difficile durant les journées précédant et suivant les nuits de pleine lune : les truites se sont gavées d'insectes en émergence durant ces nuits-là, puis, repues, elles digèrent et sont peu mordeuses durant le jour, surtout si le soleil est brillant, ardent, réchauffant…

Avant un orage, il fait souvent très chaud, le temps est humide, l'air est difficile à respirer, et les truites, comme les humains, « sentent » que l'orage s'en vient : elles ménagent leur énergie. Mais, une fois l'orage passé, l'air est moins lourd et plus frais : les truites, comme les humains, reprennent alors de la vigueur. Le vent a brassé l'eau et l'oxygène y a été réintroduit par les vagues. La température de l'eau a baissé, et des insectes aquatiques émergent dans ces conditions atmosphériques propices à l'extrusion de leur carapace nymphale. Au lieu de partir, attendez la fin de l'orage pour profiter de la manne !

MEILLEURS LEURRES

C'est certain que le fait de piquer à votre hameçon un gros ver de terre très vivant et se tortillant sera plus… ragoûtant pour les truites. Si vous pêchez à la mouche durant les journées de canicule, utilisez de préférence une soie à bout calant ou une soie toute calante, même si elle est plus difficile à « arracher » de l'eau. Attachez alors un streamer ou un bucktail ou une nymphe à votre bas de ligne, puis ramenez le tout très lentement, ou pêchez à la traîne avec cet attirail. Ce n'est que le soir, la nuit et le matin qu'il vous faudra utiliser une soie flottante et des mouches sèches (foncées en début de saison, puis de plus en plus pâles à mesure que la saison vieillit).



Pierre Bernier montre une épée d'escrime, l'objet de la supercherie orchestrée par le Soviétique Boris Onischenko aux Jeux olympiques de Montréal en 1976. — PHOTO LE SOLEIL, ERICK LABBE

JEUX OLYMPIQUES DE MONTRÉAL

L'épée truquée

Laurie Richard
lrichard@lesoleil.com



Jeux olympiques de Montréal, 19 juillet 1976. L'escrimeur soviétique Boris Onischenko est disqualifié pour avoir truqué son épée. Trente ans plus tard, le Québécois Pierre Bernier s'en souvient comme si c'était hier : il est l'un de ceux qui a démasqué ce tricheur.

Alors âgé de 18 ans, Bernier obtient un emploi comme vérificateur d'armes pour l'épreuve d'escrime du pentathlon aux Jeux olympiques de Montréal. À défaut d'avoir les qualifications requises pour participer aux Jeux, Bernier, qui pratiquait ce sport depuis neuf ans, a toutes les connaissances nécessaires pour juger les épées et les fleurons.

« J'étais le plus jeune vérificateur, les autres me laissaient sous l'estrade et allaient voir les compétitions. On m'a apporté une arme à vérifier pour faux contact », raconte-t-il. C'était l'épée du Soviétique Onischenko. Cependant, il n'y trouve rien d'anormal.

Au deuxième des 16 tours de l'épreuve d'escrime, Onischenko affronte le Britannique Jeremy Fox. L'appareil de signalisation électrique enregistre une touche, mais Fox est convaincu que le Soviétique ne l'a pas atteint.

On redemande une inspection. Cette fois, Bernier avait pris soin de relire attentivement les règlements. Il entreprend donc de démonter l'arme. Toutefois, il ne peut effectuer une telle opération que sous la supervision d'un commissaire de la Fédération internationale d'escrime.

« Le commissaire, M. DeBeurre, je crois, était avec moi. En tirant la poignée, qui d'habitude devient folle et se retire facilement, elle ne voulait pas s'ôter. J'ai tiré fort et j'ai vu que deux fils supplémentaires entraient dans la poignée », continue Bernier. À ce moment précis, le commissaire lui intime de ne plus rien toucher.

Le commissaire sort son canif suisse et taille la gaine de cuir qui recouvre la poignée pour découvrir un bouton sur lequel l'escrimeur pouvait appuyer avec son annulaire. Grâce à cet interrupteur, l'épée d'Onischenko provoquait l'allumage de l'ampoule témoin de l'adversaire sans que sa lame le touche.

Paniqué, le commissaire se met alors à crier : « Allez chercher tous les commissaires ! » Dès lors, le jeune escrimeur n'a plus été témoin du déroulement des événements. Onischenko, multiple champion du monde et médaillé d'argent du pentathlon moderne à Munich, a été exclu des compétitions.

Depuis cette supercherie, les règles de l'escrime ont été resserrées. Les poignées d'épées recouvertes de cuir ne sont plus admises pendant les épreuves. De plus, les armes sont maintenant livrées aux escrimeurs sur la piste.

EN BREF

L'équipe du Québec complétée

→ Marie-Pierre Bernier, de Lac Mégantic, a remporté, hier, le championnat amateur féminin de golf grâce à un pointage cumulatif de 222 pour les trois rondes. Elle a devancé Marie-Thérèse Torti (Vallée du Richelieu) à 224, Louise Boivin (Le Boisé) 226, Brittany Henderson (Smith Falls) 227, et Sara-Maude Juneau (Lac St-Joseph) 227. L'équipe, qui représentera le Québec au championnat canadien à Moncton du 31 juillet au 4 août, est maintenant complétée avec Bernier, Marie-Thérèse Torti, Catherine Fortin (Beauceville) et Juneau. Par ailleurs, le prix annuel esprit sportif Nancy Walker pour souligner le respect envers les autres compétitrices, les officielles du tournoi et le sport du golf, a été remis à Catherine Fortin. Elle a été choisie à la suite du vote des autres joueuses. *Réal Labbé*

Mark Hinnen en brun

→ Deuxième au classement de la troisième étape du Tour cycliste de l'Abitibi, le canadien Mark Hinnen domine le classement général et porte maintenant le maillot brun de meneur, qui appartenait à son coéquipier Eric Smith, hier. L'équipe canadienne a aussi placé William Goodfellow au troisième rang du classement général. L'étape de 88,5 km entre Val-d'or et Senneterre a été remportée par le Colombien Camilo Ulloa. David Nadeau, de l'équipe du Québec porte toujours le maillot orange. *Réal Labbé*

Du chaud au froid

→ Les Condors de Charlesbourg ont divisé les honneurs d'un rare programme double de milieu de semaine, hier soir au parc Henri-Casault, contre les Aigles de Trois-Rivières. Ils l'ont d'abord emporté 5-0 à la suite d'un match complet de trois coups sûrs et de 10 retraits au bâton d'Alexandre Côté, appuyé par les deux coups sûrs chacun de David Beaulieu et Jean-François Hamel. Dans la deuxième rencontre, ils ont subi un revers pas jeu blanc, s'inclinant 4-0. Alexandre Villeneuve a subi l'échec, alors que Lambert Gaudreault frappait deux des quatre petits coups sûrs des Condors, dont le dossier est de 17-7 dans le Réseau de développement midget AAA. *Carl Tardif*

Tournoi profitable

→ Le tournoi de golf des six restaurants de la Cage aux Sports de la région de Québec, qui a eu lieu au club Le Montmorency, a été profitable pour les participants des Jeux adaptés Cité Joie Rotary puisqu'il a permis d'amasser la somme de 20 000 $. Les jeux se tiendront du 15 au 17 septembre à Cité Joie, un centre de vacances, répit et plein-air à Lac-Beauport. *Réal Labbé*

1731509

DODGE CHRYSLER Jeep

SUPER SOLDE SOUS LE SOLEIL

LES SUPER OFFRES DE L'ÉTÉ SONT DE RETOUR !

OBTENEZ UN RABAIS PRIX EMPLOYÉ* + JUSQU'À 6 000$

EN ALLOCATION DE LIVRAISON + 0 % DE FINANCEMENT À L'ACHAT JUSQU'À 36 MOIS SUR TOUS LES MODÈLES 2006**

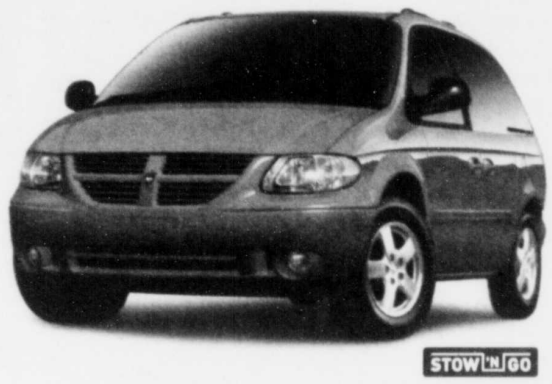
= LES MEILLEURS PRIX DE L'ANNÉE !

Dodge Grand Caravan 2006

PDSF:	32 250$
– RABAIS PRIX EMPLOYÉ:	3 071$
– ALLOCATION DE LIVRAISON:	5 000$
VOTRE MEILLEUR PRIX DE L'ANNÉE:	24 179$†

LOUEZ À **269$**Ω PAR MOIS.
LOCATION DE 36 MOIS.
2 539$ COMPTANT INITIAL.

Autre location de 36 mois offerte	
Par mois	Comptant initial
342$∞	0$





Dodge Charger 2006

PDSF:	27 635$
– RABAIS PRIX EMPLOYÉ:	1 764$
– ALLOCATION DE LIVRAISON:	2 200$
VOTRE MEILLEUR PRIX DE L'ANNÉE:	23 671$†

LOUEZ À **269$**Ω PAR MOIS.
LOCATION DE 36 MOIS.
2 904$ COMPTANT INITIAL.

Autre location de 36 mois offerte	
Par mois	Comptant initial
354$∞	0$

Dodge Ram 1500 Quad Cab[MD] ST 4x4 2006

PDSF:	39 220$
– RABAIS PRIX EMPLOYÉ:	3 904$
– ALLOCATION DE LIVRAISON:	2 000$
VOTRE MEILLEUR PRIX DE L'ANNÉE:	33 316$†

LOUEZ À **299$**Ω PAR MOIS.
LOCATION DE 36 MOIS.
2 505$ COMPTANT INITIAL.

Autre location de 36 mois offerte	
Par mois	Comptant initial
370$∞	0$



Jeep Commander 2006

PDSF:	41 570$
– RABAIS PRIX EMPLOYÉ:	3 488$
– ALLOCATION DE LIVRAISON:	2 500$
VOTRE MEILLEUR PRIX DE L'ANNÉE:	35 582$†

LOUEZ À **399$**Ω PAR MOIS.
LOCATION DE 36 MOIS.
3 703$ COMPTANT INITIAL.

Autre location de 36 mois offerte	
Par mois	Comptant initial
502$∞	0$

* À l'exception du *ebonus* des TCA. À l'exception de la Dodge Viper SRT10, du Jeep Grand Cherokee SRT8, du Dodge Sprinter et de tous les modèles 2005 et 2007. ** À l'exception de tous les modèles SRT, de la Caravan avec l'ensemble 28T, de la Crossfire, du Sprinter et du Ram diesel. ~ À l'exception de la Viper SRT10 2006, du Sprinter et de la Dodge Caravan avec l'ensemble 28T.

RENSEIGNEZ-VOUS SUR NOTRE PROGRAMME DE RETOUR DE 30 JOURS !◊

POUR LES MODÈLES 2006 FINANCÉS PAR LE BIAIS DE SERVICES FINANCIERS CHRYSLER. À L'EXCEPTION DE LA DODGE VIPER SRT10, DU JEEP GRAND CHEROKEE SRT8 ET DU DODGE SPRINTER.

VISITEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE CHRYSLER • JEEP[MD] • DODGE AUJOURD'HUI.

FINANCEMENT OFFERT EXCLUSIVEMENT PAR
Services financiers Chrysler

*, **, †, ~, Ω Les offres excluent le transport (1 225$ pour le Dodge Ram 1500, 1 200$ pour la Caravan et la Charger, et 1 050$ pour le Jeep Commander), l'immatriculation, l'assurance, les taxes sur le climatiseur (lorsque applicables), les droits sur les pneus neufs, les frais d'administration des concessionnaires et les taxes. Offres exclusives et d'une durée limitée qui ne peuvent être combinées à aucune autre offre, à l'exception du programme d'aide aux handicapés physiques, et qui s'appliquent à la livraison au détail pour usage personnel seulement des modèles 2006 neufs en stock sélectionnés. Les offres peuvent changer sans préavis. Le concessionnaire peut devoir échanger mais ne peut commander un véhicule. Chez les concessionnaires participants. Vous devez prendre possession de leur véhicule au plus tard le 31 juillet 2006. ∞, Ω Un paiement comptant initial peut être requis. Sous réserve de l'approbation de Services financiers Chrysler Canada. Frais d'inscription au RDPRM de 60$, incluant les frais du registre, sont en sus. †, ** Les prix à l'achat s'appliquent uniquement aux modèles Dodge Grand Caravan 2006 avec l'ensemble 26S + HBB, Ω Tarif mensuel établi pour 36 mois pour la Dodge Grand Caravan 2006 avec l'ensemble 26A + AHC+ AJH + CKE + DSA + NHM + TTK + WF2 et Jeep Commander avec l'ensemble 26S + HBB. Premier versement exigé à la livraison. Aucun rachat requis. Le locataire est responsable de l'excédent de kilométrage après 61 200 km, 36 mois au taux de 15 ¢ le kilomètre. Le concessionnaire peut louer à prix moindre. ◊ **Cette offre d'une durée limitée s'applique aux achats au détail admissibles en vertu du Programme Rabais Prix Employé, sans échange de véhicule, livrés au plus tard le 31 juillet 2006, et est sujette à des frais de remarchandissage de 5 % (basés sur le PDSF) et à des frais d'administration des concessionnaires, frais d'inscription au registre, frais d'assurance et de financement ne seront pas remboursés. Limite d'un retour de véhicule par client et ne s'applique pas aux véhicules équipés de pièces autres que Mopar en option. Le véhicule doit être retourné en condition comme neuve dans les 30 jours de la livraison. Voyez votre concessionnaire participant pour tous les détails.** MD Jeep et Dodge Ram 1500 Quad Cab sont des marques déposées de DaimlerChrysler Corporation.

Coop publicitaire des concessionnaires Chrysler • Jeep[MD] • Dodge du Québec

CHRYSLER Jeep DODGE CINQ ÉTOILES

Début du marathon

Brière, le premier à être entendu en arbitrage

D'après PC

TORONTO — La cause du centre des Sabres de Buffalo, Daniel Brière, devrait être la première à être entendue, aujourd'hui, à moins qu'une entente avec la formation ne survienne avant le début des auditions en arbitrage salarial dans la Ligue nationale de hockey. Les Sabres comptent 10 joueurs qui iront en arbitrage à moins d'ententes de dernière heure, soit le plus haut total de la LNH.

Brière, âgé de 28 ans, a empoché 1,938 million $ la saison dernière. Il se dirigeait vers sa meilleure campagne en carrière avant de subir une hernie, terminant la saison avec 25 buts et 33 passes en 48 matchs. Brière a ajouté huit buts et 11 passes en 18 rencontres lors des séries éliminatoires.

Si l'on regarde le nouveau contrat de six millions par année consenti à Martin Havlat par les Blackhawks de Chicago, et en tenant compte du fait que lui et Brière montrent des statistiques similaires pour l'ensemble de leurs carrières, il demeure possible que l'attaquant de Gatineau reçoive un jugement se situant entre 4 et 6 millions $.

Michael Ryder, du Canadien, doit être entendu mardi prochain. L'ailier de 26 ans, qui a dominé son équipe avec 30 buts la saison dernière, espère obtenir un montant beaucoup plus important que la somme de 1 million $ qu'il a empochée en 2005-2006. Le centre des Devils du New Jersey, Scott Gomez, qui a amassé 84 points la saison dernière (33-51), sera au cœur de la cause attirant le plus d'attention lors de la deuxième journée des auditions.

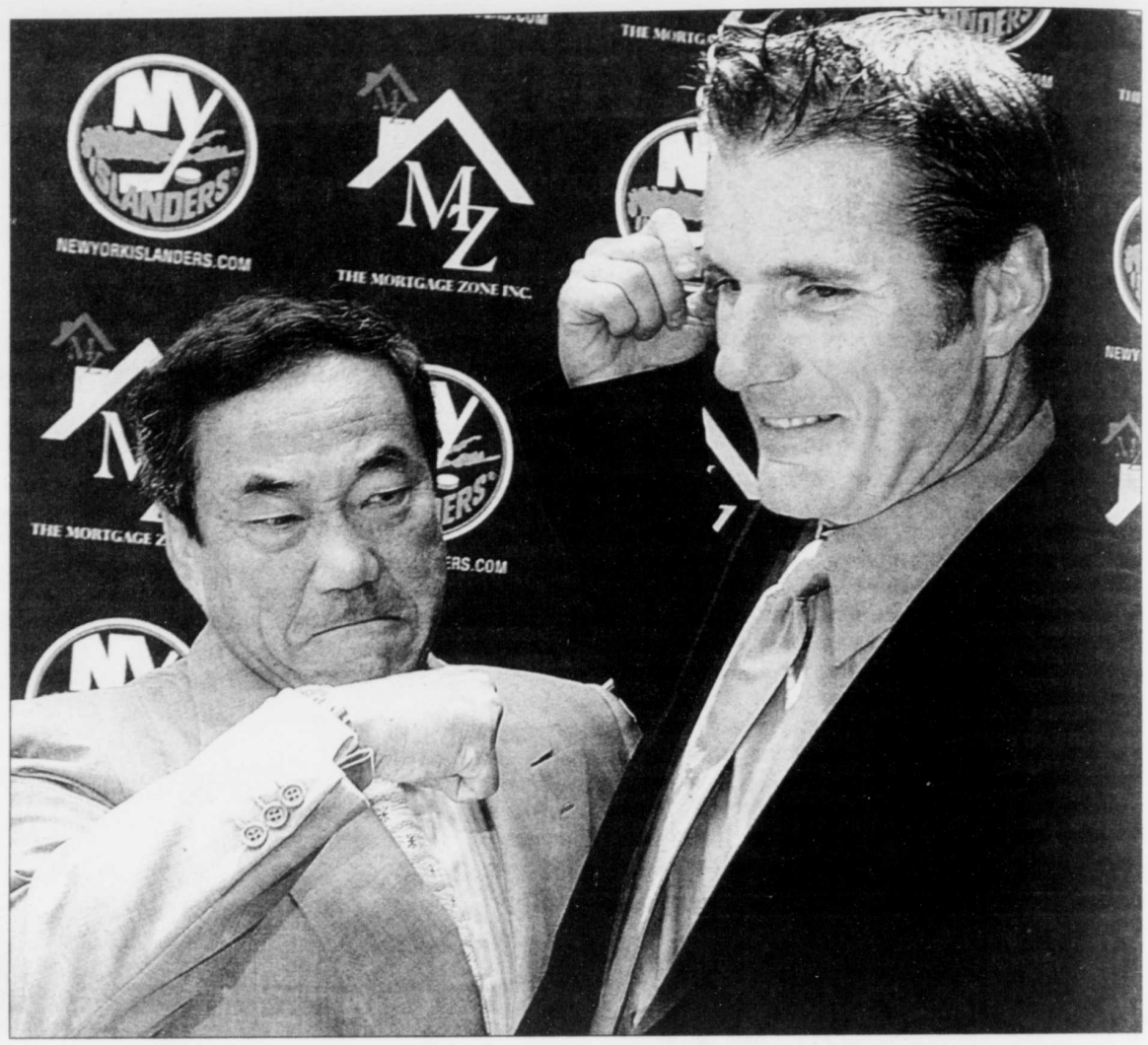
ÉCHANGE À TROIS

Par ailleurs, Dominic Moore est devenu un membre des Penguins de Pittsburgh et Adam Hall, des Rangers de New York, hier, alors qu'une transaction à trois clubs a permis aux Predators de Nashville d'amasser un choix au repêchage.

Les Predators ont d'abord envoyé Hall aux Rangers en retour de Moore. Nashville a ensuite refilé Moore et l'attaquant Libor Pivko aux Penguins en échange d'un choix de troisième tour en vue du repêchage de 2007.

Hall, âgé de 25 ans, a récolté 14 buts et 15 aides en 75 matchs avec les Predators l'hiver dernier. Moore, 25 ans, a quant à lui totalisé neuf buts et neuf passes en 82 rencontres avec les Rangers. Pviko, 26 ans, a enregistré 12 buts et 57 aides en 69 matchs dans la Ligue américaine.

À Philadelphie, le joueur autonome Geoff Sanderson a signé un contrat de deux ans avec les Flyers. L'attaquant de 34 ans a récolté 25 buts et 21 passes la saison dernière au sein des Coyotes de Phoenix. En 15 saisons et 1005 matchs dans la LNH avec Hartford, la Caroline, Vancouver, Buffalo, Columbus et Phoenix, Sanderson a marqué 341 buts et obtenu 317 passes.



Le propriétaire des Islanders de New York, Charles Wang, a présenté à la presse hier son nouveau directeur général Gart Snow, qui laisse tomber ses jambières pour monter au deuxième étage ! — PHOTO AP

BIRON CONVOITÉ

À Buffalo, le directeur général des Sabres, Darcy Regier, continue de prendre les appels à propos de son gardien Martin Biron, qui a officiellement exigé une transaction plus tôt cet été.

Biron a accepté l'offre qualificative de 2,1 millions $US des Sabres, la semaine dernière, une entente d'un an. Il pourrait devenir joueur autonome sans compensation l'été prochain.

Selon plusieurs observateurs, les Sabres n'échangeront pas Biron jusqu'à ce qu'ils concluent une nouvelle entente avec le gardien Ryan Miller, un joueur autonome avec restriction. Biron, qui est âgé de 28 ans, veut devenir gardien n° 1 avec un autre club.

Le réseau TSN rapportait par ailleurs que le gardien Ed Belfour signera un contrat d'un an d'une valeur de 1,5 million $US avec les Panthers de la Floride s'il réussit un examen médical qu'il a passé avec l'équipe. Les Panthers attendraient les résultats de l'examen d'imagerie à résonance magnétique avant de prendre leur décision. Belfour, qui est âgé de 41 ans, retrouverait ainsi Mike Keenan, son entraîneur lorsqu'il avait fait ses débuts dans la LNH avec les Blackhawks de Chicago au début des années 1990.

D'autre part, à Edmonton, les Oilers ont prolongé de quatre ans le contrat de leur entraîneur Craig MacTavish. À sa cinquième saison à la barre des Oilers, MacTavish, 47 ans, a aidé les Oilers à se rendre jusqu'en finale de la coupe Stanley, même si ceux-ci s'étaient qualifiés de justesse pour les séries éliminatoires.

Une croix sur le frère de l'autre

Les Capitales renoncent à embaucher Patrick Scalabrini

Carl Tardif
ctardif@lesoleil.com



Depuis quelques semaines, Michel Laplante caressait le rêve de réunir les frères Dany et Patrick Scalabrini au sein de son alignement. « J'ai fait une croix là-dessus », avouait le gérant des Capitales de Québec, hier midi, avant d'accompagner quelques joueurs sur le terrain du Stade municipal pour une courte session optionnelle d'entraînement.

Même si un poste de frappeur est disponible chez les Capitales, il ne sera pas comblé par l'arrivée de Patrick Scalabrini. Jusqu'à nouvel ordre, il est un membre à part entière des Saints de St. Paul, dans l'Association américaine, et tout indique qu'il le restera jusqu'à la fin de la présente saison.

« Dans ses conversations avec son frère, Patrick souligne à Dany qu'il aimerait bien venir à Québec. La seule façon que ça se produise, ce serait par le biais d'une transaction, mais par loyauté envers ses coéquipiers, il n'en fera pas la demande. À moins que les Saints ne s'écroulent au classement, ratent les séries et décident de le laisser partir, je ne crois pas qu'il puisse se joindre à nous », expliquait Laplante.

Au cours des prochains jours, les Capitales évolueront avec un alignement de 19 joueurs. Ça laisse encore deux places à Laplante pour dénicher de l'aide et un peu de temps pour économiser de l'argent sous le plafond salarial, peut-être même trois postes si Brad Purcell ne retrouve pas la santé. Les renvois de Julien Tucker et de Benoît Emond lui permettent de sauver 120 $ par jour.

« Nous aurons les moyens de payer les services d'un vétéran et d'un LS-4 une fois que nous aurons trouvé les bons candidats. Je suis présentement à l'aise avec notre formation actuelle qui est compétitive et je suis en mesure d'attendre encore un peu. Miles (Wolff), qui était au Match des étoiles, a lancé des S.O.S. et nous sommes confiants d'avoir bientôt de l'aide. J'aimerais bien ajouter un bon sixième frappeur en plus d'un autre partant », mentionnait le gérant.

SÉJOUR À DOMICILE

À compter d'aujourd'hui, les Capitales disputent une série de quatre matchs face aux Cutters de New Haven et une autre de trois parties contre les Jackals du New Jersey. Pour atteindre leur objectif de 30 victoires en seconde moitié de saison, les Capitales ne devront pas plier les genoux trop souvent.

« On n'a pas le droit d'avoir une fiche de 2-5 à la fin de ce séjour à la maison. Est-ce qu'on est capable de bien faire ? Oui, et on n'a pas le choix. Nous aurons une bonne indication de ce qui nous attend, car selon moi, New Haven et New Jersey forment deux des meilleures équipes de la ligue Can-Am. »

NOTES : Le gaucher Marc-André Major (3-2, 1,20) sera le partant, aujourd'hui, pour les Capitales... **L'Australien Brad Purcell a pour sa part lancé le long des lignes de côté, hier midi, et il pourrait effectuer un départ lundi, et ce, même s'il n'a pas affiché son étoffe des beaux jours...** Kevin Beavers a par ailleurs été désigné pour affronter les Cutters, dimanche, après les sorties de Major, Gabe Ribas et Keith Dunn... **Le releveur Cristian Mendoza, l'unique représentant des Capitales au Match des étoiles remporté 5-3 par l'Association américaine, n'a pas été utilisé dans la défaite de la ligue Can-Am.**

EN BREF

Chris Speier arrêté...

→ L'ancien des Expos Chris Speier, qui occupe le poste d'instructeur au troisième coussin avec les Cubs de Chicago, a été arrêté pour conduite avec facultés affaiblies, tôt hier, après ne pas avoir arrêté son véhicule à un panneau d'arrêt, a indiqué la police. Speier, 56 ans, a été arrêté vers 1 h 40 dans une rue de Chicago. Il a été accusé de conduite avec facultés affaiblies et de ne pas s'être arrêté à un panneau d'arrêt, a indiqué la policière Laura Kubiak. Speier a disputé 19 saisons dans les majeures, dont six avec les Expos à compter de 1978, principalement comme arrêt-court. *AP*

... Ken Daneyko aussi

→ L'ancien défenseur des Devils du New Jersey Ken Daneyko a été arrêté pour conduite en état d'ébriété et il fera face à des accusations le mois prochain. Daneyko, âgé de 42 ans, a pris sa retraite en 2003 après 20 années dans la LNH, toutes avec les Devils. Il avait pris congé des Devils durant une partie de la saison 1997-1998 afin de suivre une cure pour soigner un problème d'alcool. Daneyko a été arrêté le 20 mai. S'il est reconnu coupable, il pourrait écoper d'une amende allant jusqu'à 400 $, assortie d'une obligation de suivre un cours sur la conduite et l'alcool. Il pourrait aussi perdre son permis pour un an. *AP*

Hartley en bronze

→ La double championne du monde Blythe Hartley, de North Vancouver, confinée au lit cette semaine à cause d'un virus, a remporté la médaille de bronze au tremplin d'un mètre, hier, lors de la première journée de la 15e Coupe du monde de plongeon de la FINA. Guo Jingjing, double championne olympique en 2004, a conduit la Chine à un doublé. En finale, elle a pris la tête lors de la troisième des cinq rondes, et elle a obtenu 323,70 points. Wu Minxia a terminé deuxième avec 301,10. Hartley a suivi avec 300,25. *PC*

La parole à Zidane

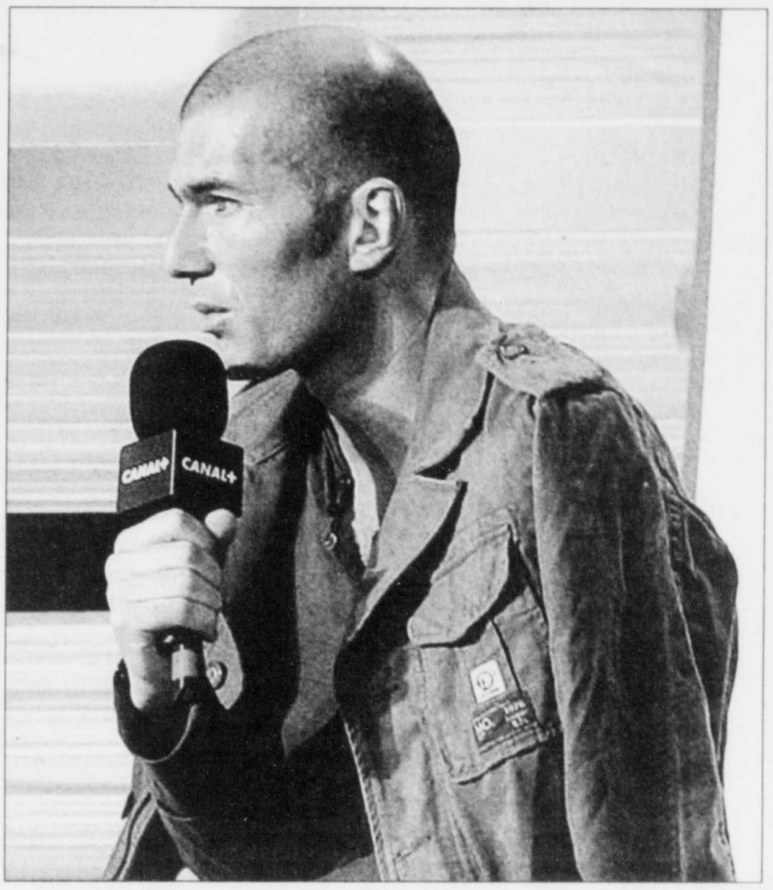
Le Français s'explique aujourd'hui devant la FIFA

Associated Press

ZURICH — Onze jours après son expulsion en finale de la Coupe du monde pour un coup de tête sur Marco Materazzi, Zinédine Zidane sera entendu aujourd'hui par la commission de discipline de la Fédération internationale (FIFA) à Zurich, à laquelle il devra expliquer son dernier geste de footballeur professionnel.

Initialement prévue, la confrontation avec Materazzi n'aura pas lieu, la FIFA ayant indiqué que seul Zidane serait entendu. « La commission disciplinaire se réunira à partir de 9 h et jusque dans l'après-midi, a expliqué hier le porte-parole de la FIFA, Andreas Herren. La seule personne entendue par la commission (aujourd'hui) sera Zinédine Zidane. »

Marco Materazzi s'est déjà expliqué devant cette commission la semaine dernière. Selon le quotidien italien *Corriere della Sera*, qui a publié un entretien avec Materazzi, hier, le défenseur italien est actuellement en vacances, mais il pourrait prendre part à l'audition par téléphone. Zidane, qui affirme avoir réagi à des insultes très graves de Materazzi portant sur sa mère et sa sœur, a présenté ses excuses à la télévision, sans pour autant regretter son geste.



La retraite de Zinédine Zidane n'influera pas sur la décision de la FIFA, qui jugera le Français selon la procédure normale. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

TÉMOIGNAGE ÉCRIT

Il a déjà fait parvenir à la FIFA un témoignage écrit expliquant sa version des faits, selon la Fédération internationale. Il sera accompagné par le président de la Fédération française de football (FFF), Jean-Pierre Escalettes, et le directeur général adjoint chargé des affaires juridiques, Jean Lapeyre. La FIFA rendra ses conclusions dès cet après-midi, après avoir pris connaissance des conclusions de la commission et en avoir informé les deux parties.

Et même s'il a pris sa retraite depuis les faits, Zidane sera jugé selon la procédure habituelle lancée après l'expulsion d'un joueur lors d'un match officiel. Celle-ci se base sur le code disciplinaire de la FIFA. « C'est un incident qui s'est produit lors d'un match officiel, lors d'une compétition officielle, a expliqué le porte-parole de la FIFA, Pekka Odriozola. C'est la procédure normale. Les membres de la commission de discipline travaillent toujours sur la base du code disciplinaire de la FIFA. »

Le fait qu'une éventuelle suspension soit rendue de fait caduque par la retraite de l'ancien meneur de jeu des Bleus n'entre donc pas en ligne de compte, selon Pekka Odriozola. « Le fait que Zinédine Zidane ait pris sa retraite après le match n'a aucune incidence, a-t-il assuré. La procédure disciplinaire sera la même que dans tous les autres cas. »

L'éventualité d'un retrait du trophée de meilleur joueur du Mondial allemand décerné à Zidane par les journalistes accrédités a également été envisagée la semaine dernière par le président de la FIFA, Sepp Blatter. Concrètement, le coup de tête asséné par Zidane à Materazzi pourrait être qualifié de « voies de fait », selon le code disciplinaire de la FIFA.

Materazzi, qui a reconnu avoir insulté Zidane mais nie que ces insultes aient concerné la sœur ou la mère du joueur, pourrait être reconnu coupable d'atteinte à l'honneur par des « propos injurieux ».

Les surprises rapportent aux Alouettes

La Presse

MONTRÉAL — Ainsi va la vie dans la Ligue canadienne de football. Pour une troisième fois en cinq matchs, les Alouettes affrontent les Tiger-Cats de Hamilton, ce soir, au stade Percival-Molson.

Pas très palpitant comme calendrier, on vous le concède. Sauf que cette fois, les Cats sont dirigés par un nouvel entraîneur, Ron Lancaster, qui remplace Greg Marshall, congédié aux lendemains de la défaite contre les Alouettes le 6 juillet. « Pour nous, ça ne change rien, dit le maraudeur Matthieu Proulx. Ils ont le même cahier de jeux, les mêmes stratégies, les mêmes coordonnateurs. Ils sont peut-être plus motivés, c'est tout. »

Les Alouettes n'ont pas l'intention non plus d'abandonner leurs vieilles habitudes... dont celle de sortir un jeu truqué de leur chapeau pour déstabiliser l'adversaire. Botté bloqué contre les Tiger-Cats, botté court, puis recouvré contre les Bombers. Depuis deux matchs, les jeux truqués planifiés par les entraîneurs (et exécutés à la perfection par les unités spéciales) ont fait tourner le vent en faveur de l'équipe montréalaise. Les Alouettes ont passé de longues minutes hier à pratiquer leur prochain tour de passe-passe.

Don Matthews, l'entraîneur-chef, de toute évidence, adore cet aspect du jeu. « C'est tellement agréable à regarder ! J'essaie de mettre l'accent sur les unités spéciales, notamment en impliquant tous les entraîneurs. Les jeux truqués sont comme des chorégraphies, il faut que chaque joueur soit à sa place pour que ça réussisse. Cette équipe possède des joueurs talentueux et si chaque joueur fait ce qui est prévu, on va connaître du succès. »

La clé du succès selon Proulx ? La simplicité. « On n'a pas 50 jeux truqués dans notre stratégie. On en pratique un ou deux par semaine et, quand on arrive sur le terrain, le jeu est parfaitement rodé. »



Rasmussen consacré

Le Danois enlève la 16e étape tandis que Landis s'écrase

Agence France-Presse

LA TOUSSUIRE — Le Danois Mickaël Rasmussen (Rabobank) a enlevé après un long raid la 16e étape du Tour de France, hier, dans la station alpestre de La Toussuire, alors que l'Espagnol Oscar Pereiro (Caisse d'Épargne) a récupéré le maillot jaune.

Principal coup de théâtre d'une course fertile en rebondissements, l'Américain Floyd Landis, au sommet du classement au départ des 182 km, a été victime d'une sévère défaillance à 12 km de l'arrivée. Landis, à la dérive, a terminé à plus de 10 minutes dans cette étape de haute montagne, le deuxième des trois actes alpestres.

Le gain de l'étape a consacré Rasmussen, échappé dès les premiers kilomètres en compagnie du Slovène Tadej Valjavec et du Français Sandy Casar. L'ancien champion du monde de VTT, qui s'est emparé du maillot à pois du meilleur grimpeur, est passé en tête au sommet de tous les cols (Galibier, Croix-de-Fer, Mollard).

Le Danois a distancé Casar, puis Valjavec dans la longue ascension de la Croix-de-Fer, à près de 70 km de l'arrivée. Il s'est présenté au pied de l'ascension vers La Toussuire avec plus de quatre minutes sur ses premiers poursuivants, plus de six minutes sur le groupe des favoris. À l'arrivée, Rasmussen a précédé de 1 min 50 s l'Espagnol Carlos Sastre, qui a attaqué dans la montée finale, à 12 km du sommet, et provoqué la défaillance de Landis. Le grimpeur espagnol a grignoté 15 secondes à Pereiro, troisième de l'étape devant l'Australien Cadel Evans et l'Allemand Andreas Klöden.

AU SERVICE DE L'ÉQUIPE

Le Français Cyril Dessel, inattendu troisième au départ de Bourg d'Oisans, a lâché seulement une quarantaine de secondes à Pereiro dans les derniers kilomètres de cette très dure étape, courue sous la chaleur.

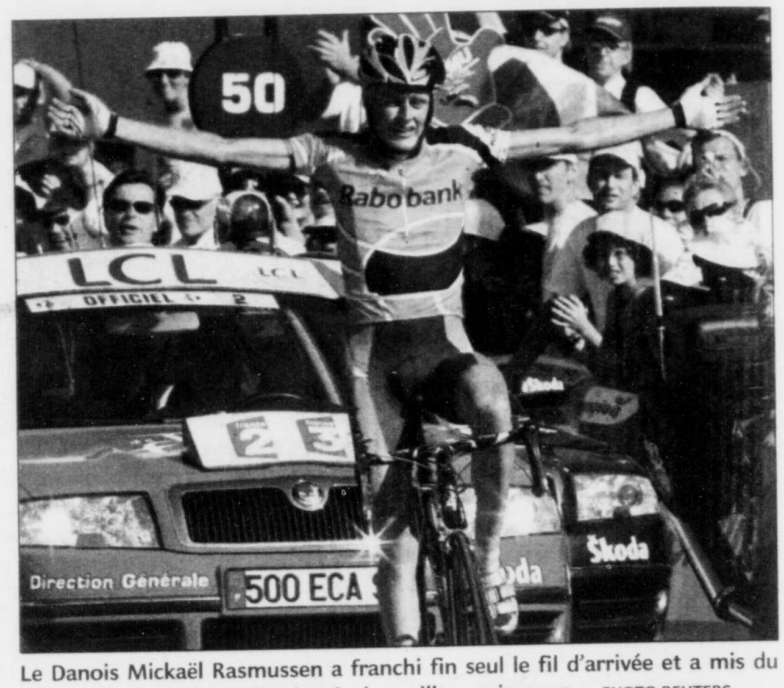
En revanche, le Russe Denis Menchov a flanché sur les rampes menant à l'altitude de 1705 mètres. Il a cédé plus de deux minutes au trio Pereiro-Evans-Klöden. Consolation pour l'équipe de Menchov, elle a enlevé son quatrième succès d'étape depuis le départ de Strasbourg (deux pour Freire, un pour Menchov, un pour Rasmussen).

Dans le décor grandiose du massif des Sybelles, Rasmussen (31 ans) s'est imposé pour la deuxième fois dans la Grande Boucle, un an après sa victoire à Mulhouse après une longue cavalcade par-delà le massif des Vosges.

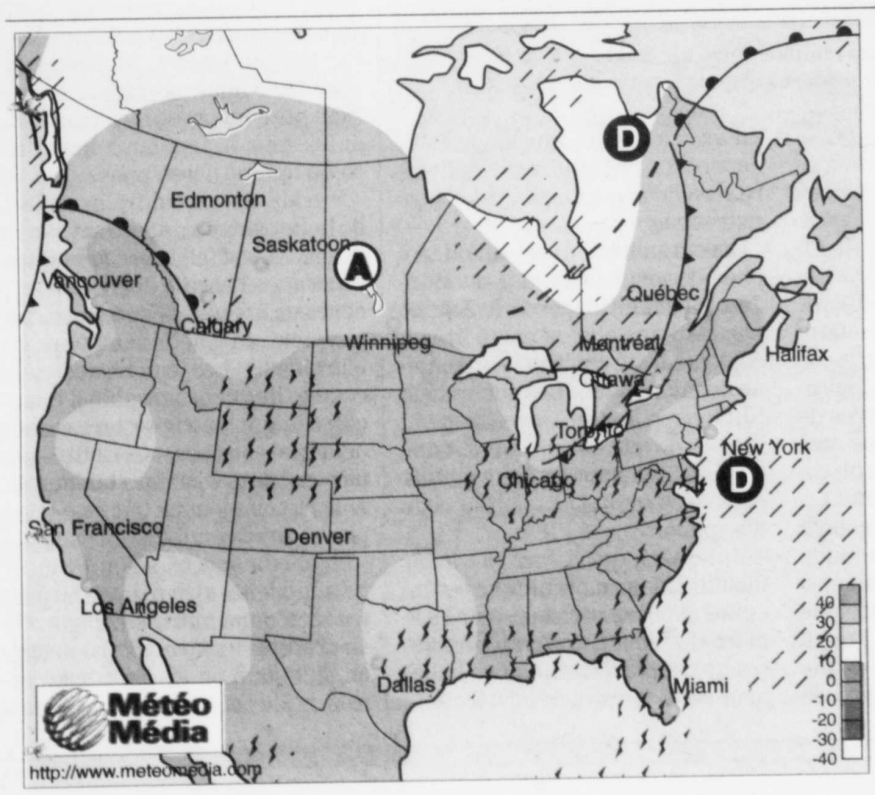
« Jusqu'à cette étape, je me suis vraiment mis au service de l'équipe, a expliqué Rasmussen. J'ai demandé à mon directeur sportif si je pouvais courir à ma façon. Ma saison se joue à 90 % sur ces trois jours dans les Alpes. Personne ne nous a fait de cadeau, on a mis du temps à partir, a ajouté le vainqueur du jour. Après, je savais que c'était à moi de prendre les choses en main. Cela représente beaucoup de souffrances, mais, avec la victoire, c'est oublié. »

Au classement général d'un Tour de plus en plus indécis, Pereiro devance désormais Sastre de 1 min 50 s et Klöden de 2 min 29 s. Sous les yeux de l'Américain Lance Armstrong, le septuple vainqueur du Tour présent dans la voiture de son ancienne équipe durant l'étape, la course a vécu son... 10e changement de maillot jaune, le chiffre le plus élevé depuis 1958.

Le Galicien, distancé dans les Pyrénées, a repris le maillot jaune qu'il avait endossé samedi dernier à Montélimar grâce à une échappée-fleuve de près d'une demi-heure. À quatre jours de l'arrivée, cinq coureurs (Pereiro, Sastre, Klöden, Dessel, Evans) restent groupés en moins de trois minutes à la veille de la dernière journée de haute montagne. Aujourd'hui, la 17e étape franchit les derniers cols alpestres du Tour, entre Saint-Jean-de-Maurienne et Morzine (200,5 km).



Le Danois Mickaël Rasmussen a franchi fin seul le fil d'arrivée et a mis du coup la main sur le maillot à pois du meilleur grimpeur. — PHOTO REUTERS



Météo pour Québec et les environs

Aujourd'hui

Généralement ensoleillé avec quelques passages nuageux en après-midi. Nuageux avec averses. P.D.P: 90%. Vents légers. Max. 29. Facteur humidex 30. Min. 22.

Demain

Plutôt nuageux avec quelques averses.
Max. 26. Min. 20.

Samedi:

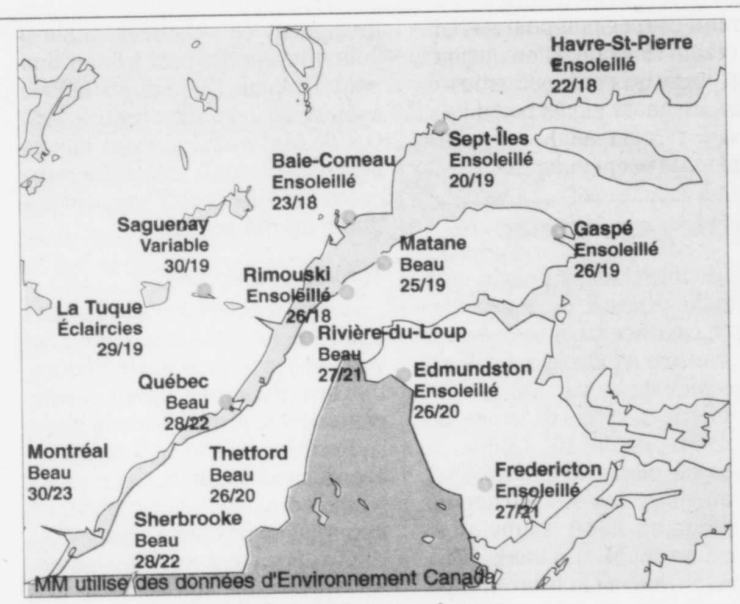
Passages nuageux.
Max. 23. Min. 18.

Dimanche:

Ciel variable.
Max. 24. Min. 21.

Lundi:

Passages nuageux.
Max. 26. Min. 14.



MM utilise des données d'Environnement Canada

Météo pour Montréal et les environs

Généralement ensoleillé avec quelques passages nuageux en après-midi.. Vents légers. Max. 30. Facteur humidex 33. Min. 23.
Demain, plutôt nuageux avec quelques averses.Max. 28. Min. 22.
Samedi, passages nuageux. Max. 26. Min. 23.

Les marées (HAE)

Québec

Aujourd'hui
H 2h25 4.5m
B 9h55 0.5m
H 15h08 3.7m
B 22h05 0.7m

Demain
H 3h27 4.6m
B 11h01 0.4m
H 16h15 3.6m
B 23h06 0.7m

Rimouski

Aujourd'hui
B 5h16 1.1m
H 11h04 2.9m
B 16h58 1.3m
H 23h31 3.7m

Demain
B 6h32 1.1m
H 12h19 2.8m
B 18h05 1.3m

Grondines

Aujourd'hui
B 0h15 1.7m
H 4h59 3.6m
B 13h27 1.5m
H 17h55 3m

Demain
B 1h12 1.6m
H 6h04 3.5m
B 14h39 1.4m
H 19h09 2.9m

Sept-Îles

Aujourd'hui
B 4h40 0.7m
H 10h30 1.9m
B 16h16 0.8m
H 23h00 2.7m

Demain
B 5h55 0.7m
H 11h46 1.9m
B 17h21 0.8m

AU PAYS

	AUJOURD'HUI	
Calgary	Ensoleillé	26/16
Charlottetown	Ensoleillé	26/19
Edmonton	Ensoleillé	24/16
Frédéricton	Ensoleillé	27/21
Halifax	Ensoleillé	24/18
Iqaluit	Averses	9/4
Moncton	Ensoleillé	27/20
Ottawa	Orages	30/22
Régina	Variable	23/14
Rouyn Noranda	Averses	22/13
Saint-Jean	Ensoleillé	20/13
Saskatoon	Orages	26/15
Sudbury	Orages	24/17
Toronto	Orages	29/22
Thunder Bay	Ensoleillé	25/11
Vancouver	Ensoleillé	24/16
Victoria	Ensoleillé	24/16
Whitehorse	Averses	16/11
Winnipeg	Variable	25/14
Yellowknife	Orages	23/16

DANS LE MONDE

	AUJOURD'HUI	
Amsterdam	Éclaircies	28/20
Athènes	Soleil	34/24
Beijing	Soleil	31/26
Berlin	Variable	36/20
Boston	Beau	24/21
Buenos Aires	Beau	18/11
Chicago	Orages	30/20
Londres	Beau	29/19
Los Angeles	Beau	31/21
Madrid	Soleil	34/21
Mexico	Averses	21/11
Moscou	Éclaircies	17/10
New Delhi	Éclaircies	33/29
New York	Nuageux	26/22
Paris	Orages	30/21
Philadelphie	Beau	28/22
Rio	Soleil	24/20
Rome	Soleil	32/21
Tokyo	Pluie	23/21
Washington	Beau	30/23

AU SOLEIL

	AUJOURD'HUI	
Acapulco	Orages	33/25
Atlantic City	Beau	27/22
Baltimore	Beau	31/25
Bahamas	Nuageux	32/26
Barbade	Variable	31/25
Bermudes	Orages	30/25
Burlington	Orages	29/24
Cape Cod	Beau	24/21
Cape May	Beau	26/22
Daytona Beach	Orages	31/22
KeyWest	Orages	30/27
La Havane	Orages	32/23
Miami	Orages	30/26
Montego Bay	Beau	34/26
Myrtle Beach	Orages	31/23
Old Orchard B.	Variable	24/17
Orlando	Orages	31/22
Tallahasse	Orages	35/22
Tampa	Orages	31/24
W. Palm Beach	Orages	30/25

ALMANACH

Maximum hier	26°
Minimum hier	13.9°
Normale le jour	25.2°
Normale la nuit	14.1°
Record max.	33.2°/1991
Record min.	8.3°/1950
Précipitation hier	0 mm

1mm d'eau = environ 1 cm de neige

Indice UV: 7.8 (Elevé)

5h11 — Durée du jour: 15h20 — 20h31

Lune:
lever à 0h40 coucher à 17h14

juil 25 — août 02 — août 09 — août 16

Par souci de qualité, cet espace est réservé pour la gestion de la couleur.

Un poulet roi de la montagne

AFP

LA TOUSSUIRE — Ancienne étoile mondiale de VTT, champion du monde de la spécialité en 1999, le Danois Michael Rasmussen a encore éclairé la discipline classique du cyclisme — la route — où il est venu sur le tard, à 28 ans.

Le coureur de Rabobank (âgé de 32 ans), qui a signé à La Toussuire un deuxième succès sur le Tour de France, un an après Mulhouse, où il était arrivé en solitaire, peut ainsi servir son trait d'humour favori, dans un anglais toujours oxfordien. « Si ça continue comme cela, on va devenir alcooliques avant la fin du Tour ! » Il s'agit en effet du quatrième succès de la banque néerlandaise, après Oscar Freire (2) et Denis Menchov.

Mais, ce serait bien dommage de trop s'enivrer à l'heure où le Scandinave retrouve ce maillot de meilleur grimpeur, son objectif majeur, avec le vif désir d'effacer à jamais le cauchemar du contre-la-montre de Saint-Étienne 2005 où, moulé de ses pois rouge vif, il avait connu l'humiliation de cinq arrêts dans un contre-la-montre (deux chutes, changements de vélo et arrêts réglages).

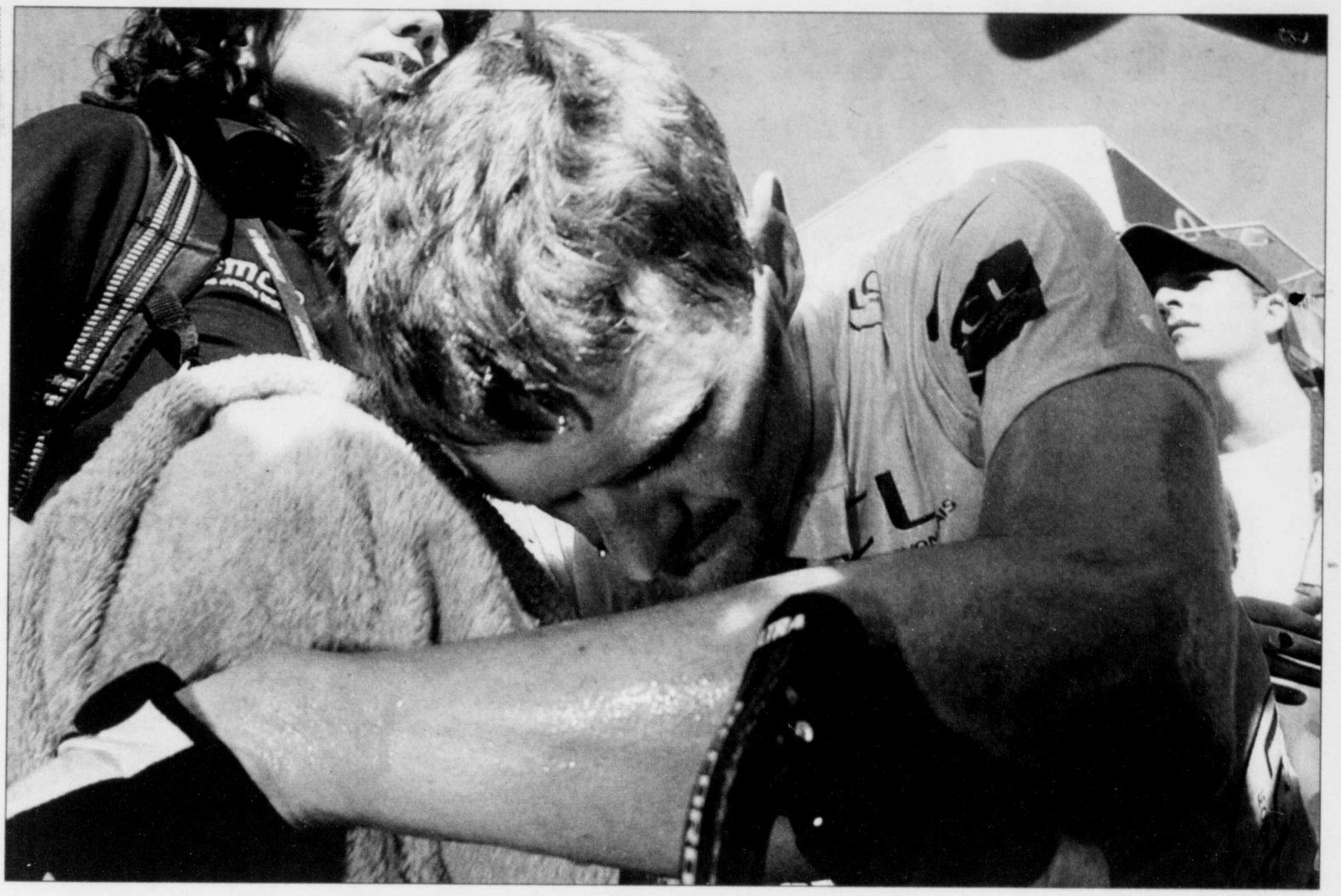
L'enfant de Copenhague a digéré ce chemin de croix. La preuve, il s'attarde de nouveau auprès de ses mécaniciens auprès desquels il passe pour un perfectionniste. « Je suis plus pointilleux et plus critique que les autres coureurs », concède cet obsédé de la légèreté de la bécane.

« BONNE BOUFFE »

Bons princes, ces derniers continuent à l'affubler du surnom de *chicken* en égard à une taille d'adolescent (1,75 m pour 59 kg) et, surtout, à des mollets qui rappellent ceux de la volaille. « C'est le genre de sobriquet que l'on vous donne, qui vous poursuit, constate-t-il. On n'a pas le choix et l'on ne peut rien pour s'en défaire. »

Heureusement que ce Rasmussen aux cheveux ras aime la « bonne bouffe », un de ses pêchés mignons avec la musique, symbolisée par ses maîtres : Pink Floyd, les Rolling Stones et les Eagles. Il est plus facile de se faire ainsi pardonner de ses serviteurs qui font le plus souvent quelques écarts avec la diététique.

Admirateur de Coppi et Pantani et... de son compatriote et coéquipier Erik Dekker, Michael Rasmussen est ainsi venu au cyclisme à un âge où certains raccrochent le vélo. « Je me suis rendu compte pendant les Jeux olympiques de Sydney (en 2000) que le VTT plafonnait. Je n'avais plus de défis à me lancer dans cette discipline, insiste-t-il. La route, c'est comme la F1 dans le sport auto, c'est la référence. La valeur sportive est supérieure et ça permet de trouver de nouveaux défis. »



Floyd Landis s'est écrasé sur son vélo après une étape difficile qui devrait lui coûter toute chance de triompher sur les Champs-Élysées. — PHOTO REUTERS

Terrible défaillance

AP et AFP

LA TOUSSUIRE — Parti le matin avec 10 secondes d'avance sur Oscar Pereiro Sio, l'Américain Floyd Landis compte désormais 8 min 9 s de retard sur l'Espagnol après sa terrible défaillance survenue, hier, dans l'ascension de La Toussuire.

« Merci d'être venus si nombreux, c'est sympa, a déclaré Landis aux journalistes qui se pressaient à son hôtel. Malheureusement, je n'ai pas d'explications. C'était un très mauvais jour le mauvais jour. J'ai souffert depuis le début de l'étape et j'ai essayé de le cacher ».

L'ex-lieutenant de Lance Armstrong, devenu leader de la Phonak, a expliqué ne pas avoir souffert de fringale dans cette ultime ascension de la 16e étape disputée entre Le Bourg d'Oisans et la station savoyarde. « Ça n'a pas été un problème d'alimentation. Simplement, je n'ai pas été bon. Il n'y a pas eu une seule partie plate durant 15 minutes et je n'ai jamais pu récupérer, a-t-il expliqué. Après avoir été décroché, je ne pouvais pas aller plus vite. Parfois, on ne se sent pas bien et cela peut arriver le mauvais jour. Que puis-je y faire ? »

L'Américain de 30 ans a fait une croix sur la victoire finale à Paris. « Demain est un autre jour. Mais je ne pense pas pouvoir gagner le Tour. Il est difficile de reprendre huit minutes. Cependant, Pereiro avait 30 minutes de retard, maintenant il est leader. Je vais continuer à me battre. »

Landis : « Je ne pense pas pouvoir gagner le Tour. Il est difficile de reprendre huit minutes »

Floyd Landis est très content que le maillot jaune soit revenu à l'Espagnol. « Je suis heureux pour lui. C'est mon ami. Voir Oscar en jaune ne me rend pas triste. C'est une bonne personne », a-t-il dit.

Le cycliste américain voyait seulement son avenir à court terme après ce revers. « Boire une bière, je ne pense à rien d'autre pour l'instant. » Landis a écarté son problème de hanche malade comme possible facteur de sa défaillance.

Venu pour gagner le Tour, il pense qu'il a laissé passer sa chance. « Gagner le Tour un jour me paraît difficile désormais. Si j'étais parieur, je ne miserais pas sur moi. »

Pereiro ressuscité par... ses rivaux

AP

LA TOUSSUIRE — À quatre jours de l'arrivée du peloton sur les Champs-Élysées, l'Espagnol Oscar Pereiro, de nouveau maillot jaune du Tour de France après l'étape de La Toussuire hier, est en passe de réaliser une immense surprise à laquelle ses adversaires auront largement contribué.

Le coureur de l'équipe Caisse d'Épargne-Îles Baléares — donné pour mort après la traversée des Pyrénées — totalise 1 min 50 s d'avance sur son compatriote Carlos Sastre (CSC) avant la dernière étape alpestre et le dernier contre-la-montre programmé samedi. Ce retour au premier plan de l'Espagnol de 28 ans n'aurait jamais été possible sans la volonté de la Phonak et des grosses équipes, qui l'ont ressuscité en lui laissant reprendre près d'une demi-heure lors de l'étape disputée entre Béziers et Montélimar. À ce moment de la course, la Phonak de Floyd Landis souhaitait abandonner le maillot jaune de l'Américain pour éviter d'avoir à contrôler la course. Quant à la CSC de Sastre et la T-Mobile d'Andreas Kloden, elles l'ont probablement sous-estimé.

La stratégie de la Phonak aurait pu fonctionner, mais Landis a explosé hier à La Toussuire. L'Américain, qui avait retrouvé son maillot jaune après L'Alpe d'Huez, est désormais 11e à 8 min 8 s de Pereiro. « Phonak n'avait pas commis d'erreur, car ils avaient besoin d'une autre équipe pour contrôler la course, a poursuivi Pereiro. Mais les autres se sont trompés en me laissant prendre autant de temps. Ils pensaient que je ne pourrais pas résister en montagne, mais je suis arrivé plus léger de deux kilos sur ce Tour, c'est important. »

UN PAS VERS LE PODIUM

Doté d'une bonne avance en tête du général, Pereiro, premier Espagnol maillot jaune du Tour depuis Igor Gonzalez de Galdeano en 2002, estime avoir fait un « grand pas » vers la victoire finale, mais préfère ne pas s'emballer. « Dans un Tour fou comme celui-là, il faut voir au jour le jour, a-t-il déclaré. Landis était favori mardi. Aujourd'hui (hier), il a perdu beaucoup de temps. En tout cas, c'est un pas important vers le podium. »

Pereiro a ensuite fait part de sa tristesse pour Landis. « Je suis content de pouvoir me battre pour la première place, mais j'aurais préféré qu'il soit aussi dans la partie, a déclaré Pereiro. Je dois beaucoup à Phonak. En tout cas, je ne l'aurais jamais attaqué le premier, car c'est un ami et c'est grâce à lui que, par le passé, j'ai pu disputer le Tour de France. »

60

1730236

36 versements ou payable dans 1 an

sur TOUTE la marchandise



Autonettoyant « Speed Bake »

27,78
36 versements
999,95
Cuisinière

Frigidaire

Cuisinière 30 po (363263)
- Dessus en vitrocéramique • Horloge électronique
- Autonettoyant et à convection • Zone réchaud
- ACIER INOXYDABLE



Modèle de luxe
Acier inoxydable

24,44
36 versements
879,95
Réfrigérateur

Frigidaire

Réfrigérateur 18 pi cu (359050)
- 4 tablettes de verre
- Bacs à fruits et à légumes
- ACIER INOXYDABLE



13,89
36 versements
499,95
Cuisinière

Cuisinière 30 po (374245)
- Électrique • Élément serpentin
- Nettoyage facile

Frigidaire

Réfrigérateur 18 pi cu (277934)
- 2 tablettes de verre • Bacs à fruits et à légumes
- Tiroir à viande



18 pi cu

16,67
36 versements
599,95
Réfrigérateur

Danby

Déshumidificateur (396241)
- Chauffe et déshumidifie • 2 dans 1
- Modèle de luxe • 55 pintes
- Télécommande



Modèle de luxe

ENERGY STAR

22,50
12 versements
269,95
Déshumidificateur

Danby

Climatiseur portatif (404242)
- 12 000 BTU • 3 dans 1



Idéal pour condo, appartement ou chalet

18,33
36 versements
659,95
Climatiseur

Gibson

Cuisinière 30 po (387956)
- Dessus en vitrocéramique • Horloge électronique



Vitrocéramique

16,67
36 versements
599,95
Cuisinière

Vaste choix de climatiseurs • Plus de 3000 en inventaire

Livraison GRATUITE à la grandeur de la province

TANGUAY

FINANCEMENT accord D Desjardins

LES SAULES
4875, boul. de l'Ormière
(418) 871-4411
1 800 563-4411

BEAUPORT
777, rue Clemenceau
(418) 666-4411
1 800 563-6282

LÉVIS
5720, boul. Étienne-Dallaire (angle Kennedy)
(418) 833-4511
1 800 563-4511

SAINT-GEORGES DE BEAUCE
8955, boul. Lacroix
(418) 226-4411
1 877 295-4411

RIMOUSKI
375, montée Industrielle-et-Commerciale
(418) 725-4411
1 800 463-4411

RIVIÈRE-DU-LOUP
245, Hôtel-de-Ville
(418) 867-4711
1 800 510-4711

TROIS-RIVIÈRES
2200, boul. des Récollets
819-373-1111
1 800 465-2200

CHICOUTIMI
1990, boul. Talbot
(418) 698-4411
1 800 363-4711

Payable dans 1 an ou 36 versements. Sur approbation du service du crédit Accord D Desjardins. Ne payez que les taxes de vente (TPS et TVQ). Si un versement vient en souffrance, un intérêt sera calculé à compter de la date d'échéance du versement au taux annuel de 19,5 % et sera chargé mensuellement au compte du client. (Exemple : solde en souffrance de 100 $, l'intérêt pour une période de 30 jours sera de 1,63 $). Achat minimum requis : 100 $ - 12 versements, 500 $ et plus, et items sélectionnés - 36 versements. Photos à titre indicatif. Détails en magasin.